ORDENANTZA FISKALAK ETA PREZIO PUBLIKOAK 2025
ORDENANZAS FISKALES Y PRECIOS PUBLICOS 2025

2025 **2025**

AURKIBIDEA **Orria** **ÍNDICE**

		Orria	
0.	**ORDENANTZA OROKORRA, ZERGAK ETA UDAL ZUZENBIDE PUBLIKOAREN BESTELAKO SARRERAK KUDEATZEKO ETA BILTZEKO**	3	**ORDENANZA GENERAL DE GESTIÓN Y RECAUDACIÓN DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PÚBLICO LOCALES**
1.	**ZERGAK**		**IMPUESTOS**
1.1	**Ondasun higiezinak**	17	**Bienes inmuebles**
1.2	**Jarduera ekonomikoak**	29	**Actividades económicas**
1.3.	**Trakzio mekanikoko ibilgailuak**	35	**Vehículos de tracción mecánica**
1.4.	**Eraikuntzak, instalazio eta obrak**	45	**Construcciones, instalaciones y obras**
1.5.	**Hiri izaerako lurren balio-gehitzea**	52	**Incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana**
2.	**TASAK**		**TASAS**
2.1.	**Zerbitzu publikoak eta jarduerak**	69	**Prestación de servicios públicos y realización de actividades:**
2.1.1	Dokumentu administratiboak	72	Expedición de documentos administrativos
2.1.2.1	Hirigintzako baimenak	74	Licencias urbanísticas
2.1.2.2	Aurretiazko komunikazioa edo erantz.aitorp	76	Comunicación previa o decl. responsable
2.1.3.1	Jarduera sailkatuen baimenak 3/98L 2.A.eransk	77	Licencia Activ. Clasif. Anexo 1C L10/2021
2.1.3.2	Jarduera sailkatuen aurretiazko komunikazioak 3/98L 2.B.eransk	79	Comunicación Previa Activ clasificadas Anexo 1D L10/2021
2.1.4.	Auto-taxi eta akurako ibilgailuen lizentziak eta baimenak	80	Otorgamiento de licencias y autorizaciones administrativas de auto-taxis y demás vehículos de alquiler
2.1.5.	Estolderia	81	Servicio de alcantarillado
2.1.6	Hondakinen bilketa eta ezabaketa	82	Servicio de recogida y eliminación de residuos
2.1.7.	Hilerria	87	Servicio de cementerio
2.1.8.	Ibilgailuak bide publikotik eramatea eta jasotzea	88	Recogida y retirada de vehículos en la vía pública y su depósito
2.1.9.	Ura	93	Suministro de agua
2.1.21.	Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia	94	Licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos.
2.1.22.	Balio anitzeko etxebizitza sozialak	95	Viviendas sociales polivalentes
2.1.23.	Kartografia	97	Cartografía

2.2.	**Jabari publikoaren okupazioa**	**101**	**Por ocupación del dominio público municipal**
2.2.1.	Hesiak, aldamioak, etab	**107**	Vallas, andamios, puntales y asnillas
2.2.2.	Ibilgailu sarbideak espaloi gainetik eta bide publikoan aparkaleku erreserbak	**108**	Entrada de vehículos al interior de las fincas a través de las aceras y reserva de aparcamiento de los mismos en la vía pública
2.2.3.	Azokak	**110**	Mercados
2.2.5.	Udal bide eta jabari publikoetako lurzoru, aire eta lur azpien erabilera edo aprobetxamendu berezia	**111**	Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales y demás terrenos de dominio público
2.2.6.	Udal bide eta jabari publikoetako lurzoru, aire eta lur azpien erabilera edo aprobetxamendu berezia, horniketa zerbitzuen enpresa ustiatzaileek egina	**114**	Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro
2.2.7.	Ferialekua eta Zerkausi	**117**	Ferial y Zerkausi
2.2.8.	Ferietako eta festetako postuak	**118**	Puestos en ferias y festejos populares
2.2.9.	Kultur Etxea eta gainerako udal higiezinak	**120**	Casa de Cultura y otros inmuebles municipales
2.2.10.	Aparkaldi mugatua (TAO)	**122**	Estacionamiento limitado de vehículos en la vía pública (OTA)
2.2.12.	Baratzak	**126**	Huertas
2.2.14.	Hautatze prozesuen tasa	**127**	Tasa proceso selectivo
3.	**PREZIO PUBLIKOAK**	**129**	**PRECIOS PUBLICOS**
3.1.	**Udal zerbitzuak edo jarduerak**	**131**	**Por prestación de servicios o la realización de actividades municipales**
3.1.1.	Hainbat udal zerbitzu	**135**	Servicios varios municipales
3.1.2.	Udal garraio publikoa	**137**	Servicio de transporte municipal
3.1.3.	Haragi	**138**	Haragi
3.1.4.	Leidor Zinema	**139**	Cine Leidor
3.1.5.	Udal argitalpen salmenta	**142**	Venta de publicaciones municipales
3.1.6.	Eduardo Mokoroa Musika Eskola	**143**	Escuela de música Eduardo Mokoroa
3.1.7.	Kultur tailerrak	**147**	Talleres culturales
3.1.8.	Aitzol udal euskaltegia	**151**	Euskaltegi municipal Aitzol
3.1.9.	Etxez etxeko zerbitzua	**157**	Servicio de asistencia domiciliaria
3.1.10.	Oroigarriak	**160**	Souvenir
3.1.11	Gazte ikastaroak	**161**	Cursos juveniles
3.1.12.	Auzolandegiak	**162**	Auzolandegiak
3.1.13.	Jabetza eskola	**163**	Escuela de empodermiento
3.1.14	Udalekuak	**166**	Colonias
4.	**KONTRIBUZIO BEREZIAK**	**169**	**CONTRIBUCIONES ESPECIALES**

ORDENANTZA OROKORRA, ZERGAK ETA UDAL ZUZENBIDE PUBLIKOAREN BESTELAKO SARRERAK KUDEATZEKO ETA BILTZEKO

PRINTZIPIO OROKORRAK

1. artikulua.- Xedea

Ordenantzaren xedea da Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 106.2 artikuluan eta Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arauan aitortutako erregelamendu-ahalmenaz baliatzea, eta, ondorioz, Udalak zehaztu edo garatu beharreko gaiak erregulatzea.

2. artikulua.- Lege araubidea

Zerga kredituen eta zuzenbide publikoko gainerako tokiko sarrerak biltzeko kudeaketa ondorengo xedapen hauek arautuko dute:

1.- Tolosako Udaleko zerga bilketarako udal ordenantza honek.

2.- Gipuzkoako Lurraldeko Zerga Bilketako Erregelamenduak, abuztuaren 2ko 38/2006 Foru Dekretuak.

3.- Zerga Foru Arau Orokorrak, martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arauak.

3. artikulua.- Organoak eta eskumenak.

Zerga bilketaren kudeaketa ondorengo organoei dagokie:

1.- Alkateak zerga-bilketaren kudeaketan dituen eskumenak hauek dira:

1.1. Likidazioak onartzea eta ezeztatzea.

1.2. Errolda fiskalak onartzea.

1.3. Errolda Fiskal, likidazio eta borondatezko epean emandako ordainagirien aurkako berraztertze-errekurtsoak ebaztea.

1.4. Bidegabeko diru-sarrerak itzultzeko

1.5. Geroratzeko edo zatikatzeko eskaerak ebaztea.

1.6. Onura fiskalak onartzeko eskaerak ebaztea.

1.7. Hirugarrengoen erreklamazioak ebaztea

1.8. Udalaren aldeko ondasun-esleipenak ebaztea.

ORDENANZA GENERAL DE GESTIÓN Y RECAUDACIÓN DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PÚBLICO LOCALES

PRINCIPIOS GENERALES

Artículo 1.- Objeto

El objeto de la Ordenanza es ejercer la potestad reglamentaria reconocida en el art. 106.2 de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local, Ley 7/1985, de 2 de abril, y en la Norma Foral General Tributaria, N.F. 2/2005, de 8 de marzo, y regular las materias que precisan de concreción o desarrollo por parte del Ayuntamiento.

Artículo 2.- Régimen legal

La gestión recaudatoria de los créditos tributarios y demás ingresos de derecho público locales se regirá por:

1.ºLa presente Ordenanza Municipal de Recaudación del Ayuntamiento de Tolosa.

2.º El Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto.

3.º La Norma Foral General Tributaria, Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo.

Artículo 3.- Órganos y competencias

La gestión recaudatoria corresponde y se realiza por los siguientes órganos:

1.º Las competencias del alcalde o alcaldesa en la gestión recaudatoria son:

1.1. Aprobar y anular las liquidaciones.

1.2. Aprobar los padrones fiscales

1.3. Resolver los recursos de reposición contra los Padrones Fiscales, liquidaciones y recibos en periodo voluntario.

1.4. Resolver las solicitudes de devolución de ingresos indebidos.

1.5. Resolver las solicitudes de aplazamiento o fraccionamiento

1.6. Resolver las solicitudes de reconocimiento de beneficios fiscales.

1.7. Resolver las reclamaciones de tercerías

1.8. Resolver la adjudicación de bienes al Ayuntamiento

1.9. Ordenantza hau garatzeko zirkularrak ematea.

1.10. Beste organo batzuei legez eman ez zaizkien funtzio guztiak egikaritzea.

2.- Ogasun eta finantza-administrazioaren ordezkaritza duen zinegotziak alkateak eskuordetutako funtzioak egikaritzen ditu.

3.- Diruzainak honako eskumen hauek ditu zerga-bilketaren kudeaketan:

3.1. Diru-sarrerak eta diru-bilketa kudeatzeko zerbitzuen buruzagitza egitea.

3.2. Zerga-biltzaileei, agente exekutiboei eta zerga-bilketako unitate administratiboen buruzagiei entregatutako zordunketa-agiriak baimentzea eta, halaber, zerga-bilketan laguntzen duten beste erakunde publikoei baloreak entregatzea eta haiengandik jasotzea.

3.3. Premiamendu-probidentzia ematea izaera hori duten administrazio- espedienteetan eta, nolanahi ere, probidentzia horren kontrako errekurtsoak ebaztea eta enbargatutako ondasunen enkantea baimentzea.

3.4. Zerga-bilketan egoki diren erantzukizun-espedienteak tramitatzea.

4. artikulua.- Zerga erroldak.

1. Erregistroetan altarik eragiten ez duten kuotak eta gainerako zergak, subjektu pasiboari banaka jakinarazitako zerga-egitateei dagozkienak, era kolektiboan jakinaraziko dira, Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 98.3 artikuluak aurreikusitakoaren arabera.

2. Zerga bakoitzari dagozkion zerga erroldak Kontu-hartzailetzan egongo dira ikusgai, hamabost egunez, kobratzeko aldiak hasi baino lehen.

3. Erroldak jendaurrean erakusgai daudenean, haien aurka berraztertzeko helegitea jarri ahal izango da, administrazioarekiko auzi-helegitearen aurretik, jendaurrean erakusteko epea amaitzen den egunetik hilabeteko epean.

5. artikulua.- Zerga egutegia.

1. Modu kolektiboan jakinarazten diren eta aldizkako mugaeguna duten udal zergak borondatez ordaintzeko epeak 1. eranskinean daude jasota.

2. Ordaintzeko borondatezko epearen azken eguna edo ordainketa helbideratuta egiteko eguna baliogabea izanez gero, hurrengo egun baliodunera luzatuko da.

3. Alkateak zerga egutegia argitaratzeko agindua

1.9. Dictar las circulares de desarrollo de esta ordenanza

1.10. El ejercicio de todas las funciones no atribuidas legalmente a otros órganos.

2.º El o la concejal delegado/a del área de Hacienda y administración financiera ejerce las funciones delegadas por el alcalde o alcaldesa.

3.º Las competencias del Tesorero/a en la gestión recaudatoria son:

3.1. La jefatura de los servicios de gestión de ingresos y recaudación.

3.2. La autorización de los pliegos de cargo de valores que se entreguen a los recaudadores, agentes ejecutivos y jefes de unidades administrativas de recaudación, así como la entrega y recepción de valores a otros entes públicos colaboradores en la recaudación.

3.3. Dictar la providencia de apremio en los expedientes administrativos de este carácter y, en todo caso, resolver los recursos contra la misma y autorizar la subasta de bienes embargados.

3.4. La tramitación de los expedientes de responsabilidad que procedan en la gestión recaudatoria.

Artículo 4.- Padrones fiscales.

1.º Las cuotas y demás elementos tributarios en cuanto no constituyen altas en los respectivos registros, sino que hacen referencia a un hecho imponible ya notificado individualmente al sujeto pasivo, serán notificados colectivamente, al amparo de lo que prevé el art. 98.3 de la Norma foral General Tributaria.

2.º Los padrones fiscales de cada tributo, se expondrán al público, en las oficinas de intervención, quince días antes del inicio de los periodos de cobro.

3.º Contra la exposición pública de los padrones se podrá interponer recurso de reposición, previo al contencioso- administrativo, en el plazo de un mes a contar desde la fecha de finalización del periodo de exposición pública

Artículo 5.- Calendario fiscal.

1.º Los periodos de pago voluntario de los tributos municipales de vencimiento periódico y notificación colectiva quedan fijados en el anexo 1.

2.º En el caso de que el último día del periodo voluntario o el día de cobro por domiciliación sea inhábil se trasladará dicha fecha al siguiente día hábil.

3.º Se publicará el calendario fiscal mediante anuncio

emango du iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko ediktu taulan jarriz.

ORDAINKETA

6. artikulua.- Zergak biltzeko sistema.

Udal zergak eta zuzenbide publikoko sarrerak biltzeko, honela egingo da:

1. Modu kolektiboan jakinarazten diren eta aldizkako mugaeguna duten zergen ordainagiriak:

Udalak baimendutako erakunde laguntzaileen bitartez, ordainagiria helbideratua egon edo ez.

Ordainagiri helbideratua interesatuak adierazitako kontuan kargatuko da.

Helbideratu gabeko ordainagiria zordunaren helbide fiskalera igorriko da, edozein erakunde laguntzailetan aurkez eta ordain dezan. Zordunak agiri hori ez badu, Kontuhartzailetzan eskatu beharko du, borondatezko epearen barruan.

Era berean, zerga-zorrak ordaindu ahal izango dira "Nire ordainketa" web orriaren bitartez.

2. Zergen eta zuzenbide publikoko beste sarrera batzuen likidazioak.

Udalak baimendutako erakunde laguntzaileen bitartez edo "Nire ordainketa" web orriaren bitartez. Beharrezkoa izango da interesatuari berari aldez aurretik dagokion likidazioaren jakinarazpena eta ordainagiria igortzea, edozein erakunde laguntzailetan ordain dezan.

3. Autolikidazioak:

Ordainduko dira Udalak baimendutako erakunde laguntzaileen bitartez, Udaletxean bertan edo "Nire ordainketa" web orriaren bitartez.

4. Hirigintzako helegiteak eta beste batzuk:

Hirigintzako helegiteen ebazpenak, kautelazko ordainarazpenak, exekuzio subsidiarioak, zerbitzu-sarien itzulera, kontratu-obligazioak eta zigorrak ebazpenaren jakinarazpenean adierazitako tokian.

5. Salaketak eta zigorrak:

a) Salaketak, Udalak baimendutako erakunde laguntzaileetan.

b) Zigorrak, borondatezko epean eta exekuziokoan, Udalak baimendutako erakunde laguntzaileetan.

6. Zerga-bilketa:

en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el tablón de edictos del Ayuntamiento de Tolosa.

EL PAGO

Artículo 6.- Sistema de recaudación

La recaudación de los tributos e ingresos de derecho público municipales se realizará:

1.º Los recibos tributarios de vencimiento periódico y notificación colectiva:

A través de las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento, tanto el recibo domiciliado como el no domiciliado.

El recibo domiciliario será cargado en la cuenta facilitada por la persona interesada.

El recibo no domiciliario será enviado al domicilio fiscal de la persona deudora, para su presentación y pago en cualquiera de las Entidades Colaboradoras. Si no se dispusiese del referido documento, esta lo solicitará en la Oficina de Intervención, dentro del periodo voluntario.

Asimismo, se podrá realizar el pago de las deudas tributarias a través de la página web de "Mipago".

2.º Liquidaciones de los tributos y otros ingresos de derecho público.

A través de las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento o a través de la página de "Mipago". Será necesaria la notificación individual y previa a la persona interesada de la liquidación correspondiente junto al recibo para su pago en cualquiera de las Entidades Colaboradoras.

3º Autoliquidaciones:

El pago se realizará a través de las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento, en el propio Ayuntamiento o a través de la página de "Mipago".

4.º Recursos urbanísticos y otros:

Las resoluciones de recursos urbanísticos, exacciones cautelares, ejecuciones subsidiarias, reintegros de honorarios, obligaciones contractuales y sanciones en el lugar señalado en la notificación de la resolución.

5.º Las denuncias y sanciones:

a) Las denuncias, en las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento.

b) Las sanciones, tanto en periodo voluntario como en periodo ejecutivo, en las Entidades Colaboradoras autorizadas por el Ayuntamiento.

6.º Recaudación de los tributos:

Zerga-bilketa kudeatzeko eraginkortasun- eta ekonomia- irizpideak direla-eta, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergan eta Hiri izaerako lurren balio gehitzearen zergan, 10,00 euroko kuota-likidoa baino gutxiagoko likidazioak salbuetsi egingo dira.

Por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria, en el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras y en el Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, se exceptúan las liquidaciones por importe inferior a 10,00 euros.

7. artikulua.- Helbidea.

1. Zergak biltzeko prozedurari dagokionez, helbidea ondorengo hau izango da:

a) Pertsona naturalen kasuan, haren ohiko egoitza.

b) Pertsona juridikoen kasuan, haien helbide soziala.

2. Zergadunak beste helbide bat hauta dezake (harena edo haren ordezkariarena), jakinarazpenak bertan jasotzeko.

3. Udal zergen subjektu pasibo batek helbidea aldatzen duenean, zerga administrazioari jakinarazi beharko dio, adierazpen espres baten bidez. Helbide aldaketak ez du Udalaren aurrean efekturik izango, aipaturiko zerga adierazpena aurkezten ez duen bitartean.

4. Subjektu pasiboak ez dionean zerga administrazioari helbide fiskala aldatu duela aurreko pasartean xedatutako moduan jakinarazi, zerga izaera duen edonolako dokumentutan hark aitortutako edo adierazitako azken helbide fiskala hartuko da kontuan eragin guztietarako, baita jakinarazpenak egiteko ere.

5. Subjektu pasiboak ez badu helbide fiskala adierazi, titular gisa duen edozer higiezin edo ustiategi ekonomikoren kokagunekoa hartuko da halakotzat bitartean.

6. Udalak, egiaztapenak eginda, zergadunen helbide fiskala egiaztatu ahal izango du.

Artículo 7.- Domicilio.

1.º El domicilio a efectos del procedimiento recaudatorio será el siguiente:

a) Para las personas naturales, el de su residencia habitual.

b) Para las personas jurídicas, el de su domicilio social.

2.º La persona contribuyente puede designar otro domicilio propio o de su representante, con el fin de recibir en el mismo las notificaciones.

3.º Cuando un sujeto pasivo de los tributos municipales cambie su domicilio, deberá ponerlo en conocimiento de la administración tributaria, mediante declaración expresa a tal efecto, sin que el cambio de domicilio produzca efectos frente al Ayuntamiento hasta tanto se presente la citada declaración tributaria.

4.º Cuando el sujeto pasivo no haya comunicado a la Administración tributaria conforme a lo previsto en el apartado anterior, el cambio de su domicilio fiscal, se estimará subsistente a todos los efectos, incluso al de notificaciones, el último declarado o el consignado por el mismo en cualquier documento de naturaleza tributaria.

5.º En el caso de que el sujeto pasivo no hubiera declarado su domicilio fiscal, se considerará como tal, entretanto, el de situación de cualquier inmueble o explotación económica del que figure como titular.

6.º El Ayuntamiento podrá verificar el domicilio fiscal de las personas obligadas tributarias mediante la comprobación pertinente.

8. artikulua.- Onura fiskalak eskatzea.

Zerga bakoitzaren berariazko arautegiaren arabera erabakiko da zergak salbuestea, murriztea eta hobariak eman edo ez, eta ezin izango da analogiarik erabili salbuespen edo hobarien esparrua zabaltzeko.

Aurkakoa xedatzen duen lege aurreikuspenik egon ezean, aurrez eskatu ondoren emango dira onura fiskalak; onura horiek lortzeko, beraz, eskaria egin beharko da, eta kasu bakoitzerako eskatzen diren agiriak aurkeztu.

Onura fiskalak onartzeak ez du, oro har, atzeraeraginik izango; beraz, onura fiskala emateko erabakia onartu

Artículo 8.- Solicitud de beneficios fiscales.

La concesión o denegación de exenciones, reducciones y bonificaciones se ajustará a la normativa específica de cada tributo, sin que en ningún caso pueda admitirse la analogía para extender más allá de sus términos estrictos el ámbito de las exenciones o bonificaciones.

Salvo previsión legal expresa en contra, la concesión de beneficios fiscales tiene carácter rogado, por lo que los mismos deberán ser solicitados, acompañándose de la fundamentación exigida en cada caso.

Con carácter general, la concesión de beneficios fiscales no tendrá carácter retroactivo, por lo que sus

ondoren, zerga lehen aldiz kobratzeko unean jarriko dira indarrean onuraren eraginak.

efectos comenzarán a operar desde el momento en que por primera vez tenga lugar el devengo del tributo con posterioridad a la adopción del acuerdo de concesión del beneficio fiscal.

Tolosako Udalak onura fiskalak eman ahal izango ditu bere zergei dagokienez, bere aurrekontuen kargura, arlo horretako foru-arauek ezarritakoren bat etorrita.

El Ayuntamiento de Tolosa podrá conceder beneficios fiscales en materia de sus propios tributos, asumiéndolos con cargo a sus propios presupuestos, de conformidad a lo dispuesto en las Normas Forales correspondientes.

Baldin eta eskatzen bada aplikatzeko udal-zergak arautzeko zerga-ordenantzetan zerga batentzat jasotako hobari bat baino gehiago, horiek ez dira aldi berean aplikatuko, eta soilik zergadunarentzat onuragarriena den hobaria ezarriko da.

En caso de que se solicite la aplicación de más de una bonificación de las señaladas en las Ordenanzas Fiscales reguladoras de los tributos municipales en un mismo tributo, éstas no podrán ser aplicables simultáneamente, sino que sólo se aplicará la bonificación que resulte más beneficiosa para el contribuyente.

9. artikulua.- Ordainketa atzeratzea eta zatikatzea

Artículo 9.- Aplazamientos y fraccionamientos de pago.

1. Ordainketa atzeratzeko eta zatikatzeko eskariak Tolosako Udalak Ordenantza honetan onartutako xedapenen arabera izapidetuko eta ebatziko dira, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zerga Bilketari buruzko Erregelamenduko 37.3 artikuluan aurreikusitakoari jarraiki. Halakorik ez badago, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zerga Bilketari buruzko Erregelamenduan xedatua aplikatuko da.

1.º La tramitación y resolución de las solicitudes de aplazamiento y fraccionamiento de pago se realizará de acuerdo con las disposiciones aprobadas por el Ayuntamiento de Tolosa en esta Ordenanza, de acuerdo con lo previsto en el artículo 37.3 del Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa. En su defecto, la regulación establecida en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa les será de aplicación de forma subsidiaria.

2. Ordaintzeko obligazioa duenaren egoera ekonomikoa dela-eta egingo da ordainketa atzeratzeko edo zatikatzeko eskaera, ordainketa dagokion unean egiteko ezintasunagatik.

2.º El aplazamiento o fraccionamiento se solicitará por la imposibilidad económica de realizar el pago en el momento actual debido a la situación de tesorería de la persona obligada al pago.

3. Ordaintzeko obligazioa duenak egin beharko du atzeratzeko edo zatikatzeko eskaria, UDATEn, eta bere egoera ekonomikoa islatzen duten dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

3.º La solicitud de aplazamiento o fraccionamiento debe formularla la persona obligada al pago en UDATE, y aportará, en su caso, los documentos necesarios para apreciar la situación económica.

Eskaerak ondoko datu hauek izan beharko ditu:

La solicitud contendrá necesariamente los siguientes datos y documentos:

a) Izen-abizenak, enpresaren izena, NAN edo IFZ zenbakia eta helbide fiskala.

a) Identificación con el nombre y apellidos, razón social o denominación, DNI o NIF y domicilio fiscal.

b) Zorraren kontzeptua, urtea eta zenbatekoa adierazita.

b) Concepto de la deuda con indicación del año y su importe.

c) Atzeratzeko edo zatikatzeko epeak.

c) Plazos del aplazamiento o fraccionamiento

d) Eskaera funtsatzen duten arrazoiak.

d) Causas que motivan la solicitud.

e) Bermea formalizatzeko konpromisoa, Udal Zerga-bilketak markatutako baldintzetan, moduan eta zenbatekoan.

e) Compromiso de formalizar la garantía en los supuestos, en la forma y cuantía que la Recaudación Municipal señale.

4. Atzeratzeko edo zatikatzeko erabakia hautazkoa izango da.

4.º La concesión de aplazamiento o fraccionamiento será discrecional.

5. Atzeratzeak edo zatikatzeak indarrean dagoen

5.º El aplazamiento o fraccionamiento devengará el

berandutze interesa sortuko du.

6. Bermeak eta irizpideak.

Gehieneko atzeratze edo zatikatze epeak, bermeak eta egin beharreko aurrerapenak 2. eranskinean daude jasota.

Salbuespenez, prozedura konkurtsaletako beste zenbait irizpide erabili ahal izango dira, beste erakunde batzuekin elkar hartuta (Foru Aldundia, Gizarte Segurantza edo gisako beste erakunde batzuk).

10. artikulua.- Ordainketa zatikatuko sistema berezia. Aldizkako mugaeguna eta jakinarazpen kolektiboa duten ordainagiriak.

Sistema hau aldizkako mugaeguna eta jakinarazpen kolektiboa duten ordainagirietarako ezartzen da, hemen adieraziko ditugun kontzeptuetan eta baldintzetan:

1.- Kontzeptuak.

- Trakzio Mekanikoko Ibilgaluen gaineko Zerga.

- Hiri- eta Landa-izaerako Ondasun Higiezinen gaineko Zerga.

- Hondakinak biltzeko eta ezabatzeko zerbitzua.

2.- Eskakizunak.

2.1. Orokorrak:

- Prozedura interesdunak (ordainagirien titularrak edo haren legezko ordezkariak) eskatuta hasten da.

- Ordainketa zatikatuko sistema bereziari atxiki ahal izango zaizkio 100 euro edo gehiagoko ordainagiriak.

- Ordainagiriak borondatez ordaintzeko aldian egon behar du.

- Sistemak zergaldi bakar batean ditu ondorioak.

- Eskaera egiten duen pertsonak ezin du ordaindu gabeko zorrik eduki epe exekutiboan.

- Sistema hori ezartzeko garaian, kontuan hartuko da ordainagiri baten zenbatekoa, eta ez ordaintzera derrigortutako pertsonak kontzeptu bakoitzagatik izan ditzakeen ordainagiri batzuen batura.

- Ordainagiri berrietan adierazitako ordainketa-epea amaitu aurretik egin behar da ordainketa.

- Ordainketa helbideratu egin behar da.

2.2. Espezifikoak:

a) Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga.

interés de demora vigente.

6.º Garantías y criterios de concesión.

Los plazos máximos de aplazamiento o fraccionamiento, las garantías y el anticipo a aportar quedan fijados en el anexo 2.

Excepcionalmente, se podrán utilizar otros criterios en procedimientos concursales, conjuntamente con otras Entidades como Diputación Foral, Seguridad Social o entidades de carácter análogo.

Artículo 10.- Sistema especial de pago fraccionado. Recibos de vencimiento periódico y notificación colectiva.

Este sistema se establece para los recibos de vencimiento periódico y notificación colectiva, de los conceptos y en las condiciones y términos que se indican a continuación:

1.- Conceptos.

- Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

- Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana y rústica.

- Servicio de recogida y eliminación de residuos.

2.- Requisitos.

2.1. Generales:

- El procedimiento se inicia a solicitud de la persona interesada (titular de los recibos o su representante legal).

- Son susceptibles de acogerse al sistema especial de pago fraccionado los recibos cuyo importe sea igual o mayor a 100 euros.

- El recibo debe encontrarse en periodo voluntario de pago.

- El sistema surte efectos en un único periodo impositivo.

- La persona solicitante no debe tener deuda pendiente de pago en periodo ejecutivo.

- El tratamiento para adopción de este sistema lo es en base al importe de un recibo y no a la suma de varios recibos que pueda tener por cada concepto la persona obligada al pago.

- El pago se efectuará antes del fin del plazo de pago indicado en los nuevos recibos.

- Hay que domiciliar el pago.

2.2. Específicos:

a) Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

Zatiak: 3

Ordaintzeko azken eguna: maiatzak 15/ekainak 15/uztailak 15

Eskaera egiteko epea: martxoak 1tik martxoaren 25era

b) Hiri- eta Landa-izaerako Ondasun Higiezinen gaineko Zerga.

Zatiak: 3

Ordaintzeko azken eguna: abuztuak 15/irailak 15/urriak 15

Eskaera egiteko epea: ekainaren 1etik ekainaren 15era

c) Hondakinak biltzeko eta ezabatzeko zerbitzua.

Zatiak: 3

Ordaintzeko azken eguna: abuztuak 15/irailak 15/urriak 15

Eskaera egiteko epea: ekainaren 1etik ekainaren 15era

3.- Eskaerak

Ordainketa egin behar duen pertsonak edo haren ordezkariak ordainketa zatikatuko sistema berezia aukeratu beharko du inprimaki espezifikoan, ordainagiriaren borondatezko epea amaitu baino lehen.

4.- Ondorioak eta balioa.

Eskaerari baietza ematen bazaio, zatikatutako ordainketa-sistema hau berandutze-interesik gabe eta bermea jartzeko beharrik gabe ematen dela ulertuko da.

5. Ordainketak egiteko aurreikusitako egunetan zatiren bat ez ordaintzeak dituen ondorioak.

Zatikako ordainketaren sistema zatiak mugaegunean ordaintzera baldintzatua geratzen da. Ordainketa gauzatuko ez balitz, ordaindu gabeko zatiaren exekuzio aldiari hasiera emango zaio.

11. artikulua.- Okerreko sarrerak itzultzea.

1. Udal zergen okerreko sarrerak itzultzeko eskubidea aitortzeko prozedurak ofizioz edota interesatuak eskatuta bultzatu eta izapidetuko dira.

2. Behin itzulketarako eskubidea egiaztatu denean, Udalak banku transferentziaren bitartez ordainduko dio eskubidearen titularrari dagokion zenbatekoa.

Fracciones: 3

Fecha límite de pagos: 15 de mayo/ 15 de junio/ 15 de julio

Plazo de solicitud: desde el 1 de marzo a 25 de marzo

b) Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana y rústica.

Fracciones: 3

Fecha límite de pagos: 15 de agosto/ 15 de septiembre/ 15 de octubre

Plazo de solicitud: desde el 1 de junio a 15 de junio

c) Servicio de recogida y eliminación de residuos.

Fracciones: 3

Fecha límite de pagos: 15 de agosto/ 15 de septiembre/ 15 de octubre

Plazo de solicitud: desde el 1 de junio a 15 de junio

3.- Solicitudes

La persona obligada al pago o su representante deberá acogerse al sistema especial de pago fraccionado en el impreso específico, antes de la finalización del periodo voluntario del recibo.

4.- Efectos y validez.

En caso de concesión, este sistema de pago fraccionado se entiende concedido sin interés de demora ni necesidad de depósito de garantía.

5.- Consecuencias del impago de alguna de las fracciones en las fechas de pago previstas.

Este sistema de pago fraccionado especial queda supeditado al cumplimiento del pago de las fracciones a su vencimiento. Si no hiciera efectivo el pago, se iniciará el periodo ejecutivo por la fracción impagada

Artículo 11.- Devoluciones de ingresos indebidos.

1.º Los procedimientos para el reconocimiento del derecho a las devoluciones de ingresos indebidos de los tributos municipales se impulsarán y tramitarán de oficio o a solicitud de la persona interesada.

2.º Una vez constatado el derecho a la devolución, el Ayuntamiento abonará el importe correspondiente a la persona titular del derecho mediante transferencia bancaria.

12. artikulua.- Itzulketak.

Zergadunari jasanarazi dakiokeen gasturen bat egiten badu Udalak, edota okerreko ordainketaren bat egiten badu, Kontuhartzailetzak, egoera horren berri izan bezain azkar, zenbatekoa itzul dezan eskatuko dio hartzaileari, adieraziko dizkion baldintzetan. Hartzaileak eginbehar hori betetzen ez badu, premiamendu bidez eskatuko dio itzulket0a Udalak.

13. artikulua.- Exekuzio subsidiarioak.

Dagokion espedientea izapidetu ondoren, eta kasu bakoitzari aplika dakiokeen araudiari jarraiki, zergadunari kobratuko zaizkio, bai bere jarduera ezagatik burutu beharreko exekuzio subsidiarioen zenbatekoa, bai, kasuaren arabera, udal ondasunetan eragindako kalteak konpontzeko lanen kostu osoa.

14. artikulua.- Kobraezinak.

1. Zergak biltzeko prozeduran kobratu ezin diren kredituak dira kobraezin deituak, ezinezkoa delako kobratzea ordaintzeko obligazioa dutenei, eta gainerako erantzuleei, egonez gero.

2. Udal zerga-biltzaileak egingo du kobraezinen proposamena. Hori baino lehen, premiamendu prozedurako jardueren bidez, zordun nagusien eta erantzule solidarioen kaudimen eza frogatu beharko du, bai eta, bere kasuan, egonleku ezezaguna dutela ere, espedientean jasotako dokumentazioaren arabera.

Zordun kaudimengabetzat joko dira enbarga edo diru bihur daitekeen ondasunik edo eskubiderik ez duten haiek.

Enbargotik libre dauden ondasuntzat hartuko dira Zerga-bilketa Zerbitzuko buruaren iritzian, diru bihurtuta ere, diru bihurtze horren kostua estaltzeko nahikoa emango ez luketen haiek. Horri dagokionez, zerga-biltzaileak erabakiko du enbargatutako ondasuna diru bihurtzearen gutxieneko kostua zein den.

3. Udal zerga-biltzaileak proposatuta, kontu-hartzaile diruzainak kreditu kobraezinen adierazpena formulatuko du, ordaintzeko obligazioa dutenei ezin zaielako kobratu.

4. Ordaintzeko obligazioa zutenak kobraezin deklaratu ondoren, behin-behinekoz iraungita deklaratuko dira zorrak, betiere preskripzio epearen barruan birgaitzen ez badira. Zorra behin betiko iraungita geratuko da, epe horretan birgaitu ez baldin bada.

Zorduna kobraezin deklaratu denean, haren aurka dauden geroagoko mugaeguneko kredituei baja

Artículo 12.- Reintegros.

Cuando el Ayuntamiento realice un gasto repercutible a la persona contribuyente, o en el supuesto de realización de un pago indebido, tan pronto como sea conocida tal situación por la Intervención, se requerirá a la persona receptora para que reintegre su importe en el término que se señale. Si se incumpliese esta obligación, el reintegro se exigirá en vía de apremio.

Artículo 13.- Ejecuciones subsidiarias.

Una vez tramitado el correspondiente expediente contradictorio, con arreglo a la normativa aplicable a cada supuesto, se repercutirá a la persona contribuyente tanto el importe de las ejecuciones subsidiarias que deban llevarse a cabo por su inactividad, como el coste total de las obras de reparación por los desperfectos ocasionados en bienes municipales, según el caso.

Artículo 14.- Fallidos.

1.º Son créditos incobrables aquellos que no pueden hacerse efectivos en el procedimiento de gestión recaudatoria por resultar fallidas las personas obligadas al pago y las demás responsables, si las hubiere.

2.º El/la recaudador/a municipal realizará la propuesta de fallido de los mismos, demostrada la insolvencia y, en su caso, paradero desconocido de las personas deudoras principales y responsables solidarias, a través de las actuaciones del procedimiento de apremio, y conforme a la documentación obrante en el expediente.

Se considerarán insolventes aquellas personas deudoras respecto de las cuales se ignore la existencia de bienes o derechos embargables o realizables.

Se considerarán bienes libres de embargos aquellos de cuya realización se presuma que resulte producto insuficiente para la cobertura del coste de dicha realización. A tal efecto la persona recaudadora establecerá cual es el coste mínimo de realización de un bien embargado.

3.º A propuesta de la persona recaudadora municipal, la persona interventora-tesorera formulará la declaración de créditos incobrables por resultar fallidas las personas obligadas al pago.

4.º Declaradas fallidas las personas obligadas al pago, se declararán provisionalmente extinguidas las deudas, en tanto no se rehabiliten dentro del plazo de prescripción. La deuda quedará definitivamente extinguida si no se hubiera rehabilitado en aquel plazo.

Declarada fallida una persona deudora, los créditos contra el mismo de vencimiento posterior serán dados

emango zaie, esandako deklarazioa dela medio, betiere beste obligatu edo erantzule batzuk ez baldin badaude.

5. Udal zerga biltzaileak jakiten badu zordunak, gerora, kaudimena duela, kreditua birgaitzea proposatuko dio kontuhartzaile diruzainari.

PRESKRIBATZEA

15. artikulua. Preskribatzea

1. Lau urtera preskribatuko dute ondorengo eskubide hauek:

a) Tolosako Udalak daukan eskubidea zerga-zorra dagokion kitapenaren bidez zehazteko.

b) Tolosako Udalak daukan eskubidea likidatutako edo autolikidatutako zerga-zorren ordainketa exijitzeko.

c) Zerga bakoitzaren arautik eratorriko itzultzeak, okerreko diru-sarrerak itzultzea eta bermeen kostuak itzultzea eskatzeko eskubidea.

d) Zerga bakoitzaren arautik eratorriko itzulketak, okerreko diru-sarreren itzulketak eta bermeen kostuen itzulketak lortzeko eskubidea.

2. Preskribatzea zenbatzeko, eteteko eta bestelako ondorioetarako NFGT delakoan (Zergei buruzko Foru Arau Orokorra) eta horren garapeneko xedapenetan jasotakoa hartuko da aintzat.

PREMIAMENDU PROZEDURA

16. artikulua. Exekuzio aldia

1. Zerga-zorrak edo zuzenbide publikoko gainontzeko sarrerak borondatezko aldian ordaintzeko epea igarota, horiek oso-osorik ordaintzen ez badira, exekuzio aldiari ekingo zaio, ordaintzeke utzitako zorrak kitatzeko.

17. artikulua. Exekuzio aldiko errekarguak

1. Exekuzio aldiko errekarguak hiru motatakoak dira: errekargu exekutiboa; premiamenduzko errekargu murriztua; eta premiamenduzko errekargu arrunta.

Errekargu horiek ez dira bateragarriak beren artean, eta kalkulatzen dira borondatezko epean ordaindu ez den zor guztia kontuan izanda.

2. Errekargu exekutiboa % 5ekoa izango da, eta borondatezko epean ordaindu ez den zorra premiamenduzko probidentzia jakinarazi aurretik ordaintzen denean aplikatuko da.

de baja por referencia a dicha declaración, si no existen otras personas obligadas o responsables.

5.º Si la persona recaudadora municipal conociera de la solvencia sobrevenida de la persona deudora, propondrá la rehabilitación del crédito a Intervención

PRESCRIPCION

Artículo 15.-Prescripción

1. Prescribirán a los cuatro años los siguientes derechos:

a) El derecho del Ayuntamiento de Tolosa para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación.

b) El derecho del Ayuntamiento de Tolosa para exigir el pago de las deudas tributarias liquidadas y autoliquidadas.

c) El derecho a solicitar las devoluciones derivadas de la normativa de cada tributo, las devoluciones de ingresos indebidos y el reembolso del coste de las garantías.

d) El derecho a obtener las devoluciones derivadas de la normativa de cada tributo, las devoluciones de ingresos indebidos y el reembolso del coste de las garantías.

2. A los efectos del cómputo, interrupción y demás efectos de la prescripción se estará a lo previsto en el NFGT y sus disposiciones de desarrollo.

PROCEDIMIENTO DE APREMIO

Artículo 16.-Periodo ejecutivo

1. Trascurrido el plazo para el pago en periodo voluntario de las deudas tributarias o demás ingresos de derecho público, sin que éstas se efectúen en su totalidad, dará comienzo el periodo ejecutivo por las deudas pendientes.

Artículo 17.- Recargos del periodo ejecutivo

1. Los recargos del período ejecutivo son de tres tipos: Recargo ejecutivo, recargo de apremio reducido y recargo de apremio ordinario.

Dichos recargos son incompatibles entre sí y se calculan sobre la totalidad de la deuda no ingresada en período voluntario.

2. El recargo ejecutivo será del 5 por 100 y se aplicará cuando se satisfaga la totalidad de la deuda no ingresada en período voluntario antes de la notificación de la providencia de apremio.

3. Premiamenduzko errekargu murriztua % 5ekoa izango da, eta aplikatuko da borondatezko epean ordaindu ez den zorra eta errekargua bera ordaintzen denean epe bateko epea amaitu aurretik, haiek jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

4. Premiamenduzko errekargu arrunta % 20koa izango da, hilabetea igaro ondoren hura jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

18. artikulua.- Premiamendu prozedura.

Premiamendu prozedura bateko alderdia den zergadunak noiznahi jakin ahal izango du prozeduraren izapidea zer egoeratan dagoen. Era berean, espedientean jasorik dauden dokumentuen kopia eskuratu ahal izango du, hark ordainduta, betiere hirugarrenen interesei dagozkienak edo beste pertsona batzuen intimitateari buruzkoak ez badira, edota legeak eragozten ez badu. Horri dagokionez, Udalak erregelamendu bidez zehaztuko du kopia horien kostua.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

3. El recargo de apremio reducido será del 5 por 100 y se aplicará cuando se satisfaga la totalidad de la deuda no ingresada en período voluntario y el propio recargo antes de la finalización de un mes a partir del día siguiente al de su notificación.

4. El recargo de apremio ordinario será del 20 por 100 tras haber transcurrido un mes a partir del día siguiente al de su notificación.

Artículo 18.- Procedimiento de apremio.

La persona contribuyente que sea parte en un procedimiento de apremio podrá conocer, en cualquier momento de su desarrollo, el estado de la tramitación del procedimiento. Asimismo, podrá obtener, a su costa, copia de los documentos que figuren en el expediente, salvo que afecten a intereses de terceras personas o a la intimidad de otras o que así lo disponga una ley. A estos efectos el Ayuntamiento establecerá reglamentariamente el coste de estas copias.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

I. ERANSKINA

1.URTEAN BEHIN ORDAINTZEN DIREN ZERGAK ETA TASAK

1. TRIBUTOS DE PERIODICIDAD ANUAL

KONTZEPTUA CONCEPTO	**ORDAINTZEKO BORONDATEZKO EPEA** PLAZO DE PAGO VOLUNTARIO	**HELBIDERATUTAKO ERREZIBOAK** COBRO DE RECIBOS DOMICILIADOS
- **Ibilgailuen zerga** *Impuesto sobre vehículos*	Martxoak 1 – Apririlak 15 1 de Marzo – 15 de Abril	**Borondatezko epearen azken egunean** Ultimo día del periodo voluntario
- Ondasun higiezinen zerga *Impuesto sobre Bienes Inmuebles*	Maiatzak 15 – Ekainak 30 15 de Mayo – 30 de Junio	
- Jarduera ekonomikoen zerga *Impuesto s/ Actividades Económicas*	Urriak 1 – Azaroak 10 1 de Octubre – 10 de Noviembre	
- Zaborren tasa . *Tasa de Basuras* - **Ibilgailuen sarbide eta pasabideen tasa** *Tasa de entrada vehículos y vados* - **Kutxazain automatikoen tasa** *Tasa de cajero automático* **- Autotaxi** *Autotaxi*	Ekainak 1 – Uztailak 7 1 de Junio – 7 de Julio	
- **Baratzak** Huertas - **Jabari publikoaren erabilera-errolda** Padrón de utilización de vía pública	Urriak 1 – Azaroak 10 1 de Octubre – 10 de Noviembre	

2. BESTE ZERGAK ETA TASAK

2. OTROS IMPUESTOS Y TASAS

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	***ALDIA*** *PERIODO*	***ORDAINTZEKO BORONDATEZKO EPEA*** *PLAZO DE PAGO VOLUNTARIO*	***HELBIDERATUTAKO ERREZIBOAK*** *COBRO DE RECIBOS DOMICILIADOS*
Hilean behin ordaintzen diren zergak Tributos de periodicidad mensual			
- Etxez etxeko laguntza *- Asistencia domiciliaria*	**Hilean behin** *Mensual*	Hurrengo hileko 20. eguna *Día 20 del mes siguiente*	**Borondatezko epearen azken egunean** Último día del periodo voluntario
Hiruhileko ordaintzen diren zergak Tributos de periodicidad trimestral			
- Azokak	Hiruhilean behin Trimestral	**Hiruhilabeteko 2. hilabeteko 15. egunetik 3. hilabeteko 15. egunera** Del día 15 del 2º mes del trimestre, al día 15 del 3º mes del trimestre	
- Terrazak	Hiruhilean behin Trimestral	**Hiruhilabeteko 2. hilabeteko 15. egunetik 3. hilabeteko 15. egunera** Del día 15 del 2º mes del trimestre, al día 15 del 3º mes del trimestre	
Seihilabetero ordaintzen diren tasa: Tasas de periodicidad semestral:			
- Belena patioa	Seihilabetero Semestral	**Ekainak 1 – Uztailak 7** 1 de Junio – 7 de Julio **Urriak 1- azaroak 10** 1 de octubre- 10 de noviembre	

Ordaintzeko borondatezko epearen azken eguna edo ordainketa helbideratuta egiteko eguna baliogabea izanez gero, hurrengo egun baliodunera luzatuko da.

Aparteko gorabeherarik izanez gero, Alkateak borondatezko epealdian ordaintzeko epea luza dezake.

En el caso de que el último día del periodo voluntario o el día de cobro por domiciliación sea inhábil se trasladará dicha fecha al siguiente día hábil

Por circunstancias extraordinarias el Alcalde podrá ampliar el plazo de pago en periodo voluntario.

3. SALBUESPEN ETA HOBARIEN ESKAEREN EPEAK

3. PLAZOS DE SOLICITUD DE EXENCIONES Y BONIFICACIONES

KONTZEPTUA CONCEPTO	ESKAERA EPEA PLAZO DE SOLICITUD
Ondasun higiezinen zerga. *Impuesto Bienes Inmuebles.* • Familia ugariaren hobaria /Bonificación familias numerosas • Bizigune edo ASAP/ Bizigune o ASAP • Eguzki energiaren edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikorako sistemak/ Sistemas de aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar y otras energías renovables. **Ibilgailuen zerga:** *Impuesto de vehículos.* • *Desgaitasuna/ Discapacidad* • *Historikoak/Históricos* • *Motor elektrikoak/ Motor eléctrico* • *Hibridoak/ Híbridos.* • *Familia ugariak/ Familias numerosas* • *Nekazaritza makinaria/ Maquinaria agricola* **Hondakinen bilketaren tasa.** *Tasa de recogida de basuras.* • Egoera ekonomikoa/Situación económica • Auzokonposta edo autokonposta/ Auzocompost o autocompost	Urtarrilak 1- Otsailak 15 *1 de enero - 15 de febrero*

Eskaera epe hauetan egiten ez bada, hobaria eskaera egin eta ondorengo ekitalditik aurrera aplikatuko da eta ez du atzerako eraginik.

En caso de que la solicitud no se ha en estos plazos, la bonificación se aplicará desde el periodo siguiente a la solicitud y no tendrá efecto retroactivo.

II. ERANSKINA

1.- Atzeratzeko edo zatikatzeko, gehieneko epea eta aurkeztu beharreko bermeak eta diru aurrerakinak honakoak dira:

1.- En caso de aplazamiento o fraccionamiento, el plazo máximo a conceder, así como las garantías y anticipos a aportar son los siguientes:

KOPURUA IMPORTE	BERMEA GARANTÍA	GEHIENEKO EPEA PLAZO MÁXIMO	AURRERAPENA ANTICIPO
< 150,00 €	Ez/No	Ez/No	Ez/No
150,01 – 400,00 €	Ez/No	3 hilabete/3 meses	Ez/No
400,01- 1.200,00 €	Ez/No	6 hilabete/6 meses	Ez/No
1.200,01-2.500 €	Ez/No	9 hilabete/ 9 meses	Ez/No
2.500,01- 5.000,00€	Ez/No	12 hilabete/ 12 meses	Ez/No
5.000,01 – 7.500,00 €	Bai/Si(*)	18 hilabete/18 meses	Ez/No
7.500,01 – 12.000,00 €	Bai/Si(*)	2 urte/ 2 años	Ez/No
12.000,01 -30.000,00 €	Bai/Si(*)	3 urte/ 3 años	Zenbatekoaren %20/ 20 % del importe
>30.000,01 €	Bai/Si(*)	Alkatearen edo zinegotzi delegatuaren erabakia/ A decisión de la alcaldesa o concejal/a delegado/a	Zenbatekoaren %20/ 20 % del importe

Pertsona fisikoek 2.000 euro gorako zorretan, Ogasuneko Informazio Fiskala aurkeztu beharko da.

Las personas físicas, en deudas superiores a 2.000 euros, tendrán que presentar la Información Fiscal de Hacienda.

(*) Zorraren gerorapen edo zatikapenak bermatzeko, kreditu entitate batek edo elkarren bermerako sozietate batek emandako abal solidarioa edo kauzio aseguruaren ziurtagiria bere alde eratzeko exijitu da.

(*) La garantía para el aplazamiento o fraccionamiento será constituida mediante aval solidario de entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca o certificado de seguro de caución

Frogatzen denean abal edo ziurtagiri hori lortzea ezinezkoa dela edo horiek emateak jarduera ekonomikoaren bideragarritasuna nabarmen konprometitzen duela, Zerga Administrazioak bestelako bermeak onartu ahal izango ditu, halanola, hipoteka, bahia edo fidantza pertsonal eta solidarioa.

Cuando se justifique que no es posible obtener dicho aval o certificado o que aportación compromete gravemente la viabilidad de la actividad económica, se podrán admitir otras garantías que consistan en hipoteca, prenda o fianza personal y solidaria.

2.- Hondamendi, alarma edo alerta-egoera, gertakari publiko larri edo arrisku larrien kasuan, edo muturreko kalteberatasun egoeretan Alkatetzak luzatu ahal izango ditu emandako atzeratzeak edo zatikatzeak ordaintzeko epeak.

2.-Que en caso de catástrofe, estado de alarma o alerta, hechos públicos graves o riesgos graves, o extrema vulnerabilidad, la Alcaldía podrá ampliar los plazos de pago de los aplazamientos o fraccionamientos concedidos.

Muturreko kalteberatasun egoeratan derrigorrezkoa izango da dagokion departamentuaren eskaera eta kontuhartzailetzako aldeko txostena.

En situaciones de extrema vulnerabilidad será preceptiva la solicitud del departamento correspondiente y el informe favorable de intervención.

3.- Irabazi asmorik gabeko elkarte eta erakunde erregistratuak bermea eta %20ko aurrerapena jartzetik salbuetsiko dira.

3.- Las asociaciones y entidades sin ánimo de lucro registradas estarán exentas de presentar garantía y de realizar un anticipo de 20%.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

1.1. ONDASUN HIGIEZINEI BURUZKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua

Udal honek ondasun higiezin hiritar eta landatarren gaineko zerga arautu eta eskatzen du, Ondasun Higiezinen gaineko *Zergari* buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak ematen dion baimenaz baliatuta.

II. IZAERA ETA ZERGA EGITATEA

2. artikulua.-

Ondasun higiezinen gaineko zerga izaera erreala duen zuzeneko tributua da, eta Tolosako udalerrian kokatuta dauden ondasun higiezinen balioa zergapetzen du.

3. artikulua.-

1. Ondasun higiezin hiritar eta landatarren gaineko eskubide hauen titularitateak eratzen du zergaren egitate ezargarria:

a) Ondasun higiezinen gainean edo haiei atxikita dauden zerbitzu publikoen gainean dagoen administrazio emakida.

b) Azalera eskubide erreala.

c) Gozamen eskubide erreala.

d) Jabetza eskubidea.

2. Aurreko apartatuan adierazitako zerga egitateetako bat bertan ezarritako hurrenkeran gauzatzeak berarekin ekarriko du ondasun higiezina ez gelditzea apartatu horretan jasotzen diren beste modalitateei lotuta.

3. Ondasun higiezin bat udalerri batean baino gehiagotan kokatuta badago, zerga honen ondorioetarako ulertuko da horietako bakoitzekoa izango dela dagokion udalerrian hartzen duen azaleraren arabera.

4. artikulua.–

Ez daude zerga honi lotuta errepideak, bideak, kaleak, gainerako bideak eta gune libreak, betiere herri jabarikoak badira eta aprobetxamendu publiko eta doakoa badute.

1.1. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

Este Ayuntamiento regula y exige el impuesto sobre bienes inmuebles de naturaleza rústica y urbana, haciendo uso de la autorización que confiere la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

II. NATURALEZA Y HECHO IMPONIBLE

Artículo 2.-

El impuesto sobre bienes inmuebles es un tributo directo de carácter real que grava el valor de los bienes inmuebles sitos en el término municipal de Tolosa.

Artículo 3.-

1.º Constituye el hecho imponible del impuesto la titularidad de los siguientes derechos sobre los bienes inmuebles rústicos y urbanos:

a) De una concesión administrativa sobre los propios inmuebles o sobre servicios públicos a que se hallen afectos.

b) De un derecho real de superficie.

c) De un derecho real de usufructo.

d) Del derecho de propiedad.

2.º La realización del hecho imponible por el orden establecido, determinará la no sujeción del inmueble a las restantes modalidades previstas.

3.º En caso de que un mismo inmueble se encuentre localizado en distintos términos municipales se entenderá, a efectos de este Impuesto, que pertenece a cada uno de ellos por la superficie que ocupe en el respectivo término municipal.

Artículo 4.-

No están sujetos a este impuesto las carreteras, los caminos, las calles, las demás vías terrestres y los espacios libres, siempre que sean de dominio y aprovechamiento públicos gratuito.

III. SUBJEKTU PASIBOA

5. artikulua.-

1. Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, pertsona natural eta juridikoak, jaso gabeko herentziak, ondasunen komunitateak eta gainerako entitateak, zeinak, nortasun juridikorik gabeak izanik, zergagai izan daitekeen unitate ekonomiko bat edo ondare banandu bat osatzen duten, beti ere zerga honen zerga-egitatea kasu bakoitzean eratzen duen eskubidearen titularrak badira.

2. Aurreko apartatuan xedatutakoa aplikatuko da deusetan galarazi gabe subjektu pasiboak ahalmena izango duela berak jasandako zerga-zama zuzenbide komuneko arauei jarraituz jasanarazteko.

Zergaren subjektu pasiboa izan gabe ondasun demanialak edo ondarezkoak kontraprestazio bidez erabiltzen dituztenei, Tolosako Udalak osorik jasanarazi ahal izango diete zergaren kuota likidoa. Jasanarazpen hori ez da nahitaezkoa izango ondasun higiezinak izaera sozialeko etxebizitza publikoko politikei adskribituta daudenean. Orobat, zergadunaren ordezkoak ahalmena izango du beste kontzesiodunei kuota likidoaren zatia jasanarazteko bakoitzak ordaindu behar dituen kanonen proportzioa

III. SUJETO PASIVO

Artículo 5.-

1.º Son sujetos pasivos de este impuesto, a título de contribuyente, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, que ostenten la titularidad del derecho que, en cada caso, sea constitutivo del hecho imponible de este impuesto.

2.º Lo dispuesto en el apartado anterior será de aplicación sin perjuicio de la facultad del sujeto pasivo de repercutir la carga tributaria soportada conforme a las normas de derecho común.

El Ayuntamiento de Tolosa repercutirá la totalidad de la cuota líquida del impuesto en quienes, no reuniendo la condición de sujetos pasivos del mismo, hagan uso mediante la contraprestación de sus bienes demaniales o patrimoniales. La repercusión no será obligatoria cuando se trate de bienes inmuebles adscritos a política de vivienda pública de carácter social. Asimismo, el sustituto del contribuyente podrá repercutir sobre los demás concesionarios la parte de la cuota líquida que les corresponde en proporción a los cánones que deban satisfacer cada uno de ellos.

IV. ZERGA OINARRIA

6. artikulua.-

1. Zerga honen zerga oinarri ondasun higiezinen balioa izango da.

2. Zerga oinarria zehazteko, ondasun higiezinen baliotzat hartuko da haien katastroko balioa, erreferentzia gisa merkatuan duten balioa hartuz finkatuko dena, baina inolaz ere ezin izango du gainditu merkatuko balio hori.

IV. BASE IMPONIBLE

Artículo 6.-

1.º La base imponible de este impuesto estará constituida por el valor de los bienes inmuebles.

2.º Para la determinación de la base imponible se tomará como valor de los bienes inmuebles el valor catastral de los mismos, que se fijará tomando como referencia el valor de mercado de aquellos, sin que, en ningún caso, pueda exceder de éste.

V. KUOTA, SORTZAPENA ETA ZERGALDIA

7. artikulua.-

1. Zerga honen kuota osoa izango da zerga oinarriari Ordenantza honetako eranskinean azaltzen den karga tasa aplikatzetik ateratzen den emaitza.

2. Kuota likidoa lortuko da kuota osotik Ordenantza honetan onartzen diren hobariak gutxituz.

8. artikulua.-

Hobaria izango dute:

1. % 50eko hobaria zergaren kuota osoan, baldin eta

V. CUOTA, DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

Artículo 7.-

1.º La cuota íntegra será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen regulado en el Anexo de esta Ordenanza.

2.º La cuota líquida se obtendrá aplicando a la cuota íntegra las bonificaciones reguladas en esta Ordenanza.

Artículo 8.-

Gozarán de una bonificación:

1.º Del 50 % en la cuota íntegra del impuesto, siempre

interesatuek hala eskatzen badute obrak hasi baino lehen, honako hauentzat: hirigintza, eraikuntza eta higiezinen promozioko enpresen jardueraren xedeko higiezinentzat, bai eraiki berriak direnean, bai eraikitzearen pareko eraberrikuntza izan dutenak direnean, eta beren ibilgetuko ondasunekoak ez direnean.

Hobari hau aplikatzeko epea obrak hasitako ekitaldiaren ondorengo zergalditik obrak amaitu eta ondorengo zergaldira arte luzatuko da, baldin eta aldi horren barruan hirigintza eta eraikuntza efektiboko obrak egiten badira, eta ezin delarik, inolaz ere, ondoz ondoko hiru zergaldi gainditu.

2. Familia ugariaren titular izaera duten subjektu pasiboentzat, Familia Ugarien Babeserako azaroaren 18ko 40/2003 Legeak xedatutako sailkapenaren arabera:

-%50 hobaria zergaren kuota osoan, kategoria orokorreko familia ugariaren titular izaera duten subjektu pasiboentzat, higiezinaren katastro balioa 150.000 eurotik gorakoa ez bada. Horrela ez balitz, hobaria bakar-bakarrik zenbateko horri aplikatu ahal izango zaio.

-%75 hobaria zergaren kuota osoan, kategoria bereziko familia ugariaren titular izaera duten subjektu pasiboentzat, higiezinaren katastro balioa 200.000 eurotik gorakoa ez bada. Horrela ez balitz, hobaria bakar-bakarrik zenbateko horri aplikatu ahal izango zaio.

Eskaria Zergak eta Udal zuzenbide publikoaren bestelako sarrerak kudeatzeko eta biltzeko ordenantza orokorreko I. Eranskinean azaltzen den epea baino lehen egin behar da.

Hobari hauetaz gozatzeko, subjektu pasiboak eskatu egin behar du, eta, aldi berean, honako baldintza hauek bete behar ditu:

• Hobaria eskatu duten zergaldiko urtarrilaren 1ean familia ugariaren izaera edukitzea

• Hobaria aplikatuko zaio familia unitatea ohiz bizi den higiezinari.

• Hobaria jasotzeko eskubidea galdu egingo da, baldin eta familia unitateko kideren bat, ohiko bizilekuaz gain, beste ondasun higiezin baten jabe bada. Kasu hauetatik kanpo geratzen dira etxebizitza premiaren inguruko egoerari buruzko arautegian azaltzen diren etxebizitzak. Arau hau aplikatzeko garaian, ez dira aintzat hartuko honako ondasun higiezin hauek: ohizko bizilekuari erantsita edo erantsi gabe dauden garajeak (gehienez ere bi familia unitateko) eta familia

que así se solicite por las personas interesadas antes del inicio de las obras, para los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado.

El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la finalización de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres periodos consecutivos.

2.º A favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa de conformidad con la clasificación establecida por la ley 40/2003, de 18 de noviembre de protección de familias numerosas:

- 50% de la cuota íntegra del impuesto a favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titular de familia numerosa de categoría general siempre que el valor catastral del inmueble no exceda de 150.000 euros. En caso contrario, la bonificación se aplicará únicamente sobre este valor.

-75% de la cuta integra del impuesto favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titular de familia numerosa de categoría especial siempre que el valor catastral del inmueble no exceda de 200.000 euros. En caso contrario, la bonificación se aplicará únicamente sobre este valor.

La solicitud deberá realizarse dentro del plazo establecido en el Anexo I de la Ordenanza General de Gestión y Recaudación de los tributos y otros ingresos de derecho público locales del Ayuntamiento de Tolosa.

El disfrute de estas bonificaciones requerirá la previa solicitud del sujeto pasivo, y el cumplimiento de las siguientes condiciones:

• Ostentar la condición de familia numerosa el día 1 de enero del período impositivo para el que se solicite la bonificación.

• La bonificación sólo será aplicable al inmueble donde resida permanentemente la unidad familiar.

• No se tendrá derecho a la bonificación cuando cualquiera de las personas que componen la unidad familiar sean titulares, además del de residencia habitual, de otro bien inmueble, salvo en situaciones excepcionales señaladas la normativa en vigor sobre circunstancias de necesidad de vivienda. A estos efectos no se considerará como otro bien inmueble ni los garajes, anejos o no a la vivienda habitual, de uso particular (hasta un máximo de dos por unidad familiar)

unitateko kideren batek bere konturako jarduera bat gauzatzeko erabiltzen duen lokala.

• Tramiteak errazteko, aurreko urtean hobaria lortu dutenek ez dute eskaera egin beharko. Aurreko urtean hobaria ez bazitzaien eman, eskaera berriz egin beharko du.

Hala eta guztiz ere, subjektu pasiboa behartuta dago hobari horren baldintza eta betekizunen inguruan gerta daitezkeen aldaketen berri ematera, eta aldaketa horiek nolanahi ere, gertatu diren ekitaldian ez, hurrengoan izango dute eragina.

Administrazioak beretzat gordetzen du hobaria onartu eta emateko behar diren baldintzak betetzen diren ala ez ofizioz egiaztatzeko eskubidea, eta subjektu pasiboak hobaria eskuratzeko eskubidea duela egiaztatzeko behar diren agiri guztiak aurkez daitezen eskatzekoa ere bai.

Atal honek ezarritakoaren arabera, 39/2015 Legearen 38. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikulua, Tolosako Udalak hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) Nisae elkarreragingarritasun-nodoaren bidez:

- Eusko Jaurlaritza: familia ugarien tituluen kontsulta

- Foru Ogasuna: Ondasun higiezinen kontsulta

3. %50eko hobaria zergaren kuota osoan, BIZIGUNE Programan eta ASAP (Alokairu Segurua Arrazoizko Prezioa) Programan sartzen diren etxebizitza guztientzat, Programa horretan sartuta egoten den bitartean.

4. Zergaren kuota osoari dagokion % 50eko hobaria, eguzkitik datorren energia aprobetxatzeko sistema termikoak edo elektrikoak jartzen dituzten etxebizitza erabilerako eraikinetan. Dena dela, obra horiek borondatez egin beharko dira. Alegia, obra horiek ez dira indarrean dagoen araudiak inposatutakoak izango. Hobari hauek ezarri ahal izateko, instalazioetan, beroa edo argindarra sortu ahal izateko kolektoreak jarri beharko dira. Kolektore horiek Administrazio eskudunak homologatu beharko ditu. Subjektu pasiboek dagozkien eskabideak egin ostean emango da hobaria eta eskabidea egiten denetik hasita 5 urtetan aplikatuko da.

Hobari honen eskaerarekin ondorengo dokumentuak aurkeztu beharko dira:

— Obra amaierako likidazioa eta ziurtagiria.

ni los locales destinados a la actividad por cuenta propia de alguno de los miembros de la unidad familiar.

• Para la simplificación de los trámites, las personas que han sido beneficiarias de la bonificación el año anterior, no tendrán que renovar la solicitud. Si el año anterior la solicitud fue denegada, tendrán que renovar la solicitud otra vez.

No obstante, el sujeto pasivo está obligado a comunicar las variaciones que se produzcan en ellas condiciones y requisitos de esta bonificación y que, en todo caso, surtirán efectos a partir del ejercicio siguiente en que se hayan producido.

La Administración se reserva el derecho de comprobar de oficio el cumplimiento de los requisitos necesarios para el otorgamiento y concesión de la bonificación y de requerir la presentación de cuantos documentos sean necesarios para acreditar el derecho del sujeto pasivo a la bonificación.

De conformidad con lo establecido en este apartado, el artículo 38 de la Ley 39/2015 y el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679, para determinar el cumplimiento de los requisitos para acceder a la bonificación, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente (salvo oposición del interesado) a través del nodo de interoperabilidad Nisae la siguiente información:

- Gobierno Vasco: consulta de títulos de familia numerosa

- Hacienda Foral: Consulta de Bienes Inmuebles

3.º Bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto a todas las viviendas incluidas en el Programa BIZIGUNE y en el Programa ASAP (Alokairu Segurua Arrazoizko Prezioa), mientras permanezca incluido en dicho Programa.

4º Una bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto en los edificios de uso vivienda que incorporen sistemas térmicos o eléctricos para el aprovechamiento de la energía procedente del sol. En todo caso, estas obras deberán ser de ejecución voluntaria. Es decir, estas obras no serán las impuestas por la normativa vigente. Para la implantación de estas bonificaciones, las instalaciones deberán disponer de colectores que permitan la generación de calor o electricidad. Dichos colectores deberán ser homologados por la Administración competente. La bonificación se concederá previa presentación de las correspondientes solicitudes por parte de los sujetos pasivos y se aplicará durante 5 años desde la solicitud.

La solicitud de esta bonificación deberá ir acompañada de los siguientes documentos:

— Liquidación y certificación final de obra.

— Eskatzaile bakoitzaren jabetzari dagokion inbertsioa.

— Instalatutako energia sistemaren homologazioa.

9. artikulua.-

1. Hobariak subjektu pasiboak eskatu behar ditu.

2. Udal honek ematen dituen hobariak eskaria egin eta hurrengo zergaldian izango dituzte ondorioak.

3. Zergaldi bakoitzean ezingo da hobari bat baino gehiago izan inoiz.

10. artikulua.-

1. Hurrengo ondasun higiezinak salbuetsita egongo dira:

a) Gipuzkoako Foru Aldundiarenak, Euskal Autonomia Erkidegoarenak, Estatuarenak eta toki entitateenak, baldin eta zuzenean herritarren segurtasunerako eta hezkuntzaren nahiz espetxeen zerbitzurako jarriak badira, eta Estatuak defentsarako dauzkanak.

b) Udalerrien jabetzako auzo ondasunak eta esku komuneko herri basoak. Era berean, salbuetsita egongo dira honako hauek:

1. Udalerrien, udal organismo autonomoen edo udalerri horiek erabat partizipatutako sozietateen jabetzako ondasunak, beti ere aipatutako udalerrien lurraldean kokaturik badaude.

2. Mankomunitateen, beren organismo autonomoen edo mankomunitate horiek erabat partizipatutako sozietateen jabetzako ondasunak, beti ere aipatutako mankomunitateek jarduten duten lurralde eremuan kokaturik badaude.

c) Gurutze Gorriarenak eta erregelamenduz zehaztuko diren gisa horretako beste entitateenak.

2. Era berean, eta eskaera aurrez aurkezturik, ondoko hauek salbuetsiko dira:

a) Erregelamenduz zehaztuko diren hazkunde moteleko espeziez landatutako mendien azalera, bere aprobetxamendu nagusia zura edo kortxoa denean, baldin eta zuhaiztiaren dentsitatea espezie horri berez dagokiona bada.

Orobat, baso berritzen edo birlandatzen diren mendien azalera, baso administrazioak onartutako antolamendu proiektuei edo plan teknikoei jarraiki egiten bada. Paragrafo honetan aurreikusten den salbuespenak hamabost urtez iraungo du, eskaera aurkeztu ondorengo zergalditik aurrera kontatzen

— Inversión correspondiente a la propiedad de cada solicitante.

— Homologación del sistema energético instalado

Artículo 9.-

1.º Las bonificaciones las debe solicitar el sujeto pasivo

2.º La bonificación que conceda este Ayuntamiento surtirá efecto desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se hubiera efectuado la solicitud.

3.º En ningún supuesto se podrá disfrutar más de una bonificación en relación a un periodo impositivo.

Artículo 10.-

1.º Estarán exentos los siguientes inmuebles

a) Los que sean propiedad de la Diputación Foral de Gipuzkoa, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, del Estado y de las entidades locales, y estén directamente afectos a la seguridad ciudadana y a los servicios educativos y penitenciarios, así como los del Estado afectos a la defensa.

b) Los comunales propiedad de los Municipios y los montes vecinales en mano común. Asimismo, estarán exentos los bienes que sean propiedad de:

1. Los municipios o de sus organismos autónomos o de sociedades íntegramente participadas por dichos municipios, siempre que estén enclavados en el territorio de los referidos municipios.

2. Las mancomunidades o de sus organismos autónomos o de sociedades íntegramente participadas por dichas mancomunidades, cuando los bienes estén enclavados en el ámbito territorial de actuación de las referidas mancomunidades.

c) Los de la Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determine.

2.º Asimismo, previa solicitud, estarán exentos:

a) La superficie de los montes poblados con especies de crecimiento lento reglamentariamente determinadas cuyo principal aprovechamiento sea la madera o el corcho, siempre que la densidad del arbolado sea la propia o normal de la especie que se trate.

Asimismo, la superficie de los montes en que se realicen repoblaciones forestales o regeneración de masas arboladas sujetas a proyectos de ordenación o planes técnicos aprobados por la administración forestal. La exención prevista en este párrafo tendrá una duración de quince años contados a partir del período impositivo siguiente a aquél en que se realice

hasita.

b) Eliza Katolikoarenak, Estatu Espainiarrak eta Vatikano hiriak 1979ko urtarrilaren 3an gai ekonomikoei buruz sinatutako Akordioan jasotakoaren arabera, eta legez onartuta dauden elkarte konfesional ez-katolikoenak, Konstituzioaren 16. artikuluan xedatutakoaren arabera izenpetutako lankidetza akordioetan ezartzen den eran.

c) Indarrean dauden nazioarteko hitzarmenen ondorioz salbuespen hau aplikagarri duten ondasun higiezinak, eta elkarrekikotasun baldintza egonez gero, baita atzerriko gobernuenak ere, beren ordezkaritza diplomatiko edo kontsularrek nahiz beren organismo ofizialek erabiltzekoak direnean.

d) Trenbideek hartutako lurrak eta lur horien gainean dauden eraikinak, baldin eta horiek geltoki edo biltegi gisa nahiz linea horiek ustiatzeko ezinbestekoa den beste edozein zerbitzutarako erabiltzen badira.

Beraz, ostalaritza establezimenduak, ikuskizunetakoak, merkataritza eta aisialdi guneak, enplegatuentzako etxebizitzak, zuzendaritzako bulegoak eta lantegiak ez dira salbuetsita egongo.

e) Monumentu izaera duten edo monumentu multzo baten parte diren ondasun higiezinak, Euskal Kultur Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeak 2. artikuluaren 2 idatz-zatiko a) letran jasotako moduan. Salbuespen hau kalifikatuta nahiz inbentariatuta dauden kultur ondasunei aplikatuko zaie, beti ere uztailaren 3ko 7/1990 Legeak ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Era berean, salbuetsita egongo dira monumentu multzo baten parte diren ondasun higiezinak, Euskal Kultur Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeak 2. artikuluaren 2 idatz- zatiko b) letran jasotako moduan. Salbuespen Indarrean dagoen testu horrek bakarrik hartuko ditu babes bereziko edo babes ertaineko erregimenen barruan sartutako ondasun higiezinak, kalifikatuak izan edo inbentariatuak izan, baldin eta uztailaren 3ko 7/1990 Legeak jasotako beharkizunak betetzen badituzte.

Era berean, ondasun higiezinak salbuetsita egongo dira Euskal Kultur Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeak 44. artikuluan aipatutako arkeologia zonetan kokaturik daudenean –zona horiek Kultur Ondasun gisa izendatuta egon behar dute eta kalifikatuak nahiz inbentariatuak izan-, baldin eta eskuhartze arkeologikoren bat bertan egin ondoren, Eusko Jaurlaritzako Sailak erabakitzen badu aurkitutako aztarnak bertan mantendu behar direla ezer kendu gabe eta tokiz aldatu gabe.

su solicitud.

b) Los de la Iglesia Católica, en los términos previstos en el Acuerdo entre el Estado español y la Santa Sede sobre asuntos económicos fechado el 3 de enero de 1979, y los de las asociaciones confesionales no católicas legalmente reconocidas, en los términos establecidos en los respectivos acuerdos de cooperación suscritos en virtud de lo dispuesto en el artículo 16 de la Constitución.

c) Los inmuebles a los que sea de aplicación la exención en virtud de convenios internacionales en vigor y, a condición de reciprocidad, los de los gobiernos extranjeros destinados a su representación diplomática, consular, o a sus organismos oficiales.

d) Los terrenos ocupados por las líneas de ferrocarriles y los edificios enclavados en los mismos terrenos, que estén dedicados a estaciones, almacenes o a cualquier otro servicio indispensable para la explotación de dichas líneas.

No están exentos, por consiguiente, los establecimientos de hostelería, espectáculos, comerciales y de esparcimiento, las casas destinadas a viviendas de los empleados, las oficinas de la dirección ni las instalaciones fabriles.

e) Los bienes inmuebles que tengan la condición de monumento o formen parte de un conjunto monumental a los que se refiere la letra a) del apartado 2 del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención alcanzará tanto a los bienes culturales calificados como inventariados, siempre que se reúnan los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio.

Igualmente estarán exentos los bienes inmuebles que formen parte de un conjunto monumental a que se refiere la letra b) del apartado 2 del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención sólo alcanzará a los inmuebles, calificados o inventariados, que reuniendo los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio, estén incluidos dentro de los regímenes de protección especial o de protección media.

Asimismo, estarán exentos los bienes inmuebles que se encuentren dentro de una zona arqueológica a que se refiere el artículo 44 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco, declarada como Bien Cultural, tanto sea calificada como sea inventariada, y siempre que, tras haber sido objeto de algún tipo de intervención arqueológica, el Departamento correspondiente del Gobierno Vasco haya establecido la necesidad de mantener en los mismos los restos encontrados, sin que puedan ser eliminados ni trasladados.

f) Zerga oinarria 600 eurotik gorakoa ez duten ondasunak.

g) Unibertsitate Publikoak bere helburuak betetzeko atxikita dauzkan ondasunak, eta hezkuntza itunetara bildutako ikastetxe pribatuenak, erabat edo zati batean itundutako ikastetxeak diren bitartean.

Apartatu honetan jasotako salbuespenak aplikatzeko, interesatuek eskaera aurkeztu behar diote aldez aurretik udal eskudunari.

Ematen diren salbuespenek eskaera egin eta ondorengo zergalditik aurrera izango dute eragina.

11. artikulua.-

1. Zergaldiaren lehen egunean sortuko da zerga.

2. Zergaldia bat dator urte naturalarekin.

f) Los bienes cuya base imponible no supere la cantidad de 600 euros.

g) Los bienes propiedad de la Universidad Pública que estén afectos al cumplimiento de sus fines y los centros docentes privados acogidos al régimen de conciertos educativos, en tanto mantengan su condición de centros total o parcialmente concertados.

Para la aplicación de las exenciones previstas en este apartado 2, las personas interesadas deberán solicitarlo de forma previa al Ayuntamiento.

Las exenciones que se concedan surtirán efectos desde el período impositivo siguiente a aquél en que se hubiera efectuado la solicitud

Articulo 11.-

1.º El Impuesto se devengará el primer día del periodo impositivo.

2.º El periodo impositivo coincide con el año natural.

VI. KUDEAKETA

12. artikulua.-

1. Zerga honen kudeaketa, likidazioa, bilketa eta ikuskapena Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskuetan utz daitezke, Udal Batzarrak erabakitako termino, eduki eta irismenean. Horretarako, dagokion hitzarmena izenpetuko da

2. Udal erabakia GAOn argitaratuko da.

13. artikulua.-

Ohiko bizilekua ez direlako errekargua duten bizileku erabilerako ondasun higiezinak.

1. Subjektu pasiboaren edo –alokatzearen edo erabilera lagatzearen bidez- hirugarrenen ohiko bizileku ez diren bizileku erabilerako ondasun higiezinak zerga ordenantza honetako eranskinean jasotako errekarguari lotuta egongo dira.

2.Bizileku erabilerako ondasun higiezintzat joko dira, katastroan etxebizitza erabilerakotzat edo etxebizitza xedekotzat ageri diren lokalak. Etxebizitzari atxikitakoak sartuko dira, baldin erregistroko finka bakarra badira.

3. Errekarguaren subjektu pasibo izango dira zerga honen subjektu pasiboak.

4. Errekargua aplikatzen zaion zerga sortzen den unean bertan sortuko da, eta kuotarekin batera galdatuko da.

VI. GESTIÓN

Artículo 12.-

1.º La gestión, liquidación, recaudación e inspección de este impuesto podrán encomendarse a la Diputación Foral de Gipuzkoa en los términos, contenido y alcance que acuerde el Pleno. A tal efecto, se suscribirá el correspondiente convenio.

2.º El acuerdo municipal adoptado se publicará en el BOG.

Artículo 13.-

Bienes inmuebles destinados a uso de vivienda con recargo por no ser la vivienda habitual.

1.º Los bienes inmuebles destinados a uso vivienda que no sean vivienda habitual del sujeto pasivo o terceras personas –por medio de alquiler u cesión de uso-, estarán sujetas a los recargos recogidos en el anexo a estas ordenanzas fiscales.

2.º Se tomarán por bienes inmuebles destinados a uso vivienda, los locales que aparezcan en el catastro como uso vivienda u objetivo vivienda. Se incluirán los anexos a la vivienda siempre que sean fincas únicas del registro.

3.º Los sujetos pasivos del recargo serán los sujetos pasivos de este impuesto.

4.º El recargo se devengará a la vez de que se devengue el impuesto al que se le aplica el recargo, y se reclama junto a la cuota.

14. artikulua.-

Ohiko bizilekutzat jotzea.

1. Bizileku erabilerako ondasun higiezin bat egiazko ohiko bizilekutzat joko da, baldin eta zerga sortzen den egunean udal honen biztanleen erroldan jasota badago ondasun higiezina pertsona batek edo gehiagok okupatuta dagoela.

2. Udal erroldan jaso gabeko egiazko ohiko bizilekua egiaztatzeko, udalerrian eskumena duten lurralde administrazioetako edozeinetan egindako zerga aitorpenak erabili ahalko dira. Zerga aitorpen horietan, ohiko bizilekutzat deklaratuta agertu beharko da zerga honi lotutako bizilekua. Zerga aitorpen arteko kontraesanik izanez gero, edo zerga aitorpenik egiteko betebeharrik ez bada, subjektu pasiboaren, errentariaren edo lagapen hartzailearen beste frogabide batzuk aurkezteko aukera izango da. Zerga aitorpenak edo bestelako frogabideak balioztatzeko, txosten idatzi arrazoitua egingo da, eta txosten horrek oinarrituko du eskumena duen udal organoak hartutako erabakia.

Egiazko ohiko etxebizitzat hartuko da, egiaztatzen bada ondasun higiezinean ematen dela 183 egun baino gehiago urtean.

3. Bizileku erabilerako ondasun higiezinen titulartasuna administrazio publiko batena bada, aski izango da administrazio horrek aurkeztutako deklarazioa, ondasun higiezinak egiaz bizilekutarako direla jotzeko. Udalak, hala ere, administrazio titularrari errekeritu ahalko dio egiazta dezala ondasun higiezin horiek bizilekutarako direla.

Artículo 14.-

Consideración de vivienda habitual.

1.º Un bien inmueble destinado a vivienda se considerará como vivienda habitual real si el día del devengo del impuesto consta en el padrón de habitantes de este municipio que el bien inmueble está ocupado por una o más personas.

2.º Para acreditar una vivienda habitual real no recogida en el padrón municipal, se podrá utilizar cualquier declaración de impuestos hecha por cualquier administración territorial que tenga competencia en el municipio. En dichas declaraciones, deberá aparecer declarada como vivienda habitual el domicilio sujeto a este impuesto. En caso de contradicción entre declaraciones de impuestos, o si no hubiera obligación de realizar la declaración de impuestos, se podrán presentar otros medios de prueba del sujeto pasivo, personas arrendatarias o receptoras de la cesión. Para valorar las declaraciones de impuestos u otros medios de prueba, se realizará un informe razonado que fundamente la decisión tomada por el órgano competente.

Se tomará por vivienda habitual real, si se verifica que se pasan más de 183 días al año en el bien inmueble

3.º Si la titularidad del bien inmueble con uso de vivienda corresponde a una Administración pública, será suficiente la declaración presentada por dicha Administración para considerar que realmente el bien inmueble se destina a vivienda.

15. artikulua.-

1. Errekargua aplikatuko ez zaizkien kasuak.

Egiazko ohiko bizileku ez diren bizileku erabilerako ondasun higiezinak salbuetsita egongo dira errekargu hau aplikatzetik, baldin eta ondorengo kasu batean aurkitzen badira:

a) Gutxieneko bizigarritasun baldintzak betetzen ez dituztela frogatzen duten etxebizitzei ez zaie errekargua ezarriko.

Eskatuko diren gutxieneko bizigarritasun baldintzak hemen daude jasota: 317/2002 Dekretua, abenduaren 30ekoa, ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduketa babestuei buruzkoa; IV. Eranskina.

Horretarako, ondasun higiezinaren jabeak, eskumendun teknikariak (arkitektoak) sinaturiko txosten teknikoa aurkeztu beharko du, frogatuko duena etxebizitzak ez dituela bizigarritasun baldintzak betetzen, eta, gainera, ezin izango dituela bete, adibidez, gutxieneko azalerarik ez duelako.

Artículo 15.-

1. Casos a los que no se aplicará el recargo.

Los bienes inmuebles no destinados a uso de vivienda habitual estarán exentos de la aplicación de este recargo, siempre que se encuentren en un caso de los siguientes:

a) A las viviendas que prueben que no cumplen las condiciones mínimas de habitabilidad no se les aplicará recargo.

Las condiciones mínimas de habitabilidad requeridas serán las del Anexo IV del Decreto 317/2002, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado.

Para ello, la persona propietaria del bien inmueble deberá presentar un informe técnico firmado por la técnica o técnico competente (arquitecta/arquitecto) que pruebe que la vivienda no cumple, ni puede cumplir, las condiciones de habitabilidad, por ejemplo, por no disponer de la superficie mínima.

b) Bere helburuen artean ondasun higiezina errentan ematearena duten erakunde publiko baten esku jarritakoak.

c) Errentan emandakoak. Hori ziurtatzeko alokairu kontratua aurkeztu beharko dute. Kontratu honen berri emango zaio Ogasunari. Alokairua urteko martxoaren 31a baino lehen edo aurreko urteko 2. seihilekoan egon beharko du indarrean.

d) Zahar etxeetan erroldatutako pertsonen etxebizitzak. Kasu hauetan, zahar etxean erroldatu baino lehen zuten ohiko etxebizitzak bakarrik izango du salbuespena.

e) Herentziaz jasotzen diren etxebizitzak bi urtez egongo dira salbuetsita errekargu honetaz (heriotzaren egunetik kontatzen hasita).

f) Bizigune programara atxikiak egoteagatik hobaria dutenak, edo, atxikiak egonda, alokatu gabe daudenak.

g) Modu jarraituan lanbide nahiz merkataritza jardueretarako erabiltzen direnak urtarrilaren 1ean edo aurreko urteko bigarren seihilabetean. Kasu honen barruan , besteak beste:

- Ostatatze, ostatu, hostal edo antzeko jarduerei atxikitakoak.

- Baserriak, beti ere baserrien titularrek bertan dagoen jarduerarengatik nekazaritza errenta jasotzen badute.

- Jarduera ekonomikoaren gaineko zergan alta emanda daudenak.

Salbueste hau aplikatzeko, nahitaezkoa izango da jarduerraren titularra higiezinaren katastroko titularra izatea, edo, hala badagokio, jardueraren titularrari errentan emateko kontratu bat izatea, urtebetekoa edo luzeagoa edota lagapen bidez erabiltzen bada, zinpeko aitorpena aurkeztea.

h) Inor erroldatuta ez dagoen etxebizitza aurreko urteko urriaren 1etik aurrera bada sujetu pasiboa eta martxoaren 31a baino lehen bertan norbait erroldatu bada, ez du errekargurik izango.

i) Urtarrilaren 1etik martxoaren 31era bitarte eskritura publikotik eskualdatzen diren etxebizitzentzat.

j) Zergaren sortzapeneko egunean eraberritzen ari diren higiezinak. Hori horrela dela egiaztatu behar da aurkezturik, edo udal obra-lizentzia, edo erantzukizunpeko adierazpena edo aurretiazko jakinarazpena, sortzapen-eguna exekuzio-epearen

b) Las puestas en manos de un organismo público que entre sus objetivos tenga el de dar los bienes inmuebles en alquiler.

c) Las dadas en alquiler. Se exigirá el contrato de alquiler. Se dará cuenta de ello a la Hacienda Foral. El alquiler tendrá que estar en vigor antes del 31 de marzo del mismo año o en el segundo semestre del año pasado.

d) Las viviendas de personas empadronadas en residencias de la tercera edad. En estos casos, solamente será exenta la vivienda habitual que poseían antes de empadronarse en la residencia de la tercera edad.

e) Las viviendas recibidas en herencia estarán exentas de este recargo por dos años (a contar desde el día del fallecimiento).

f) Las que tienen bonificaciones por estar adscritas al programa Bizigune, o las que estando adscritas están sin alquilar.

g) Las que se utilizan de modo continuado para actividades mercantiles o profesionales el día 1 de enero o el segundo semestre del año anterior. Dentro de este supuesto se encuentran, entre otras, las siguientes:

- Las adscritas a actividades de hospedaje, alojamiento, pensión o similares.

- Los caseríos, siempre que la persona titular del caserío reciba renta agraria por la actividad desarrollada en el mismo.

- Las que están dadas de alta en el impuesto sobre actividades económicas.

Para aplicar dicha exención será imprescindible que la persona titular de la actividad sea titular del catastro del inmueble o, si así corresponde, que tenga un contrato de alquiler al titular de la actividad de un año o más de duración, o, en caso de utilizarla por cesión, que presente la declaración jurada.

h) No se les aplicará el recargo a aquellas viviendas en las que no está nadie empadronado, si el sujeto pasivo lo es a partir del 1 de octubre del año anterior, y si alguien se ha empadronado antes del 31 de marzo.

i) Para las viviendas en las que se haya llevado a cabo un negocio jurídico que suponga cambio de sujeto pasivo, siempre que se haya elevado a escritura pública entre el 1 de enero y el 31 de marzo.

j) Los inmuebles que están siendo reformados en la fecha del devengo del impuesto. Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación de la licencia de obras municipal, declaración responsable o comunicación previa, cuyo plazo de ejecución incluya

barruan egon behar duelarik.

k) Egiaztatutako mendekotasunagatik hutsik geratu den etxebizitza, erroldatutako pertsona aldatu behar bada beste etxebizitzara, dela mendeko pertsonarena, dela familiaren inguruko zaintzaile ez profesionalarena.

Kasu honetan, hori justifikatzen duen mendekotasunaren balorazioa behar da (gutxienez 1.maila), eskumeneko organoaren administrazio ebazpenaren bidez, otsailaren 11ako 174/2011 Errege Dekretuan oinarrituz.

85 urte baino gehiagoko pertsonak ez dute balorazio hau beharko.

Gainera beharrezkoa izango da egiaztatzea, dagokion errolda-ziurtagiriaren bidez, mendeko pertsona eta zaintzailea etxebizitza berean daudela erroldatuta.

l) Denboraldi batean bizitzeko diren etxebizitzak, titularra Tolosan bertan nahiz Tolosatik kanpo erroldatuta badago.

Etxebizitza denboraldi batean bizitzeko erabiltzen dela ulertuko da, egiaztatzen bada urtean gutxienez argindarraren 850 kWh-ko kontsumo baliokidea edo gasaren 1.500 kwh-ko kontsumoa dagoela. Hori horrela dela egiaztatu behar da aurkezturik, edo kontsumo elektrikoen fakturak edo gasarenak, zergaren sortzapen-egunaren aurreko urteari dagozkionak.

m) Zaintza partekatuko erregimenaren kasuan, habia-etxean edo seme-alaben helbide fikoan, bai habia-etxebizitza, bai gurasoek okupatzen dituzten etxebizitzak.

2.Euskadiko Enpresen eta Turismo Jardueren Erregistroan dauden erabilera turistikoko etxebizitzei ez zaizkie aplikatuko artikulu honen salbuespena.

16. artikulua.

Errekargua aplikatzeko kudeaketa prozedura berezia.

Udalak, ofizioz, ohiko egoiliarrik inskribatuta ageri ez zaien bizileku erabilerako ondasun higiezinen titular izanik zerga honen subjektu pasibo direnen hasierako zerrenda egingo du.

Zerrenda horretan sartuta dauden subjektu pasibo guztiei hau jakinaraziko zaie: kasuan kasu onartzen den errekarguari lotuta dauden bizileku erabilerako ondasun higiezinen titulartzat sartu dituztela, behin-behinekoz. Horrela, subjektu pasiboek egoki deritzotena alegatu ahal izango dute, behin betiko erabakitzearren ea ondasun higiezina zein egoeratan dagoen, egiazko bizilekutzat erabiltzeari edota

la fecha de devengo.

k) la vivienda que haya quedado vacía por motivos de dependencia acreditada, y que requiera el traslado de la persona empadronada a otra vivienda, bien de la persona dependiente o de la persona cuidadora no profesional del entorno familiar.

Este supuesto requerirá de valoración de la dependencia justificativa (mínimo grado 1), reconocida por resolución administrativa de órgano competente, en virtud del Real Decreto 174/2011 de 11 de febrero.

Las personas mayores de 85 años no requerirán dicha valoración.

Además, será necesario que se acredite, mediante el correspondiente certificado de empadronamiento, que dependiente y cuidador se encuentran empadronados en la misma vivienda.

l) Las viviendas destinadas a residencia temporal, cuando el titular resida en Tolosa o fuera de Tolosa.

Se entenderá que la vivienda se destina a residencia temporal cuando se acredite un consumo equivalente anual de energía eléctrica mínimo de 850kwh o consumo equivalente anual de gas de 1.500 kwh..Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación de las facturas con consumos eléctricos o de gas del año inmediatamente anterior a la fecha de devengo del impuesto.

m) En caso de régimen de custodia compartida en casa nido o con domicilio fijo de los hijos, tanto la vivienda nido como las viviendas que ocupen los progenitores.

2.La excepción a este artículo no será de aplicación a las viviendas para uso turístico que consten en el Registro de Empresas y Actividades Turísticas de Euskadi.

Artículo 16.

Procedimiento de gestión especial para la aplicación del recargo.

El Ayuntamiento confeccionará, de oficio, la lista inicial de los sujetos pasivos de este impuesto que son titulares de bienes inmuebles con uso vivienda donde no aparezcan inscritos residentes habituales.

A todos los sujetos pasivos que consten en dicha lista se les comunicará que, provisionalmente, han sido inscritos como titulares de bienes inmuebles con uso vivienda sujetos a recargo admitido según el caso. De esa manera, los sujetos pasivos podrán alegar lo que mejor consideren, para decidir definitivamente en qué situación se encuentra el inmueble, en lo referente al cumplimiento de las condiciones para no aplicar el

errekargua ez aplikatzeko baldintzak betetzeari dagokionez.

Ondasunaren hasierako araubidea erabakitzeko behin betiko ebazpenaren jakinarazpena, subjektu pasiboei banan-banan egingo zaie. Eta, egoki baldin bada, zergaren erroldan sartuko dituzte, errekarguak zergapetutako ondasunen baten titular diren subjektutzat.

recargo.

La comunicación de la resolución definitiva a los sujetos pasivos para decidir el régimen inicial del bien se hará una por una. Y, si resulta conveniente, se incluirán en el padrón de impuestos, como sujetos titulares de un bien sujeto a impuestos.

VI. AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza Fiskala Osoko Bilkurak onetsi zuen 2024ko urriaren 31n, 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabakitzen ez den bitartean.

VI. DISPOSICIÓN FINAL

La Ordenanza Fiscal transcrita fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 31 de octubre de 2024, entrará en vigor el 1 de enero del 2025, y continuará aplicándose en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

ERANSKINA / ANEXO

1.-Hiri ondasun higiezinen gaineko zergari aplikagarri zaion karga-tasa zoru industrial edo tertziarioan: % 0,6000koa

2.- Gainerako hiri ondasunetarako : % 0,3312

3.- Landa ondasun higiezinen gaineko zergari aplikagarri zaion karga-tasa: % 1 (ehuneko batekoa).

4.- Bizileku erabilerarako ondasun higiezinei ohiko etxebizitza ez direlako aplikatu beharreko errekargua: %100

1.º Tipo de gravamen aplicable al impuesto sobre bienes inmuebles: zona industrial o terciaria: 0,6000%

2.º Tipo de gravamen aplicable al resto de los bienes inmuebles: 0,3312 %.

3.º Tipo de gravamen aplicable al impuesto sobre bienes inmuebles de naturaleza rústica: 1% (uno por cien).

4.º Recargo por inmuebles destinados a uso de vivienda por no considerarse vivienda habitual: 100%

Eranskin hau Osoko Bilkurak onetsi zuen 2024ko urriaren 31n, 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabakitzen ez den bitartean.

Este Anexo fue aprobado por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 31 de octubre de 2024, entrará en vigor el 1 de enero del 2025 y continuará aplicándose en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

1.2 JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ORDAINARAZTEKO ZENBAIT AHALMEN ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua

Udal honek Ordenantza Fiskal honetan jasotako koefiziente eta indizeak finkatu ditu hurrengo xedapen hauetan aurreikusitako ahalmenez baliatuta: 1/1993 Foru Dekretu Arauemailea, apirilaren 20koa, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren Testu Bateratzailea onartzen duena, eta martxoaren 19ko 4/2003 Foru araua, udal zergaren sistema aldatzen duena.

2. artikulua

Ekonomi jardueren gaineko zerga izaera erreala duen zuzeneko zerga da, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoan enpresa-, lanbide edo arte-jardueretan aritze hutsa dugu bere egitate zergagarria, jarduera horiek jakineko tokian egin edo ez, eta zergaren tarifetan zehaztuta egon edo ez.

3. artikulua.- Honako hauek salbuesten dira:

a) Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Gipuzkoako Foru Aldundia, eta udal entitateak, eta, orobat, lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publikoko entitateak.

b) Beren jarduera hasten duten subjektu pasiboak, jarduera garatzen duten zerga honen lehen bi zergaldietan.

c) 1.000.000 eurotik beherako negozio zifra garbia duten subjektu pasiboak.

d) Gizarte Segurantzaren entitate kudeatzaileak eta indarrean dagoen legeriaren arabera eratutako gizarte aurreikuspeneko mutualitateak.

e) Ikerkuntzako organismo publikoak, maila guztietako irakaskuntza zentroak, Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Foru Aldundiaren edo udal entitateen fondoekin nahiz ongintzazkoak edo herri onurakoak izendatutako fundazioen baliabideekin osorik finantzatuak, eta, orobat, irabazi asmorik gabekoak izanik, hezkuntza-itunen erregimenean dauden ikastetxeak, beren maila guztietan, baita euren ikasleei liburu edo artikuluak eman edo mantenu erdia zein barnetegia eskaintzen dizkietenean ere, nahiz eta

1.2 ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE DETERMINADAS FACULTADES PARA LA EXACCIÓN DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN EL MUNICIPIO

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

Este Ayuntamiento, haciendo uso de las facultades previstas en el artículo 11 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas, modificado mediante Norma Foral 4/2003, de 19 de marzo, de reforma del Sistema de Tributación Local, fija los coeficientes e índices contenidos en esta Ordenanza Fiscal.

Artículo 2

El impuesto sobre actividades económicas es un tributo directo de carácter real, cuyo hecho imponible está constituido por el mero ejercicio, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa de actividades empresariales, profesionales o artísticas, se ejerzan o no en local determinado y se hallen o no especificadas en las tarifas del Impuesto.

Artículo 3.- Están exentos del impuesto:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa y las Entidades Municipales, así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas territoriales.

b) Los sujetos pasivos que inicien el ejercicio de su actividad, durante los dos primeros períodos impositivos de este Impuesto en que se desarrolle la misma.

c) Los sujetos pasivos que tengan una cifra de negocios inferior a 1.000.000 euros.

d) Las entidades gestoras de la Seguridad Social y las mutualidades de previsión social constituidas de conformidad con la legislación vigente.

Los Organismos Públicos de investigación, los establecimientos de enseñanza en todos sus grados costeados íntegramente con fondos del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral o de las Entidades Municipales, o por Fundaciones declaradas benéficas o de utilidad pública, y los establecimientos de enseñanza en todos sus grados que, careciendo de ánimo de lucro, estuvieren en régimen de concierto educativo, incluso si facilitasen al alumnado libros o artículos de escritorio

salbuespenez baino ez, irakasteko erabilitako tailerretan lortutako produktuak establezimenduan bertan saltzen diren, baldin eta salmentaren zenbatekoa, ezein partikular edo hirugarren batentzat erabilgarria izan gabe, soil-soilik lehengaiak erosi edo establezimenduari eusteko erabiltzen bada.

o les prestasen los servicios de media pensión o internado y aunque por excepción vendan en el mismo establecimiento los productos de los talleres dedicados a dicha enseñanza, siempre que el importe de dicha venta, sin utilidad para ningún particular o tercera persona, se destine, exclusivamente, a la adquisición de materias primas o al sostenimiento del establecimiento.

f) Gutxitu fisiko, psikiko eta sentsorialen irabazi asmorik gabeko elkarte eta fundazioak, pertsona desgaituen alde irakaskuntza, hezkuntza, birgaikuntza eta tutoretza mailan egiten dituzten pedagogia-, zientzia-, laguntza- eta enplegu- jarduerengatik, baita xede horietara zuzendutako tailerretan lortutako produktuak saltzen badituzte ere, baldin eta salmenta horren zenbatekoa, ezein partikular edo hirugarren batentzat erabilgarria izan gabe, soil-soilik lehengaiak erosi edo establezimenduari eusteko erabiltzen bada.

f) Las asociaciones y fundaciones de personas con discapacidad física, psíquica y sensorial, sin ánimo de lucro, por las actividades de carácter pedagógico, científico, asistencial y de empleo que para la enseñanza, educación, rehabilitación y tutela de personas con discapacidad realicen, aunque vendan los productos de los talleres dedicados a dichos fines, siempre que el importe de dicha venta, sin utilidad para ningún particular o tercera persona, se destine exclusivamente a la adquisición de materias primas o al sostenimiento del establecimiento.

h) Elkarteen Erregistroan inskribatutako irabazi asmorik gabeko elkarteak, baldin eta udalarekin batera lankidetza jarduerak burutzeagatik bertako organo eskudunak herri onurakoak izendatu baditu.

h) Las asociaciones sin ánimo de lucro, inscritas en el registro de asociaciones correspondiente, que por realizar actividades de colaboración con el municipio sean declaradas de interés municipal por el órgano competente del mismo.

Salbuespena elkarte horien berezko zeregin diren eta gutxieneko udal kuotarekin zergapetzen diren jarduerei aplikatuko zaie.

La exención alcanzará a las actividades que constituyan su finalidad específica gravadas con cuota mínima municipal.

i) Salbuespena nazioarteko itun edo hitzarmenen indarrez aplikagarri duten subjektu pasiboak

i) Los sujetos pasivos a los que les sea de aplicación la exención en virtud de tratados o convenios internacionales.

4. artikulua

Pertsona fisiko edo juridikoak eta Zergen Foru Arau Orokorreko 35. artikuluaren 3 apartatuan aipatzen diren entitateak izango dira zergaren subjektu pasibo, baldin eta Gipuzkoan egiten badute zerga-egitatearen sorburu den jarduera.

Artículo 4

Son sujetos pasivos de este impuesto las personas físicas o jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria siempre que realicen en el Territorio Histórico de Gipuzkoa cualquiera de las actividades que originen el hecho imponible.

II. KUOTA MINIMOEN PONDERAZIOA

5. artikulua

Zerga honen tarifetan Foru Aldundiak finkatutako kuota minimoek 1. eranskineko aplikazio tauletan adierazten den ponderazio koefizientearen gehikuntza izango dute, herri honetan zergapetutako jarduеretan.

Idatz-zati honetan aipatzen den koefizientea aplikatzearen ondorioetarako, eragiketa-bolumena subjektu pasiboak egindako jarduera ekonomiko guztiei dagokiena izango da, eta foru arau honek 5.1.c) artikuluan dioen eran kalkulatuko da.

II. PONDERACIÓN DE CUOTAS MÍNIMAS

Artículo 5

Las cuotas mínimas fijadas por la Diputación Foral en las tarifas de este impuesto para las actividades gravadas en este término municipal se incrementarán en el coeficiente de ponderación que resulte de la aplicación del cuadro a que se refiere el anexo nº 1.

A los efectos de la aplicación del coeficiente a que se refiere este apartado, el volumen de operaciones del sujeto pasivo será el correspondiente al conjunto de actividades económicas ejercidas por el mismo y se determinará de acuerdo con lo previsto en la letra c) del apartado 1 del artículo 5 del Decreto Foral Normativo 1/1993.

6. artikulua

Aurreko artikuluan erregulatzen den ponderazio koefizienteak aldatzen dituen kuotak 2. eranskinean adierazten den koefizientearen arabera handituko dira.

Artículo 6

Las cuotas modificadas por aplicación del coeficiente de ponderación regulado en el artículo anterior se incrementarán en el coeficiente que se indica en el anexo nº 2.

7. artikulua

Herri honetan zerga honek zergapetzen dituen jarduerak garatzen diren lokal edo establezimenduen kokapena ponderatzeko, aurreko 5. eta 6. artikuluen arabera areagotutako kuotei 3. eranskinean adierazten diren eskalako indizeak aplikatuko zaizkie. Aipatu indizeak bide publikoaren kategoriak ematen ditu.

Artículo 7

A efectos de ponderar la situación física de los locales o establecimientos donde se ejerzan las actividades gravadas por este impuesto en el término municipal, se aplicará a las cuotas incrementadas conforme a los artículos 5 y 6 anteriores los índices de la escala que se indican en el anexo nº 3, en función la categoría de la vía pública.

8. artikulua

Ordenantza honetako 6. eta 7. artikuluetan finkaturiko gehikuntza koefizientea eta kokapen indizea ez zaizkie aplikatuko kuota probintzialei eta bereziei, ezta foru-errekarguari ere.

Artículo 8

El coeficiente de incremento y el índice de situación fijados respectivamente en los artículos 6 y 7 de esta Ordenanza no se aplicarán a las cuotas provinciales y especiales ni al recargo foral.

9. artikulua.

4. artikuluan aipatzen diren indizeak aplikatu ahal izateko, herriko kale, plaza edo auzoak 3. eranskinean adierazten diren kategorien ordenaren arabera sailkatu dira.

Artículo 9.

Para la aplicación de los índices que hace referencia el artículo 7 anterior, se clasifican las calles, plazas o barrios del término municipal por el orden de categorías que se relacionan en el anexo nº 3.

III. ZERGA KUOTA.

10. artikulua.

Zerga honi dagokion kuota honela eratzen da: tarifek finkatzen dituzten kuota minimoei ordenantza honetako 5., 6. eta 7. artikuluen arabera dagozkien ponderazio koefiziente, koefiziente bakar eta kokapen indizea aplikatuta.

11. artikulua

1. Zergaldia bat dator urte naturalarekin, alta aitorpenak direnetan salbu, kasu horretan kuoten kalkulua jardueraren hasiera egunetik urte naturalaren bukaerarainokoa izango baita, artikulu honen 3. zenbakian jarritakoaren kaltetan izan gabe.

2. Zergaren sortzapena zergaldiko lehenengo egunean gertatzen da, eta kuotak murriztezinak izango dira, alta aitorpenen kasuetan jardueraren hasiera eguna urte naturalarekin bat ez datorrenean salbu, kasu horretan kuoten kalkulua jardueraren hasiera egunetik abenduaren 31 arteko hilabete kopuruaren proportzioan egingo baita.

3. Baja aitorpenen kasuan, urtarrilaren 1etik baja aitorpena aurkezten den egunerartekoa izango da

III. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 10

La cuota tributaria de este impuesto estará formada por las cuotas mínimas que fijen las tarifas, incrementadas con el coeficiente de ponderación, por el coeficiente único y el índice de situación que proceda según los artículos 5, 6 y 7 de esta Ordenanza.

Artículo 11

1.º El periodo impositivo coincide con el año natural, excepto cuando se trate de declaraciones de alta en cuyo caso abarcará desde la fecha de comienzo de la actividad hasta el final del año natural, sin perjuicio de lo establecido en el número 3 de este artículo.

2.º El impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo y las cuotas serán irreducibles, salvo cuando, en los casos de declaración de alta, el día de comienzo de la actividad no coincida con el año natural, en cuyo supuesto las cuotas se calcularán proporcionalmente al número de meses existentes entre la fecha de comienzo de la actividad y el 31 de diciembre.

3.º En el caso de declaraciones de baja el periodo impositivo se extenderá desde el 1 de enero hasta la

zergaldia. Balizko horretan, zergaldiaren lehen egunean sortuko da zerga, eta urtarrilaren 1etik baja aitorpena aurkezten den egunera bitartean dauden hiru hilabetekoen proportzioan kalkulatuko da kuota.

fecha en que se presente la declaración de baja. En este supuesto el impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo y la cuota se calculará de forma proporcional al número de trimestres existentes entre el 1 de enero y la fecha de presentación de la declaración de baja.

Zenbaki honetan xedatutakoa ez da aplikagarri izango jarduerako alta aitorpena eta baja aitorpena urte natural berean gertatzen badira. Balizko horretan, urte bereko abenduaren 31ra aldatuko da bajaren data.

Lo dispuesto en este número no será de aplicación si la declaración de alta de la actividad y la declaración de baja, se producen dentro del mismo año natural. En este caso, se trasladará la fecha de baja al 31 de diciembre del mismo año.

Zerga-administrazioak, ofizioz, zergaren zentsuetan bidezko diren sartzeak, aldatzeak edo baztertzeak egin ditzake, arauz ezar daitezen era eta baldintzetan.

La administración tributaria podrá proceder de oficio a la inclusión, variación o exclusión que proceda en los censos del Impuesto, en la forma y condiciones que reglamentariamente se establezcan.

4. Ikuskizunak diren kasuetan, kuotan banakako jardueretarako finkaturik badaude, horietako bakoitza egiterakoan sortuko da zerga, beharrezko aitorpenak aurkeztu beharko direlarik erregelamenduz ezarriko den moduan.

4.º Tratándose de espectáculos, cuando las cuotas estén establecidas por actuaciones aisladas, el devengo se produce por la realización de cada una de ellas, debiéndose presentar las correspondientes declaraciones en la forma que se establezca reglamentariamente.

12. artikulua.- Hobariak:

a) Kuotaren % 50eko hobaria, jarduera garatu den bigarren zergaldia amaitu ondorengo lehen bost urteetan, edozein jarduera ekonomiko hasi eta gutxieneko udal kuota ordaintzen dutenentzat.

Hobaria aplikatu ahal izateko, ezinbestekoa izango da jarduera ekonomikoan lehenago beste titularitate batekin aritu ez izana. Jarduera ekonomikoan lehenago beste titularitate batekin aritu dela ulertuko da, besteak beste, bategiteak, zatiketak edo jarduera-adarren ekarpenak egiten direnean.

b) Enplegua sortzen duten subjektu pasiboei, baldin eta udal kuota ordaintzeaz gainera, hobaria aplikatu aurreko lehen zergaldian kontratu mugagabea duten langile kopuruaren batez bestekoa aurreko zergaldiaren aldean gehitu badute.

Hobariaren portzentajea kontratu mugagabea duten langile kopuruaren batez besteko gehikuntzaren portzentajearen bikoitza izango da, % 50eko mugarekin.

Artículo 12.- Bonificaciones:

a) Bonificación del 50 % de la cuota, en los cinco años siguientes a la finalización del segundo periodo impositivo en el que se ha desarrollado la actividad, para los que emprendan cualquier actividad económica y abonen la cuota municipal.

Para poder aplicar la bonificación, será imprescindible que en la actividad económica no haya actuado con otra titularidad. Se entenderá que ha actuado anteriormente con otra titularidad en la actividad económica cuando se realizan, entre otros, fusiones, divisiones o aportaciones de ramas de actividades.

b) A los sujetos pasivos, siempre y cuando, además de abonar la cuota municipal, en el primer periodo impositivo anterior a la aplicación de la bonificación haya aumentado el promedio del número de trabajadores/trabajadoras en relación al periodo impositivo anterior.

El porcentaje de la bonificación será el doble del porcentaje del incremento medio del número de trabajadores/trabajadoras que tienen contrato indefinido, con el límite del 50 %.

IV. KUDEAKETA ARAUAK

13. artikulua.

1. Zerga honen kudeaketa, likidazioa, bilketa eta ikuskapena Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskuetan utz daitezke, Udal Batzarrak erabakitako termino, eduki eta irismenean. Horretarako, dagokion

IV. NORMAS DE GESTIÓN

Artículo 13

1.º Las facultades de gestión, liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto podrán delegarse en la Diputación Foral de Gipuzkoa, en los términos, contenido y alcance que el Ayuntamiento Pleno

hitzarmena izenpetuko da, bere ondorioak izango dituen urtearen hasiera baino lehen.

2. Erabakia eta hitzarmena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira, haiek gauzatu eta sei hilabeteko epearen barnean. Era berean, aldizkari berean aipatu hitzarmenen denuntzia argitaratuko da.

3. Artikulu honetako 1. atalean adierazitako ahalmenak gorabehera, kuota probintzial eta bereziei dagokienez, Foru Aldundiaren ahalmenak dira beti.

determine, suscribiendo al efecto el oportuno convenio antes del comienzo del año en que haya de surtir efectos.

2.º Tales acuerdos y convenios se publicarán en el Boletín Oficial de Gipuzkoa dentro del primer semestre siguiente a su formalización. Asimismo se publicarán en el mismo medio oficial la denuncia de los citados convenios.

3.º No obstante lo dispuesto en el número 1 de este artículo, corresponderá en todo caso a la Diputación Foral las facultades en él expresadas por lo que se refiere a las cuotas provinciales y especiales.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza Fiskal hau Osoko Bilkurak onetsi zuen 2012ko urriaren 30ean, 2013ko urtarrilaren 1ean sartu zen indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

DISPOSICIÓN FINAL

La Ordenanza Fiscal transcrita fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 30 de octubre de 2012, empezó a regir el 1 de enero de 2013 y continuará en vigor en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

1.3. TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA

I. IZAERA ETA ZERGA EGITATEA

1. artikulua

1. Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga bide publikoetatik zirkulatzeko gai diren trakzio mekanikoko ibilgailuen titulartasuna zergapetzen duen zuzeneko tributua da, haien mota, kategoria, potentzia, edukiera eta karga edozein direla ere, zirkulazio baimenean ageri den helbidea Tolosako Udalerrikoa bada.

2. Ibilgailua zirkulatzeko gai izango da, bidezko erregistro publikoetan matrikulatua izan denean eta haietan oraindik baja emanda ez dagoenean. Aldi baterako baimena dutenak eta turismo matrikula daramatenak ere zirkulatzeko gai izango dira zerga honen ondorioetarako.

3. Ondoko hauek ez daude zerga honi lotuta:

a) Aspaldiko modeloak izateagatik erregistroetan baja emanda egon arren, kasu berezietan zirkulatzeko baimendu daitezkeenak, haientzat antolatzen diren erakusketa, lehiaketa edo lasterketak direla-eta.

b) Trakzio mekanikoko ibilgailuek eramandako atoiak eta erdi-atoiak, hauen karga erabilgarria 750 kilogramotik gorakoa ez denean.

II. SALBUESPENAK

2. artikulua

1. Ondoko hauek daude zergatik salbuetsita:

a) Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Gipuzkoako udal entitateen ibilgailu ofizialak, defentsari edo herritarren segurtasunari atxikita badaude.

b) Ordezkaritza diplomatikoen ibilgailuak, bulego kontsularrenak, eta atzerriko agente diplomatiko eta kreditatuta dauden karrerako funtzionario kontsularrenak, kanpoaldetik identifikatuta badaude eta beren mailan eta hedaduran elkarrekikotasun baldintza betetzen bada.

Era berean, Espainiako Estatuan egoitza edo bulegoa duten nazioarteko erakundeen ibilgailuak eta beren funtzionario edo kideenak, hauek estatutu diplomatikoa dutenean.

c) Nazioarteko itun edo hitzarmenen ondorioz

1.3 ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

I. NATURALEZA Y HECHO IMPONIBLE

Artículo 1

1.º El impuesto sobre vehículos de tracción mecánica es un tributo directo que grava la titularidad de los vehículos de tracción mecánica, aptos para circular por las vías públicas, cualquiera que sea su clase, categoría, potencia, capacidad, y carga cuando conste en el permiso de circulación como domicilio el municipio de Tolosa.

2.º Se considera vehículo apto para la circulación el que hubiere sido matriculado en los registros públicos correspondientes y mientras no haya causado baja en los mismos. A los efectos de este impuesto también se considerarán aptos los vehículos provistos de permisos temporales y matrícula turística.

3.º No están sujetos a este impuesto:

a) Los vehículos que habiendo sido dados de baja en los registros por antigüedad de su modelo, puedan ser autorizados para circular excepcionalmente con ocasión de exhibiciones, certámenes o carreras limitadas a los de esta naturaleza.

b) Los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.

II: EXENCIONES

Artículo 2

1.º Estarán exentos del impuesto:

a) Los vehículos oficiales del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de las entidades municipales guipuzcoanas, adscritos a la defensa o a la seguridad ciudadana.

b) Los vehículos de representaciones diplomáticas, oficinas consulares, agentes diplomáticos y funcionariado consular de carrera acreditado, que sean súbditos/as de los/las respectivos países, externamente identificados y a condición de reciprocidad en su extensión y grado.

Asimismo, los vehículos de los organismos internacionales con sede u oficina en el Estado Español y de su funcionariado o personas con estatuto diplomático.

c) Los vehículos respecto de los cuales así se derive

salbuestekoak diren ibilgailuak.

d) Osasun laguntza emateko edo zauritu zein gaixoak garraiatzeko erabiltzen diren anbulantziak eta gainerako ibilgailuak.

e) Mugikortasun murriztua dutenentzat egokitutako ibilgailuak, abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuaren bidez onetsitako Ibilgailuen Erregelamendu Orokorraren II. eranskineko A letran aipatuak, pertsona desgaituen izenean matrikulatuta daudenean.

Era berean, salbuetsita daude 14 zaldi fiskaletik beherako ibilgailuak, baldin eta desgaituen izenean matrikulatuta egonik beraiek ez beste inork erabiltzeko badira. Salbuespen hau zirkunstantzia horiek betetzen diren artean aplikatuko da, pertsona desgaituek gidatutako ibilgailuak izan nahiz horiek garraiatzeko ibilgailuak izan.

Aurreko bi paragrafoetan aipatutako salbuespenak ibilgailu batengatik bakarrik izango zaizkie aplikagarriak horien onuradun diren subjektu pasiboei.

Letra honetan xedatutakoaren ondorioetarako, honako hauek hartuko dira pertsona desgaitutzat:

a´) 100eko 33ko edo hortik gorako eta 100eko 65etik beherako desgaitasun maila aitortua duten pertsonak, mugikortasun murriztuko gabezia egoeran badaude. Mugikortasuna murriztuta dutela joko da Mugikortasun Jardueren Mugen azpibaremoan, desgaitasun maila aitortu, ezarri eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duen urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuaren bidez onetsian, 100eko 25eko edo hortik gorako mugikortasun falta ematen zaienean.

b´) Desgaitasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa duten pertsonak.

Aurreko a) eta b´) letretan aipatutako pertsonak mugikortasun murriztuko egoeran badaude eta Mugikortasun Jarduerak Mugatzeko azpibaremoa aplikatuta (desgaitasuna maila aitortu, deklaratu eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duen urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuaren bidez onetsitako azpibaremoa), ondorioztatzen bada haien mugikortasuna 100eko 75ean edo hortik gorako portzentajean dagoela mugatua, ez zaie aplikatuko 14 zaldi fiskaleko muga, betiere eta ibilgailua gurpil aulkia eramateko egokituta badago.

Era berean, ibilgailuak zergatik salbuetsita geratuko dira haien titularrek frogatzen dutenean guraso ahalagatik, tutoretzagatik edo kuradoretzagatik beren

de lo dispuesto en tratados o convenios internacionales.

d) Las ambulancias y demás vehículos directamente destinados a la asistencia sanitaria o al traslado de personas heridas o enfermas.

e) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del Anexo II del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, matriculados a nombre de personas con discapacidad.

Asimismo, están exentos los vehículos de menos de 14 caballos fiscales, matriculados a nombre de personas con discapacidad para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su transporte.

Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los sujetos pasivos beneficiarios de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.

A efectos de lo dispuesto en esta letra, se considerarán personas con discapacidad las siguientes:

a´) Aquellas personas que tengan reconocido un grado de discapacidad igual o superior al 33 por 100 e inferior al 65 por 100 que se encuentren en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tales las que obtengan en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, una limitación final de movilidad igual o superior al 25 por 100.

b’) Aquellas personas con un grado de discapacidad igual o superior al 65 por 100.

A las personas incluidas en las letras a’) y b’) anteriores que se encuentren en una situación carencial de movilidad reducida tal que obtengan en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, una limitación final de movilidad igual o superior al 75 por 100, no les será de aplicación el límite de 14 caballos fiscales, siempre que el vehículo se encuentre adaptado para el uso con silla de ruedas.

Quedarán también exentos del impuesto los vehículos cuyos titulares acrediten que tienen a su cargo, por razón de patria potestad, tutela o curatela, a alguna

kargura pertsonaren bat dutela eta haien desgaitasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa dela. Ibilgailu baten baino gehiagoren titularrak badira, bakar bati aplikatuko zaio salbuespena.

f) Udalaren emakida administratibo bidez herri garraio zerbitzuari atxikita dauden autobusak, mikrobusak eta gainerako ibilgailuak, horien plaza kopurua, gidariarena barne, bederatzitik gorakoa denean.

g) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta makineria, baldin eta Nekazaritzako Makineria inskribatzeko Kartila badute.

2. Artikulu honetako e) eta g) idatz-zatietan agertzen diren salbuespenak lortzeko, ibilgailuen titularrak udal honetan erroldatuta egon beharko du eta eskaera bat aurkeztu beharko du eta hor adierazi zer ezaugarri dituen ibilgailuak, zer matrikula eta onuraren zergatia. Horretarako, alegatu duen guztia egiaztatuko duen ziurtagiria aurkeztu beharko du. Salbuespenaren berri ematen duen jakinarazpena ziurtagiria ere izango da; hau da, salbuespena eman diotela frogatzeko balioko du.

3. Aurreko idatz-zatian jasotakoaren ondorioetarako, interesdunek eskaera aurkeztu beharko dute, idatziz, Udaletxeko Erregistro Orokorrean. Eskaerari honako agiriok erantsi beharko dizkiote:

A.- Pertsona desgaituek gidatutako ibilgailuak

• Desgaitasun-ziurtagiria, eskumena duen organoak emana.

• Zinpeko aitorpena, ibilgailua berak erabiltzeko baino ez dela dioena.

B.- pertsona desgaituak garraiatzeko ibilgailuak:

• Desgaitasun-ziurtagiria, eskumena duen organoak emana.

• Zinpeko aitorpena, ibilgailua salbuespena jaso duena garraiatzeko baino ez dela dioena.

4. Desgaitasuna dela-eta salbuespenaz baliatzeko eskaerak otsailaren 15era arte egin ahal izango dira. Ondoren egindako eskaerak indarrean jarriko dira eskaera egin eta hurrengo zerga-aldian.

persona con un grado de discapacidad igual o superior al 65 por 100. De ser titulares de más de un vehículo, la exención sólo se aplicará a uno.

f) Los autobuses, microbuses y demás vehículos destinados o adscritos al servicio de transporte público en régimen de concesión administrativa otorgada por este Municipio, siempre que tengan una capacidad que exceda de nueve plazas, incluida la de la persona conductora.

g) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de Cartilla de Inscripción de Maquinaria Agrícola.

2.º Para poder obtener las exenciones a que se refieren los párrafos e) y g) de este artículo, los/las titulares de los vehículos, que deberán figurar empadronados/as en este municipio, solicitarán su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y la causa del beneficio, acreditando todo ello mediante la presentación de la documentación en la que conste la realidad de lo alegado. La notificación en la que se resuelva la concesión de la exención servirá de documento acreditativo de su existencia.

3.º Los efectos previstos en al apartado anterior, las personas interesadas deberán presentar por escrito en el Registro General de este Ayuntamiento, junto con la solicitud, la siguiente documentación:

A.- Vehículos conducidos por personas con discapacidad

• Certificado acreditativo de la discapacidad extendido por el órgano competente

• Declaración jurada de uso exclusivo del vehículo.

B.- Vehículos destinados al transporte de personas con discapacidad:

• Certificado acreditativo de la discapacidad expedido por el órgano competente.

• Declaración jurada de uso exclusivo del vehículo para el transporte de la persona beneficiaria de la exención.

4.º Las solicitudes de exención por motivo de discapacidad podrán realizarse hasta el día 15 de febrero. Las solicitudes posteriores a dicha fecha surtirán efectos desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se hubiera efectuado la solicitud.

III. SUBJEKTU PASIBOAK

3. artikulua

Zerga honen subjektu pasiboak dira pertsona fisiko eta juridikoak, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei

III: SUJETOS PASIVOS

Artículo 3

Son sujetos pasivos de este Impuesto, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el

buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 35. artikuluaren 3. apartatuan aipatzen dituen entitateak, ibilgailua haien izenean ageri denean zirkulazio baimenean, eta, orobat, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, betiere Arau Foraleko honetako artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituztenean.

apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio siempre que reúnan los requisitos previstos en el artículo 1 de dicha Norma Foral.

IV. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA

4. artikulua.

1. Zergaldia bat dator urte naturalarekin, salbu ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean. Horrelakoetan, zergaldia ibilgailua eskuratzen den egunean hasiko da, eta Trafiko Buruzagitzan behin betiko baja ematen zaion egunean amaituko da.

2. Zergaldiaren lehen egunean sortuko da zerga

IV: PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

Artículo 4

1.º El periodo impositivo coincide con el año natural salvo en el caso de primera adquisición o baja definitiva de los vehículos. En estos casos el periodo impositivo comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja definitiva en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.

2.º El impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo.

V. ZERGA KUOTA

5. artikulua

1. Eranskinean jasota dauden tarifen taulari jarraiki exijituko da zerga.

2. Ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean, kuota hilabete naturaletan hainbanatuko da, ibilgailua eskuratu edo baja ematen zaion hilabetea barne.

Ibilgailua lapurtzeagatik Erregistro Publikoan aldi baterako baja ematen zaionean ere, kuota modu berean hainbanatuko da.

3. Aurreko idatz-zatiko tarifak aplikagarri izango dituzten ibilgailu motak zehazteko, kontuan hartuko da abenduaren 21eko 114/1999 Foru Dekretua, hain zuzen ere, ibilgailu mota desberdinen kontzeptua ezarri eta trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergaren tarifak aplikatzeko arauak finkatzen dituena. Zehazki esanda:

3.1. Zerga honen ondorioetarako, bere tarifetan zerrendatzen diren ibilgailu mota desberdinen kontzeptua abenduaren 23ko 2.822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzekoak, II. Eranskinean jasotakoa izango da.

3.2. Furgoi edo furgonetek, ibilgailu misto moldagarriek eta turismotik eratorritakoek turismo gisa ordainduko dute beren potentzia fiskalaren arabera. Ez da horrela izango, ordea, 1.000 kilogramotik gorako karga erabilgarria garraia dezaketenean, kamioi gisa

V: CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 5

1.º El impuesto se exige con arreglo al cuadro de tarifas que consta en el anexo.

2.º En el caso de primera adquisición de vehículos o, en su caso, la baja definitiva de los mismos, el importe de la cuota se prorrateará por meses naturales, incluido el mes al que corresponde el día en que se produzca la adquisición o baja.

También procederá el prorrateo de la cuota, en los mismos términos, en los supuestos de baja temporal en el Registro Público correspondiente por sustracción o robo del vehículo.

3.º A efectos de determinar las diversas clases de vehículos para la aplicación de las tarifas indicadas en el apartado anterior, se estará a lo dispuesto en el Decreto Foral 114/1999, de 21 de diciembre, por el que se determina el concepto de las diversas clases de vehículos y las reglas de aplicación de las tarifas del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica. En concreto:

3.1. A los efectos de este impuesto, el concepto de las diversas clases de vehículos relacionadas en las Tarifas del mismo será el recogido en el anexo II del Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, que aprueba el Reglamento General de Vehículos.

3.2. Los furgones o furgonetas, los vehículos mixtos adaptables y los derivados de turismo tributarán como turismo, según su potencia fiscal, excepto que los mismos puedan transportar más de 1.000 kilogramos de carga útil, en cuyo caso, tributarán como camión.

tributatuko baitute orduan.

3.3. Autokarabanek turismo gisa ordainduko dute beren potentzia fiskalaren arabera.

3.4. Edozein kasutan ere, tarifa horien D) letran adierazitako traktoreen errubrika orokorrak honako hauek ere hartzen ditu: «traktokamioiak», «obra eta zerbitzuetako traktoreak» eta trakzio mekanikoko beste ibilgailuek garraiatu edo eramanak izan gabe bide publikoetatik zirkula dezaketen makina autobultzatuak.

3.5. Hiru gurpileko ibilgailuak eta kuatrizikloak motozikletatzat hartuko dira zerga honen ondorioetarako eta, beraz, beren zilindradaren arabera ordainduko dute. Kuatriziklo arinek, beren aldetik, ziklomotore gisa ordainduko dute.

3.6. Ibilgailu artikulatuen kasuan batera ordainduko dute, eta arrasteko potentzia daramanak eta arrastean eramandako atoiek eta erdiatoiek bereizita ordainduko dute.

3.7. Zaldi fiskaletan adierazitako potentzia fiskala xedapen honen arabera ezarriko da: abenduaren 23ko 2.822/1998 Errege Dekretua, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duena, V. Eranskina.

VI. HOBARIAK

6. artikulua

1. Izaera orokorrez, hobaria eskaera egin ondorengo ekitalditik aurrera hasten da aplikatzen, eta ez du atzerako eraginik. Bi salbuespen daude:

- Urtarrilaren 1etik otsailaren 15 bitarteko eskaerak: urte horretan aplikatu ahal izango dira

- Alta berrien ibilgailuen kasuan, matrikulazio egunetik hilabeteko epea izango dute eskaera egin ahal izateko, urte horretan bertan hobaria aplikatu ahal izateko.

Hobaria interesatuek eskatu beharko dute ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren zergatia adieraziz. Udalak, hobaria onartu ondoren, agiri bat egingo du eman dela frogatzeko.

Atal honek ezarritakoaren arabera, 39/2015 Legearen 38. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikulua, Tolosako Udalak hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) Nisae elkarreragingarritasun-nodoaren bidez:

- Trafiko Zuzendaritza Nagusia: ibilgailuaren datuak

3.3. Las auto-caravanas tributarán como turismo según su potencia fiscal.

3.4. En todo caso, la rúbrica genérica de tractores a que se refiere la letra D) de las indicadas Tarifas, comprende a los «tractocamiones», a los «tractores de obras y servicios», así como a las máquinas autopropulsadas que puedan circular por las vías públicas sin ser transportadas o arrastradas por otros vehículos de tracción mecánica.

3.5. Los vehículos de tres ruedas y cuatriciclos tendrán la consideración, a los efectos de este impuesto, de motocicletas y, por tanto, tributarán por la capacidad de su cilindrada. Los cuatriciclos ligeros, a su vez, tributarán como ciclomotores-

3.6. En el caso de los vehículos articulados tributarán simultáneamente y por separado el que lleve la potencia de arrastre y los remolques y semi-remolques arrastrados.

3.7. La potencia fiscal expresada en caballos fiscales se establecerá de acuerdo con lo dispuesto en el anexo V del Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos.

VI: BONIFICACIONES

Artículo 6

1.º Con carácter general, el efecto de la concesión de las bonificaciones empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de la solicitud y no puede tener carácter retroactivo. Existen dos excepciones:

- Solicitudes realizadas entre el 1 de enero y el 15 de febrero: serán aplicables en ese año.

- En el caso de vehículos de nueva alta, dispondrán de un mes para poder realizar la solicitud desde la fecha de matriculación, para poder aplicar la bonificación ese mismo año.

Las personas interesadas deberán instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y causa del beneficio. Declarada ésta por el Ayuntamiento, se expedirá un documento que acredite su concesión.

De acuerdo con lo establecido en este apartado, el artículo 38 de la Ley 39/2015 y el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente (salvo oposición del interesado) a través del nodo de interoperabilidad Nisae la siguiente información para determinar el cumplimiento de los requisitos para acceder a la bonificación:

- Dirección General de Tráfico: consulta de datos del

kontsultatzea

Mugikortasun murriztua edo desgaituen kasuan:

- Foru Ogasuna: desgaitasuna edo mendekotasun egoera egiaztatzeko ziurtagiri eguneratua

Familia ugariaren hobaria eskuratzeko:

- Eusko Jaurlaritza: familia ugarien tituluen kontsulta

2. Ibilgailu historikoek edo fabrikazio egunetik kontatuta gutxienez hogeita hamar urteko antzinatasuna dutenek % 50-eko hobaria izango dute zerga kuotan. Fabrikazio eguna ez bada ezagutzen, lehen matrikulazio eguna hartuko da halakotzat edo, bestela, ibilgailu mota edo aldaera fabrikatzeari utzi zitzaion eguna. Hobari hau ofizioz aplikatuko da.

3. % 60ko hobaria ezarriko zaie motor elektrikoa duten ibilgailuei, 5 urteko epemugarekin, matrikulatzen diren urtearen ondorengotik hasita.

4. Zerga-kuotan %30eko hobaria izango dute, artikulu honetan arautzen den zenbateko eta baldintzetan, 16 zaldi fiskal baino gutxiagoko potentzia eta bost eserleku edo gehiago dituzten turismoak, baldin eta haien titularra indarrean dagoen legediaren arabera familia ugaritzat jotzen den familia bateko kide bada.

Familia bakoitzeko kotxe bakarrari emango da hobaria. Izaera bereziko familia ugarietan, hobaria %50ekoa izango da.

Hobari hau ez da bateragarria izango ibilgailu berberak Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergan izan dezakeen beste edozein zerga-onurarekin.

Hobari honetaz baliatu ahal izateko, subjektu pasiboak eta familia-unitateko gainerako kideek Tolosan erroldatuta egon beharko dute beren ohiko etxebizitzan, familia ugarien araudiak aurreko ahaideak banantzen diren kasuetarako ezartzen duenari kalterik egin gabe, eta Udalak administratiboki onartuko duen ereduari jarraituz, behar bezalako eskabidea aurkeztu beharko da, behar bezala sinatuta, egutegi fiskalean zehazten den epea bukatu aurretik.

Hala eta guztiz ere, behartuta daude hobari horren baldintza eta betekizunen inguruan gerta daitezkeen aldaketen berri ematera, eta aldaketa horiek nolanahi ere, gertatu diren ekitaldian ez, hurrengoan izango dute eragina.

Administrazioak beretzat gordetzen du hobaria onartu eta emateko behar diren baldintzak betetzen diren ala ez ofizioz egiaztatzeko eskubidea, eta subjektu

vehículo

En el caso de personas con movilidad reducida o discapacidad:

- Hacienda Foral: certificado actualizado de discapacidad o situación de dependencia

Para la bonificación a la familia numerosa:

- Gobierno Vasco: consulta de títulos de familia numerosa

2.º Gozarán de una bonificación del 50% de la cuota tributaria, los vehículos históricos o aquellos que tengan una antigüedad mínima de treinta años, contados a partir de la fecha de su fabricación o, si esta no se conociera, tomando como tal la de su fabricación o , en su defecto, la fecha en que el correspondiente tipo o variante se dejó de fabricar. Dicha bonificación se aplicará de oficio.

3.º Gozarán de una bonificación del 60% los vehículos de motor eléctrico, con vencimiento de 5 años, a contar desde el año siguiente a aquel en que se matriculen.

4.º Gozarán de una bonificación del 30% de la cuota tributaria, en la cuantía y condiciones que se regulan en este artículo, los vehículos de turismo de cinco o más plazas y con una potencia inferior a 16 caballos fiscales, cuya titularidad recaiga sobre algún miembro de la familia numerosa de carácter general de acuerdo con la legislación vigente.

La bonificación se aplicará a favor de un sólo vehículo por familia numerosa. En caso de familias numerosas de carácter especial, la bonificación será del 50 %.

Esta bonificación no será compatible con ningún otro beneficio fiscal en el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica para el mismo vehículo.

Para poder disfrutar esta bonificación, el sujeto pasivo y el resto de los miembros de la unidad familiar deberán estar empadronados en el municipio de Tolosa en su vivienda habitual, sin perjuicio de lo dispuesto en la normativa sobre familias numerosas para el supuesto de separación de ascendientes, y presentar en el modelo que se apruebe administrativamente por el Ayuntamiento la oportuna solicitud debidamente firmada antes de la finalización del plazo establecido en el calendario fiscal.

No obstante, están obligados a comunicar las variaciones que se produzcan en las condiciones y requisitos de esta bonificación y que, en todo caso, surtirán efectos a partir del ejercicio siguiente en que se hayan producido.

La Administración se reserva el derecho de comprobar de oficio el cumplimiento de los requisitos necesarios para el otorgamiento y concesión de la bonificación y

pasiboak hobaria eskuratzeko eskubidea duela egiaztatzeko behar diren agiri guztiak aurkez daitezen eskatzekoa ere bai.

Tramiteak errazteko, aurreko urtean hobaria lortu dutenek ez dute eskaera egin beharko. Aurreko urtean hobaria ez bazitzaien eman edo ibilgailuz aldatu badira, eskaera berriz egin beharko dute.

5º Zerga kuotan %30eko hobaria izango dute ibilgailu hibridoek, 5 urteko epemugarekin, matrikulatzen diren urtearen ondorengotik hasita.

6. Zergaldi berean ezin izango da eduki inoiz hobari bat baino gehiago.

de requerir la presentación de cuantos documentos sean necesarios para acreditar el derecho del sujeto pasivo a la bonificación.

Con el fin de facilitar la tramitación, estarán exentos de realizar la solicitud los beneficiarios de la bonificación del año anterior. Si el año anterior no se les concedió la bonificación o se han cambiado de vehículo, deberán volver a solicitar.

5º Tendrán una bonificación del 30 % en la cuota los vehículos híbridos, con vencimiento de 5 años, a contar desde el año siguiente a aquel en que se matriculen.

6.º En ningún supuesto podrá disfrutarse de más de una bonificación en relación con un mismo periodo impositivo.

VII. KUDEAKETA ETA LIKIDAZIOA

7. artikulua

Ibilgailuaren zirkulazio baimenean ageri den helbidea Tolosako Udalerrian dagoenean, Tolosako Udalaren ardurak dira zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta biltzea, eta orobat, zerga kudeaketan emandako egintzak berrikustea.

8. artikulua.- Matrikulazioaren eta zirkulatzeko baimenaren ondorioz zergan alta hartzen duten ibilgailuen kasuan, autolikidazio erregimenean kudeatzen da zerga, eta gainontzeko ibilgailuen kasuan, berriz, Udalak urtero egiten duen erroldaren bidez.

Aitorpen-likidazioak Udalak dituen inprimaki normalizatuak erabiliz egingo dira. Aitorpen-likidazio horiek kalkulurako beharrezkoak diren elementuak jasoko dituzte, eta agiri hauek erantsita aurkeztuko dira: ibilgailua erosi edo aldatu izanaren frogagiriak, ezaugarri teknikoen ziurtagiria eta subjektu pasiboaren nortasun agiria edo identifikazio fiskaleko zenbakia.

Aitorpen-likidazioa behin bere esku duela, interesatuak bulego kudeatzailean edo entitate laguntzaile batean ordaindu ahal izango du zerga kuotaren zenbatekoa. Edozein kasutan ere, ibilgailua matrikulatu baino lehen, bulego kudeatzaileak egiaztatuko du ordainketa behar den zenbatekoagatik egin dela, eta aitorpen inprimakia egiaztatu izana adieraziko du.

9. artikulua

1. Trafiko Buruzagitzari ibilgailuaren matrikulazioa, zirkulatzeko gaitasun agiria edo behin betiko baja eskatzen diotenek Zerga ordaindu izana frogatu beharko dute aldez aurretik.

VII: GESTIÓN Y LIQUIDACIÓN

Artículo 7

La gestión, liquidación, inspección y recaudación del impuesto, así como la revisión de los actos dictados en vía de gestión tributaria, corresponde al Ayuntamiento de Tolosa cuando el domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo pertenezca a su término municipal.

Artículo 8.- El impuesto se gestiona en régimen de autoliquidación respecto a los vehículos que son alta en el impuesto como consecuencia de su matriculación y autorización para circular; y el resto de vehículos a través del padrón anual confeccionado por el Ayuntamiento.

Las declaraciones-liquidaciones se efectuarán en los impresos normalizados obrantes en el Ayuntamiento. Estas declaraciones-liquidaciones contendrán los elementos necesarios para su cálculo, y se presentarán junto con la documentación acreditativa de su compra o modificación, el certificado de sus características técnicas y el Documento Nacional de Identidad o el Código de Identificación Fiscal del sujeto pasivo.

Provisto de la liquidación-declaración, la persona interesada podrá ingresar el importe de la cuota del impuesto resultante de la misma en la oficina gestora, o en una entidad colaboradora. En todo caso, con carácter previo a la matriculación del vehículo, la oficina gestora verificará que el pago se ha efectuado en la cuantía correcta y dejará constancia de la verificación en impreso de declaración.

Artículo 9

1.º Quienes soliciten ante la Jefatura de Tráfico la matriculación, la certificación de aptitud para circular o la baja definitiva de un vehículo, deberán acreditar, previamente, el pago del Impuesto.

2. Ibilgailuen titularrek Trafiko Buruzagitzari haien erreformaren berri ematen diotenean, zerga honen eraginetarako duten sailkapena aldatzen bada betiere, eta orobat, ibilgailuak transferitu, zirkulazio baimenean ageri den helbidea aldatu edo horiei baja ematen dietenean, zergaren azken ordainagiria ordaindu izana frogatu beharko diote aurrez Trafiko Buruzagitzari. Horrek ez du eragotziko, dena den, kontzeptu horregatik sortu, likidatu, kobrantzara aurkeztu eta preskribitu ez diren zor guztien ordainketa kudeaketa eta ikuskaritza organoen bitartez exijitu ahal izatea.

Hamabost urteko edo hortik gorako antzinatasuna duten ibilgailuen behin betiko bajak ordainketa frogatzeko obligaziotik kanpo geratzen dira.

3. Trafiko Buruzagitzek ez dute ibilgailuen baja edo transferentzia espedienterik izapidetuko, aurretik zerga ordaindu izana frogatzen ez bada.

2.º Las personas titulares de los vehículos, cuando comuniquen a la Jefatura de Tráfico la reforma de los mismos, siempre que altere su clasificación a efectos de este Impuesto, así como también en los casos de transferencia, de cambio de domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo, o de baja de dichos vehículos, deberán acreditar previamente ante la referida Jefatura de Tráfico el pago del último recibo presentado al cobro del Impuesto, sin perjuicio de que sea exigible por vía de gestión e inspección el pago de todas las deudas por dicho concepto devengadas, liquidadas, presentadas al cobro y no prescritas.

Se exceptúa de la referida obligación de acreditación el supuesto de las bajas definitivas de vehículos con quince o más años de antigüedad.

3.º Las Jefaturas de Tráfico no tramitarán los expedientes de baja o transferencia de vehículos si no se acredita previamente el pago del impuesto

VIII. BETEBEHAR FORMALAK ETA ZERGA ARLOKOAK

10. artikulua

Zerga honi lotutako ibilgailuen titularrek beharrezko tramiteak egin beharko dituzte Trafiko Buruzagitzan edo Tolosako udalean zirkulazio baimenean agertzen den helbidea beren ohiko egoitzakoa izan dadin

VIII: OBLIGACIONES FORMALES Y TRIBUTARIAS

Artículo 10

Las personas titulares de vehículos objeto de este tributo deben tramitar en la Jefatura de Tráfico o en el Ayuntamiento de Tolosa la adecuación del domicilio que conste en el permiso de circulación al de su residencia habitual.

IX. ERROLDAK

11. artikulua

1. Matrikulatuta dauden edo zirkulatzeko gai diren ibilgailuen kasuan, zergaren urteko kuotak urte bakoitzeko lehen hiruhilekoaren barruan eta Udalak erabakitzen duen kobrantza aldian ordainduko dira. Horren berri emango dute Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ediktuak argitaratuta eta legeriak aurreikusten dituen edo egoki jotzen diren bestelako baliabideak erabilita.

2. Aurreko idatz-zatian araututako kasuan, urteko errolda erabiliz bilduko dira kuotak. Erroldaren aldaketak Trafikoko Erregistro Publikoaren datuetan oinarrituko dira.

3. Errolda edo zergaren matrikula jendaurrean erakutsiko da interesatuek aztertu eta bidezko erreklamazioak egin ahal izan ditzaten. Horretarako epea hilabetekoa izango da.

Jendaurreko erakusketaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta subjektu pasibo bakoitzari likidazioa jakinarazteko balio izango

IX: PADRONES

Artículo 11

1.º En el caso de vehículos ya matriculados o declarados aptos para la circulación, el pago de las cuotas anuales del impuesto se realizará dentro del plazo establecido en el Anexo I de la Ordenanza General de Gestión y Recaudación de los tributos y otros ingresos de derecho público locales del Ayuntamiento de Tolosa anunciándolo por medio de edictos publicados en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y por otros medios previstos por la legislación o que se crea más convenientes.

2.º En el supuesto regulado en el apartado anterior, la recaudación de las cuotas correspondientes se realizará mediante el sistema de padrón anual. Las modificaciones del padrón se fundamentarán en los datos del Registro Público de Tráfico.

3.º El padrón o matrícula del impuesto se expondrá al público por un plazo de un mes, para que las personas interesadas legítimas puedan examinarlo y, en su caso, formular las reclamaciones oportunas.

La exposición al público se anunciará en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y producirá los efectos de notificación de la liquidación a cada uno

du.

X. ITZULKETAK

12. artikulua

Ibilgailuari zerga sortu ondoren ematen bazaio behin betiko baja eta, ordurako, kuota ordainduta badago, subjektu pasiboak dagokion zenbatekoaren itzulketa eskatu ahal izango du Ordenantza Fiskal honen 5.2 artikuluan aipatzen den hainbanaketa aplikatuta.

13. artikulua. Xedapen gehigarria

11/1989 Foru Arauan xedatutakoari jarraiki, zerga honi Zergen Foru Arau Orokorrak kudeaketa, likidazio, ikuskapen eta bilketari buruz nahiz zerga urraketa eta zigorrei buruz jasotzen dituen arauak aplikatuko zaizkio.

XI. AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

de los sujetos pasivos.

X: DEVOLUCIONES

Artículo 12

Cuando la baja definitiva del vehículo se produzca con posterioridad al devengo del impuesto, y ya haya sido satisfecha la cuota, el sujeto pasivo podrá solicitar el importe que, por aplicación del prorrateo previsto en el apartado 2º del artículo 5 de la presente Ordenanza Fiscal, le corresponda percibir.

Artículo 13. Disposición Adicional

De conformidad con la Norma Foral 11/1.989, son de aplicación a este impuesto las normas sobre gestión, liquidación, inspección, recaudación e infracciones tributarias y sanciones, reguladas en la Norma Foral General Tributaria.

XI. DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

1.ZERGAK: TMIZ
1.IMPUESTOS: IVTM

IBILGAILU MOTA ETA POTENTZIA	POTENCIA Y CLASE DE VEHÍCULO	2025 KUOTA	2025 KOEF.
A)TURISMOAK	A) TURISMOS		
9 zaldi fiskal bitartekoak	- De menos de 9 c.f.	50,75 €	2,76
9 – 11,99 zaldi f. Bitartekoak	- de 9 hasta 11,99 c.f.	101,50 €	2,76
12 – 13,99 zaldi f. Bitartekoak	- de 12 hasta 13,99 c.f.	169,20 €	2,76
14 – 15,99 zaldi f.bitartekoak	- de 14 hasta 15,99 c.f.	236,85 €	2,76
16 – 19,99 zaldi f.bitartekoak	- de 16 hasta 19,99 c.f.	306,75 €	2,78
20 zaldi fiskaletik gorakoak	- de 20 c.f. en adelante	374,90 €	2,78
B)AUTOBUSAK :	B) AUTOBUSES		
21 plaza bitartekoak	- De menos de 21 plazas	219,10 €	2,63
21 - 50 plaza bitartekoak	- de 21 a 50 plazas	312,00 €	2,63
50 plazatik gorakoak	- de más de 50 plazas	390,05 €	2,63
C)KAMIOIAK:	C) CAMIONES		
1.000 kg. Bitarteko karga erabilgarria	- De menos de 1000kg.carga util	111,20 €	2,63
1.000 - 2.999 kg. bitarteko k.e.	- de 1000 a 2999 kgs. Carga útil	219,10 €	2,63
2.999 - 9.999 kg. bitarteko k.e.	- de más de 2999 a 9999 Kgs. Carga útil	312,00 €	2,63
9.999 kg-tik gorako k.e	- de más de 9999 Kgs. Carga útil	390,05 €	2,63
D)TRAKTOREAK	D) TRACTORES		
16 zaldi fiskal bitartekoak	- De menos de 16 c.f.	46,45 €	2,63
16 – 25 zaldi f. bitartekoak	- de 16 a 25 c.f.	73,05 €	2,63
25 zaldi fiskaletik gorakoak	- de más de 25 c.f.	219,10 €	2,63
E) TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN ATOI ETA ERDI-ATOIAK	E)REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES ARRASTRADOS POR VEHICULOS DE TRACCION MECÁNICA		
750-1000kg.bitarteko karga erabilgarria	- de menos de 1000 y más de 750 Kg. carga útil	46,45 €	2,63
1.000 - 2.999 kg. bitarteko k.e.	- de 1000 a 2.999 kgs.carga útil	73,05 €	2,63
2.999 kg.tik gorako karga e.	- de más de 2.999 kgs. " "	219,10 €	2,63
F)GAINERAKO IBILGAILUAK	F) OTROS VEHICULOS		
Ziklomotoreak	- Ciclomotores	11,85 €	2,63
Motozikletak: 125 z.k. bitartekoak	- Motocicletas hasta 125 c.c.	11,85 €	2,63
Motozikletak 125 - 250 z.k. bitartekoak	- Motoc.de más de 125 hasta 250 c.c.	20,30 €	2,63
Motozikletak 250 - 500 z.k. bitartekoak	- Motoc.de más de 250hasta 500 c.c.	42,95 €	2,78
Motozikletak 500 - 1.000 z.k. bitartekoak	- Motoc.de más de 500hasta 1000 c.c.	85,90 €	2,78
Motozikletak 1.000 cctik gora	- Motoc.de más de 1.000 c.c.	171,80 €	2,78

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

1.4. ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua

Udal honek eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga ezarri eta galdatzen du, Ordenantza hau dela bide, Lurralde Historikoko Hazienda Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauan eta zerga horri dagokion uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauan aurreikusitakoarekin bat etorriz. Tarifen eranskina Ordenantza honen atal bat da.

2. artikulua

Ordenantza udalerri osoan aplikatzen da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua

Zerga egitatea ondorengoa da: Tolosa barruan edozein eraikuntza, instalazio edo obra egiteagatik, horretarako obra edo hirigintza lizentzia jasotzea exijitzen denean, lizentzia hori jaso edo ez, edo erantzukizunezko aitorpena edo aurretiazko komunikazioa aurkeztu beharra dagoenean, baldin eta lizentzia ematea edo kontrol jarduera egitea Tolosako Udalari badagokio.

4. artikulua

Hurrengo kasu hauek zerga honi dagozkion zerga egitateak dira:

1. Eraikuntza obrak edo solairu berriko instalazioak

2.- Edozein eraikuntza edo instalazio handitzeko obrak.

3.- Edozein eraikuntza edo instalazioren egitura uki dezakeen aldaketa edo erreforma obra.

4. Edozein eraikuntza edo instalazioren kanpoko itxuraren aldaketa obra.

5. Eraikuntzen barneko antolamendua aldatzen duten obrak, haien erabilera kontuan hartu gabe

6. Behin behineko izaerarekin egin behar diren obrak, Lurzoruaren Legeko testu bateratuko 58. Artikuluko 2. atalak aipatzen dituenak.

7. Zerbitzu publikoak instalatzeko obrak.

1.4. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral 15/1989, de 5 de Julio, particular del tributo establece y exige el Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el anexo en el que se contienen las tarifas aplicables.

Artículo 2

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3

Constituye el hecho imponible de este impuesto la realización de cualquier construcción, instalación u obra para la que se exija obtención de la correspondiente licencia de obras o urbanística, se haya obtenido o no dicha licencia, o para la que se exija presentación de declaración responsable o comunicación previa, siempre que la expedición de la licencia o la actividad de control corresponda al Ayuntamiento de Tolosa.

Artículo 4

A título enunciativo, constituyen supuestos de hecho imponible sujetos al impuesto, los siguientes:

1. Las obras de construcción de edificaciones o instalaciones de todas clases de nueva planta.

2. Las obras de ampliación de edificios o instalaciones de todas clases existentes.

3. Las de modificación o reforma que afecten a la estructura de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.

4. Las de modificación del aspecto exterior de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.

5. Las obras que modifiquen la disposición interior de los edificios, cualquiera que sea su uso.

6. Las obras que hayan de realizarse con carácter provisional a que se refiere el apartado 2 del art. 58 del texto refundido de la Ley del Suelo.

7. Las obras de instalación de servicios públicos.

8. Lur erauzketak, lauketak, indusketa eta lurreztatze erako lur mugimenduak, salbuespen hauekin: onartutako edo baimendutako urbanizazio edo eraikuntza proiektu bat gauzatzeko obrak.

9. Eraikuntzak botatzea, hurre-hurreko aurri deklarazioetan izan ezik.

10. Lurrazpiko instalazioak, besteak beste erabilera hauek dituztenak: aparkalekuak, industri, merkataritza edo lanbide jarduerak, zerbitzu publikoak edo lur azpiari ematen zaion beste edozein erabilera.

11. Bide publikotik ikusteko moduan jartzen diren propaganda kartelak.

12. Gaitasun ekonomikoa erakusten duten baliabide ekonomikoen inbertsioa eskatzen duten eta, era berean, obra edo hirigintzako baimena beharrezko duten obra, eraikuntza edo instalazioak.

8. Los movimientos de tierra, tales como desmontes, explanaciones, excavación y terraplenado, salvo que tales actos estén detallados y programados como obras a ejecutar en un Proyecto de Urbanización o de Edificación aprobado o autorizado.

9. La demolición de las construcciones, salvo en las declaraciones de ruina inminente.

10. Las instalaciones subterráneas dedicadas a aparcamiento, actividades industriales, mercantiles o profesionales, servicios públicos o cualquier otro uso a que se destine el subsuelo.

11. La colocación de carteles de propaganda visibles desde la vía pública.

12. Cualesquiera obras, construcciones o instalaciones que impliquen inversión de recursos económicos demostrativos de una capacidad económica y sujetos a licencia de obras o urbanística.

III. ZERGARI EZ LOTUA

5. artikulua

Jabari-titularitatea Udalarena duten higiezinetan egin daitezkeen eraikuntza, obra edo instalazioak ez dira egongo zerga honi lotuta, obraren jabea Udala bera denean, nahiz eta obrak zuzenean egin edo organismo autonomoen edo bertako partaidetza osoko izaera duten entitateen bitartez.

III. NO SUJECIÓN

Artículo 5

No estarán sujetas a este impuesto las construcciones, obras o instalaciones ejecutadas sobre inmuebles cuya titularidad dominical corresponda a este Ayuntamiento, siempre que ostente la condición de persona propietaria de la obra, bien directamente bien a través de organismos autónomos municipales o bien mediante entidades íntegramente participadas por el mismo.

IV. SALBUESPENAK

6. artikulua

Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga ordaintzetik salbuetsita daude, Estatua, Komunitate Autonomo, Lurralde Historiko edo Entitate Lokalaren jabetzako eraikuntza, instalazio edo obrak, zerga dagokienak, helburu hauek dituztenean: errepideak, trenbideak, portuak, aireportuak, obra hidraulikoak, herrietako saneamendua eta herrietako hondakin uren saneamendua, nahiz eta gestioa organismo autonomoen eskuetan egon, inbertsio berriko obrak izan nahiz kontserbaziokoak.

IV. EXENCIÓN

Artículo 6

Se exime del pago del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, la realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Estado o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser directamente destinadas a carreteras, ferrocarriles, puertos, aeropuertos, obras hidráulicas, saneamiento de poblaciones y de sus aguas residuales, aunque su gestión se lleve a cabo por Organismos Autónomos, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.

V. SUBJEKTU PASIBOAK

7. artikulua

1.Zerga honen subjektu pasiboak, zergadunak, hurrengo hauek dira: Zerga sistemaren Foru Arauko 35.3. artikuluak aipatzen dituen pertsona fisiko, juridiko eta entitateak, horiek eraikuntza, instalazio edo

V. SUJETOS PASIVOS

Artículo 7

1.º Son sujetos pasivos de este impuesto, a título de contribuyentes, las personas físicas, personas jurídicas o entidades del artículo 35.3 de la Norma Foral General Tributaria, que sean dueños/as de la

obraren jabeak direnean, nahiz eta ez izan eraikuntza, instalazio edo obra hartu duen higiezinaren jabeak.

2. Aurreko paragrafoan finkatutakoaren ondorioetarako, eraikuntza, instalazio edo obraren jabetzat joko da eraikuntza, instalazio edo obraren gastuak ordaindu dituena.

8. artikulua

1. Baldin eta eraikuntza, instalazioa edo obra subjektu pasiboak, zergadunak, egin ez badu, subjektu pasibo ordezkotzat joko dira, lizentziak eskatu dituztenak, erantzukizunezko aitorpenak edo aurretiazko komunikazioak aurkezten dituztenak edo eraikuntza, instalazioa edo obrak egin dituztenak.

2. Ordezko horrek zergadunari eskatu ahal izango dio berak ordaindutako zerga tipoaren zenbatekoa.

VI. ZERGA OINARRIA

9. artikulua

1. Zergaren zerga oinarria eraikuntzaren, instalazioaren edo obraren benetako kostua izango da, eta benetako kostutzat hartuko da, zergaren ondorioetarako, eraikuntza, instalazioa edo obra gauzatzeko egiten dena.

Ez dira zerga oinarritzat hartuko balio erantsiaren gaineko zerga eta erregimen berezietako antzeko zergak, tasak, prezio publikoak eta izaera publikoa duten tokiko gainontzeko ondare prestazioak, nahiz eta kasuren batean eraikuntza, instalazio edo obrarekin zerikusi izan; eta ez dira zerga oinarritzat hartuko, ez profesionalen ordainsariak, ez kontratistaren etekin enpresarialak, ez eraikuntza, instalazio edo obra gauzatzeko kostua zehatz-mehatz jasotzen ez duen beste inolako kontzepturik.

2. Udalaren lizentziarik gabeko eraikuntza, instalazio edo obraren kasuan, Udalak finkatuko du zerga oinarria.

VII. HOBARIAK

10. artikulua

1.- Eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurakoak izendatzen badira, zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak izateagatik ondorengo hobariak aplikatuko dira:

a) Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa

construcción, instalación u obra, sean o no propietarios/as del inmueble sobre el que se realice aquella.

2.º A los efectos previstos en el párrafo anterior, tendrá la consideración de dueño/a de la construcción, instalación u obra quien soporte los gastos o el coste que comporte su realización.

Artículo 8

1.º En el supuesto de que la construcción, instalación u obra no sea realizada por el sujeto pasivo contribuyente, tendrán la condición de sujetos pasivos sustitutos del mismo quienes soliciten las correspondientes licencias o presenten las correspondientes declaraciones responsables o comunicaciones previa o quienes realicen las construcciones, instalaciones y obras.

2.º Quien sustituya podrá exigir de la persona contribuyente el importe de la cuota tributaria satisfecha.

VI. BASE IMPONIBLE

Artículo 9

1.º La base imponible del impuesto está constituida por el coste real y efectivo de la construcción, instalación u obra, y se entiende por tal, a estos efectos, el coste de ejecución material de aquella.

No forman parte de la base imponible el Impuesto sobre el valor añadido y demás impuestos análogos propios de regímenes especiales, las tasas, precios públicos y demás prestaciones patrimoniales de carácter público local relacionadas, en su caso, con la construcción, instalación u obra, ni tampoco los honorarios de profesionales, el beneficio empresarial de la persona contratista ni cualquier otro concepto que no integre, estrictamente, el coste de ejecución material.

2.º En el caso de construcciones, instalaciones u obras sin licencia municipal, la base imponible se fijará por la administración municipal.

VII. BONIFICACIONES

Artículo 10

1.- Cuando las construcciones, instalaciones u obras sean declaradas de especial interés o utilidad municipal, por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo, se aplicarán las siguientes bonificaciones:

a) Las obras de restauración realizadas en el ámbito

Klarako eremuen esparru geografikoan egindako zaharberritze obrak, zerga-kuotaren %95eko hobaria jasoko dute.

b) Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako oin berriko eraikinen obrak, zerga-kuotaren %60eko hobaria jasoko dute.

c) Zuzeneko sustapen publikoko edo edozein administrazio publikoren mendeko sozietateek sustatutako Babes ofizialeko etxebizitzetarako diren oin berriko obrek, bai araubide orokorreko etxebizitzetarako direnek, bai araubide bereziko edo etxebizitza sozialetarako direnek, % 95eko hobaria izango dute.

d) Alokabideren babesean Bizigune Programan sartzeko etxebizitzetan egiten diren zaharberritze obrek, % 95eko hobaria izango dute.

e) Nekazaritzako eta abelazkuntzako ustiapenerako baino ez diren obrak eta horrekin lotuta dauden ondasun higiezinetako obrak % 80eko hobaria izango dute.

f) Jarduera ekonomikoaren lotutako 200 metro karratu baina gutxiagoko lokaletan egindako obren kasuetan, 50.000 eurotik beherako aurrekontu materiala duten obretan % 95eko hobaria izango dute.

g) Udalak onartua duen Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko Ondare Katalogatuaren barnean, udalerriko hirigintza ondarean barne hartzen diren ondasun eta elementuen zerrendan egindako eraikuntza instalazio edo obrak, edota Udalaz gaindiko administrazio eskudunek Euskal Kultur Ondareari buruzko 7/1990 Legearen arabera babestutako ondasun eta elementuen zerrendan agertzen diren eraikinetan egindako obrak, %95ko hobaria izango dute.

Apartatu honetako bi hobari-kasu edo gehiago gertatzen badira, ehuneko handiena duen kontzeptuagatik soilik aplikatuko da hobaria.

2.- Zerga-kuotaren %95eko hobaria jasoko dute autokontsumorako eguzki energia aprobetxatzeko sistemak erabiltzen dituztenek. Dena den, hobari hau aplikatu ahal izateko, ezinbestekoa izango da beroa sortzeko instalazioak Administrazio eskudunak homologatutako kolektoreekin hornituta egotea. Hobari hau ondorengo balizko egoeran baino ez da aplikatuko: dagokion araudiak aipatutako sistemak instalatzea eskatzen ez duenean edota araudiak eskatutakoa gainditzen duen zatian. Era berean, hobaria ondorengoetan baino ez da aplikatuko: eguzki energia

geográfico de las zonas de Casco Viejo, Plaza EH y su entorno y Santa Clara, percibirán una bonificación del 95% de la cuota tributaria.

b) Las obras de nueva planta en el ámbito geográfico de las zonas de Casco Viejo, Plaza EH y su entorno y Santa Clara, se bonificarán en el 60% de la cuota tributaria.

c) Las obras de nueva planta con destino a viviendas de protección oficial promovidas por sociedades de promoción pública directa o dependientes de cualquier Administración pública, tanto las destinadas a viviendas de régimen general como las destinadas a viviendas de régimen especial o sociales, tendrán una bonificación del 95%.

d) Las obras de rehabilitación de viviendas que se realicen al amparo de Alokabide para su incorporación al Programa Bizigune, tendrán una bonificación del 95%.

e) Las obras dedicadas exclusivamente a la explotación agropecuaria y las obras en inmuebles vinculados tendrán una bonificación del 80%.

f) En el caso de obras realizadas en locales de menos de 200 metros cuadrados afectos a actividad económica, tendrán una bonificación del 95% en obras de presupuesto material inferior a 50.000 euros.

g) Se bonificarán en un 95% las obras o instalaciones constructivas realizadas dentro del Patrimonio Catalogado del Plan General de Ordenación Urbana aprobado por el Ayuntamiento, en la relación de bienes y elementos incluidos en el Patrimonio Urbanístico del municipio, o en las obras realizadas por las Administraciones supramunicipales competentes en los edificios incluidos en la relación de bienes y elementos protegidos según la Ley 7/1990, de Patrimonio Cultural Vasco.

En el caso de que concurran dos o más supuestos de bonificación de este apartado, la bonificación se aplicará únicamente por el concepto con mayor porcentaje.

2.- Gozarán de una bonificación del 95% de la cuota tributaria quienes utilicen sistemas de aprovechamiento de la energía solar para autoconsumo. No obstante, para la aplicación de esta bonificación será necesario que las instalaciones de producción de calor estén equipadas con colectores homologados por la Administración competente. Esta bonificación sólo será de aplicación en el supuesto de que la normativa correspondiente no exija la instalación de los citados sistemas o en la parte que exceda de la exigida por la normativa. Asimismo, la bonificación solo se aplicará sobre la parte de la cuota

aprobetxatzeko sistemak gehitzen dituzten eraikuntza, instalazio eta obrarako diru-partidari dagokion kuota zatiaren gainean. Edonola ere, hobari honen ezarpena, instalazioaren mantenu kontratuaren edota instalazioak funtzionatzen hasteko administrazioaren baimena aurkeztearen menpe egongo da.

correspondiente a la partida destinada a la construcción, instalación y obra que incorporen sistemas de aprovechamiento de la energía solar. En todo caso, la aplicación de esta bonificación estará condicionada al contrato de mantenimiento de la instalación o a la presentación de la autorización administrativa para su puesta en funcionamiento.

3.- Sustatzaile pribatuek sustatutako Babes ofizialeko etxebizitzetarako diren oin berriko obrek, bai araubide orokorreko etxebizitzetarako direnek, bai araubide bereziko edo etxebizitza sozialetarako direnek, % 50eko hobaria izango dute.

3.- Las obras de nueva planta con destino a viviendas de protección oficial promovidas por promotores privados, tanto las destinadas a viviendas de régimen general como las destinadas a viviendas de régimen especial o viviendas sociales, tendrán una bonificación del 50%.

4.- Pertsona ezinduen irisgarritasun eta habitagarritasun baldintzak errazten dituzten eraikuntza, instalazio eta obrek % 90ko hobaria izango dute. Hobari hau etxebizitza eraikinetako zona komunetako sarrera-irteeren edota etxebizitza partikularren barruko irisgarritasuna hobetzeko egiten diren obrei aplikatuko zaie, beharrezkoak direla frogatzen diren heinean. Hau ez da aplikatuko etxebizitza eraiki berrietan. Irisgarritasuna hobetzeko obrei dagokien zenbatekoaren gainean besterik ez da aplikatuko hobari hau. Udal teknikariek beharrezkotzat jotzen duten informazioa eskatuko dute, zehazteko irisgarritasun elementuak eta horrek eskatzen dituen obra minimo eta ezinbestekoak.

4.- Las construcciones, instalaciones y obras que faciliten las condiciones de accesibilidad y habitabilidad de las personas con discapacidad tendrán una bonificación del 90%. Esta bonificación será de aplicación a las obras que se realicen para la mejora de la accesibilidad en las zonas comunes de los edificios de viviendas y/o en el interior de las viviendas particulares, en la medida en que se acredite su necesidad. No será de aplicación en las viviendas de nueva construcción. Esta bonificación se aplicará únicamente sobre el importe correspondiente a las obras de mejora de la accesibilidad. Los técnicos municipales solicitarán la información que consideren necesaria para determinar los elementos de accesibilidad y las obras mínimas e imprescindibles que ello requiera.

VII. ZERGA KUOTA

11. artikulua

Zergaren kuota zehazteko, zerga oinarriari eranskineko karga tasa aplikatu behar zaio.

VIII. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 11

La cuota de este impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible, el tipo de gravamen que se expresa en el anexo.

VIII. SORTZAPENA

12. artikulua

Zergaren sortzapena eraikuntza, instalazio edo obra hastean gertatzen da, nahiz eta dagokion lizentziarik ez eduki.

IX. DEVENGO

Artículo 12

El impuesto se devengará en el momento de iniciarse la construcción, instalación y obra, aún cuando no se haya obtenido la correspondiente licencia.

IX. KUDEAKETA

13. artikulua

Aginduzko lizentzia emandakoan edo, derrigorrezko lizentzia hori oraindik eskatu, eman edo ukatu gabe egonik, eraikuntza, instalazioa edo obra hasten bada, behin behineko likidazioa egingo da eta zerga oinarria

X. GESTIÓN

Artículo 13

Cuando se conceda la licencia preceptiva o se presente la declaración responsable o la comunicación previa, o cuando no habiéndose solicitado, concedido o denegado aún aquella o presentando éstas, se inicie

interesatuek aurkezturiko aurrekontuaren arabera zehaztuko da, baldin eta aurrekontua dagokion elkargo ofizialak ikus onetsia izan bada; horrela ez bada, udal teknikariek zehaztuko dute zerga oinarria, proiektuaren kostuaren arabera.

la construcción, instalación y obra, se practicará una liquidación provisional a cuenta, determinándose la base imponible en función del presupuesto presentado por los interesados, siempre que hubiera sido visado por el colegio oficial correspondiente cuando ello constituya un requisito preceptivo; en otro caso, la base imponible será determinada por la plantilla municipal, de acuerdo con el coste estimado del proyecto.

14. artikulua

Lizentzia eman ondoren hasierako proiektua aldatzen bada, behin behineko likidazio berria egiteko (proiektu aldatuaren arabera, lehenbiziko likidazioaren zenbatekoa gainditzen duen kopuruaz) aurrekontu berria aurkeztu beharko da.

Artículo 14

Si concedida la correspondiente licencia se modificara el proyecto inicial, deberá presentarse un nuevo presupuesto a los efectos de practicar una nueva liquidación provisional a tenor del presupuesto modificado en la cuantía que exceda del primitivo.

15. artikulua

1. Benetan egindako eraikuntzak, instalazioak edo obrak eta euren benetako kostua ikusiz, Udalak, behar den administrazio egiaztapena eginda, aldatu egingo du, hala badagokio, zerga oinarria, dagokion behin betiko likidazioa eginez eta dagokion zenbatekoa subjektu pasiboari eskatuz edo, hala gertatuz gero, itzuliz.

2. Aurreko atalean xedatuaren ondoriotarako, obra bukatu edo behinbehinerako onartu eta ondorengo lehen hilabetearen barruan, zirkunstantzia honen aitorpena aurkeztuko da Udalak hartarako jarriko duen inprimakian, obraren zuzendari fakultatiboaren ziurtagiriarekin, ahal denean dagokion kolegio profesionalak ikus onetsita, non ziurtatuko den obren kostu osoa, bertan sartuz zuzendaritzaren eta proiektuaren eskubide fakultatiboak, onura industriala eta obren ondoriozko beste batzuk.

3. Aurreko idatz-zatian xedatua betetzen ez duenari, dituen obligazioak alde batera utzita, behin behineko zerga oinarria udal zerbitzu teknikoek kalkulatuko diote, benetan eginda dagoenari balioesten zaion kostuaren arabera. Balioespena behin betikoa eta erreboka ezina izango da.

Aurrekoaz gainera, erantzukizuna duen subjektu pasiboari aipatutako balioespena egiteko zerbitzuen kostuak egotzi ahal izango zaizkio eta Zerga Arau Foral Orokorrak xedatuaren arabera legozkiokeen santzioak ezarri.

4.- Autolikidazio bidez kudeatu ahal izango da.

Artículo 15

1. Una vez finalizada la construcción, instalación y obra, y teniendo en cuenta el coste real y efectivo de la misma, el Ayuntamiento, mediante la oportuna comprobación administrativa, modificará, en su caso, la base imponible practicando la correspondiente liquidación definitiva, y exigiendo del sujeto pasivo o reintegrándole, en su caso, la cantidad que corresponda.

2. A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, dentro del mes siguiente a la terminación de la obra o recepción provisional de la misma, se presentará declaración de esta circunstancia en impreso que facilitará la administración municipal, acompañada de certificación de la dirección facultativa de la obra, visada por el colegio profesional correspondiente, cuando sea viable, por la que se certifique el costo total de las obras.

3. A quien incumpla lo establecido en el apartado anterior, haciendo dejación de sus obligaciones, se le calculará la base imponible definitiva a través de los servicios técnicos municipales de acuerdo con el coste estimado de lo realmente ejecutado, siendo su estimación definitiva e irrevocable.

Todo ello sin perjuicio a que le sea imputado al sujeto pasivo responsable el coste de los servicios destinados a dicha estimación, así como de las sanciones que le corresponda conforme a lo establecido en la Norma Foral General Tributaria.

4. Se podrá gestionar mediante autoliquidación.

16. artikulua

Isiltasun administratibo positiboaren aplikazioagatik emandako lizentziak, espresuki emandakoaren balio bera izango du zergaren likidaziorako.

Artículo 16

Las licencias concedidas por aplicación del silencio administrativo positivo tendrán el mismo valor que las concedidas expresamente, en cuanto a la liquidación del impuesto.

17. artikulua

Ordenantza honetan erregulatutako zerga honen likidazio, bilketa eta ikuskaritzari dagokienez, hala nola, zerga urrapenen kalifikazioaz eta kasu bakoitzean ezarri beharreko zehapenez, Foru Zerga Arau Orokorrean aurreikusitakoa erabiliko da, baita ere 15/1989 Foru Arauean, uztailaren 5ekoa, Eraikuntza, Instalazio eta Obren Gaineko zergari dagokionez.

Artículo 17

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto regulado en esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria y la Norma Foral 15/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

18. artikulua

Lizentziaren titularrak, baimendutako obrak, eraikuntzak edo instalazioak ez burutzea erabakitzen badu –idatziz egindako ukoaren bitartez- Udalak eginiko behin behineko likidazioa itzuli edo deuseztatu egingo du. Era berean, Eusko Jaurlaritzako Hirigintzako Sailari jakinaraziko zaio, haiek emandako eskubideak deusezta ditzaten.

Artículo 18

Si la persona titular de una licencia desistiera de realizar las obras, construcciones o instalaciones autorizadas, mediante renuncia expresa formulada por escrito, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación total de la liquidación provisional practicada y a su notificación al Departamento de Urbanismo del Gobierno Vasco para su conocimiento y anulación de los derechos por ellos otorgados.

19. artikulua

Lizentzia iraungi ondoren, Udalak egindako likidazioa itzuli edo bertan behera utziko du, baldin eta titularrak lizentzia berritzea eskatzen ez badu eta Udalak baimena eman.

Artículo 19

Caducada una licencia, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación de la liquidación practicada, salvo que la persona titular solicite su renovación y el Ayuntamiento autorice.

20. artikulua

Erantzukizunezko aitorpena edo aurretiazko komunikazioa aurkeztu behar den kasuetan, autolikidazio bidez kudeatu ahal izango da.

Artículo 20

En caso de presentación de declaración responsable o comunicación previa, se podrá gestionar mediante autoliquidación.

X. AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honek Osoko Bilkuraren onespena jaso zuen 2019ko irailaren 26an, 2020ko urtarrilaren 1ean sartu zen indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

X. DISPOSICIÓN FINAL

La Ordenanza Fiscal transcrita fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de septiembre de 2019 entrando en vigor el 1 de enero de 2020 y continuará en vigor en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2025eko uztailaren 3an

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

I ERANSKINA / ANEXO I

1	Eraikuntza, instalazio eta obrak.	Construcciones, instalaciones y obras en general	5, %

1.5. HIRI LURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA

I.XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua

Udal honek hiri lurren balioaren gehikuntzaren gaineko zerga ezarri eta galdatzen du, Ordenantza honen arabera, eta Lurralde Historikoko Hazienda Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauan eta zerga honi bereziki dagokion uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauan aurreikusiarekin bat etorriz. Portzentajeen lauki eta tarifa aplikagarrien eranskina Ordenantzaren atala da.

2. artikulua

Ordenantza udalerri osoan aplikatzen da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua

Hiri lurren balio gehikuntzaren gaineko zerga zuzeneko zerga da. Horrekin hiri izaerako lursailen batek izan dezakeen balio gehikuntza kargatzen da, lursailaren jabetza edozein tituluren bidez transmititzen denean edo haren gainean jabaria mugatzen duen edozein gozamen eskubide erreal eratzen edo transmititzen denean, gehikuntza hori ageri egin bada.

III. ZERGARI EZ LOTUAK

4. artikulua

Ez dira zerga honi lotuko:

a) Ondasun higiezinen gaineko zergaren ondorioetarako nekazaritza izaerako lurrek jasaten duten balio gehikuntza. Ondorioz, ondasun higiezinen gaineko zergaren ondorioetarako, hiri izaera eduki behar duten lurrek jasan dezaketen balio gehikuntza zergari lotuta dago, ondasun higiezinen katastroan edo erroldan hiri izaerako ondasuntzat jasota egon edo ez.

b) Hiri izaerako lurrek jasan dezaketen balio gehikuntza, sozietateen gaineko zerga arautzen duen uztailaren 4ko 7/1996 Foru Arauko VIII. tituluko X. kapituluan arautzen den erregimen berezia aplika dakiekeen operazioen ondoriozko transmisioak egiten direnean. Nolanahi ere, zerga honetatik salbuetsita

1.5. IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento establece y exige el Impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana, con arreglo a la presente Ordenanza y de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y en la Norma Foral 16/1989 de 5 de Julio particular del tributo. Es parte integrante de la Ordenanza el anexo en el que se contienen el cuadro de porcentajes y las tarifas aplicables.

Artículo 2

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3

El impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana es un tributo directo que grava el incremento del valor que experimenten dichos terrenos y se ponga de manifiesto a consecuencia de la transmisión de la propiedad de los mismos por cualquier título, o de la constitución o transmisión de cualquier derecho real de goce, limitativo del dominio, sobre los referidos terrenos.

III.NO SUJECIÓN

Artículo 4

No se producirá la sujeción a este impuesto de:

a) El incremento de valor que experimenten los terrenos que tengan la consideración de rústicos a efectos del impuesto sobre bienes inmuebles. En consecuencia, está sujeto el incremento de valor que experimenten los terrenos que deban tener la consideración de urbanos, a efectos de dicho impuesto sobre bienes Inmuebles, con independencia de que estén o no contemplados como tales en el catastro o en el Padrón de aquel.

b) El incremento de valor que experimenten los terrenos de naturaleza urbana con ocasión de las transmisiones derivadas de operaciones a las que resulte aplicable el régimen especial regulado en el capítulo X del título VIII de la Norma Foral 7/1996, de 4 de julio, del impuesto sobre sociedades, a excepción

daude aipatu foru arauko 101.aArtikuluan aurreikusitakoaren babesean ekartzen diren lurrei dagokiena.

de las relativas a terrenos que se aporten al amparo de lo previsto en el artículo 101 de la citada Norma Foral, cuando no se hallen integrados en una rama de actividad.

Gerora aipameneko lurrak transmititzen direnean, balio gehikuntza agerian jarrita egon den urteen kopurua ez dela eten ulertuko da, aipatutako foru arauko VIII. tituluko X. kapituluan aurreikusitako operazioen bidezko transmisioen ondorioz.

En la posterior transmisión de los mencionados terrenos se entenderá que el número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor no se ha interrumpido por causa de la transmisión derivada de las operaciones previstas en el referido capítulo X del Título VIII.

c) Ezkontideek ezkon sozietateari ondasun eta eskubideen ekarpenak egiten dizkiotenean, edota beren alde egindako esleipenetan eta horien ordainetan –betiere egiaztatzen badira–, hala nola ezkontideei beren ondasun komunen ordainetan egindako transmisioetan.

c) En los supuestos de aportaciones de bienes y derechos realizadas por la pareja conyugal a la sociedad conyugal, adjudicaciones que a su favor y en pago de ellas se verifiquen y transmisiones que se hagan a la pareja conyugal en pago de sus haberes comunes.

Xedapen bera aplikatuko da, aurreko paragrafoan aipatutako kasu berdinetan, izatezko bikoteei buruzko maiatzaren 7ko 2/2003 Legeak xedatutakoaren arabera osatutako izatezko bikoteko kideek egiten dituzten ekarpen, esleipen eta eskualdaketei dagokienez.

Igual disposición se aplicará, en los mismos supuestos a que se refiere el párrafo anterior, respecto de las aportaciones, adjudicaciones y transmisiones que efectúen las y los miembros de la pareja de hecho constituida con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho.

Ondasun higiezinak ezkontideen artean, maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera osatutako izatezko bikoteko kideen artean edo beren seme-alaben alde transmititzen direnean ere ez dira lotuko zergari, transmisio horiek ezkontza deuseztatu edo ezkonduak banandu edo dibortziatu direlako edo izatezko bikotea amaitzean emandako sententziak betetzearen ondorio badira, edozein delarik ere ezkonduen ezkontzako erregimen ekonomikoa.

Tampoco se producirá la sujeción al impuesto en los supuestos de transmisiones de bienes inmuebles entre cónyuges, entre miembros de la pareja de hecho constituida con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, o a favor de los y las hijas, como consecuencia del cumplimiento de sentencias en los casos de nulidad, separación o divorcio matrimonial o extinción de la pareja de hecho sea cual sea el régimen económico matrimonial.

4.d) Artikulua:

Lurren eskualdaketak ez dira egongo zergari lotuta eskualdaketa eta eskurapen datetan haien balioen artean dagoen diferentzia kalkulatzean balio gehikuntzarik ez dela izan egiaztatzen denean.

Horretarako, balio gehikuntzarik ez dela izan frogatu nahi duen pertsona edo entitate interesdunak eskualdaketa aitortu behar-ko du, eta eskualdaketa eta eskurapena dokumentatzen dituzten tituluak aurkeztu ere bai; ondorio horietarako, 3. artikuluan aipatzen diren pertsonak edo entitateak izango dira interesdun.

Eskualdaketan balio gehikuntzarik ez dela izan egiaztatzeko, honako hau hartuko da lurraren eskualdaketa edo eskurapen baliotzat kasu bakoitzean: eragiketa dokumentatzen duen titulu-an ageri dena edo, kasua bada, Zerga Administrazioak egiazta-tutakoa. Ondorio horietarako, eragiketa horietan izandako gastuak edo aplikatutako tributuak ezingo dira konputatu, eta ez da inolako eguneratzerik izango denbora igarotzeagatik.

Artículo 4.d):

No se producirá la sujeción al impuesto en las transmisiones de terrenos respecto de los cuales se constate la inexistencia de incremento de valor por diferencia entre los valores de dichos terrenos en las fechas de transmisión y adquisición.

Para ello, la persona o entidad interesada en acreditar la inexistencia de incremento de valor deberá declarar la transmisión, así como aportar los títulos que documenten la transmisión y la adquisición, entendiéndose por personas o entidades interesadas, a estos efectos, las personas o entidades a que se refiere el artículo 3.

Para constatar la inexistencia de incremento de valor, como valor de transmisión o de adquisición del terreno se tomará en cada caso el mayor de los siguientes valores, sin que a estos efectos puedan computarse los gastos o tributos que graven dichas operaciones, ni efectuarse ninguna actualización por el transcurso del tiempo: el que conste en el título que documente la operación o el comprobado, en su caso, por la Administración tributaria.

Higiezinaren eskualdaketan lurzorua eta eraikuntza sartzen direnean, lurzoruaren baliotzat hartuko da zergaren sortzapen egunean lurraren katastro balioak katastro balio osoarekiko duen proportzioa aplikatuta ateratzen dena, eta proportzio hori aplikatuko zaie bai eskualdaketa balioari eta, hala badagokio, baita eskurapen balioari ere.

Cuando se trate de la transmisión de un inmueble en el que haya suelo y construcción, se tomará como valor del suelo a estos efectos el que resulte de aplicar la proporción que represente en la fecha de devengo del impuesto el valor catastral del terreno respecto del valor catastral total y esta proporción se aplicará tanto al valor de transmisión como, en su caso, al de adquisición.

Eskurapena edo eskualdaketa kostu gabekoa izan bada, aurre-ko paragrafoetako erregelak izango dira aplikagarriak, eta, hala dagokionean, gorago aipatutako bi balio konparagarrietatik lehenengotzat oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan aitortutakoa hartuko da.

Si la adquisición o la transmisión hubiera sido a título lucrativo se aplicarán las reglas de los párrafos anteriores tomando, en su caso, por el primero de los dos valores a comparar señala-dos anteriormente, el declarado en el impuesto sobre sucesiones y donaciones.

Apartatu honetan aipatutako higiezinen ondorengo eskualda-ketan, lurren balio gehikuntza zenbat urtetan sortu den konputa-tzeko, higiezina eskuratu aurreko denbora ez da kontuan hartu-ko. Ondasun higiezinen ekarpen edo eskualdaketei ez zaie aplikatuko paragrafo honetan xedatutakoa, artikulu honen 2. apartatuko b) eta c) letren arabera zergari lotuta ez daudenean.

En la posterior transmisión de los inmuebles a los que se refiere este apartado, para el cómputo del número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor de los terrenos, no se tendrá en cuenta el periodo anterior a su adquisición. Lo dispuesto en este párrafo no será de aplicación en los supuestos de aportaciones o transmisiones de bienes inmuebles que resulten no sujetas en virtud de lo dispuesto en las letras b) y c) del apartado 2 de este artículo.

IV. SALBUESPENAK.

IV. EXENCIONES

5. artíkulua

1. Zerga hau ordaintzetik salbuetsita daude honako jarduerek dituzten balio gehikuntzak:

a) Zortasun eskubideak eratzea eta transmititzea.

b) Ondasun higiezinen gaineko zerga arautzen duen uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauko 4.2.e) artikuluan aurreikusten den salbuespenaren aplikazioa dagokien ondasunen transmisioak, horien jabeek edo eskubide errealen titularrek egiaztatzen badute beraien kargura kontserbatze, hobetze eta birgaitze obrak egin dituztela.

Salbuespen honen eraginkortasuna honako betebeharrera lotuta dago: egin diren kontserbatze, hobetze eta birgaitze obrak udal lizentzia lortu beharrari lotutakoak izatea. Premiazkoa izango da, halaber, aipatu obrak ondasuna inorenganatu aurreko bi urteetan egindakoak izatea.

Aurrean araututakoaren ondorioetarako, kontserbatze, hobetze eta birgaitze obratzat joko dira eraikuntza sendotzeko egindakoak edo egitura, fatxada edo estalkiak sendotzeko egindakoak eta antzekoak, baldin eta obraren kostu osoak katastro balioaren % 75 gainditzen badu.

Artículo 5

1.º Estarán exentos de este impuesto los incrementos de valor que se manifiesten como consecuencia de los siguientes actos:

a) La constitución y transmisión de derechos de servidumbre.

b) Las transmisiones de bienes a los que resulte la aplicación de la exención prevista en el artículo 4.2.e) de la Norma Foral 12/1989 de 5 de julio, del impuesto sobre bienes inmuebles, cuando las personas propietarias o titulares de derechos reales acrediten que han realizado a su cargo obras de conservación, mejora o rehabilitación en dichos inmuebles.

La efectividad de esta exención queda condicionada a que las obras de conservación, mejora o rehabilitación hubieran quedado efectivamente sujetas a licencia municipal. Asimismo, será preciso que las mencionadas obras se hubieran efectuado durante los dos años inmediatamente anteriores a la enajenación.

A estos efectos, se entenderá por obras de conservación, mejora o rehabilitación las que tienen por objeto la reconstrucción de edificaciones mediante la consolidación y el tratamiento de las estructuras, fachadas o cubiertas y otras análogas siempre que el coste global de estas obras exceda del 75 % del valor catastral.

2. Zerga hau ordaintzetik salbuetsita daude, berebat, balio gehikuntzaren zerga ordaindu behar dutenak honako pertsona eta entitateak badira:

a) Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Gipuzkoako Foru Aldundia, hala nola lurraldeetako herri administrazioko organismo autonomoak eta antzeko jitea duten eskubide publikoko erakundeak.

b) Tolosako Udalak eta gainontzeko udal erakundeak, hala nola organismo autonomoak eta antzeko jitea duten eskubide publikoko erakundeak.

c) Onegintza edo irakaskuntzako onegintza izaera duten entitateak.

d) Gizarte Segurantza indarrean dagoen legeriaren arabera eratutako gizarte aurrezaintzako mutualitateak.

e) Itzuli beharreko kontzesio administratiboen titularrek, kontzesioak ukitzen dituen lurrei dagokienez.

f) Gurutze Gorria eta antzeko entitateak, arauz hala erabakitzen denean

g) Nazioarteko itun edo hitzarmenetan salbuespena onartu zaien pertsona edo entitateak.

2.º Asimismo, estarán exentos de este impuesto los correspondientes incrementos de valor cuando la obligación de satisfacer aquél recaiga sobre las siguientes personas o entidades:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Guipúzcoa, así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas territoriales.

b) El Ayuntamiento de Tolosa y demás entidades municipales, así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter.

c) Las instituciones que tengan la condición de benéficas o de benéfico– docentes.

d) Las entidades gestoras de la Seguridad Social y las mutualidades de previsión social constituidas conforme a lo previsto en la legislación vigente.

e) Las personas titulares de concesiones administrativas revertibles respecto de los terrenos afectos a las mismas.

f) La Cruz Roja y otras entidades asimilables que reglamentariamente se determine.

g) Las personas o entidades a cuyo favor se haya reconocido la exención en tratados o convenios internacionales.

V. SUBJEKTU PASIBOAK

6. artikulua

1. Hurrengoak dira zergaren subjektu pasiboak:

a) Lurren transmisioetan edo irabazi gisaz jabaria mugatzen duten gozamen eskubide errealen eraketa edo transmisioetan, lursailaren eskuratzailea edo eskubide erreala eratzen zaion edo transmititzen zaion pertsona.

b) Lurren transmisioetan edo jabaria mugatzen duten kostubidezko gozamen eskubide errealak eratu edo eskualdatzean, lurraren transmititzailea edo eskubide erreala eratzen duen edo transmititzen duen pertsona.

2. Aurreko apartatuaren b) letran aipatutako kasuetan, zergadunaren ordezko subjektu pasibotzat hartuko da lurra erosten duen pertsona fisiko edo juridikoa edo Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikuluko 3. idatz-zatian aipatutako entitatea, edo dena delako ondasun eskubidea haren alde eratu edo eskualdatzen zaion pertsona, baldin eta zergaduna Espainian egoiliarra ez den pertsona fisikoa bada.

3. Lurrak ohiko etxebizitzaren hipoteka

V. SUJETOS PASIVOS

Artículo 6

1.º Es sujeto pasivo del impuesto:

a) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título lucrativo, quien adquiere el terreno a la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título oneroso, quien transmite el terreno o la persona que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

2.º En los supuestos a que se refiere la letra b) del apartado anterior, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno o a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate, cuando la persona contribuyente sea una persona física no residente en España.

3.º En las transmisiones de terrenos como

betearazteagatik eskualdatzen direnean, haiek eskuratzen dituen pertsona fisiko edo juridikoa, edo Zergen Foru Arau Orokorreko 35.3 artikuluan aipatzen den entitatea hartuko da zergadunaren ordezko subjektu pasibotzat.

Aurreko paragrafoan aurreikusitako kasuetan, ordezkoak ezingo dio zergadunari exijitu ordaindutako obligazio tributarioaren zenbatekoa. Apartatu honetan aurreikusitako ondorioetarako, ohiko etxebizitzatzat hartuko da abenduaren 29ko 10/2006 Foru Arauak, Gipuzkoako Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergarenak, 90.8 artikuluan halakotzat definitutakoa.

4. martxoaren 9ko 6/2012 Errege Lege-Dekretuak, baliabiderik gabeko zordun hipotekarioak babesteko presako neurriei buruzkoak, 2. artikuluan ezarritakoan sartzen diren zordunek euren etxebizitza zorren ordainez emateagatik egindako eskualdaketetan, ondasun higiezina eskuratzen duen entitatea izango da zergadunaren ordezko subjektu pasiboa, eta ordezkoak ezin izango dio zergadunari exijitu ordaindutako zerga obligazioen zenbatekoa.

consecuencia de la ejecución hipotecaria de la vivienda habitual, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto de la persona contribuyente la persona física o jurídica, o la entidad a la que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno.

En los supuestos previstos en el párrafo anterior, quien sustituya no podrá exigir de la persona contribuyente el importe de la obligación tributaria satisfecha. A los efectos previstos en este apartado, se entenderá por vivienda habitual la definida como tal en el apartado 8 del artículo 90 de la Norma Foral 10/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4.º En las transmisiones realizadas por las personas deudoras comprendidas en el ámbito de aplicación del artículo 2 del Real Decreto-ley 6/2012, de 9 de marzo, de medidas urgentes de protección de deudores hipotecarios sin recursos, con ocasión de la dación en pago de su vivienda prevista en el apartado 3 del Anexo de dicha norma, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto de la persona contribuyente la entidad que adquiera el inmueble, sin que quien sustituya pueda exigir de la persona contribuyente el importe de las obligaciones tributarias satisfechas.

VI. ZERGA OINARRIA

7. artikulua

1. Zerga honen zerga oinarria lurren balio gehikuntza da, hain zuzen ere, sortzapenaren unean agerian jarri eta gehienez ere hogei urteko epean izandakoa. Haren zenbatekoa eragiketa honen emaitza izango da, artikulu honen 4. apartatuan xedatutakoa eragotzi gabe: artikulu horren 2. apartatuan ezarritakoaren arabera sortzapenaren unean lurrari kalkulatu zaion balioa bider 3. apartatuaren arabera sorreraldiari dagokion koefizientea.

2. Sortzapenaren unean lurrak zer balio duen zehazteko, erre-gela hauek aplikatuko dira:

a) Lurren eskualdaketetan, sortzapenaren unean duten balioa ondasun higiezinen gaineko zergaren ondorioetarako une horretantxe dutena izango da.

Hala ere, balio hori balio ponentzia baten ondorio bada, eta ponentzia horretan ez badira islatzen hura onartu ondoren onartu diren planeamendu aldaketak, zilegi izango da zerga honen behin-behineko likidazio bat egitea balio ponentzia horretatik abiatuta. Horrelako kasuetan, behin betiko likidazioan aplikatuko den balioa kasuan kasuko balio ponentziaren alda-ketan edo balioen berrikuspenean xedatutakoaren arabera ateratzen dena izango da,

VI. BASE IMPONIBLE

Artículo 7

1. La base imponible de este impuesto está constituida por el incremento del valor de los terrenos puesto de manifiesto en el momento del devengo y experimentado a lo largo de un periodo máximo de veinte años, y se determinará, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 4 de este artículo, multiplicando el valor del terreno en el momento del devengo calculado conforme a lo establecido en su apartado 2, por el coeficiente que corresponda al periodo de generación con-forme a lo previsto en su apartado 3.

2. El valor del terreno en el momento del devengo resultará de lo establecido en las siguientes reglas:

a) En las transmisiones de terrenos, el valor de estos en el momento del devengo será el que tengan determinado en dicho momento a efectos del impuesto sobre bienes inmuebles.

No obstante, cuando dicho valor sea consecuencia de una ponencia de valores que no refleje modificaciones de planeamiento aprobadas con posterioridad a la aprobación de la citada ponencia, se podrá liquidar provisionalmente este impuesto con arreglo a aquel. En estos casos, en la liquidación definitiva se aplicará el valor de los terrenos una vez se haya obtenido conforme a la modificación de la ponencia de valores o la revisión de los valores que se instruya, referido a

betiere sortzapen data erreferentzia hartuta. Data hori ez badator bat katastro balio berrien eragin datarekin, balio horiek zuzenduko dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontuen foru arauetan ezartzen diren eguneratze koefizienteak aplikatuta.

Gertatzen bada kasuan kasuko lurrak, hiri izaerakoa izanik ere, zergaren sortzapenaren unean oraindik ez daukala zehaztuta inolako katastro baliorik, udalak katastro balio hori finkatzen denean egin ahal izango du likidazioa, sortzapenaren unean dagoen balioa aintzat hartuta.

Udalek gehienez ere 100eko 15eko koefiziente murriztaile bat ezarri ahal izango dute ordenantza fiskalean, aurreko paragrafoetan adierazitako balioaren gainean, balioaren eguneratze maila haztatzeko.

b) Jabaria mugatzen duten gozamen eskubide errealen eraketan eta eskualdaketan, artikulu honen 3. apartatuan ezarri diren urteko portzentajeak aplikatuko dira kontuan izanik aurreko a) paragrafoan definitutako baliotik zer zati dagokien aipatu diren eskubideei. Eskubide horien balioa ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zergaren ondorioetarako ezarritako arauak aplikatuz kalkulatuko da.

c) Eraikin edo lursail baten gainean solairu bat edo gehiago jasotzeko edo lur azpian eraikitzeko eskubidearen eraketan edo eskualdaketan –lurrazal eskubide erreal bat izan gabe ere–, artikulu honen 3. apartatuan ezarri diren urteko portzentajeak aurreko a) paragrafoan definitutako balioaren gainean aplikatuko dira, baina, kasu honetan, kontuan izanik balio horretatik zer zati dagokion eskualdaketaren eskrituran finkatutako proportzionaltasun moduluari edo, halakorik ezean, lur gainean edo lur azpian eraikiko diren solairuen azalera edo bolumenaren eta eraikitako azalera edo bolumen osoaren arteko proportzioari horiek behin eraiki ondoren.

d) Nahitaezko desjabetzeen kasuan, artikulu honen 3. apartatuan ezarri diren urteko portzentajeak lurraren balio justuaren zatiari aplikatuko zaizkio, salbu eta aurreko 2. apartatuko a) paragrafoan definitutako balioa txikiagoa bada, kasu horretan, azken hori hartuko baita, ez balio justua.

3. Balio gehikuntzaren sorreraldia gehikuntza hori agerian jartzeko igarotako urte kopurua izango da.

Eragiketak zergari lotuta ez dauden kasuetan, eta, betiere, foru arau bidez besterik esaten ez bada, lurraren geroko eskual-daketa batean balio gehikuntzaren sorreraldia zenbatekoa izan den kalkulatzeko, eskurapen datatzat zergaren azken sortzape-na gertatu zen data hartuko da aurreko

la fecha del devengo. Cuando esta fecha no coincida con la de efectividad de los nuevos valores catastrales, estos se corregirán aplicando los coeficientes de actualización que correspondan, establecidos al efecto en las normas forales de presupuestos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Cuando el terreno, aun siendo de naturaleza urbana, en el momento del devengo del impuesto, no tenga determinado valor catastral en dicho momento, el ayuntamiento podrá practicar la liquidación cuando el referido valor catastral sea deter-minado, refiriendo dicho valor al momento del devengo.

Los ayuntamientos podrán establecer en la ordenanza fiscal un coeficiente reductor sobre el valor señalado en los párrafos anteriores que pondere su grado de actualización, con el máximo del 15 por ciento.

b) En la constitución y transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio, los porcentajes anuales contenidos en el apartado 3 de este artículo se aplicarán sobre la parte del valor definido en el párrafo a) anterior que represente, respecto de aquel, el valor de los referidos derechos calculado mediante la aplicación de las normas fijadas a efectos del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

c) En la constitución o transmisión del derecho a elevar una o más plantas sobre un edificio o terreno, o del derecho de realizar la construcción bajo suelo sin implicar la existencia de un derecho real de superficie, los porcentajes anuales contenidos en el apartado 3 de este artículo se aplicarán sobre la parte del valor definido en el párrafo a) que represente, respecto de aquel, el módulo de proporcionalidad fijado en la escritura de transmisión o, en su defecto, el que resulte de establecer la proporción entre la superficie o volumen de las plantas a construir en vuelo o subsuelo y la total superficie o volumen edificados una vez construidas aquellas.

d) En los supuestos de expropiaciones forzosas, los porcentajes anuales contenidos en el apartado 3 de este artículo se aplicarán sobre la parte del justiprecio que corresponda al valor del terreno, salvo que el valor definido en el párrafo a) del apartado 2 anterior fuese inferior, en cuyo caso prevalecerá este último sobre el justiprecio.

3. El periodo de generación del incremento de valor será el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto dicho incremento.

En los supuestos de no sujeción, salvo que por norma foral se indique otra cosa, para el cálculo del periodo de generación del incremento de valor puesto de manifiesto en una posterior transmisión del terreno, se tomará como fecha de adquisición, a los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, aquella en la que se

paragrafoan xedatutakoaren ondorioetarako.

Igarotako urte kopuruaren konputuan urte osoak hartuko dira, hau da, urte zatikiak aintzat hartu gabe. Sorreraldia urtebetetik beherakoa bada, urteko koefizientea hainbanatuko da hilabete osoen kopurua kontuan hartuta, hau da, hilabete zatikiak aintzat hartu gabe.

Sortzapenaren unean lurrak duen balioari (aurreko apartatuetan xedatu da nola kalkulatu balio hori) balio gehikuntzaren sorreraldi bakoitzerako indarrean dagoen gehieneko koefizientea aplikatuko zaio, Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauaren 4.3 artikuluak ezarritakoari jarraituz.

Aipatutako xedapenean aurreikusitako gehieneko koefizienteak eguneratuz gero, alkateari ahalmena ematen zaio aplikagarriak diren koefiziente berriak ebazpen bidez argitaratzeko Gipuzkoa-ko Aldizkari Ofizialean.

4. Subjektu pasiboak eskaturik, zergaren foro arauaren 1. Artikuluko 3. apartatuan ezarritako prozedurari jarraituz,, egiaztatzen bada balio gehikuntzaren zenbatekoa txikiagoa dela artikulu honetako aurreko apartatuetan xedatutakoaren arabera zehaztutako zerga oinarriaren zenbatekoa baino, balio gehikuntza horren zenbatekoa hartuko da zerga oinarritzat.

Subjektu pasiboak datu errealen gainean zerga-oinarria kalkula-tzeko errekerimendua egiteko, transmisioa eta eskuratzea dokumentatzen dituzten tituluak aurkeztu beharko ditu, ordenantza fiskal honen 12. artikuluan ezarritako epe berean, edo, bestela, berraztertzeko errekurtsoa jartzeko epean.

produjo el anterior devengo del impuesto.

En el cómputo del número de años transcurridos se tomarán años completos, es decir, sin tener en cuenta las fracciones de año. En el caso de que el periodo de generación sea inferior a un año, se prorrateará el coeficiente anual teniendo en cuenta el número de meses completos, es decir, sin tener en cuenta las fracciones de mes.

Al valor que el terreno tiene en el momento del devengo (determinado en los apartados anteriores) se le aplicará el coeficiente máximo vigente para cada período de generación del incremento de valor, según lo establecido en el artículo 4.3 de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana.

La actualización de los coeficientes máximos previstos en la citada disposición faculta al alcalde para publicar, mediante resolución, los nuevos coeficientes aplicables en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

4. Cuando, a instancia del sujeto pasivo, conforme al procedimiento establecido en el apartado 3 del artículo 1 de la Norma Foral del Impuesto, se constate que el importe del incremento de valor es inferior al importe de la base imponible determinada con arreglo a lo dispuesto en los apartados anteriores de este artículo, se tomará como base imponible el importe de dicho incremento de valor.

Para el requerimiento de cálculo de la base imponible sobre datos reales, el sujeto pasivo deberá presentar los títulos que documenten la transmisión y adquisición en el mismo plazo establecido en el artículo 12 de esta Ordenanza Fiscal o, en su caso, en el plazo de interposición del recurso de reposición.

VII. ZERGA KUOTA

8. artikulua

Zerga honen kuota, oinarri zergagarriari eranskinean adierazten den karga tipoa aplikatzean irteten den emaitza da.

VII. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo. 8

La cuota de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el anexo.

VIII. ZERGAREN SORTZAPENA

9. artikulua

1. Zergaren sortzapena honela gertatzen da:

a) Lurraren jabetza kostu bidez edo doan transmititzen denean bizien artean edo heriotzagatik, transmisio egunean.

b) Jabaria mugatzen duen edozein gozamen eskubide erreal eratu edo eskualdatzen denean, eraketa edo

VIII. DEVENGO DEL IMPUESTO

Artículo 9

1.º El impuesto se devenga:

a) Cuando se transmita la propiedad del terreno, ya sea a título oneroso o gratuito, entre vivos/as o por causa de muerte, en la fecha de la transmisión.

b) Cuando se constituya o transmita cualquier derecho real de goce limitativo del dominio, en la fecha en que

eskualdaketa gertatzen den egunean.

tenga lugar la constitución o transmisión.

Aurrekoaren ondoriotarako transmisio datak hurrengo hauek izango dira:

A los efectos de los dispuesto anteriormente, se tomará como fecha de la transmisión:

a)´ Bizien arteko egintza edo kontratuetan, agiri publikoa ematen denekoa eta, dokumentu pribatuak direnean, haiek erregistro publikoan inskribatzen direnekoa edo duen ofizioagatik funtzionario publiko bati ematen zaionekoa.

a)´ En los actos o contratos intervivos la de otorgamiento del documento público, y, cuando se trate de documentos privados, la de incorporación o inscripción de éstos en un registro público o la de su entrega a personal funcionario público por razón de su oficio.

b)´ Heriotzagatiko transmisioetan, heriotza eguna.

b)´ En las transmisiones por causa de muerte, la del fallecimiento de la persona causante.

2. Ebazpen irmoaz lurraren eskualdaketa edo haren gaineko gozameneko ondasun eskubidearen eraketa edo eskualdaketaren egintza edo kontratuaren deuseztasuna, deuseztapena edo iraungipena gertatu dela aitortu izan bada, subjektu pasiboak ordaindu duen zergaren itzulketa eskubidea izango du, beti ere egintza edo kontratu horrek irabazpiderik eman ez badio eta itzulketa, ebazpena irmo hartu zenetik bost urtetako epearen barruan galdatu izan badu. Interesatuek Kode Zibilaren 1295 artikuluak aipatzen dituen elkarrekiko itzulketak burutu behar dituztenean irabazpidea dagoela iritziko da. Nahiz eta egintzak edo kontratuak irabazpiderik sortarazi ez, deuseztapena edo iraungipena zergaren subjektu pasiboak dituen betebeharrak ez betetzearen ondorio izan bada, itzulketarik ez da izango.

2.º Cuando se declare o reconozca judicial o administrativamente por resolución firme haber tenido lugar la nulidad, rescisión o resolución del acto o contrato determinante de la transmisión del terreno o de la constitución o transmisión del derecho real de goce sobre el mismo, el sujeto pasivo tendrá derecho a la devolución del impuesto satisfecho, siempre que dicho acto o contrato no le hubiere producido efectos lucrativos y que reclame la devolución en el plazo de cinco años desde que la resolución quedó firme, entendiéndose que existe efecto lucrativo cuando no se justifique que las personas interesadas deban efectuar las recíprocas devoluciones a que se refiere el artículo 1295 del Código Civil. Aunque el acto o contrato no haya producido efectos lucrativos, si la rescisión o resolución se declarase por incumplimiento de las obligaciones del sujeto pasivo del Impuesto, no habrá lugar a devolución alguna.

3. Kontratua kontratugileak bat etorriz ondoriorik gabe geratzen bada, ez da ordaindutako zerga itzuliko eta tributuak ordaindu beharreko egintza berritzat hartuko da. Adostasunera iritsiko dira kontziliazio ekitaldiaren eta demandari amore emate soilaren bidez.

3.º Si el contrato queda sin efecto por mutuo acuerdo de las partes contratantes, no procederá la devolución del impuesto satisfecho y se considerará como un acto nuevo sujeto a tributación. Como tal mutuo acuerdo se estimará la avenencia en acto de conciliación y el simple allanamiento a la demanda.

4.- Egintza edo kontratuek baldintzaren bat ezarrita dutenean, Kode Zibilean jasotakoaren arabera kalifikatuko dira. Baldintza etengarria bada, zerga ez da likidatuko hura bete arte.Baldintza suntsiarazlea bada, beti exijituko da zerga, nahiz eta horrek ez duen eragotziko, baldintza betetzen denean, bidezko itzulketa egitea aurreko apartatuko erregelaren arabera.

4º. En los actos o contratos en que medie alguna condición, su calificación se hará con arreglo a las prescripciones contenidas en el Código Civil. Si fuese suspensiva no se liquidará el Impuesto hasta que ésta se cumpla. Si la condición fuese resolutoria, se exigirá el Impuesto desde luego, a reserva, cuando la condición se cumpla, de hacer la oportuna devolución según la regla del apartado anterior.

Testamentu-ahalordearen bidez gauzatzen diren herentzietan, zerga sortuko da ahalordea modu ezeztaezinez erabiltzen denean edo hura azkentzeko arrazoietako bat gertatzen denean.

En las herencias que se difieran por poder testatorio, el Impuesto se devengará cuando se hubiere hecho uso del poder con carácter irrevocable o se produzca alguna de las causas de extinción del mismo.

5.- Testamentu-ahalordean, ahalordea erabiltzen ez den bitartean pertsona jakin bati ematen bazaio zerga honi lotutako ondasunak gozatzeko eskubidea, gozamen horren bi autolikidazio egingo dira:

5º. Si en el poder testatorio se otorgase a favor de persona determinada el derecho a usufructuar los bienes de la herencia sujetos a este impuesto, mientras no se haga uso del poder, se practicará una doble liquidación de ese usufructo:

Behin-behineko autolikidazio bat, sortzapena

Una provisional, con devengo al abrirse la sucesión,

oinordetza hastean izango duena eta biziarteko gozamenaren arauen arabera egin behar dena, eta behin betiko autolikidazio bat, testamentu-ahalordea erabiltzen denean egin behar dena, aldi baterako gozamenaren arauen arabera, kausatzailearen heriotzatik igarotako denboragatik. Behin-behineko autolikidazioagatik ordaindutakoa kontura egindako sarreratzat hartuko da, eta diferentzia gozamendunari itzuliko zaio, haren aldekoa gertatzen bada.

Aldi baterako gozamenaren behin betiko likidazioa egin behar da testamentu-ahalordea erabiltzeagatik edo hura azkentzeko beste arrazoiengatik oinordeko gertatzen direnen likidazioa egitearekin batera.

por las normas del usufructo vitalicio, y otra con carácter definitivo, al hacerse uso del poder testatorio, con arreglo a las normas del usufructo temporal, por el tiempo transcurrido desde la muerte del causante, y se contará como ingreso a cuenta lo pagado por la provisional, devolviéndose la diferencia al usufructuario si resultase a su favor.

Esta liquidación definitiva por usufructo temporal deberá practicarse al tiempo de realizar la de las o los herederos, que resulten serlo por el ejercicio del poder testatorio o por las demás causas de extinción del mismo.

IX. HOBARIAK

10.artikulua

1.- Lurren transmisioan eta jabetza mugatzen duten gozamenezko eskubide errealen eskualdatze edo eraketan, heriotzagatik irabaziz egindakoetan, kuota osoaren % 95eko hobaria izango dute ezkontideek, izatezko bikoteek, lehen graduko oinordeko zuzenenek eta adoptatuek, baldin eta eskualdatutako ondasuna edo eskubidea oinordeko horietako baten baten ohiko bizilekuari badagokio, bere eranskin eta guzti.

2.- Hobaria ez da aplikatuko baldin eta ez bada betetzen dagokion deklarazioa urtebetean aurkezteko obligazioa.

IX. BONIFICACIONES

Artículo 10

1.º En la transmisión de terrenos y en la transmisión o constitución de derechos reales de goce limitativos del dominio, realizados a título lucrativo por causa de muerte, gozarán de una bonificación del 95% de la cuota íntegra, las parejas conyugales o de hecho constituidas con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, la descendencia directa en primer grado y las personas adoptadas, cuando el bien o el derecho transmitido se refiera a la vivienda habitual con sus anejos de alguno de estas personas herederas.

2.º La bonificación no se aplicará cuando se incumpla la obligación de presentar la declaración correspondiente en el plazo de un año.

X. KUDEAKETA

11. artikulua

Subjektu pasiboek, zergagatik dagokien aitorpena Udalean aurkeztu beharra daukate. Aitorpena Udalak berak eskainiko duen ereduan egingo da. Aitorpenean, kuota ezartzeko beharrezko eta ezinbesteko diren datuak eta zerga zerrendako elementuak azalduko dira.

12. artikulua

1. Hurrengo lerroetan adierazitako epeetan aurkeztu beharko da aitorpena. Epea zergaren sortzapena sortuko den datatik aurrera zenbatuko da.

a) Bizien arteko egintzetan, epea 30 lanegunekoa izango da.

b) Heriotzagatiko egintzetan, epea sei hilabetekoa izango da. Subjektu pasiboek hala eskaturik urtebeteraino luzatu ahal izango da aipameneko epea.

2. Aurkeztutako aitorpenetik ateratako kuota jakinarazpenetik hasi eta hilabeteko epean ordaindu

X. GESTIÓN

Artículo 11

Los sujetos pasivos vendrán obligados a presentar ante la Administración Municipal, la declaración correspondiente por el Impuesto según el modelo oficial que facilitará aquélla y que contendrá los elementos de la relación tributaria y demás datos necesarios e imprescindibles para el señalamiento de la cuota.

Artículo12

1.º La declaración deberá ser presentada en los siguientes plazos, a contar desde la fecha en que se produzca el devengo del impuesto.

a) Cuando se trate de actos intervivos/as, el plazo será de 30 días hábiles.

b) Cuando se trate de actos por causa de muerte, el plazo será de seis meses prorrogables hasta un año a solicitud del sujeto pasivo.

2.º La cuota resultante de la declaración presentada deberá ser ingresada en el plazo de un mes a contar

behar du.

13. artikulua

1. Aitorpenari, nahitaez, zergapena sorrarazten duten egintza edo kontratuak jasotzen dituen agiria, behar bezala askietsia, erantsiko zaio.

2. Eskatzen diren salbuespen edo hobariak, halaber, agiriz ziurtatu beharko dira.

14. artikulua

Udalak dagokienei errekeritu ahal izango die zergaren likidazioa burutzeko beharrezko irizten dituen agiriak aurkez ditzaten hogeita hamar eguneko epean (interesatuak eskaturik beste hamabost egun luza daitekeelarik epealdi hori). Eskatutako dokumentuak beharrezkoak direnean aitorpena egiaztatzeko, egindako errekerimenduei jarritako epeen barnean ez erantzuteak zerga urraketa eta dagokion santzioa dakartza. Esandako agiri horiek interesatuak berak (bere onurarako bakarrik) alegaturiko gorabeherak egiaztatzeko direnean, errekerimenduari ez erantzuteak, likidazioa egiaztatu gabeko alegazioak kontuan hartu gabe egitea ekarriko du.

15. artikulua

11. artikuluan xedatutakoaz kanpo, jarraian adieraziko direnek Udalari jakinarazi egin beharko diote zerga egitatea egin izana, subjektu pasiboen epe berberen barruan:

a) Ordenantza Fiskal honetako 6. artikuluko a) letran adierazitako kasuetan, beti ere bizien arteko negozio juridikotan gertatu izan badira, dohaingilea edo eskubide erreala eratzen edo transmititzen duen pertsona.

b) Aipatu 6. artikuluko b) letran adierazitako kasuetan, eskuratzailea edo eskubide erreala eratzen zaion edo transmititzen zaion pertsona.

16. artikulua

Era berean, Notarioen eginbeharra da Udalaren eskuetan jartzea urteko hiruhilabeteko lehen hamabostaldian, aurreko hiruhilekoan zilegi dituzten agiri guztien zerrenda edo indize laburtua, hain zuzen ere udalerrian zerga honen egitate zergagarria gauzatu izana adierazten duten egintza, egitate edo negozio juridikoak jasotzen dituztenena, azken nahiaren egintzak izan ezik. Epe berean, notarioek Udalaren eskuetan jarri behar dute honako zerrenda hau: sinadurak ezagutzeko edo legitimatzeko aurkeztu zaizkien egintza, egitate edo negozio juridikoak

desde la fecha de la notificación.

Artículo13

1. A la declaración se acompañará inexcusablemente el documento debidamente autenticado en que consten los actos o contratos que originan la imposición.

2. Las exenciones o bonificaciones que soliciten deberán igualmente justificarse documentalmente.

Artículo 14

La Administración Municipal podrá requerir a las personas interesadas que aporten en el plazo de treinta días, prorrogables por otros quince a petición de la persona interesada, otros documentos que estime necesarios para llevar a efecto la liquidación del Impuesto, incurriendo, quienes no atiendan los requerimientos formulados dentro de tales plazos, en las infracciones y sanciones tributarias correspondientes en cuanto dichos documentos fueran necesarios para comprobar la declaración. Si tales documentos sólo constituyen el medio de probar circunstancias alegadas por la persona interesada en beneficio exclusivo del mismo, el incumplimiento del requerimiento determinará la práctica de la liquidación, haciendo caso omiso de las circunstancias alegadas y no justificadas.

Artículo 15

Con independencia de lo dispuesto en el artículo 11, están igualmente obligados a comunicar a la Administración Municipal, la realización del hecho imponible en los mismos plazos que los sujetos pasivos:

a) En los supuestos contemplados en la letra a) del artículo 6 de la presente Ordenanza Fiscal, siempre que se hayan producido en negocio jurídico entre vivos/as la persona que dona o que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En los supuestos contemplados en la letra b) del artículo 6 citado, quien adquiera o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

Artículo 16

Asimismo, la Notaría estará obligada a remitir a la Administración Municipal, dentro de la primera quincena de cada trimestre natural, relación o índice comprensivo de todos los documentos por ellos/ellas autorizados en el trimestre natural anterior, en los que se contengan hechos, actos o negocios jurídicos que pongan de manifiesto la realización del hecho imponible de este impuesto, en el término municipal, con excepción de los actos de última voluntad. También estará obligada a remitir, dentro del mismo plazo, relación de los documentos privados

jasotzen dituzten dokumentu pribatuena. Artikulu hau Lurralde Historikoko Zerga Arau Orokorrean xedatua dagoen lankidetzazko eginbehar orokorraren kalterik gabe ulertu behar da.

comprensivos de los mismos hechos, actos o negocios jurídicos, que les hayan sido presentados para conocimiento o legitimación de firmas. Lo prevenido en este artículo se entiende sin perjuicio del deber general de colaboración establecido en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico.

17. artikulua

1. Udalak aitortu izan ez zaizkion zerga egitateak gauzatu izanaren berri badu, 12. artikuluan aipatzen diren epeen barruan, interesatuei errekerimendua egingo die aipatu aitorpena egin dezaten, zerga urraketen eta, hala balitz, dagozkien zehapenen kalterik gabe.

2. Udalak aipatu errekerimenduak bideratu eta interesatuek dagokien aitorpena aurkezten ez badute, ofiziozko espedientea instruituko da, hark dituen datuekin. Era berean dagokion likidazioa egingo da eta balegokio, bidezko baliabideen adierazpen eta sarrerak egiteko epeak jarriko dira, egindako edo egin daitezkeen zerga urraketa eta ondoriozko zehapenen kalterik gabe.

Artículo 17

1.º Siempre que la Administración Municipal tenga conocimiento de la realización de hechos imponibles que no hubiesen sido objeto de declaración, dentro de los plazos señalados en el artículo 12, requerirá a las personas interesadas para que formulen dicha declaración, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

2.º Si cursados por la Administración Municipal los requerimientos anteriormente previstos, las personas interesadas no presentarán la correspondiente declaración, se instruirá el expediente de oficio, con los datos obrantes en su poder, practicar la liquidación procedente, con indicación, en su caso, de los plazos de ingreso y expresión de los recursos procedentes, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

18. artikulua

1. Zergaren likidazioak dakarren zerga obligazioaren ordainketaren berme bezala, transmititutako ondasuna ordainketari lotua geratuko da Zerga Arau Foral Orokorreko 77.1 artikuluan xedatutakoaren arabera.

2. Ezin izango da Jabetzaren Erregistroan zergapeko egintza edo kontraturen dokumenturik inskribatu, aldez aurretik Zerga honen ordainketa kreditatzen ez bada Hipoteka Legeko 254, artikuluan xedatutakoaren arabera.

3. Jabetza Erregistroan aurkezte idazpena zergaren ordainketa egiaztatu gabe eginik, kalifikazioa eta eskatutako inskripzio edo eragiketa etenda geratuko dira Hipoteka Legeko 255. artikuluaren arabera.

Artículo 18

1.º Como garantía real del pago de la obligación tributaria derivada de la liquidación del impuesto, quedará afecto al pago de la misma el bien transmitido, en virtud de lo establecido en el art. 77.1 de la Norma Foral General Tributaria.

2.º No podrá inscribirse en el Registro de la Propiedad documento que contenga acto o contrato determinante de la obligación de contribuir por este impuesto, sin que se acredite previamente su pago, de conformidad con lo establecido en el art. 254 de la Ley Hipotecaria.

3.º Efectuado el asiento de presentación en el Registro de la Propiedad sin haberse verificado el pago del Impuesto, quedará suspendida la calificación y la inscripción u operación solicitada, tal y como preceptúa el art. 255 de la Ley Hipotecaria.

19. artikulua

Ordenantza honetan erregulatzen den Zerga honen likidazio, bilketa eta ikuskaritzari dagokien orotan eta zerga urraketak kalifikatu eta kasu bakoitzari jarri beharreko zehapenak finkatzeko orduan, Foru Zerga Arau Orokorrean aurreikusitakoa izango da aplikagarri.

Artículo 19

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto regulado en esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria.

20. artikulua

Udalek ahalmena dute subjektu pasiboaren auto-likidazio sistema ezartzeko. Sistema horretan, subjektu pasi-boak autolikidaziotik ateratzen den kuota

Artículo 20

Quedan facultados los Ayuntamientos para establecer el sistema de autoliquidación por el sujeto pasivo, que llevará consigo el ingreso de la cuota resultante de la

ordaindu beharko du, 12. artikuluan aurreikusitako epeen barruan. Autolikidazio horiei dagokienez, eta betiere interesdunak edo subjektu pasiboak 4.d eta 7.4 artikuluetan, hurrenez hurren, xedatutakoaren ondorioetarako aitortutako balioak egiaztatzeko aukera baztertu gabe, kasuan kasuko udalak hauxe baino ezingo du egiaztatu, alegia, autolikidazio horiek zergaren arauak behar bezala aplikatuta egin direla, arau horietatik ondorioztatutakoak ez bestelako balio, oinarri edo kuotak egotzi gabe.

7.2.a) artikuluko hirugarren paragrafoan aipatutako kasuetan, zerga ezingo da inola ere autolikidazio bidez exijitu."

misma dentro de los plazos previstos en el art. 12. Respecto de dichas autoliquidaciones, sin perjuicio de las facultades de comprobación de los valores declarados por la persona o entidad interesada o el sujeto pasivo a los efectos de lo dispuesto en los artículos 4.d) y 7.4, respectivamente, el ayuntamiento correspondiente solo podrá comprobar que se han efectuado mediante la aplicación correcta de las normas reguladoras del impuesto, sin que puedan atribuirse valores, bases o cuotas diferentes de las resultantes de tales normas.

En ningún caso podrá exigirse el impuesto en régimen de autoliquidación cuando se trate del supuesto a que se refiere el artículo 7.2.a), párrafo tercero.

21. artikulua

Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak 8. artikuluan xedatutakoari jarraituz, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta toki entitateek elkarrekin jardungo dute zerga aplikatu dadin eta, bereziki, 1.3 eta 4.4 artikuluetan ezarritakoa betetzea ahalbidetzeko. Horretarako, hitzarmenak izenpetu ahal izango dituzte bai zerga arloko informazioa trukatzeko bai lankidetzan jarduteko.

Artículo 21

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 8 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, la Diputación Foral de Gipuzkoa y las entidades locales colaborarán para la aplicación del impuesto y, en particular, para dar cumplimiento a lo establecido en los artículos 1.3 y 4.4, pudiendo suscribirse para ello los correspondientes convenios de intercambio de información tributaria y de colaboración.

XI. XEDAPEN GEHIGARRIA

Aurreko 7. artikuluan xedatuaren ondoriotarako eta ondare transmisio eta ekintza juridiko dokumentatuei buruzko zerga onesten duen Foru Arauak indarrean dirauen bitartean, hurrengo arau hauek bete beharko dira:

1. a) Aldi baterako gozamenaren balioa, ondasunen balioaren proportzioan egingo da, urtebeteko epealdiko % 2, % 70 gainditu gabe.

b) Biziarteko gozamenetan, balioa ondasunen balio osoaren % 70ekoa dela iritziko da gozamendunak 20 urte baino gutxiago dituenean, eta hori gutxituz joango da adina handituz doan heinean urte bakoitzeko % 1eko proportzioan, balio osoaren % 10eko mugarekin.

c) Pertsona juridiko baten alde egindako gozamena, 30 urtetik gorako eperako edo denbora mugatu gabe egongo balitz, eragin fiskaletara, ebazpen baldintzapeko jabetza osoko transmisiotzat joko da.

2. Jabetza soileko lursailaren balioa, gozamenaren balioaren eta ondasunen balio osoaren arteko diferentziaz konputatuko da. Aldi baterako diren biziarteko gozamenetan jabetza soila baloratzeko, aurreko bat zenbakiko arauetatik balio gutxien ematen diona aplikatuko da.

3. Erabilera eta bizitoki eskubide errealen balioa,

XI. DISPOSICIÓN ADICIONAL

A efectos de lo dispuesto en el artículo 7 y en tanto permanezca en vigor la Norma Foral aprobatoria del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, deberán observarse las siguientes reglas:

1. a) El valor del usufructo temporal se reputará proporcional al valor de los bienes, en razón del 2 por 100 por cada período de un año, sin exceder del 70 por 100.

b) En los usufructos vitalicios se estimará que el valor es igual al 70 % del valor total de los bienes cuando el/la usufructuario/a cuente menos de 20 años, minorando, a medida que aumente la edad en la proporción de un 1 por 100 menos por cada año más con el límite del 10 por 100 del valor total.

c) El usufructo constituido a favor de una persona jurídica, si se estableciere por plazo superior a 30 años o por tiempo indeterminado, se considerará fiscalmente como transmisión de plena propiedad sujeta a condición resolutoria.

2. El valor del terreno de nuda propiedad se computará por la diferencia entre el valor del usufructo y el valor total de los bienes. En los usufructos vitalicios que, a su vez, sean temporales, la nuda propiedad se valorará aplicando, de las reglas del número primero anterior, aquella que le atribuya menos valor.

3. El valor de los derechos reales de uso y habitación

kasuen arabera gozamen denboral edo biziartekoen balorazioari dagozkion arauak dihoazkien ondasunen balioaren % 75i aplikatzen zaiona izango da.

será el que resulte de aplicar al 75 por 100 del valor de los bienes sobre los que fueron impuestas las reglas correspondientes a la valoración de los usufructos temporales o vitalicios, según los casos.

XII. XEDAPEN IRAGANKORRA

Apirilaren 18ko 1986/781 Legegintzako Errege Dekretuak onetsita, Erregimen Lokalaz indarrean dauden lege xedapenen Testu Bategineko 350.1 artikuluko b) modalitateari dagokion zergapenezko epealdia edozein kasutan 1989ko abenduaren 31n amaituko da, nahiz eta hamar urteak beteak ez egon; hori dela eta modalitate honengatiko sortzapena data hartan gertatuko da. Une hartan bidezko den likidazioa egingo da hamarkadaren barnean iragandako urteen arabera. Aipatutako modalitatean entitate batek egindako konturako ordainketa guztiak Ordenantza honetako 9. artikuluaren arabera sortutako azken likidaziotik deskontatu egingo dira.

XII. DISPOSICIÓN TRANSITORIA

El período impositivo de la modalidad b) del artículo 350.1 del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local, aprobado por Real Decreto Legislativo 781/1.986, de 18 de Abril, finalizará en todo caso, el 31 de Diciembre de I.989, aunque no se hubieren cumplido los diez años, produciéndose, por consiguiente, en tal fecha el devengo por esta modalidad; en este momento se practicará la correspondiente liquidación por el número de años que hayan transcurrido del decenio en curso. La totalidad de los pagos a cuenta efectuados por una entidad en la modalidad antedicha serán descontados de la liquidación final devengada con arreglo al artículo 9 de esta Ordenanza.

XIII. AZKEN XEDAPENA

Eranskin hau Osoko Bilkurak onetsi zuen 2023ko urriaren 26an, indarrean sartu eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabakitzen ez den bitartean.

XIII. DISPOSICIÓN FINAL

Este Anexo fue aprobado por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de octubre de 2023, entrará en vigor y continuará aplicándose en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

ERANSKINA / ANEXO

HIRI LURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA

IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA

SORRERALDIA	KOEFIZIENTEA
Urtebetetik behera	0,15
Urte bat	0,15
2 urte	0,14
3 urte	0,14
4 urte	0,16
5 urte	0,18
6 urte	0,19
7 urte	0,20
8 urte	0,19
9 urte	0,15
10 urte	0,12
11 urte	0,10
12 urte	0,09
13 urte	0,09
14 urte	0,09
15 urte	0,09
16 urte	0,10
17 urte	0,13
18 urte	0,17
19 urte	0,23
20 urte edo gehiago	0,40

Karga tasa /Tipo de gravamen	%10,82

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

2. TASAK

2. TASAS

2.1.	**ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERAK BURUTZEAGATIKO TASAK**	**ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES EN CONCEPTO DE:**
2.1.1.	Dokumentu administratiboak	Expedición de documentos administrativos
2.1.2.1.	Hirigintzako baimenak	Licencias urbanísticas
2.1.2.2.	Aurretiazko komunikazioa	Comunicación previa
2.1.3	Establezimenduak irekitzeko baimenak	Licencias de actividad
2.1.3.1	Jarduera sailkatuen baimenak (3/98 legeko 2.a eranskina	Licencias de actividades clasificadas (anexo 2.a de la ley 3/98)
2.1.3.2.	Jarduera sailkatuen baimenak (3/98 legeko 2.b eranskina)	Licencias de actividades clasificadas (anexo 2.b de la ley 3/98)
2.1.4.	Auto-taxi eta gainerako akurako ibilgailuen lizentziak eta baimenak	Otorgamiento de licencias y autorizaciones administrativas de auto-taxis y demás vehículos de alquiler
2.1.5.	Estolderia	Servicio de alcantarillado
2.1.6.	Hondakinen bilketa eta ezabaketa	Servicio de recogida y eliminación deresiduos
2.1.7.	Hilerria	Servicio de cementerio
2.1.8.	Ibilgailuak bide publikotik kentzea eta jasotzea	Recogida y retirada de vehículos de la vía pública y su depósito
2.1.9.	Ura	Suministro de agua
2.1.15.	Etxez etxeko laguntza	Asistencia domiciliaria
2.1.21.	Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia	Licencia para la tenencia de animales potencialmente peligrosos
2.1.22.	Balio anitzeko etxebizitza sozialak	Viviendas sociales polivalentes
2.1.23.	Kartografia	Cartografía

2.1 ZERBITZU PUBLIKOAK ETA JARDUERAK

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.

Udal honek zerbitzuak eman eta jarduerak burutzeagatiko tasak ezarri eta galdatzen ditu, Ordenantza honen arabera eta Lurralde Historikoko Hazienda Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren arabera. Tarifak jasotzen dituen eranskina Ordenantza honen zati da.

2. artikulua.

Ordenantza udalerri osorako da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua.

Zerga egitatea Udalak bai hala eskatu delako, bai partikularren jarduketek edo omisioek zeharka eragin dutelako subjektu pasiboari bereziki egokitu, eragin edo onura ekartzen dioten zerbitzuak edo jarduera burutzeak eratzen dute.

III. SUBJEKTU PASIBOA

4. artikulua.

1. Zergadun gisa hauek dira subjektu pasiboak: zerbitzuak edo jarduerak eskatzen dituzten edota haiei onura ateratzen dieten edo ukitzen dituzten pertsona fisiko eta juridikoak eta Lurralde Historikoko Tributuzko Foru Arau Orokorreko 35.3 artikuluak aipatzen dituen entitateak.

Partikularrek eskatu gabe, baina haien jarduketa edo omisioek eragninda burututako zerbitzu edo jardueren kasuan, aipatu jarduketak edo omisioak egin dituztenak.

a) Etxebizitza edo lokalen erabiltzaile edo okupatzaileak ukitzen dituzten edo onura ateratzen dieten zerbitzu edo jardueren ondorioz ezarritako tasetan, aipatu higiezinen jabeak. Jabe horiek, kuotak onuradunei ezarri ahal izango dizkie

b) Suteen prebentzio eta itzaltze zerbitzuak, aurrien, eraikuntzen eta eraisketen prebentzio zerbitzuak, salbamendu zerbitzuak eta, oro har, pertsona eta ondasunen babes zerbitzuak, baita zerbitzuaren mantentzea eta arriskuaren entitate edo sozietate

2.1. PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES:

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

Este Ayuntamiento establece y exige tasas por la prestación de los servicios y la realización de las actividades que se recogen en las tarifas del anexo, en los términos de la presente Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante, y de acuerdo con la Norma Foral 11/1989de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico,

Artículo 2.-

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.-

Constituye el hecho imponible de las tasas la prestación de servicios y la realización de actividades que se refieran, afecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos, bien porque haya sido instada bien porque indirectamente haya sido provocada por las acciones y omisiones de los particulares.

III. SUJETO PASIVO

Artículo 4.-

1.º Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico, que soliciten los servicios o actividades o que resulten beneficiadas o afectadas por aquéllos.

En el caso de servicios o actividades realizadas sin haber sido solicitado por los y las particulares, pero motivados por actuaciones y omisiones de éstos/as, aquéllos/as a quienes les sean imputables dichas actuaciones y omisiones.

a) En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a las personas usuarias u ocupantes de viviendas o locales, las personas propietarias de dichos inmuebles quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre las respectivas personas beneficiarias.

b) En las tasas por prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o

aseguratzaileak ere eskaintzeagatiko tasetan.

c) Lurrari eta hiri-antolamenduari, eraikitzaileei eta obretako kontratistei buruzko araudian aurreikusitako hirigintza-baimena eskaintzeagatiko tasetan.

5. artikulua.

Tasak hurrengo hauek ordaindu behar dituzte:

a) Partikularrek eskatuta burututako zerbitzu edo jardueren kasuan, eskatzaileak.

b) Partikularrek eskatu gabe, baina haien jarduketa edo omisioek eraginda burututako zerbitzu edo jardueren kasuan, aipatu jarduketak edo omisioak egin dituztenak.

6. artikulua.

Subjektu pasiboarekin batera, Ordenantza honen eraginez sortutako zerga zorren erantzule dira Tarifen aplikazio arauetan aipatzen diren pertsonak.

7. artikulua.

Salbuespen edo bestelako onura fiskalen kontzesioa aplikazio xedapen orokorren arabera burutuko da.

V. ZERGA OINARRIA

8. artikulua.

Zerbitzua gauzatzen den unitateetariko bakoitzak eratzen du oinarri zergagarria, dagokion tarifaren arabera.

VI. KUOTA

9. artikulua .

Kuota zehaztuko da aurreko artikulutik ondorioztatzen den oinarriari eranskineko tarifa (dagokiona) aplikatuta, haren aplikazio arauen arabera.

VII. SORTZAPENA

10. artikulua.

Tasa zerbitzua edo jarduera burutzen denean sortzen da.

sociedades aseguradoras del riesgo.

c) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana, empresas constructoras y contratistas de obras.

Artículo 5.-

Están obligados/as al pago de las tasas:

a) En el caso de servicios o actividades realizadas a solicitud de los y las particulares, quienes lo soliciten.

b) En el caso de servicios o actividades realizados sin haber sido solicitado por particulares, pero motivados por actuaciones u omisiones de ellos/as, aquellos/as a quienes les sean imputables dichas actuaciones u omisiones.

Artículo 6

Junto al sujeto pasivo responden de las deudas tributarias que se deriven de esta Ordenanza, las personas que en su caso se mencionen en las normas de aplicación de las Tarifas.

Artículo 7.-.

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación

V. BASE IMPONIBLE

Artículo 8.-.

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice el servicio, en los términos contenidos en los anexos

VI. CUOTA

Artículo 9.-

La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en los Anexos, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

VII. DEVENGO

Artículo 10.-

La tasa se devenga cuando se realiza el servicio o actividad.

VIII. LIKIDAZIOA ETA SARRERA

11. artikulua.

Udalak kontzeptu bakoitzarekin dagokion likidazioa egingo du, likidatuko zenbatekoa sartuko delarik, tarifetan jasotako exakzio bakoitzaren arauen arabera.

VIII. LIQUIDACIÓN E INGRESO

Artículo 11.-.

La Administración Municipal practicará la liquidación que proceda por cada concepto, y la cantidad liquidada deberá ingresarse conforme a las normas particulares de cada exacción contenidos en los anexos.

IX. TASEN KUDEAKETA.

12. artikulua

Ordenantza honetan erregulaturiko tasa honen likidazio, bilketa eta ikuskapenari dagokion guztian, hala nola zerga urraketen kalifikazioari eta kasuan kasuan dagozkien santzioak erabakitzeari dagokionean, Foru Zerga Arau Orokorrean aurreikusitakoa izango da aplikagarri.

IX. GESTIÓN DE LAS TASAS

Artículo 12

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación, e inspección de esta tasa regulada en esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones Tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria.

X. AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuen 2018ko irailaren 25ean, 2019ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

X. DISPOSICIÓN FINAL

La Ordenanza Fiscal transcrita fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 25 de septiembre de 2018, entrará en vigor el 1 de enero de 2019 y continuará en vigor en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

2.1.1. DOKUMENTU ADMINISTRATIBOAK

2.1.1 EXPEDICION DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS

ERANSKINA / ANEXO

	DOKUMENTU ADMINISTRATIBOAK ETA BESTEAK	**TASAS POR EXPEDICION DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS Y OTROS**	**2025**
	ZIURTAGIRIAK	CERTIFICACIONES	
A1	Udal-bulegoetan egindako gainerako agiri edo datuen ziurtapenak, orriko	Otras certificaciones que expidan las oficinas municipales sobre los documentos o datos por folio	2,95 €
A.2	Kokapen bereko hirigintzari dagozkion dokumentuen onarpena adierazten duten ziurtagiriak	Certificaciones de acuerdos relativos a la aprobación de documentos de equidistribución urbanística	2.375,05 €
	LIZENTZIAK, KONTZESIOK ETA BAIMENAK	LICENCIAS, CONCESIONES Y AUTORIZACIONES	
B.1	Aurri-deklaraziozko espedientea tramitatzeagatik, Udaletik kanpoko profesionalei eskaturiko aholkamendu eta txostenen gastuak kobratzearen kalterik gabe, minimoa	Por la tramitación de expedientes de declaración de ruina, como mínimo, sin perjuicio del cobro de los gastos que pueda ocasionar el asesoramiento o informe solicitado a profesionales fuera del Ayuntamiento.	1.011,80 €
B.2	Jarduera gogaikarri, kaltegarri eta arriskutsuen espedientearen tramitazioa, baldin eta irekitzeko baimenarekin batera ez badoa	Por la tramitación de expedientes de actividades molestas, nocivas y peligrosas, siempre que no haya llevado aparejado la correspondiente licencia de apertura	218,80 €
B.3	Txosten eta atestatuen bidalketa eta kopiaketa	Por la reproducción y envío de informes y atestados	18,65 €
C.1	Ahalordeen askiespena	Bastanteo de poderes	25,45 €
	BESTE BATZUK	ASPECTOS VARIOS	
D.1	Por cada fotocopia realizada en las maquinas municipales	Por cada fotocopia realizada en las maquinas municipales	
	DIN A-4	DIN A-4	0,12 €
	DIN A-3	DIN A-3	0,25 €
	DIN A-4 Koloretan	DIN A-4 en color	0,35 €
	DIN A-3 Koloretan	DIN A-3 en color	2,50 €
	Hirigintzaren inguruko aurretiazko edozein kontsultarengatik, gutxienez, eta kontsultaren ebaluazioak udaletik kanpoko profesionalei eskatutako aholkularitza edo txostenak alde batera utzita, sortutako gastuak.	Por cada consulta previa de carácter urbanístico, como mínimo, sin perjuicio del cobro de los gastos que la evacuación de la consulta origine por asesoramiento o informe solicitados a profesionales fuera del Ayuntamiento.	39,90 €
D.2	Planoen kopiak T/B	Copias de planos en B/N	
	DIN A-2 bakoitza	DIN A-2 por unidad	1,50 €
	DIN A-1 bakoitza	DIN A-1 por unidad	2,05 €
	DIN A-0 bakoitza	DIN A-0 por unidad	2,60 €
	Besteak. Metro lineala	OTROS por metro lineal	2,60 €
D.3	Plotterarekin lorturiko kolorezko kopiak	Copias de planos con Plotter en color	
	DIN A-2 bakoitza	DIN A-2 por unidad	2,10 €
	DIN A-1 bakoitza	DIN A-1 por unidad	2,45 €
	DIN A-0 bakoitza	DIN A-0 por unidad	2,90 €
	Besteak. Metro lineala	OTROS por metro lineal	2,90 €
D.4	DWG an planoen kopiak	Copias de planos en DWG	0,90 €
D.5	Planoen kopiak hurrengo formatoetan: PDF, JPEG o TIFF	Copias de planos en formato PDF, JPEG o TIFF	0,30 €
D.6	CD-W hutsa	CD-W virgen	1,80 €
D.7	Giltza	Llave	10,25 €

APLIKAZIO ARAUAK

1. Espediente bati hasiera eman behar dioten dokumentuak Udaleko Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dira. Dokumentu horiek hartzean, dagokion funtzionarioak dokumentuari ordena zenbakia, tarifaren epigrafea eta dokumentu motaren arabera legozkiokeen eskubideen zenbatekoa ezarri beharko dizkio; interesatuak dokumentuen kopia aurkeztuz gero, baita kopian ere.

2. Udalak Udaletik kanpoko profesionalen aholkularitza teknikoa eskatzea beharrezkoa duenean, hain zuzen ere Udalak ez daukalako eginkizun hori burutuko lukeen funtzionario edo soldata finkoko profesionalik eta espedientean titulazio jakin bat duen norbaitek informatu behar duelako, interesatuak ordaindu beharko ditu aipatu profesionalen ordainsariak, Ordenantzaren tarifak aplikatzearen ondoriozko ordainen kalterik gabe

NORMAS DE APLICACIÓN

1. Los documentos que deban iniciar un expediente, se presentarán en las Oficinas Municipales, en la sección de Registro General. A la recepción de tales documentos, la persona funcionaria encargada deberá estampar en los mismos, el correspondiente cajetín que expresará el número de orden que corresponda al documento, la fecha de presentación, epígrafe de la tarifa y cuantía de los derechos si procede por el tipo de documento. Si el/la interesado/a presentase copia de los documentos, se repetirán en la misma, los datos señalados en el apartado anterior

2. Si el Ayuntamiento tuviere que solicitar asesoramiento técnico de profesionales que no hubiese en el mismo como funcionarios/as o sujetos a sueldo fijo y que por razón de su titulación deban informar en el expediente, la persona particular interesada deberá abonar el importe de los honorarios devengados por los/las profesionales, con independencia de lo que resulte de aplicar las tarifas de la Ordenanza.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.2.1. HIRIGINTZAKO BAIMENAK

2.1.2.1 LICENCIAS URBANISTICAS

ERANSKINA / ANEXO

	HIRIGINTZAKO BAIMENAK	LICENCIAS URBANÍSTICAS	2025
A)	OBRA BAIMENAK	LICENCIAS DE OBRAS	
	A.1 3.005,06 € bitarteko aurrekontua	A.1 Hasta 3.005,06 € de presupuesto	40,00 €
	A.2 3.005,07 – 6.010,11 € bitarteko aurrekontua	A.2 De 3.005,06 a 6.010,11 € de presupuesto	79,70 €
	A.3 6.010,12 -15.000 € bitarteko aurrekontua	A.3 De 6.010,12 a 15.000 € de presupuesto	270,55 €
	A.4 15.000,01 - 30.050,61 € bitarteko aurrekontua	A.4 De 15.000,01 a 30.050,61 € de presupuesto	398,90 €
	A.5 30.050,62-60.000 bitarteko aurrekontua	A.5 De 30.050,62 a 60.000 € de Presup.	589,80 €
	A.6 60.000,01 -120.202,41 bitarteko aurrekontua	A.6 De 60.000,01 a 120.202,41 € de presupuesto	782,70 €
	A.7 120.202,42 –721.214,51 € bitarteko aurrekontua	A.7 De 120.202,42 a 721.214,51 € de Presup.	4.140,30 €
	A.8 721.214,52- 3.005.060,51 € bitarteko aurrekontua	A.8 De 721.214,52 a 3.005.060,51 € de Presup.	8.280,65 €
	A.9 3.005.060,52 € tik gorako aurrekontua	A.9 Más de 3.005.060,52 € de presupuesto	12.415,10 €
B)	LEHEN ERABILERAKO BAIMENAK	LICENCIAS DE PRIMERA UTILIZACION	
	B.1Eraikin eta oro har instalazioen lehen erabilerarako baimenak ehunekotan, eraikuntza, instalazio eta obren zergan lortutako baimenaren zenbatekoaren gainean	B.1 Licencias de primera utilización de los edificios e instalaciones en general, en % sobre el importe de la licencia obtenida en el impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras	15,00 €
C)	HIRIGINTZAKO ESPEDIENTE TRAMITAZIOA	TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS	
	C.1.Hirigintza gestioko dokumentu bakoitzeko: Exekuzio unitateen mugaketa Urbanizazio proiektuak Birpartzelatze proiektuak	C.1.Por cada documento de gestión urbanística: Delimitación de unidades de ejecución Proyectos de actuación urbanizadora Proyectos de reparcelación	3.585,50 €
	C.2. Hirigintza partzelazioak	C.2. Parcelaciones y segregaciones urbanísticas	398,95 €

APLIKAZIO ARAUAK

1. Tasa honen zerga egitatea da lurzoruaren zein hiri ordenazioko legeriak exijitutako hirigintza lizentziak ematea.

2. Obrak hasi baino lehen bidezko den baimena eskuratu beharra dago. Baimena udal bulegoetan eskuratuko da.

3. Baimen bat lortu nahi dutenek eskatu egin behar dute. Eskaeran zehaztu behar dira: egin nahi den obra, instalazio, plangintza edo proiektuaren izaera, hedapena, kokamendua eta tarifa egoki ezartzeko beharrezko litzatekeen gainerako informazioa.

NORMAS DE APLICACIÓN

1. El hecho imponible de esta tasa es el otorgamiento de las licencias urbanísticas exigidas por la legislación del suelo y ordenación urbana.

2. Antes de dar comienzo a las obras será preciso proveerse de la correspondiente licencia, que se entregará en las oficinas municipales.

3. Las personas interesadas en la obtención de una licencia presentarán la oportuna solicitud, en la que describirán detalladamente la naturaleza, extensión y alcance de la obra, instalación, plan o proyecto a realizar, lugar de emplazamiento y cuanta información sea necesaria para la aplicación adecuada de la tarifa.

4. Ordenantzaren ondorioetarako bidezko tasaren likidazioa egingo da, baimena lortu nahiz ez lortu.

4 A los efectos de esta Ordenanza procederá la liquidación de la tasa correspondiente tanto si la licencia se otorga o se deniega

5.Lizentzia guztiek eman eta sei hilabeteko iraupena dute. Iraungipena espresuki adierazi beharrik ez dago. Lizentziaren titularrak aipatu epea iragan ondoren baimendutako egintza burutu nahi izango balu lizentzia berria eskatu beharra dauka

5.Toda licencia de obras caducará, sin necesidad de declaración expresa, a los seis meses de su otorgamiento. El/la titular de la misma, si pretendiese después iniciar las obras o efectuar los usos objeto de la autorización caducada, deberá solicitar nueva licencia.

6. Baimen baten iraungitze-deklarazioak ez dio titularrari eskubiderik ematen likidatutako tasan murrizketa jasateko edo hura aipatu lizentzi jabeari itzultzeko.

6.La declaración de caducidad de una licencia no da derecho a su titular a reducción ni devolución alguna de la tasa liquidada.

7. C ataleko tarifei dagokienez, Udalak Udaletik kanpoko profesionalen aholkamendu teknikoa eskatzea beharrezkoa duenean, hain zuzen ere Udalak ez daukalako eginkizun hori burutuko lukeen funtzionario edo soldata finkoko profesionalik eta espedientean titulazio jakin bat duen norbaitek informatu behar duelako, interesatuak ordaindu beharko ditu aipatu profesionalen ordainsariak, Ordenantzaren tarifak aplikatzearen ondoriozko ordainen kaltetan izan gabe.

7.Respecto a las tarifas del apartado C si el Ayuntamiento tuviese que solicitar asesoramiento técnico de profesionales no incluidos como trabajadores/as o funcionarios/as en su nómina con carácter fijo, y que por razón de su titulación deban informar en el expediente, la persona particular interesada deberá abonar el importe de los honorarios devengados por los/las profesionales, con independencia de los que resulte de aplicar las tarifas de la Ordenanza.

8. Hasierako proiektuarekiko aldaketa nabarmena badago, interesatuak Tolosako udalari azaldu behar dio egoera. Kasu horretan, tasaren %10a likidatuko zaio.

8. En aquellos casos en los que haya una modificación sustancial respecto al proyecto aprobado, el interesado tiene que comunicarlo al Ayuntamiento de Tolosa. En esos casos, se liquidará el 10 % del importe de la tasa.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.2.2. AURRETIAZKO KOMUNIKAZIOA

2.1.2.2. COMUNICACIÓN PREVIA

ERANSKINA / ANEXO

	AURRETIAZKO KOMUNIKAZIOA	COMUNICACIÓN PREVIA	2025
A)			
	3000 € bitarteko aurrekontua	Hasta 3000 € de presupuesto	33,55 €
	3000,01-6000 bitarteko aurrekontua	De 3000,01-6000 € de presupuesto	38,95 €
	6000,01-15.000 bitarteko aurrekontua	6000,01-15.000 € de presupuesto	49,80 €
	15.000,01-30.000 bitarteko aurrekontua	15.000,01-30.000 € de presupuesto	60,65 €
	30.000,01- 50.000 bitarteko aurrekontua	30.000,01- 50.000 € de presupuesto	72,45 €
	>50.000,01 bitarteko aurrekontua	>50.000,01 de presupuesto	88,70 €

APLIKAZIO ARAUAK

1º Tasa honen zerga egitatea da kontrol jarduera administratiboak egitea, aurretiazko baimen edo kontrolari lotuta ez dauden jarduerak direnean.

2.º Baimen bat lortu nahi dutenek eskatu egin behar dute. Eskaeran zehaztu behar dira: egin nahi den obra, instalazio, plangintza edo proiektuaren izaera, hedapena, kokamendua eta tarifa egoki ezartzeko beharrezko litzatekeen gainerako informazioa.

3.º Tolosako udalak autolikidazio bidez kudeatu ahal izango du tasa, aurretiazko baimena edo kontrola eskatzerako momentuan.

4.º Hasierako proiektuarekiko aldaketa nabarmena badago, interesatuak Tolosako udalari azaldu behar dio egoera. Kasu horretan, tasaren %10a likidatuko zaio.

NORMAS DE APLICACIÓN

1º El hecho imponible de esta tasa es la realización de las actividades administrativas de control en los supuestos en los que la exigencia de licencia de obras fuera sustituida por la presentación de declaración responsable o comunicación previa.

2.º Antes de dar comienzo a las obras será preciso presentar en el Ayuntamiento de Tolosa todos los documentos necesarios para conocer la naturaleza, extensión y alcance de la obra, instalación, plan o proyecto a realizar, lugar de emplazamiento y cuanta información sea necesaria.

3.º El Ayuntamiento podrá exigir la tasa en régimen de autoliquidación en el momento de realizar la comunicación previa de las obras o la declaración responsable.

4.º En aquellos casos en los que haya una modificación sustancial respecto al proyecto inicial, el interesado tiene que comunicarlo al Ayuntamiento de Tolosa. En esos casos, se liquidará el 10 % del importe de la tasa.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.3.1 JARDUERA SAILKATUEN BAIMENAK

2.1.3.1. LICENCIAS DE ACTIVIDADES CLASIFICADAS

ERANSKINA / ANEXO

	JARDUERA SAILKATUEN BAIMENAK (10/2021 LEGEKO 1.C ERANSKINA)	LICENCIAS DE ACTIVIDADES CLASIFICADAS (ANEXO 1.C. DE LA LEY 10/2021)	2025
A)	A.1. Gasolina-zerbitzuguneak eta hornitegiak (8)	A.1. Estaciones de servicio y estaciones de servicio (8)	885,10
	A.2. Dendak eta biltegiak (7)	A.2. Comercios y almacenes (7)	494,25
	A.3. Ostalaritza (14-15 puntuak)	A.3 Establecimientos hosteleros (puntos 14 al 15)	654,10
	Jolas aretoak	Salas de juego	5.966,20
	Dantzalekuak eta diskotekak	Salas de Fiesta y discotecas	17.909,15
	Bingoak eta kasinoak	Salas de Bingo y Casinos	17.909,15
	Kafetegiak eta kategoria bereziko edaritegiak (Pub)	Cafeterías y bares de categoría especial (Pubs)	8.966,80
	Jatetxeak	Restaurantes:	2.388,85
	Bestelako edaritegiak	"Otros bares	1.200,15
	A.4. Industriak eta 1-6, 10-13 eta 16ra dauden puntuak	A.4.Industrias y aquellos que estén en los puntos del 1 al 6 y del 10 al 13 y 16	885,05
	A.5. Abeltzaintza ustiategiak edo ustiategi baliokideak (17-18 puntuak)	A.5. Explotaciones ganaderas (punto 17-18)	212,85
	A.6. Bestelako instalazioak (9 eta 19 puntuak)	A.6. Instalaciones complementarias (punto 9, 19 del Anexo)	231,55
	A.7. Lokalen azalerak 100 m² gainditzuz gero, tarifak bikoiztu egiten dira (A.3. puntuan izan ezik). 200 m2 gainditzuz gero, hirukoitza.	A.7.En el supuesto de que las superficies de los locales fueran superiores a 100 m², las tarifas a aplicar serían el doble (excepto en el punto A.3) En superficies mayores a 200 m2, el triple.	
B)	Jarduera aldaketa edo zabalkuntzarik gabeko titulartasun aldaketan, tarifaren % 10 likidatuko da.	En los cambios de titularidad de la actividad, sin modificación o ampliación de la actividad, se liquidará el 10 % de la tarifa.	

APLIKAZIO ARAUAK

1º Tasa honen xedea baimena behar duten establezimenduak irekitzeko lizentziak ematea da eta jarduera edo instalazioaren funtzionamenduaren konprobazio-inspekzioa aurrera eramatea.

2.º Ordainarazpenaren ondorioetarako, irekitzeko lizentzia behar duten establezimendu edo lokalak honako hauek dira.

a) Lehen instalazioak.
b) Lokalen lekualdaketak (larrialdietan gertatutakoak izan ezik), bidezko lizentziaren jabe direnean

c) Negozio-eskualdatze edo zesioak eta establezimenduaren jabe aldaketak, nahiz eta bertan garatzen den jarduera ez aldatu.
d) Jarduera-aldaketak, nahiz eta izenik, titularrik eta lokalik ez aldatu.
e) Jarduera-zabalkuntzak; jarduera ekonomikoen gaineko zergaren kuotetan gehikuntzak (zerga erreformaren ondoriozkoak izan ezik) daudenean jarduera-zabalkuntza dago.
f) Lizentzia behar duten jardueren legeztatzea.

3. Zerga ordaindu beharra industria, merkataritza, lanbide edo jarduerak sortarazten du. Eta sortuko da, hain zuzen ere, titularrak alta, lekualdaketa, eskualdaketa, negozioa uztea, jarduera aldaketa edo

NORMAS DE APLICACIÓN

1º El hecho imponible de esta tasa es el otorgamiento de apertura de establecimientos que deban proveerse de licencia y la comprobación—inspección del funcionamiento de la actividad o instalación.

2.º A los efectos de esta exacción se considerarán como aperturas de establecimientos o locales que deben proveerse de licencia

a) Las primeras instalaciones.
b) Los traslados de locales, salvo que respondan a una situación eventual de emergencia, siempre que estos se hallen provistos de la correspondiente licencia.
c) Los traspasos o cesiones de negocio y los cambios de titular del establecimiento, aún sin variar la actividad que en ellos viniera desarrollándose
d) Las variaciones de actividad, aunque no cambie el nombre, ni el/la titular ni el local.
e) Las ampliaciones de actividad, presumiéndose su existencia siempre que originen aumentos en el Impuesto de Actividades Económicas salvo que dichos aumentos se deban a reforma tributaria.
f) La legalización de las actividades sujetas a licencia.

3. La obligación de contribuir vendrá determinada por el ejercicio de la industria, comercio, profesión o actividad de que se trate, presuponiéndose que tal ejercicio se inicia en el momento en que el/la titular

zabalkuntza gauzatzen duenean edo gauzatu beharko lukeenean, zerga industrialaren gaineko lizentzia fiskalaren ondorioetarako, edo jarduera burutu behar den lokalaren erabilera edo zabalkuntza gertatzen den unean.

4. Obrengatik jatorrizko lokalean egindako aldi baterako irekitzeak, lekualdaketak iraungo duen hilabete edo zatikien proportzioan likidatuko da.

5. Exakzio hau ordaindu behar duten pertsonek lizentzia eskaera egin behar dute. Eskaeran, Ordenantza honetako eskubideen likidazioa egiteko beharrezkoa den informazioa adierazi behar dute eta era berean lizentzia emateko espedientea tramitatzeko premiazkoak diren dokumentuak aurkeztu behar dira.

6. Lizentzia eskaerak ikusita, dagokion eskubideen likidazioa egingo da, eta onetsia izan ondoren, interesatuari jakinaraziko zaio, hark 15 eguneko epearen barnean ordain dezan. Aipatu epea iragan ondoren premiamenduzko prozedurari helduko zaio kobrantza egin ahal izateko.

7. Eskubideen likidazioak ez dakar jardueraren legeztapena. Jarduera legeztatzeko lizentzia ematean jarritako betebehar eta baldintza guztiak bete behar dira.

8. Lizentziek eta ordainduriko eskubideek balioa galduko egingo dute eman eta handik hiru hilabetera establezimendu edo lokalak ireki ez badira, edo ireki ondoren berriro ixten badira edo sei hilabeteko epean jarduera ekonomikoen gaineko zergan baja izan badira; salbuespen izango dira ezinbesteko kasuak, kontuan izanik planteatutako arrazoiak edo irekitzea atzeratzera edo denboraldi batez ixtera behartzen duten zirkunstantziak.

9. Instalazio osagarritzat hartzen dira honako hauek: jarduera nagusi bati lotutako galdara-gelak, aire egokituko instalazioak, hotz-ganberen instalazioak, erregai likidoak biltegiratzeko deposituak, transformazio-zentroak, erradiodiagnostiko medikurako instalazioak eta abar.

curse, o venga obligado a cursar, el alta, traslado, traspaso, cesión de negocios, variación o ampliación de la actividad, a los efectos de la Licencia donde haya de realizar la actividad se utilice o se amplíe

4. Las aperturas a tiempo parcial con motivo de obras en el local de origen se liquidará proporcionalmente al tiempo en meses o fracción que dure el traslado.

5. Las personas obligadas al pago de esta exacción, deberán formular las solicitudes de licencia reseñando toda la información necesaria para la pertinente liquidación de derechos de esta Ordenanza y acompañando los documentos precisos para tramitar el expediente de concesión de licencia.

6. A la vista de las solicitudes de licencia se practicará la liquidación de derechos que proceda y, una vez aprobada, se comunicará a la persona interesada, quien la abonará en el plazo de 30 días, transcurrido el cual se iniciará el procedimiento de apremio para su cobranza.

7. La liquidación de derechos no supondrá en caso alguno legalización de la actividad que estará siempre subordinado al cumplimiento de todas las condiciones y requisitos que se impongan al conceder la licencia.

8. Se considerarán caducadas las licencias y los derechos satisfechos por ellas si, después de concedidas transcurren más de tres meses sin haberse producido la apertura de los establecimientos o locales, o si, después de abiertos estos, se cerrasen nuevamente o estuvieren dados de baja en el Impuesto de Actividades Económicas por un período de seis meses, salvo en los casos de fuerza mayor a considerar por los supuestos planteados o las circunstancias producidas que demoren la apertura u obliguen al cierre por el tiempo expresado.

9. Se entienden por instalaciones complementarias las salas de calderas, instalaciones de aire acondicionado, instalaciones de cámaras frigoríficas, depósitos para almacenamiento de combustibles líquidos, centros de transformación, instalaciones de radiodiagnostico médico, etc., asociadas a otra actividad principal.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.3.2 JARDUERA SAILKATUEN BAIMENAK **2.1.3.2. LICENCIAS DE ACTIVIDADES CLASIFICADAS**

ERANSKINA / ANEXO

	JARDUERA SAILKATUEN AURRETIAZKO KOMUNIKAZIOAK (10/2021 LEGEKO 1.D ERANSKINA)	COMUNICACIÓN PREVIA DE ACTIVIDADES CLASIFICADAS (ANEXO 1.D. DE LA LEY 10/2021)	2025
A)	A.1. Garajeak (Eransk. 5. puntua)	A.1 Garages (punto 5 del Anexo)	464,05 €
	A.2. Dendak (3. puntua)	A.2 Comercios (punto 3)	464,05 €
	A.3. Zerbitzuak (6, 7 eta 14 puntuak)	A.3 Servicios (puntos 6, 7 y 14 del Anexo)	665,30 €
	A.4. Industriak eta 1,2,4 eta 14,15 eta 16 puntuetan daudenak	A.4 Industrias y aquellos que estén en los puntos 1,2,4 y 14,15 y 16.	885,05 €
	A.5. Nekazaritza ustiapenak (10. puntua)	A.5 Explotaciones ganaderas (punto 10)	212,85 €
	A.6. Instalaciones complementarias (punto 11,12 y 13)	A.6 Instalaciones complementarias (punto 11,12 y 13)	231,50 €
	A.7. Ostalaritza (punto 8. puntua)	A.7. Hostelería (punto 8)	1.794,50 €
	A.7.1. Jatetxeak:	A.7.1. Restaurantes:	1.200,15 €
	A.7.2. Bestelako edaritegiak, kafe dastaketa eta antzekoak	A.7.2. Otros bares y degustaciones de café o similares	1.200,15 €
	A.8 Gurtzarako zentroak	A.8 Centros de culto	464,05 €
B)	Jarduera aldaketa edo zabalkuntzarik gabeko titulartasuna aldaketan, tarifaren % 10 likidatuko da.	En los cambios de titularidad de la actividad, sin modificación o ampliación de la actividad, se liquidará el 10 % de la tarifa.	

APLIKAZIO ARAUAK

1.º Tasa honen zerga egitatea sektoreko legerian jasotako baldintzak bete izana egiaztatzeko jarduera egitea da, aurretiazko baimen do kontrolari lotuta ez daudenean.

2.º Jarduera hasi aurretik Tolosako udalari beharrezkoak diren dokumentuak aurkeztu beharko dira, bere izaera, luzapena eta esparrua ezagutzeko.

3.º Tolosako udalak autolikidazio bidez kudeatu ahal izango du tasa, aurretiazko baimena edo kontrola eskatzerako momentuan.

4.º Obrengatik jatorrizko lokalean egindako aldi baterako irekitzeak, lekualdaketak iraungo duen hilabete edo zatikien proportzioan likidatuko da.

NORMAS DE APLICACIÓN

1. El hecho imponible de esta tasa es la realización de las actividades administrativas de control en los supuestos en los que la exigencia de licencia de apertura fuera sustituida por la presentación de declaración responsable o comunicación previa.

2. Antes de dar comienzo a la actividad será preciso presentar en el Ayuntamiento de Tolosa todos los documentos necesarios para conocer la naturaleza, extensión y alcance de la actividad.

3. El Ayuntamiento podrá exigir la tasa en régimen de autoliquidación en el momento de realizar la comunicación previa de las obras o la declaración responsable.

4. Las aperturas a tiempo parcial con motivo de obras en el local de origen se liquidará proporcionalmente al tiempo en meses o fracción que dure el traslado.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.4. AUTO TAXI ETA GAINERAKO AKURA IBILGAILUEN LIZENTZIAK ETA BAIMENAK

2.1.4. OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER

ERANSKINA / ANEXO

A)	**AUTO-TAXIEN LIZENTZIAK**	**LICENCAS DE AUTO-TAXIS**	
	A.1 Lizentziak eman eta erregistratzea	A.1 Concesión, expedición y registro de licencias	2.500,00 €
	Auto-taxi lizentzia bakoitza	Por cada licencia de auto-taxis	
	A.2 Lizentzien erabilera eta ustiapena	A.2 Uso y explotación de licencias	55,80 €
	Lizentzia bakoitza, urteko	Por cada licencia, al año	
	A.3 Ibilgailuen ordezkapena	A.3 Sustitución de vehículos	55,80 €
	Ordezkapen lizentzia bakoitza	Por cada licencia de sustitución	
	A.4 Lizentzien transmisioa	A.4 Transmisión de licencias	2.500,00 €
	Lizentzia transmisio bakoitza	Por cada transmisión de licencias	
B)	**AKURAKO AUTOEN LIZENTZIAK**	**LICENCIAS DE COCHES DE ALQUILER**	
	B.1 Kontzesioa	B.1 Concesión	246,55 €
	Lizentzia kontzesio bakoitza	Por cada concesión municipal de licencia	
	B.2 Erabilerak eta ustiapena	B.2 Usos y explotación	37,25 €
	Urteko lizentziaren erabilera eta ustiapena	Por uso y explotación de licencia, al año	
	B.3 Lizentzien transmisioa Baimendutako kontzesiozko ibilgailu aldaketa bakoitza	B.3 Transmisión de licencias Por cada cambio de vehículos de concesión autorizada	37,25 €

APLIKAZIO ARAUAK

1.º Ordainarazpen honen sortzapena lizentzia ematean gertatzen da eta urtero urtarrilaren 1ean..

2.º Kuotak urtekoak eta murriztu ezinak dira

3.º Tasak aplikatzeko, lizentzien jabe direnek Udalak eskatutako datu guztiak aurkeztu behar dituzte.

NORMAS DE APLICACIÓN

1. El devengo de esta exacción se producirá al concederse la licencia y anualmente el 1 de enero de cada año.

2. Las cuotas tendrán carácter anual y serán irreducibles.

3. Las personas titulares de las licencias, deberán presentar todos los datos que les sean requeridos por la Administración Municipal a efectos de aplicación de las tasas.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.5. ESTOLDERIA ZERBITZUA

Udalbatzak, 2006ko azaroaren 28ko Osoko Bilkuran, erabaki zuen ziklo integralaren kudeaketa Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin batera eskaintzea, era kontsortziatuan, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera.

Era berean, onartu zituen uraren ziklo osoari dagokion zerbitzua arautzen duen ordenantza eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioak onartutako tasak, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jartzeko.

Ordenantza eta tasa hauek dokumentu honen eranskin batean sartu dira.

2.1.5. SERVICIO DE ALCANTARILLADO

1.º El devengo de esta exacción se producirá al concederse la licencia y anualmente el 1 de enero de cada año. El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 28 de noviembre de 2006, acordó gestionar de forma consorciada el ciclo integral del agua junto con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, a partir del 1 de enero de 2007.

Asimismo, aprobó la ordenanza reguladora del servicio de ciclo integral del agua y las tasas establecidas por el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa para su aplicación a partir del 1 de enero de 2007.

La ordenanza y las tasas se incluyen en un anexo a este documento

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.6. HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA

2.1.6 SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS.

ERANSKINA / ANEXO

	HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA	SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS	2025
	Etxebizitzak (jarduera ekonomiko gabe)	Viviendas (sin actividad profesional)	
1	Orokorra	General	198,00 €
2	Auzokonposta	Auzokonposta	158,95 €
3	Autokonposta	Autokonposta	138,60 €
4	Gazte lokalak	Locales de jóvenes	198,00 €
5	Eranskineko 1.multzoan daudenak	Los del 1. grupo del anexo	190,65 €
6	Eranskineko 2.multzoan daudenak	Los del 2. grupo del anexo	381,10 €
7	Eranskineko 3.multzoan daudenak	Los del 3. grupo del anexo	791,70 €
8	Eranskineko 4.multzoan daudenak	Los del 4. grupo del anexo	3.900,00 €
9	Eranskineko 5.multzoan daudenak	Los del 5 grupo del anexo	9.896,05 E
	Garaje eta lokal edo behe itxia	Garajes y locales o bajos cerrados	
10	Lokal itxiak eta 1-4 plazako garajeak	Locales cerrados y garajes de 1 a 4 plazas	61,15 E
11	5-25 plazako garaje kolektiboak	Garajes colectivos de 5 a 25 plazas	261,25 €
12	25 baino gehiagoko garaje kolektiboak	Garajes colectivos de más de 25 plazas	539,85 €
13	Industria	Industrias	539,85 €

1.. MULTZOA

- Bulegoak
- Fisioterapia zentroak
- Hortz klinikak
- Argazki dendak
- Bitxi-dendak
- Optikak
- Ile-apaindegiak
- Mertzeria
- Tanatorioa
- Anbulatorioa
- Podologoa
- Ertzaintza, kuartela, epaitegia
- Sarrailagintza
- Estetika zentroak
- Loteria dendak
- Gasolindegiak
- Autoeskola
- Akademiak
- Arropa konpontzeko dendak
- Kuadro dendak
- Farmaziak
- Harategiak
- Bankuak
- Tindategiak
- Gurutze Gorria, DYA...

1. GRUPO

- Oficinas
- Centros de fisioterapia
- Clínicas dentales
- Tienda de fotos
- Joyerías
- Ópticas
- Peluquerías
- Mercerías
- Tanatorio
- Ambulatorio
- Podología
- Ertzaintza, cuartel, juzgado
- Cerrajería
- Centros de estética
- Tiendas de lotería
- Gasolineras
- Autoescuela
- Academias
- Tiendas de reparación de ropa
- Tiendas de cuadros
- Farmacias
- Carnicerías
- Bancos
- Tintorerías
- Cruz Roja, DYA…

- Tapizeria
- Ikazduna
- Suhiltzaileak
- Garabiak
- Mezulariak
- Apustu dendak
- Albaitaritza
- edo antzekoa

- Tapicería
- Carbonero
- Bomberos
- Grúas
- Mensajerías
- Tiendas de apuestas
- Veterinaria
- O similar

2. MULTZOA

- Arropa dendak
- Zapata dendak
- Lurrindegiak
- Goxoki dendak
- Animalia dendak
- Janaria dendak (fruta eta barazki gabe)
- Azulejo dendak
- Kristaleria
- Jostailu dendak
- Liburu dendak
- Paper dendak
- Iturgintza dendak
- Azpiko arroparen dendak
- Burdindegia, brikolaje dendak...
- Margo dendak
- Bazarra
- Bizikleta dendak
- Informatika dendak
- Elektrizitate dendak
- Sukalde dendak
- Kafe dendak
- Ardotegiak
- Okindegiak
- Estankoak
- Leiho, ate saltzaileak
- Altzari dendak
- Belar dendak
- Telekomunikazio dendak
- Etxetresna elektrikoen dendak
- Lore dendak
- edo antzekoak

2. GRUPO

- Tiendas de ropa
- Zapaterías
- Perfumerías
- Tiendas Goxoki
- Tiendas de animale
- Tiendas de comida (sin frutas ni verduras
- Tiendas de azulejo
- Cristalerí
- Tiendas de juguete
- Librería
- Papelería
- Tiendas de fontanería
- Tiendas de ropa interior
- Ferretería, tiendas de bricolaje...
- Tiendas de pintura
- Bazar
- Tiendas de bicicleta
- Tiendas informática
- Tiendas de electricidad
- Tiendas de cocina
- Tienda de venta de café
- Vinotecas
- Panaderías
- Estancos
- Vendedores de ventanas, puertas
- Tiendas de muebles
- Herboristerías
- Tiendas de telecomunicaciones
- Tiendas de electrodomésticos
- Floristerías
- o similares

3. MULTZOA

- Tabernak
- Arrandegiak
- Helduentzako egoitzak
- Gozo dendak
- Frutategiak
- Janari dendak (fruta edo barazkiekin)
- Eskolak
- Elkarte gastronomikoak
- Kultur elkarteak (jangelarekin)
- Kirol elkarteak (jangelarekin)
- Jangelak duten lokalak
- Hiltegia

3. GRUPO

- Bares
- Pescaderías
- Residencias de adultos
- Pastelerías
- Frutifactorías
- Tiendas de comida (con frutas o verduras)
- Escuelas
- Sociedades gastronómicas
- Asociaciones culturales (con comedor)
- Clubes deportivos (con comedor)
- Locales con comedores
- Matadero

- edo antzekoak

4.. MULTZOA

- Supermerkatuak
- edo antzekoak

5..MULTZOA

- Maxi merkatuak
- edo antzekoak

- O similar

4. GRUPO

- Supermercados
- o similares

5. GRUPO

- Hipermercados
- o similares

APLIKAZIO ARAUAK

1. artikulua.- Foru Araudia

Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak bere III. Atalburuko 3. atalean xedatutako arau orokorraren arabera, hondakina biltzeko eta udal zabortegietara eramateko zerbitzua emateari dagokion tasa arautu eta galdatu egiten da.

***2. artikulua.-* Zerga egitatea.**

Ondorengoa da zerga egitatea:

- Bizileku partikularreko edo etxebizitzetako hondakina biltzea.

- Merkataritza, lanbide edo industria jarduerak egiten dituzten establezimendu eta lokaletako hondakinak biltzea; eta, halaber, jolas, kirol eta antzeko jarduerak egiten dituztenetakoak, eta oro har etxebizitza ez diren edozein establezimendu nahiz lokaletan egindako jarduerenetakoak.

- Zerbitzuaren barruan sartuta daude hondakinen bilketa eta hondakinak tratatu eta deuseztatzeko jarduerak.

***3. artikulua.-* Zergaldia.**

Zergaldia urte naturala da.

***4. artikulua.-* Sortzapena.**

Tasa zerbitzua ematen hasten den unetik sortzen da, zergapetutako ondasun higiezinak erabiltzen hasten den eguna edozein dela ere.

Tasa, beraz, derrigorrezkoa da, beti ere zerbitzua ematen bada.

***5. artikulua*.- Kuota.**

Tarifa finkoa erabiltzaile motaren arabera izango da.

- Bedaio, Urkizu eta Aldabako landa eremuko nukleoan tasaren %75a

NORMAS DE APLICACIÓN

Artículo 1.- Norma Foral

De conformidad con las disposiciones establecidas en el capítulo III sección 3ª de la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, reguladora de las Haciendas Locales, se regula y exige la tasa por la prestación del servicio de recogida de residuos, y su posterior depósito en los vertederos.

***Artículo 2.-* Hecho imponible.**

Constituye el hecho imponible:

- La recogida de residuos de los domicilios particulares o viviendas.

- La recogida de basuras de los establecimientos o locales dedicados al ejercicio de actividades comerciales, profesionales, industriales, recreativas, deportivas y similares, y en general a cualquier actividad desarrollada en establecimientos o locales distintos a viviendas.

- El servicio comprende la recogida de los residuos y las actuaciones relativas a su tratamiento y eliminación.

***Artículo 3*.- Periodo impositivo**

El periodo impositivo coincide con el año natural.

Artículo 4. Devengo

La tasa se devenga desde el momento en que se presta el servicio, cualquiera que sea el día de comienzo de la utilización de los bienes inmuebles gravados.

La tasa se establece, por tanto, con carácter obligatorio, siempre que el servicio se preste.

***Artículo 5.-* Cuota.**

La tarifa fija variará en función del tipo de usuario o usuaria.

- 75% de la tasa en el núcleo rural de Bedaio, Urkizu y Aldaba

- Aldaba, Aldabatxiki, Auzotxikia, Bedaio, Monteskue, San Blas, San Esteban, Santa Lutzia, Urkizu eta Usabaleko landa eremuan: tasaren %50a.

En las zonas rurales de Aldaba, Aldabatxiki, Auzotxikia, Bedaio, Monteskue, San Blas, San Esteban, Santa Lutzia, Urkizu y Usabal: 50% de la tasa.

6. artikulua.- Ordaintzeko epea.

Tarifa finkoaren borondatezko epea: ekainaren 1etik uztailaren 7ra.

Artículo 6.- Periodo de pago.

El periodo voluntario de la tarifa fija es: de 1 de junio a 7 de julio.

7. artikulua.-

Zerbitzuaren titularrean izaten diren aldaketak hurrengo zergaldian jarriko da indarrean.

Artículo 7.-

Los cambios en los/las titulares del servicio entrarán en vigor en el periodo impositivo siguiente.

8. artikulua.-

Eraikuntza berrien altak eta lokal edo establezimenduetako jardueren aldaketagatik ematen diren tarifen aldaketak zerbitzua ematen hasten den unean izango dute eraginkortasuna.

Eskatutako tasa murriztezina izango da, eraikuntza berrien alten, behin betiko bajen eta tarifa aldaketen kasuetan izan ezik. Kasu horietan, tasa proportzionalki hilabeteka banatuko da.

Subjektu pasiboek, Kontu-hartzailetzan aurkeztu beharko dituzte alta, baja eta lekualdaketa deklarazioak eta exakzioaren aplikazio zuzenerako eskatzen zaizkien datuak, egintza gertatu eta hurrengo hogeita hamar egunen barruan. Zergadunaren jakinarazpenaren hurrengo epealdiari dagokion fakturaziotik aurrera izango dute eragina aldaketek.

Lokal bat itxi egiten denean, udaletxean tarifa aldaketa eskatzen den momentutik tasa hilabeteka proportzionalki banatuko da.

Artículo 8.-

Las altas de nuevas edificaciones y las modificaciones de tarifas por cambio de actividad en locales o establecimientos tendrán efectividad desde el momento en que se inicia la prestación del servicio.

La tasa será exigida con carácter irreducible, salvo en los casos de altas de nuevas edificaciones, baja definitiva y modificaciones de tarifa por cambio de actividad, en los que la tasa se prorrateará por meses.

Los sujetos pasivos deberán presentar en las oficinas municipales de Intervención, las oportunas declaraciones de alta, baja y traslado, así como suministrar los datos que les sean interesados para la correcta aplicación de la exacción, dentro de los treinta días siguientes a producirse el hecho.

Cuando se cierra un local, la tasa se prorrateará por meses desde el momento en que se solicita el cambio de tarifa en el Ayuntamiento.

9. artikulua.- Salbuespen eta hobariak.

Tolosan erroldatuta egon eta gizarteratzeko zein diru sarrerak bermatzeko euskal sistemak dituen baliabideak jasotzeko baldintza ekonomikoak betetzen dituztenek edo lanbide arteko gutxieneko soldatara iristen ez diren bizikidetza unitateek hondakin bilketa zerbitzuan tasaren % 100aren hobaria izango dute.

Hobari hau jaso nahi dutenek urteko otsailaren 15a baino lehen eskaera aurkeztu beharko dute eta bizikidetza unitatearen diru-sarrerak egiaztatzeko agiria aurkeztu beharko dute.

Atal honek ezarritakoaren arabera, 39/2015 Legearen 38. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikulua, Tolosako Udalak hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) Nisae elkarreragingarritasun-nodoaren bidez:

Artículo 9.- Exenciones y bonificaciones.

Las unidades convivenciales, empadronadas en el municipio, que acrediten unos ingresos inferiores al salario mínimo interprofesional o que cumplan los requisitos económicos para el acceso a alguna de las prestaciones económicas del sistema vasco de garantía de ingresos e inclusión social gozarán de una bonificación del 100 % de la tasa por el servicio de recogida de residuos.

Para poder gozar de esta bonificación las personas interesadas deberán solicitar anualmente su concesión antes del 15 de febrero, justificando los ingresos de la unidad convivencial

De acuerdo con lo establecido en este apartado, el artículo 38 de la Ley 39/2015 y el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente (salvo oposición del interesado) a través del nodo de interoperabilidad Nisae la siguiente información para determinar el cumplimiento de los requisitos para acceder a la bonificación:

- Eusko Jaurlaritza: Etxebizitzako Prestazio Ekonomikoen kontsulta

- Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala: Gizarte prestazio publikoen kontsulta

- Lanbide: Diru Sarrerak Bermatzeko Errentaren kontsulta

- Foru Ogasunak: PFEZaren kontsulta

- Estatuko Enpleguko Zerbitzu Publikoa-Langabeziako aldiko zenbatekoaren kontsulta

Atal honek ezarritakoaren arabera, 39/2015 Legearen 38. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikulua, Tolosako Udalak hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) Nisae elkarreragingarritasun-nodoaren bidez:

- Gobierno Vasco: consulta de Prestaciones Económicas de Vivienda

- Instituto Nacional de la Seguridad Social: Consulta de prestaciones sociales públicas

- Lanbide: consulta de la Renta de Garantía de Ingresos

- Haciendas Forales: consulta IRPF

- Servicio Público de Empleo Estatal-Consulta de importe en periodo de desempleo

De acuerdo con lo establecido en este apartado, el artículo 38 de la Ley 39/2015 y el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente (salvo oposición del interesado) a través del nodo de interoperabilidad Nisae la siguiente información para determinar el cumplimiento de los requisitos para acceder a la bonificación:

***10. artikulua.-* Subjektu pasiboak. Zergadunak**

Tasaren subjektu pasibo dira etxebizitza, establezimendu edo lokalez gozatzen dituzten pertsona fisiko nahiz juridikoak, banatu gabeko oinordetzak, ondasun-komunitateak eta nortasun juridikoa ez izanik, zergagarri den ekonomi batasuna edo ondare berezia osatzen duten gainerako entitateak.

***Artículo 10.-* Sujetos pasivos. Contribuyentes.**

Son sujetos pasivos de la tasa en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas, las herencias yacentes, comunidades de bienes y demás entidades que carentes de personalidad jurídica constituyan una unidad económica o un patrimonio separado susceptible de imposición, que ocupen o disfruten las viviendas, establecimientos, o locales citados

***11. artikulua.-* Subjektu pasiboak: ordezkoak**

Zergadunaren ordezkoak hauexek izango dira: etxebizitza edo lokalen egoiliar edo erabiltzaileei onura dakarkien edo eragiten dieten zerbitzu edo jarduerengatik finkatutako tasetan: ondasun higiezin horien jabeak

***Artículo 11*.- Sujetos pasivos: sustitutos o sustitutas**

Son sujetos pasivos en concepto de sustitutos o sustitutas del/la contribuyente en las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a los/las ocupantes de viviendas o locales, los propietarios o propietarias de dichos inmuebles

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.7. HILERRI ZERBITZUA **2.1.7 SERVICIO DE CEMENTERIO**

ERANSKINA / ANEXO

HILERRI ZERBITZUA	SERVICIO DE CEMENTERIO	2025
Panteoain hilobiratzea	Inhumación en panteón	247,70 €
Lurpean hilobiratzea	Inhumación en tierra	186,05 €
Barne lekualdaketa	traslado interno	173,30 €
Kanpo lekualdaketa	Traslado exterior	247,70 €
Hilobitik ateratzea	Exhumación	267,45 €
Hilobi eskubdeen emakida	Concesión derechos funerarios	
Bakuna 50 urte	Sencillo 50 años	15.421,50 €
Bikoitza 50 urte	Doble 50 años	22.876,35 €
Anizkuna 50 urte	Múltiple 50 años	30.296,50 €
Horma hilobiak 10 urte	Nichos 10 años	1.482,85 €
Hautsontziak 10 urte	Ceniceros: 10 años	370,95 €
Kolunbarioak 10 urte	Columbarios: 10 años	401,25 €
Murrizteak:	Reducciones:	
Gopuzki 1	1 Resto	151,20 €
2 Gorpuzki	2 Restos	238,35 €
3-10 Gorpuzki	3 a 10 Restos	326,75 €
10etik gora Gorpuzki	Más de 10 restos	440,80 €
Gorpuzkien murrizte kutxa	Caja de reducción de restos	123,30 €
Kontzesio elementuak erabiltzea	Utilización de elementos de concesión	50,05 €
Errautsak nitxoetan, kolunbarioetan	Cenizas en nichos, columbarios	173,30 €

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.8. IBILGAILUAK BIDE PUBLIKOTIK KENTZEA, JASOTZEA ETA IBILGETZEA

2.1.8. RETIRADA, DEPOSITO E INMOVILIZACION DE VEHICULOS EN LA VIA PUBLICA

ERANSKINA / ANEXO

	IBILGAILUAK BIDE PUBLIKOTIK KENTZEA , JASOTZEA ETA IBILGETZEA	**RETIRADA, DEPOSITO E INMOVILIZACION DE VEHICULOS EN LA VIA PUBLICA**	**2025**
1.	**IBILGAILUAK BIDE PUBLIKOTIK KENTZEA**	**RETIRADA DE VEHICULOS DE LA VIAPUBLICA**	
	1.1. Motozikletak eta ziklomotoreak kentzea	1.1 Por retirada de motocicletas y ciclomotores	20,50 €
	1.2Turismoak, oro har, eta furgoneta misto txikiak.	1.2 Por la retirada de turismos en general y furgonetas mixtas pequeñas	70,65 €
	1.3 Monobolumenak, lurrorotakoak 4x4 eta furgoneta handiak.	1.3 Por la retirada de monovolúmenes, todo terrenos 4X4 y furgonetas grandes	89,60 €
	1.4 2.000 kg-ko edo gehiagoko pisua duten kamioi, traktore, kamioneta-atoi eta antzeko ezaugarriak dituzten ibilgailuak bide publikotik kentzea: garabiaren fakturrari %30a erantsiko zaio.	1.4 Por la retirada de camiones, tractores, remolques camionetas, furgonetas y demás vehículos de características análogas, con tonelaje desde 2000 kg. Según factura del gruista externo-incrementada en un 30 %	
	1.5 Aurreko lau ataletan aipatutako ekintzak hasi besterik ez badira egin eta ibilgailuaren jabea ibilgailua bera oraindik eraman gabe dagoenean agertzen bada, tarifaren kuota %50era murriztuko da.	1.5 Cuando las operaciones a que se refieren los cuatro apartados anteriores hayas sido simplemente iniciadas, sin haberse producido la retirada de vehículos por la comparecencia del conductor seran reducidas en un 50%	
	1.6. Zerbitzu publikoetako ibilgailuen zirkulazioa oztopatzen duten ibilgailuen tarifak %100en igoko dira	1.6. Cuando los vehículos impiden la normal circulación de vehículos de servicios públicos las cuotas tarifadas serán incrementadas en 100%	
2.	**IBILGAILUEN GORDAILAKETA** Ibilgailua jaso eta hirugarren egunetik aurrera gidaria edo jabea haren bila etorri ez bada, ibilgailua bertan edukitzeagatik dagozkien kuotak gehituko zaizkie aurreko tarifei. Hauek izango dira tarifak:	**DEPOSITO DE VEHICULOS** Las anteriores tarifas se complementarán con las cuotas correspondientes al depósito y guarda de vehículos a partir del tercer día de estancia desde su recogida sin haber procedido a retirarlos sus conductores o propietarios. La cuantía de las tarifas será:	
	2.1. Motozikleta eta ziklomotoreak, egun eta zatikiko	2.1 Motocicletas y ciclomotores, por cada día o fracción	4,30 €
	2.2. Ibilgailuak oro har, egun eta zatikiko	2.2 Vehículos en general, por cada día o fracción	19,25 €
3.	**IBILGAILUEN IBILGETZEA**	**INMOVILIZACION DE VEHICULOS**	
	3.1 Ibilgailuak oro har, furgonetak, ibilgailu lurrorotakoak, eta hirugarren mailako ibilgailuak ibilgetzeagatik	3.1 Por la inmovilización de turismos en general, furgonetas, vehículos “todo terreno” y vehículos de tercera categoría	36,65 €
	3.2. Motozikletak, ziklomotoreak eta kuatrizikloak ibilgetzeagatik	3.2 Por la inmovilización de motocicletas, ciclomotores y cuatriciclos	15,05 €

APLIKAZIO ARAUAK

1. Ordenantza honetan araututako ordainarazpenarena hurrengo hau da:

A) IBILGAILUAK BIDE PUBLIKOTIK KENTZEA ETA JASOTZEA

1.1. Bide publikotik ibilgailuak kendu eta hartarako bereziki antolatutako tokian jasotzea. Bide publikotik

NORMAS DE APLICACIÓN

1. Constituye el objeto de la exacción regulada en esta Ordenanza:

A) RECOGIDA Y RETIRADA DE VEHÍCULOS DE LA VÍA PÚBLICA Y SU DEPÓSITO...

1.1. La prestación del servicio de retirada de la vía pública y su traslado al depósito habilitado al efecto,

kenduko diren ibilgailuak hauexek izango dira:

a) Zirkulazioa oztopatu edo arriskuan jartzen dutenak eta bide publikoan abandonatuta daudenak.

b) Debekatutako tokietan aurkitzen direnak. Debekatutako tokitzat hurrengo hauek hartuko dira: hala seinalatuta daudenak; bigarren lerroan aparkatzea; seinale finko edo parkimetro bidez denbora mugatuta daukaten aparkalekuetan jarritako denbora gainditzea. Azken kasu horretan, debekua hasiko da erabiltzaileak jarritako denbora amaitzen denean.

c) Zirkulazio Kodeko 292 bis artikuluan xedatutako gainerako zirkunstantzietan daudenak.

1.2. Bide publikotik kendutako edo beste arrazoiren batengatik udal depposituan jasotako ibilgailuak zaintzea

2. Zerga ordaintzeko obligazioa.

Zerga ordaintzeko obligazioa ibilgailua bide publikotik kentzeko urratsei ekiten zaienean sortzen da, hau da, kendu beharreko ibilgailuaren ondoan garabia jartzen denean (nahiz eta artean ibilgailuari oraindik ez heldu).

3. Ordaindu behar dutenak.

Zerbitzua eragin dutenek ordaindu behar dute. Hain zuzen ere, bidetik kendutako ibilgailuaren gidariak edo subsidiarioki ibilgailuaren titularrak (salbu eta erabilera ez-legitimoaren kasuan).

. 4. Kudeaketa.

Kuota Udaltzaingoari ordaindu behar zaio, dagokion agiria jasoz. Agiri hori ezinbesteko baldintza izango da ibilgailuaren itzulketarako edo, dagokionean, hasiak diren erretiratze operazioak eteteko.

5.

Udaltzaingoaren edo zirkulazioko arauak hausteagatik bidezko liratekeen santzio edo isunen ordainketetatik ez du salbuetsiko Ordenantza honen bidez erabakitako ordainarazpenak..

6.

Udalak jasotzen dituen ibilgailuak enkante publikoan salduko ditu, baldin eta ibilgailu horien titularrek eramaten ez badituzte jarritako epearen barnean. Salmentara iritsi baino lehen, titularrari bi bider

de aquellos vehículos que:

a) Perturben, obstaculicen o entorpezcan la libre circulación, constituyan un peligro para la misma, o permanezcan abandonados en la vía pública.

b) Se encuentren estacionados en lugar prohibido. Se entenderá por lugar prohibido no solamente el indicado como tal con carácter permanente, sino los aparcamientos en doble fila y los que excedan del límite horario permitido, bien mediante señal fija o mediante la utilización de aparatos parquímetros, y en este último caso la prohibición comenzará cuando señalen la terminación del tiempo a que se haya limitado la utilización del usuario.

c) Se encuentran en alguna de las demás circunstancias establecidas en el art. 292 bis del Código de la Circulación

1.2. La custodia de los vehículos retirados de la vía pública, o que por cualquier causa se encuentren en depósito municipal.

2. Obligación de contribuir.

La obligación de contribuir nace en el momento en que se inician las operaciones de retirada del vehículo de la vía pública, lo que se entiende sucedido por la presencia de la grúa junto al vehículo a retirar, y aún cuando no haya iniciado actuación.

3. Personas obligadas al pago.

Están obligados al pago quienes hayan provocado el servicio, considerando así a los/las conductores/as de los vehículos retirados y subsidiariamente, a las personas titulares de los mismos, salvo en los casos de utilización ilegítima.

4. Gestión.

El pago de estas cuotas deberá realizarse a la Guardia Municipal actuante contra el correspondiente justificante y será condición indispensable para la devolución de los vehículos, o –en su caso- para la suspensión de las operaciones de retirada simplemente iniciados.

5.

La exacción de derechos que se establece por la presente Ordenanza no excluye el pago de las sanciones o multas que fueren procedentes por infracción de las normas de circulación o policía urbana

6.

El Ayuntamiento procederá a la venta en pública subasta de los vehículos que tenga depositados en los locales o recintos establecidos al efecto cuando, después de haberse notificado expresa y formalmente

adieraziko zaio gertaera (ibilgailua bide publikotik kendu eta Udalak jaso duela). Bigarren jakinarazpena eginda, titularrak hilabeteko epea izango du bere ibilgailua jasotzeko.

por dos veces a sus titulares la circunstancia de su retirada y depósito transcurre más de un mes desde la última notificación sin que aquéllos adopten las medidas adecuadas para hacerse cargo de los mismos.

7.

Udalak jasotako ibilgailuen titularrak ezezagunak direnean edo egonleku ezezagunean aurkitzen direnean, haiek lokalizatzeko eginbeharrekoak burutu eta alferrikakoak gertatzen direnean, aurreko atalean adierazten diren jakinerazpenak, Probintziako Aldizkai Ofizialean titularren kargura argitaratutako ediktuen bidez egingo dira, ibilgailuen erreferentzia eta ezaugarriak ahalik eta zehaztasun handienez emango direlarik bertan.

7.

Cuando las personas titulares de los vehículos depositados fuesen desconocidas o se encontrasen en paradero desconocido, una vez que resulten infructuosas las gestiones que deberán realizarse para su localización, las notificaciones a que se refiere el número anterior se practicarán mediante edictos publicados a costa de las personas titulares si aparecieren, en el Boletín Oficial de Guipúzcoa, en los que se especificarán con la precisión posible las referencias y características de los vehículos

8.

Ibilgailuak prozedura judizialera jarritako trafiko egintzetan inplikaturik daudenean, aipaturiko xedapenak ez dira aplikatuko adierazitako prozedura tramitatzen ari den bitartean.

8.

Las disposiciones que anteceden no se aplicarán cuando los vehículos se hallaren implicados en hechos de tráfico sometidos a procedimiento judicial, mientras se halle éste en tramitación.

9.

Enkante bidez saldutako ibilgailuen emaitza honetarako erabiliko da: ibilgailua bidetik kentzeak, zaintzeak eta ondoren enkante bidez saltzeak eragindako gastuak ordaintzeko. Gerakina bi urtez ibilgailuaren titularraren eskura geratuko da. Epe hori bukatu ondoren Udalari adjudikatuko zaio.

9.

El producto de la venta en subasta de los vehículos se aplicará en primer lugar al pago de los gastos tanto de retirada y custodia como los que origine la subasta. El sobrante se depositará durante el plazo de dos años a disposición del titular del vehículo. Transcurrido este plazo, se adjudicará al Ayuntamiento.

B) IBILGAILUAK IBILGETZEA

1.

1.1. Bide publikoan ibilgailua ibilgetzea, baldin eta ibilgailu hori erabiltzeak arrisku larria badakar zirkulazio, pertsona eta ondasunentzat. Neurri hau indarrik gabe geldituko da, hura hartzera behartu duten arrazoiak desagertzen direnean.

1.2. Ibilgailua ibilgetuko da ondorengo kasuetan ere:

a) Gidariak uko egiten badio alkoholemia proba egiteari edo arauzko beste kontrol batzuk egiteari.

b) Baimendutako soinu-, gas- eta ke- mailak gainditzen badira.

c) Ibilgailuak segurtasun elementuak falta baditu: uhalak eta abar.

d) Ibilgailuak zirkulatzea debekatuta badu edo

B) INMOVILIZACIÓN DE VEHÍCULOS

1.

1.1 La prestación del servicio de inmovilización en la vía pública de aquellos vehículos cuando de su utilización pueda derivarse un riesgo grave para la circulación, las personas o los bienes. Esta medida será levantada inmediatamente después de que desaparezcan las causas que la han motivado.

1.2 También podrá inmovilizarse un vehículo en los siguientes casos:

a) Cuando quien conduzca se niegue a someterse a las pruebas de detección alcohólica u otros controles reglamentarios

b) Superación de niveles de ruido, gases y humos permitidos

c) Falta de elementos de seguridad en el vehículo: cinturones y otros

d) Conducción de ciclomotores sin llevar el casco

baimenik gabeko aldaketak egin badizkiote.

e) Ibilgailuak zirkulatzea debekatuta badu edo baimenik gabeko aldaketak egin badizkiote.

f) Nahitaezko asegururik ez badu

g) 339/1990 Legegintzako Errege Dekretuko 67. Artikuluko hirugarren lerroaldean ezarrita bezala, trafiko araua hautsi duenak ez badu egiaztatzen Espainiako Estatuan duela ohizko bizilekua, eta uko egiten badio isuna ordaintzeari edo ordainketa bermatzeari.

2. Zerga ordaintzeko obligazioa

Zerga ordaintzeko obligazioa sortzen da ibilgetzeko lanekin hasten diren momentuan, nahiz erabat bukatu gabe egon. Nahikoa izango da zepoa edo ibilgetzeko erabiliko den mekanismoa ibilgailuaren gurpilaren ondoan jartzea.

3. Ordaindu behar dutenak

Zerbitzua eragin duten pertsonek ordaindu behar dute. Hain zuzen ere, bidetik kendutako ibilgailuaren gidariak edo subsidiarioki ibilgailuaren titularrak (salbu eta erabilera ez-legitimoaren kasuan).

4. Ordainketa

Udaltzaingoari ordaindu behar zaio, eta agiria egingo du. Agiri hori ezinbesteko baldintza izango da ibilgailuari prezintua kentzeko edo, dagokionean, hasiak diren ibilgetze operazioak eteteko.

5.

Udaltzaingoaren edo zirkulazioko arauak hausteagatik bidezko liratekeen santzio edo isunen ordainketetatik ez du salbuetsiko Ordenantza honen bidez erabakitako ordainarazpenak.

6.

Ibilgetutako ibilgailua jaso egingo da hartarako egokitutako depositsuan, baldin eta zazpi egun igaro badira eta ibilgetzea eragin duen arrazoia ebatzi gabe badago. Hori horrela, hirugarren egunetik aurrera Ordenantzan ezarrita dagoen tarifa aplikatuko diote. Era berean, Udalak jasotzen dituen ibilgailuak enkante publikoan salduko ditu, baldin eta ibilgailu horien titularrek eramaten ez badituzte jarritako epearen barnean. Salmentara iritsi baino lehen, titularrari bi bider adieraziko zaio gertaera (ibilgailua bide publikotik kendu eta Udalak jaso duela). Bigarren jakinarazpena eginda, titularrak hilabeteko epea izango du bere ibilgailua jasotzeko

reglamentario

e) Vehículo afectado por prohibición de circular o con reformas no autorizadas

f) Carencia de seguro obligatorio

g) Cuando, según lo dispuesto en el artículo 67, párrafo tercero del R.D.L. 339/1990 la persona infractora de las normas de Tráfico no acredite su residencia habitual en el Estado Español y se negase a depositar el importe, o garantizar el pago, de la sanción establecida.

2. Obligación de contribuir

La obligación de contribuir nace en el momento en que se inician las operaciones de inmovilización aun cuando no hayan finalizado totalmente las mismas, siendo suficiente con la colocación del cepo o mecanismo inmovilizador junto a la rueda del vehículo.

3. Personas obligadas al pago.

Están obligadas al pago las personas que hayan provocado el servicio, considerando así a los/las conductores/as de los vehículos y subsidiariamente, a las personas titulares de los vehículos inmovilizados salvo en los casos de utilización ilegítima.

4. Pago

El pago de estas cuotas deberá realizarse a la Policía Municipal actuante contra el correspondiente justificante y será condición indispensable para el desencinto del vehículo o –en su caso- para la suspensión de las operaciones de inmovilización iniciadas

5.

La exacción de derechos que se establece por la presente Ordenanza no excluye el pago de las sanciones o multas que fueran procedentes por infracción a las normas de circulación o policía urbana

6.

El vehículo que transcurridos siete días, sin haber sido resuelta la causa que originó la inmovilización, continúe en la vía pública será trasladado al recinto habilitado al efecto quedando en depósito, por lo que a partir del tercer día de estancia se le aplicará la tarifa correspondiente regulada en esta Ordenanza. Así mismo, el Ayuntamiento procederá a la venta en pública subasta de los vehículos que tenga depositados en los locales o recintos establecidos al efecto cuando, después de haberse notificado expresa y formalmente por dos veces a sus titulares la circunstancia de la retirada de la vía pública y su depósito, transcurre más de un mes desde la última notificación sin que aquéllos adopten las medidas adecuadas para hacerse cargo de los mismos.

7.

Aurreko puntuan agertzen diren tramite eta prozeduretarako, aplikatuko dira Ordenantza honetan Ibilgailuak bide publikotik kendu eta jasotzeari buruzko aplikazio-arauetako 8. eta 9.a

7.

A los efectos de los trámites y procedimientos a seguir contemplados en el punto anterior serán de aplicación las disposiciones 8 y 9 de esta Ordenanza relativa a la Recogida y Retira de Vehículos de la Vía Pública y su Depósito.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.9. UR HORNIKETA

Udalbatzak, 2006ko azaroaren 28ko Osoko Bilkuran, erabaki zuen ziklo integralaren kudeaketa Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin batera eskaintzea, era kontsortziatuan, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera.

Era berean, onartu zituen uraren ziklo osoari dagokion zerbitzua arautzen duen ordenantza eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioak onartutako tasak, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jartzeko.

2.1.9. SUMINISTRO DE AGUA

1.º El devengo de esta exacción se producirá al concederse la licencia y anualmente el 1 de enero de cada año. El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 28 de noviembre de 2006, acordó gestionar de forma consorciada el ciclo integral del agua junto con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, a partir del 1 de enero de 2007.

Asimismo, aprobó la ordenanza reguladora del servicio de ciclo integral del agua y las tasas establecidas por el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa para su aplicación a partir del 1 de enero de 2007.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.21.ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIAK EDUKITZEKO LIZENTZIA

2.1.21. LICENCIA DE TENENCIA DE ANIMALES POTENCIALEMENTE PELIGROSOS

ERANSKINA / ANEXO

	ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIAK EDUKITZEKO LIZENTZIA	LICENCIA DE TENENCIA DE ANIMALES POTENCIALMENTE PELIGROSOS	2025
1.	Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia ematea	Concesión de licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos	25,85 €
2.	Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko lizentzia berritzea	Renovación de licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos	25,85 €
3.	Arriskutsuak izan daitezkeen animalien erregistroan izena ematea	Inscripción en el Registro de animales potencialmente peligrosos	25,85 €

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.22.BALIO AINETZEKO ETXEBIZITZA SOZIALAK / 2.1.22. VIVIENDAS SOCIALES POLIVALENTES

ERANSKINA / ANEXO

	BALIO ANITZEKO ETXEBIZITZA SOZIALAK	VIVIENDAS SOCIALES POLIVALENTES	2025
A)	TARIFAK	TARIFAS	
	65 urtetik gora, familia unitateko eta hilabeteko:	**Mayores de 65 años, por unidad familiar y mes:**	
	Etxebizitza ez partekatua	Vivienda no compartida	270,80 €
	Etxebizitza ez partekatua, hornidurak onuradunaren izenean	Vivienda no compartida, con los suministros a nombre de la persona beneficiaria	182,10 €
	Etxebizitza partekatua	Vivienda compartida	226,55 €
	65 urtetik behera, familia unitateko eta hilabeteko:	**Menores de 65 años, por unidad familiar y mes:**	
	Etxebizitza ez partekatua	Vivienda no compartida	309,95 €
	Etxebizitza ez partekatua, hornidurak onuradunaren izenean	Vivienda no compartida, con los suministros a nombre de la persona beneficiaria	221,25 €
	Etxebizitza partekatua	Vivienda compartida	265,60 €

APLIKAZIO ARAUAK

1.º Ordenantza honetan arautukako ordainarazpenarena hurrengo hau da:

I.- SUBJEKTU PASIBOA

1. artikulua.-

Tasa hau balio anitzeko etxebizitza sozialetan bizi direnek ordaindu beharko dute.

Premialdiko egoera baten ondoriozko kasuetan, ordainketaren betebeharra laugarren hilabetetik aurrera hasten da.

Ingresatzeko bete beharreko baldintzak:

Tolosan bizi direla egiaztatu beharko dute, premialdietako kasuetan izan ezik, batez ere, tratu txarren kasuetan.

Ez da onartuko, baldin eta frogatzen bada egoitza-aldaketa egin dela pisuan ingresatzeko asmoarekin ez beste helbururekin

Gaixotasun psikiko edo fisikorik ez izatea, aztorarazi dezakeena edo elkarbizitza zailarazi

Bere buruaz balia daitekeena izatea, eguneroko bizitzari dagokionez, eta ez egotea baliatzeko gaitasuna galtzeko zorian (aplikatuko litzateke Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuaren ezintasun balorazioaren baremoa).

Ondorengo egoeraren bat, batzuk edo denak

NORMAS DE APLICACIÓN

1.º Constituye el objeto de la exacción regulada en esta Ordenanza:

I.- SUJETO PASIVO.

Artículo 1.

Estarán obligadas al pago de esta tasa las personas residentes en las viviendas sociales polivalentes.

En el caso de alojamiento derivado de una situación de emergencia la obligación al pago de la tasa comenzará a partir del cuarto mes de estancia

Serán requisitos para el ingreso:

Acreditar la residencia en el municipio, excepto en situaciones de emergencia, especialmente las derivadas de malos tratos.

No se aceptarán aquellos casos en los que se observe un cambio en el lugar de residencia con la única intención de acceder al piso.

No padecer enfermedad psíquica o física que pueda alterar el comportamiento o dificultar la convivencia.

Ser persona válida en lo referente a las actividades de la vida diaria y no presentar un riesgo inminente de invalidación (será de aplicación el baremo de valoración de la dependencia del Departamento para la Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa).

Encontrarse en alguna de las siguientes situaciones o

jasatea:

- Bakarrik edo/eta bere kabuz baliatu ezin dela egotea.
- . Etxebizitzarik ez izatea edo bizigarritasunik ez duen batean bizitzea.
- . Gizarte- eta/edo familia-euskarririk ez izatea.
- . Gizarte Zerbitzuen iritzian zerbitzu honen beharra duen beste edozein.

en la concurrencia de varias o de todas ellas

- Soledad y/o abandono personal.
- Carencia de vivienda o inhabitabilidad de esta.
- . Ausencia de soportes familiares
- Cualquier otra situación que a criterio del Departamento de Servicios Sociales sea determinante de necesitar este servicio.

II. TARIFAK

2. artikulua

Zerbitzu honek dituen tarifak eranskin honen koadroan agertzen dira.

II.- TARIFAS

Artículo 2.

Las tarifas del servicio son las establecidas en el cuadro de este anexo

III.- KUDEAKETA

3. artikulua.

Ordaintzeko modua: aurreko hileko kuota hurrengo hilaren hasieran ordainduko du egoiliarrak, banku-helbideratze bidez..

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

III.- GESTIÓN.

Artículo 3.

Forma de pago: la persona residente abonará sus cuotas por meses vencidos, mediante domiciliación bancaria.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.1.23. SUSTATZAILE PRIBATURAI DAGOKION TASA UDAL KARTOGRAFIA EGUNERATZEKO

2.1.23. TASA AL PROMOTOR PRIVADO PARA LA ACTUALIZACIÓN DE LA CARTOGRAFÍA MUNICIPAL

ERANSKINA / ANEXO

SUSTATZAILE PRIBATUARI DAGOKION TASA UDAL KARTOGRAFIA EGUNERATZEKO	**TASA AL PROMOTOR PRIVADO PARA LA ACTUALIZACIÓN DE LA CARTOGRAFÍA MUNICIPAL**	**2025**
Urbanizazio-proiektuak (Ondoriozko azalera publikoaren neurketa)	*Proyectos de urbanización (Medición de la superficie pública resultante)*	
Lehen hektarea edo frakzioa	Primera hectárea o fracción	1.284,75 €
Hurrengoak, bakoitzeko	Siguientes, cada una	796,35 €
Eraikin berriei emandako obra handiko lizentziak	*Licencias de obra mayor concedidas a edificaciones de nueva construcción*	
Lehen hektarea edo frakzioa	Primera hectárea o fracción	1.284,75 €
Hurrengoak, bakoitzeko	Siguientes, cada una	796,35 €
Kartografiaren aldaketa eragiten duten eraispenei emandako obra handiko lizentziak:	*Licencias de obra mayor concedidas a derribos que supongan modificar la cartografía:*	
Lehen hektarea edo frakzioa	Primera hectárea o fracción	796,35 €
Hurrengoak, bakoitzeko	Siguientes, cada una	796,35 €
Bide publikoari edo fatxaden lerrokatuei nolabait eragiten dieten eraikin birgaitzeari emandako obra handiko lizentziak	*Licencias de obra mayor concedidas a rehabilitación de edificios que en alguna medida afecten a alineaciones de fachada o vía pública*	
Kuota	Cuota	796,35 €
Eraikin-jasotzeei emandako obra handiko lizentziak:	*Licencias de obra mayor concedidas a levantes de edificios:*	
Kuota	Cuota	284,35 €
Eraikin-handitzeei emandako obra handiko lizentziak:	*Licencias de obra mayor concedidas a ampliaciones de edificios:*	
Kuota	Cuota	430,35 €
Ondoren eraikitze-lizentziarik ez dakarten lur mugimenduei emandako obra handiko lizentziak	*Licencias de obra mayor concedidas a movimientos de tierras que no conlleven licencia de edificación posterior:*	
Kuota	Cuota	440,25 €
Patioak, jolastokiak edo antzekoak estaltzeko emandako obra handiko lizentziak:	*Licencias de obra mayor concedidas para cubrir patios, zonas de recreo o similar:*	
Kuota	Cuota	213,95 €
Zuikenta egiaztapenareako topografia ekipamendua behar duten obra handiko lizentziak	*Licencias de obra mayor en que se requiere de equipo topográfico para la comprobación de replanteo:*	
Kuota	Cuota	450,20 €

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2. TASAK	2. TASAS

2.2.	**HERRIKO JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBOARI ETA HAREN APROBETXAMENDU BEREZIARI DAGOZKIEN TASEN ORDENANTZA FISKALA**	**ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL EN CONCEPTO DE**
2.2.1.	Udal erabilpen publikoa duten lur eremuen okupazioa merkantzia, eraikuntza material, obra hondakin, hesi, puntal, asnila, aldamio eta antzeko beste instalazirekin.	*Ocupación de terrenos de uso público municipal con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas, puntales, asnillas, andamios y otras instalaciones análogas*
2.2.2.	Ibilgailu sarbideak espaloi gainetik eta bide publikoan aparkaleku erreserbak, aparkatze esklusibo, ibilgailuen geldialdi eta edozein merkantzia motaren zamalanetarako	*Entradas de vehículos a través de las aceras y reserva de vía pública para aparcamiento exclusivo, parada de vehículos, carga y descarga de mercancías de cualquier clase*
2.2.3.	Azokak	*Mercados*
2.2.5	Udal bide publikoetako lurzoru, lurgain eta lurrazpiaren eta gainerako lursail publikoetako erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia	*Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales y demás terreno de dominio público*
2.2.6.	Udal bide publikoetako lurzoru, lur gain eta lur azpiaren erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia, hornidura zerbitzuen enpresa ustiatzailek.	*Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales en favor de empresas explotadoras de servicios de suministro*
2.2.7.	Ferialekua eta zerkausi	*Ferial y zerkausi*
2.2.8.	Postuak herriko jaietan eta ferietan	*Puestos de ferias y festejos populares*
2.2.9.	Kultur etxea eta udalaren beste zenbait higiezin	*Casa de cultura y otros inmuebles municipales*
2.2.10.	Ibilgailuen aparkaldi mugatua bide publikoan	*Estacionamiento limitado de vehículos en la vía pública*
2.2.12	Baratzak	*Huertas*
2.2.14.	Hautatzen prozesuen tasa	*Tasa proceso selectivo*

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.

Udal honek eranskineko tarifetan adierazten diren jabari publikoko ondasunen erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatiko prezio publikoak erabaki eta galdatzen ditu, Gipuzkoako Hazienda Lokalak erregulatzen duen Foru Arauak xedatuaren arabera, eta Ordenantza honetako arauei jarraituz.

2. artikulua

Ordenantza udal barruti osoan aplikatuko da.

II- ZERGA EGITATEA

3. artikulua

Udaleko jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo ustiapen berezian datza zerga egitatea.

III- SUBJEKTU PASIBOA

4. artikulua

1. Subjektu pasiboak izango dira, zergadun moduan, udal jabari publikoa bereziki banakako etekin gisa erabili edo ustiatzen duten pertsona fisiko eta entitate juridikoak, berauek Gipuzkoa lurralde historikoko Zergen Foru Arau Orokorraren 35.3 artikuluan aipatzen direlarik, Gipuzkoako Hazienda Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 20.2 artikuluak dioen suposizioren baten arabera.

2. Ibilgailuak espaloietan sartzeagatik, espaloiak eraikitzea, aldatzea edo kentzeagatik eta erabilpen pribatiboa edo ustiapen bereziagatik ezarririko tasetan, aipatu ibilgailuentzako sarbidean dauden lursail eta lokalen jabeek –bakoitzak bere onuradunaren kuotan eragina izan dezakeelarik- ordezko zergaduna izateko kontuan hartuak izango dira.

5. artikulua

Aipatu baimenak dagozkienek tasak ordaindu beharko dituzte, horrela izan ezean, ustiapenaren onuradunak direnek.

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

Este Ayuntamiento establece y exige tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local especificados en los anexos, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, y según las normas contenidas en esta Ordenanza, de las que los anexos son parte integrante.

Artículo 2

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito municipal

II-. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3

Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local

III-. SUJETO PASIVO

Artículo 4

1.º Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que disfruten, utilicen o aprovechen especialmente el dominio público local en beneficio particular, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.2 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

2.º En las tasas establecidas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial por entradas de vehículos o carruajes a través de las aceras y por su construcción, mantenimiento, modificación o supresión, tendrán la consideración de sustitutos/as de la persona contribuyente, los/las propietarios/as de las fincas y locales a que den acceso dichas entradas de vehículos, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios/as.

Artículo 5

Las tasas se harán efectivas por aquellos/as a cuyo favor se otorguen las licencias correspondientes o, en su defecto, por quienes se beneficien del aprovechamiento.

IV- SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK

6. artikulua

Tasa hau ordaindu beharrik ez dutenak:

1. Estatua, autonomia erkidegoak eta udal entitateak, udal jabariaren erabilera partikularra edo aprobetxamendu bereziarengatik, zuzenean ustiatzen dituzten komunikabideetako zerbitzu publikoen aprobetxamenduengatik eta zuzen-zuzenean herritarren segurtasun edo defentsari interesgarriak zaizkion guztiengatik.

2. Onura publikokotzat jotako fundazio eta elkarteak nahiz interes orokorreko helburuak lortu asmo dituzten gainerako entitateak, baldin eta Eusko Jaurlaritzaren edo Tolosako Udalaren erroldetan hala ageri badira, edo ikastetxe publikoek edo hezkuntza itunetara bildutako ikastetxe pribatuenak udal jabariaren erabilera partikularra edo aprobetxamendu berezia egiteagatik baltzuaren xedeari dagokion ekintzaren bat egiteko.

IV-. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

Artículo 6

No estarán obligados al pago de las tasas:

1. El Estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal, por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente interesen a la seguridad ciudadana o a la defensa nacional.

2.- Las fundaciones, entidades sin ánimo de lucro y las asociaciones declaradas de utilidad pública y demás entidades que persiguiendo fines de interés general, consten inscritas en el Registro del Gobierno Vasco o del Ayuntamiento de Tolosa, y centros docentes públicos o privados acogidos al régimen de concierto educativos, por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal por los aprovechamientos inherentes al objeto social.

V- ZERGA OINARRIA

7. artikulua

Jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo ustiapen berezian gauzatutako unitate bakoitza oinarri zergagarria izango da, eranskinean agertzen den moduan

V-. BASE IMPONIBLE

Artículo 7

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, en los términos contenidos en el anexo.

VI- KUOTA

8. artikulua

1. Zerga-kuota, eranskinean finkatutakoaren arabera, oinarrituko da tarifa bat ezarri ostean sortzen den zenbatekoan, xede horretarako adierazitako zenbateko finko batean edota bi prozesuak aldi berean ezarriz sortzen den zenbatekoan.

2. Erabilpen pribatiboa edo ustiapen bereziak Udalaren jabari publikoa apurtu edo hondatuko balu, onuradunak, tasaren ordainketari utzi gabe, berreraikitzeak edo konpontzeak lekarkeen aipatu gastuaren zenbateko osoa ordaintzera behartuta legoke, baita aldez aurretik zenbatekoa gordailutzera ere.

Kalteak konponezinak balira, Udalak apurtutako ondasunen balioa edo kaltetutakoen narriaduraren zenbateko bereko kalte-ordainketa jasoko luke.

Udalak ezin izango du barkatu, ez erabat, ez partzialki, atal honek aipatzen duen kalte-ordainketaren

VI-. CUOTA

Artículo 8

1.º La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el anexo, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

2.º Cuando la utilización privativa o el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público local, el/la beneficiario/a, sin perjuicio del pago de la tasa a que hubiere lugar, estará obligado/a al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación y al depósito previo de su importe.

Si los daños fueran irreparables, la Entidad Local será indemnizada en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro de los dañados.

El Ayuntamiento no podrá condonar total ni parcialmente las indemnizaciones y reintegros a que

zenbatekoa.

VII- SORTZAPENA ETA ZERGALDIA.

9. artikulua

1. Udal jabari publikoaren erabilpen pribatiboa edo ustiapen bereziarengatiko tasa, zerga egitatearen izaeraren arabera, erabilpen pribatiboa edo ustiapen berezia hasten denean sortuko da, zenbateko osoa edo partzialaren gordailua eskatu daitekeelarik, edo jarduera edo espedientea hasiko duen eskaera aurkezten denean, berau, dagokion ordainketa egin arte, gauzatuko edo bideratuko ez delarik.

2. Tasaren izaera materialak honen aldizkako sortzapena eskatzen duenean, berau urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean egingo da eta zergaldiak urte natural osoa hartuko du, erabilpen pribatiboa edo ustiapen bereziaren ustezko hastapenean edo gelditzean izan ezik; kasu honetan, zergaldia egoera honetara egokituko da, eranskin bakoitzean agertzen denaren arabera, kuotan dagokion hainbanaketarekin.

3. Subjektu pasiboari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik jabari publikoaren erabilpena edo ustiapena gauzatzen ez bada, dagokion zenbatekoa itzuli egingo zaio.

VIII- KITAPENA ETA DIRU SARRERA

10. artikulua

Udalak azalpen bakoitzarengatik egin beharreko kitapena egingo du kitatutako zenbatekoa eskudirutan sartuz, eranskinetan azaltzen diren ordainarazpen bakoitzaren arau berezien arabera.

IX- TASEN KUDEAKETA

11. artikulua

1. Gauza edo elementuen instalaziorako, hala nola hasieran emandakoen aldaketa, erreforma, zabaltze edo murrizketarako Udalaren baimena beharrezkoa da. Edozein kasutan, baimena Ordenantza honek erregulatzen dituen tasen ordainketari lotua egongo da eta ezin izango zaio erabilerari edo aprobetxamenduari ekin ordainketa egin arte.

2. Tasa ez ordaintzeak baimenaren errebokazioa dakar automatikoki.

12. artikulua

Ordenantza honetan arautuktako tasek zerikusirik ez dute, lizentzia, baimen eta antzekoak emateko tasak arautzen dituen Ordenantzaren arabera ordaindu behar direnekin.

se refiere el presente apartado.

VII-. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

Artículo 9

1.º La tasa por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local se devengará, según la naturaleza de su hecho imponible, cuando se inicie el uso privativo o el aprovechamiento especial, pudiendo exigirse el depósito previo de su importe total o parcial, o cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

2.º Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo periódico de ésta, el mismo tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el período impositivo comprenderá el año natural, salvo en los supuestos de inicio o cese en la utilización privativa o el aprovechamiento especial, en cuyo caso el período impositivo se ajustará a esa circunstancia con el consiguiente prorrateo en la cuota, en los términos establecidos en cada anexo.

3.º Cuando por causas no imputables al sujeto pasivo, el derecho a la utilización o aprovechamiento del dominio público no se preste o desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente.

VIII-. LIQUIDACIÓN E INGRESO

Artículo 10

El Ayuntamiento practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose en metálico la cantidad liquidada, conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en los anexos.

IX-. GESTIÓN DE LAS TASAS

Artículo 11

1.º Para la instalación de los efectos o elementos, así como para la modificación, reforma, ampliación o reducción de los inicialmente concedidos se requiere licencia municipal que se entenderá otorgada, en todo caso, condicionada al pago de las tasas reguladas en esta Ordenanza, no pudiendo entre tanto iniciarse la utilización o el aprovechamiento.

2º La falta de pago de la tasa determinará de forma automática la revocación de la licencia

Artículo 12

Las tasas reguladas en esta Ordenanza son independientes de las que corresponda satisfacer de acuerdo con la Ordenanza reguladora de las Tasas por concesión de licencias, permisos y autorizaciones de

toda clase.

13. artikulua

Lizentziarik gabeko erabilera edo aprobetxamenduagatik zehapenak jarri ahal izango ditu Udalak. Edozein kasutan, bidezko izan daitezkeen zehapen eta erantzukizunen kalterik gabe, ustiapena edo erabilera baimenduta egongo balitz ordaindu beharko zatekeen zenbatekoa ordaindu beharko da.

Artículo 13

El Ayuntamiento podrá establecer un régimen de sanciones por la utilización o el aprovechamiento sin previa licencia. En cualquier caso, y sin perjuicio de las sanciones y responsabilidades de otro orden que pudieran proceder, se harán efectivas las cantidades que hubieran debido corresponder por esta tasa si las utilizaciones o aprovechamientos hubieran estado autorizados

14. artikulua

Baimenak aprobetxamenduaren iraupena zehazten ez duenean, aprobetxamenduaz baliatu ahal izango da baja eman bitartean

Artículo 14

Cuando la autorización no determine la duración del aprovechamiento, éste se entenderá prorrogado mientras no se presente la declaración de baja

15. artikulua

Gauzak edo elementuak erretiratu eta gero, interesatuek erabileran edo aprobetxamenduan baja eman izanaren aitorpena aurkeztu behar dute Udal Administrazioen. Bajak, adostasunik badago, aurkeztu eta hurrengo hilabetetik aurrera izango ditu ondorioak; ordu arte bidezko tasak aplikatuko dira.

Artículo 15

Una vez retirados los efectos o elementos las personas interesadas están obligadas a presentar la oportuna declaración de baja en la utilización o aprovechamiento en el Ayuntamiento, la cual, en caso de conformidad, tendrá efectos a partir del mes siguiente a aquel en que fue presentada, aplicándose las tasas hasta dicho momento.

16. artikulua

Aprobetxamendu edo instalazioen titularitate aldaketak Udalaren baimena behar du aldez aurretik. Horretarako, kontzesiodunak eskaera egin behar du idatziz eta bertan hurrengo datuak adierazi beharko ditu: datu pertsonalak, titular berriaren helbidea eta Ordenantza honen ondorioetarako beharrezko diren gainerako guztiak. Udal baimenik gabeko aldaketek emandako lizentziaren errebokazioa ekarriko du, baimen berria eskatu beharko delarik.

Artículo 16

El cambio de titularidad de los aprovechamientos o instalaciones requerirá en todo caso la previa autorización del Ayuntamiento. Para ello el/la concesionario/a deberá solicitarlo por escrito mencionando los datos personales, el domicilio de la nueva persona titular y cuantos datos sean necesarios a efectos de esta Ordenanza. Los cambios producidos sin la consiguiente autorización municipal producirán la revocación de la licencia otorgada, debiéndose solicitar una nueva autorización.

17. artikulua

Ordenantza honek arautzen duen tasen kitapen, bilketa eta ikuskapenari dagokienez, hala nola, zergazko arau-hausteen kalifikazioa egiteko eta kasu bakoitzari dagokion zehapenak erabakitzeko, Gipuzkoa lurralde historikoko Zergen Foru Arau Orokorrean aurreikusitakoa aplikatuko da.

Artículo 17

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

X. AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza hau 2018ko irailaren 25ean egindako Osoko Bilkuran onartu zuen behin betiko Udalak, 2019ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta halaxe jarraituko du hura aldatzea edo indargabetzea erabaki arte. Eranskinak noiz onartu ziren eta noiz sartu ziren indarrean eranskinetan bertan aipatzen da, eta indarrean jarraituko dute haiek aldatzea edo indargabetzea erabaki arte

X. DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza Fiscal, fue aprobada definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 25 de septiembre de 2018, entrará en vigor el 1 de enero del 2019 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación. Los anexos a esta Ordenanza fueron aprobados en las sesiones plenarias indicadas en cada uno de ellos, entrando en vigor en la fecha que asimismo en los

mismos se expresa, y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA	KONTU-HARTZAILEA	IDAZKARIA

2.2.1.- UDAL ERABILPEN PUBLIKOA DUTEN LUR EREMUEN OKUPAZIOA MERKANTZIA, ERAIKUNTZA MATERIAL, OBRA HONDAKIN, HESI, PUNTAL, ASNILA, ALDAMIO ETA ANTZEKO BESTE INSTALAZIREKIN.

2.2.1. OCUPACIÓN DE TERRENOS DE USO PÚBLICO MUNICIPAL CON MERCANCÍAS, MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, ESCOMBROS, VALLAS, PUNTALES, ASNILLAS, ANDAMIOS Y OTRAS INSTALACIONES ANÁLOGAS

ERANSKINA / ANEXO

	HESIAK, ALDAMIOAK, ESKORAK ETA ASNILAK	**VALLAS, ANDAMIOS, PUNTALES, ANSILLAS**	**2025**
1.	Hesiak,edozein obretan (Eguneko, m² edo zatikia)	Vallas en obras de toda clase (Por m² o fracción y día)	0,62 €
2.	Aldamio finkoetan jarritako defentsak, bide publikoan eutsiak, azpitik ibiltzea ezinezko bihurtzen duten euskarriekin. (Eguneko, m² edo zatikia)	Defensas colocadas en andamios fijos, apoyados en la vía pública, con soporte o riostras que impidan el libre tránsito bajo los mismos. (Por m² o fracción y día)	0,62 €
3.	Defentsa berberak aldamioak bide publikoan eutsita daudenean ilaran jarritako euskarriekin fatxadako lerroarekin paraleloan eta bertatik 1,2 metro edo distantzia gehiagora, langarik gabe altueran 3 metro baino gutxiagokoak eta azpitik ibil daitekeenean.(Eguneko, m² edo zatikia)	Las mismas defensas cuando los andamios estén apoyados en la vía pública con soportes en hilera, paralelos a la línea de fachada, a una distancia de la misma igual o superior a 1,2 metros, sin riostras ni travesaños, en altura inferior a 3 m. que permitan el paso bajo los mismos. (Por m² o fracción y día)	0,35 €
4.	Defentsa berberak aldamioak erlaizean jarrita daudenean 3 m. baino gehiagoko altueran bide publikoan euskarririk gabe eta horien azpian ibil daitekeenean. (Eguneko, m² edo zatikia)	Las mismas defensas cuando los andamios estén colocados en voladizo, a altura superior a 3 m., sin apoyar en la vía púbica, de forma que se pueda transitar libremente bajo las mismas. (Por m² o fracción y día)	0,21 €
5.	Eskorak edo asnilak, hesitik kanpo. Bakoitza eguneko	Puntales o asnillas fuera de valla, Por cada uno y día	0,11 €

APLIKAZIO ARAUAK

1. Epigrafe honi dagozkion obrak, funtsezko arrazoirik gabe eta bi hilabetetik gora etenez gero, tarifa hau aplikatzean ateratako zenbatekoek 100eko 100aren errekargua jasango dute hirugarren hilabetetik aurrera. Obrak amaitu ondoren aprobetxamenduek jarraitu egiten badute, zenbatekoek 100eko 200aren errekargua izango dute.

NORMAS DE APLICACIÓN

1.º Cuando las obras a que se refiere este epígrafe se interrumpiesen durante un tiempo superior a dos meses, sin causa justificada, las cuantías resultantes por aplicación de esta tarifa sufrirán un recargo del 100 por 100 a partir del tercer mes, y cuando finalizadas las obras continúen los aprovechamientos, las cuantías serán recargadas en un 200 por 100.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.2.- IBILGAILU SARBIDEAK ESPALOI GAINETIK ETA BIDE PUBLIKOAN APARKALEKU ERRESERBAK, APARKATZE ESKLUSIBO, IBILGAILUEN GELDIALDI ETA EDOZEIN MERKANTZIA MOTAREN ZAMALANETARAKO

2.2.2.- ENTRADAS DE VEHÍCULOS A TRAVÉS DE LAS ACERAS Y RESERVA DE VÍA PÚBLICA PARA APARCAMIENTO EXCLUSIVO, PARADA DE VEHÍCULOS, CARGA Y DESCARGA DE MERCANCÍAS DE CUALQUIER CLASE

ERANSKINA / ANEXO

	IBILGAILUEN SARBIDEA ESPALOITIK ETA APARKAMENDU ERRESERBA BIDE PUBLIKOAN	**ENTRADA DE VEHICULOS A TRAVES DE LAS ACERAS Y RESERVA DE APARCAMIENTO DE LOS MISMOS EN LA VIA PUBLICA**	**2025**
A)	SARBIDEAK	ENTRADA DE VEHICULOS	
	A.1. Ibilgailuak egin, konpondu, garbitu edo koipeztatzeko lokalek ibilgailuentzat dituzten sarbide bakoitzeko	A.1. Por cada entrada de vehículos en locales destinados a talleres de construcción, reparación de vehículos, lavado o engrase	196,60 €
	A.2. Komertzio, industria edo negozioren bat dagoen lokal edo finkako sarbidea, kamioi edo autobus sarbide edo irtenbide bezala erabiltzen bada	A.2. Por cada entrada al interior de un local o finca en que se encuentre un comercio, industria o negocio que por una índole sea utilizado para entrada y salida de camiones o de autobuses	196,60 €
	A.3. Garaje kolektiboetako sarbidea, lokalaren kapazitate osoaren arabera. Auto plaza bakoitzeko	A.3. Entrada a garajes colectivos, según la capacidad total del local. Por cada plaza de coche	9,90 €
B)	IBIAK	VADOS	
	B.1. Zerbitzu edo erabilera partikularra duten garajeak. Bideko metro linealeko edo zatikiko (5m. gutxienez)	B.1 Para garajes de uso o servicio particular. Por cada metro lineal o fracción de calzada.(mín 5 m.)	87,90 €
	B.2. Garaje kolektiboak. Bideko metro linealeko edo zatikiko. (5m. Gutxienez)	B.2 Para garajes colectivos. Por cada metro lineal o fracción de calzada.(mín 5 m.)	129,90 €
	B.3. Industri edo merkataritzako establezimenduak, metro linealeko edo zatikiko	B.3 Para establecimientos industriales o comerciales. Por cada metro lineal o fracción de calzada	148,25 €
C)	TOKI ERRESERBA	RESERVA ESPACIO	
	C.1. Industri edo merkataritzako establezimenduak, metro linealeko edo zatikiko	C.1. Reserva de espacio sin aprovechamiento de acera, por cada metro lineal o fracción.	74,10 €
	C.2. Noizbehinkako beharrak eraginda, erabilera desberdinetarako tokia erreserbatzea metro linealeko eta erreserba eguneko	C.2. Reserva de espacio para uso diverso, provocado por necesidades ocasionales, por metro lineal y día que alcance la reserva	1,70 €
D)	Plaka berria	Nueva placa	34,30 €

APLIKAZIO ARAUAK

1.Espaloiko pasabideen zabalera, espaloiak beheragunea daukanean, jaitsitako zintarriak dituen metro linealen arabera zehaztuko da. Espaloiko zintarria jaitsirik ez badago eta espaloia kendu gabe, lokalera edo orubera sartzeko hutsunearen luzera erabilgarria hartuko da neurritzat.

2.Pasabideak jarri, mantendu, erreformatu nahiz kentzeko eta aparkalekuen erreserbarako eta horien seinalizaziorako gastuak eskatzaileen kontu eta kargura izango dira.

NORMAS DE APLICACIÓN

1.El ancho de los pasos de aceras se determinará por los metros lineales de bordillo rebajado en los casos en que exista dicho rebaje. Si el bordillo de la acera no estuviese rebajado, ni suprimida la misma, la medida será en toda su extensión, la de la longitud útil del hueco de entrada al local o solar de que en cada caso se trate.

2.ºLos gastos de instalación, conservación, reforma, retirada de pasos y reserva de aparcamientos, así como la señalización de los mismos, será de cuenta y cargo de las personas solicitantes.

Lizentzien jabeek Udaletxean jaso beharko dituzte aprobetxamendua seinaleztatzeko plaka arauzkoak. Plaka horietan baimenaren erregistro zenbakiak agertu beharko du eta iraunkorki instalatuko dira.

Plakak ez jartzeak edo arautu gabeko beste batzuk erabiltzeak aprobetxamenduaren eskubideez gozatzea galaraziko die lizentzien izendunei.

3. Eragin fiskaletarako sarbidetzat edo pasabidetzat hartuko dira ibilgailuek lokalera edo orubera sartzeko erabiltzen dituzten sarbide guztiak.

4. Pasabideen iraunaldia urtebetekoa izango da, eta automatikoki luzatuko da urteka. Altaren edo behin betiko bajaren kasuan, kuota hilabeteka hainbanatuko da.

Hala ere, Tolosako Udalak beretzat du gorderik Ordenantza honetako baimenak edozein unetan indargetzeko eskubidea, aprobetxamenduaren onuradunei inolako indemnizazio eskubiderik utzi gabe, beti ere interes nagusia duten irizpide edo zirkunstantziek hala eskaturik.

Las personas titulares de las licencias deberán proveerse en el Ayuntamiento de las placas reglamentarias para la señalización del aprovechamiento. En tales placas constará el número de registro de la autorización y deberán ser instaladas de forma permanente.

La falta de instalación de las placas o el empleo de otras distintas a las reglamentarias impedirá a las personas titulares de las licencias el ejercicio de sus derechos de aprovechamiento

3. A efectos fiscales se entenderá que existen tantas entradas o pasos como huecos se utilicen para el acceso de vehículos al local o solar de que se trate.

4. El plazo de vigencia de los vados, será de un año, prorrogándose automáticamente por anualidades. En caso de alta o baja definitiva, la cuota se prorrateará por meses.

No obstante, el Ayuntamiento de Tolosa se reserva el derecho de dejar sin efecto las autorizaciones a que se refiere esta Ordenanza en cualquier momento, sin derecho a indemnización alguna por parte de quienes lo disfruten, atendiendo siempre a criterios o circunstancias de interés general.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.3. AZOKAK

2.2.3. MERCADOS

ERANSKINA / ANEXO

	AZOKAK	MERCADOS	2025
1.	**EUSKAL HERRIA PLAZAKO MERKATUA**	**MERCADO PLAZA EUSKAL HERRIA**	
	1.1. Salmenta postuak m2-ko eta eguneko	1.1. Puestos de venta por m² y día	1,55 €
	1.2. Salmenta postuak m2-ko eta hiruhilabeteko	1.2. Puestos de venta por m² y trimestre	16,60 €
2.	**BERDURA PLAZAKO MERKATUA**	**MERCADO PLAZA VERDURA**	
	2.1. Barazki salmentarako postuak m²-ko eta eguneko	2.1. Puestos de venta de hortalizas,por m² y día	1,85 €
	2.2. Lore salmentarako postuak m²-ko eta eguneko	2.2. Puestos de venta de flores,por m² y día	1,75 €
3.	**ZERKAUSIKO MERKATUA**	**MERCADO DEL TINGLADO**	
	3.1. Gazta, arrautza, hegazti, barazki eta beste batzuk saltzeko industri postuak m²-ko eta eguneko	3.1. Puesto industrial, dedicado a la venta de quesos huevos, aves, hortalizas y otros, por m² y día	2,50 €
	3.2. Baserritarren nekazaritza ekoizpenen salmenta postua jartzeko mahaien alokairua, mahaiko eta eguneko	3.2 Alquiler de mesas para la colocación del puesto de venta de producción agrícola de los baserritarras, por unidad y día	0,56 €

APLIKAZIO ARAUAK

1. Euskal Herria plazako merkatuari dagozkion prezio publikoak hiruhilekoak izango dira, hiruhilekoaren lehen egunean sortuko dira.

2. Berdura plazako azokari dagozkion prezio publikoak hiruhilekoak izango dira, hiruhilekoaren lehen egunean sortuko dira.

3. Zerkausiko azokari dagozkion prezio publikoak hiruhilekoak izango dira, hiruhilekoaren lehen egunean sortuko dira.

NORMAS DE APLICACIÓN

1.ºLas tasas correspondientes al mercado de Euskal Herria plaza serán trimestrales, se devengarán el día primero de cada trimestre

2.ºLas tasas correspondientes al mercado de Berdura plaza serán trimestrales, se devengarán el día primero de cada trimestre.

3.ºLas tasas correspondientes al mercado del Tinglado serán trimestrales, se devengarán el día primero de cada trimestre.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA — KONTU-HARTZAILEA — IDAZKARIA

2.2.5.- UDAL BIDE PUBLIKOETAKO LURZORU, LURGAIN ETA LURRAZPIAREN ETA GAINERAKO LURSAIL PUBLIKOETAKO ERABILERA PRIBATIBOA EDO APROBETXAMENDU BEREZIA

2.2.5. UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VÍAS PÚBLICAS MUNICIPALES Y DEMÁS TERRENO DE DOMINIO PÚBLICO

ERANSKINA / ANEXO

	UDALEKO BIDE PUBLIKOETAKO LURZORU, LURGAIN ETA LURRAZPIAREN ETA GAINERAKO LURSAIL PUBLIKOEN ERABILERA PRIBATIBOA EDO PROBETXAMENDU BEREZIA	**UTILIZACION PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VIAS PUBLICAS MUNICIPALES Y DEMAS TERRENOS DE DOMINIO PUBLICO**	**2025**
1	1. Ondasun edo zerbitzuen salmenta automatikoko txanpon aparatuak, m2 edo zatikia hileko	1. Aparatos de venta automática de bienes o servicios, accionadas con monedas. Por m² o fracción y mes o fracción	16,05 €
2	2. Terraza eta instalazio osagarriak bide publikoan : mahaiak, aulkiak, upelak edo antzekoak, m2 edo zatikia:	2. Terrazas e instalaciones complementarias en la vía pública: mesas, sillas, barriles o similares, por m² o fracción:	
	Tarifa 1:	Tarifa 1:	
	2.1. Hilabeteko, metro karratuko	2.1. al mes, por m2	3,20 €
	Tarifa 2:	Tarifa 2:	
	2.1. Hilabeteko, metro karratuko	2.1. al mes, por m2	2,10 €
3	3. Zaborrak edo materialak gordetzeko edukiontziak, bakoitzeko eta eguneko	3. Contenedores para depósito de escombros y materiales. Por unidad y día	5,60 €
4	4. Zabor, lur, harea, hormigoi, etab. M2 eta eguneko	4. Por escombros, tierras, arenas, hormigones etc. Por m2 y día	2,35 €
5	5. Lokal edo establezimendu barrutik zuzenean bide publikora egiten den edozein artikuluren salmentarekin egindako lurzoru aprobetxamendua, bide publikoa negozioaren zati osagarri bezala erabiliz, m2 edo zatikia hileko edo zatikiko.	5. Por aprovechamientos del suelo con la venta de cualquier clase de artículos desde el interior de locales o establecimientos directamente a la vía pública utilizando ésta como parte integrante del negocio. Por m² o fracción y mes o fracción.	6,75 €
6	6. Kutxazain automatikoa, bakoitzeko eta urteko	6. Cajero automático, por unidad al año	418,00 €
7	7. Bide publikoa okupatzeagatik garabi, obren igogailu, obren modulo, enbor edo antzekoekin, m2 edo zatikia eguneko	7. Por ocupación de vía pública con camión grúa, elevadores de obra, módulos de obra, troncos y similares. Por m² o fracción y día	0,30 €
8	8. Aurrekoetan ikusi ez diren kasuetan, urteko eta metro karratuko:	8. En los casos no incluidos en los anteriores, por metro cuadrado al año:	
	Industriagunean	zona industrial	14,35 €
	Industriagunea ez den lurzorua	zona no industrial	17,45 €
	Igogailuak	ascensores	75,50 €
9	9. Hilerria	9. Cementerio:	
	Herentzia izaerako panteoi transmisioak, ezkontideen eta guraso eta seme-alaben artean	Transmisiones a título hereditario entre cónyuges, padres a hijos, de panteones	148,30 €
	Gainerako transmisioak	Otras transmisiones	1.360,20 €
10	10. Kioskoak eta kabinak:	10. Quioscos y cabinas:	
	10.1. ONCEren kabinak eta argazkiak ateratzekoak. Bakoitzeko eta urteko	10.1 Cabinas de la O.N.C.E y obtención de fotografías. Por unidad y año	586,15 €
	10.2. Prentsa kioskoak. Bakoitzak hileko	10.2 Quioscos de prensa. Por unidad y mes	100,65 €
11	11. Belena patioan bizikleta bakoitzeko urtean	11. Patio de Belen por bicicleta al año	46,60 €

APLIKAZIO ARAUAK

1."9 Hilerria" ataleko tarifen ordainketak ez du jabetza eskubiderik ematen. Tarifen ordainketak tituluan adierazten diren urteetako erabilera edo aprobetxamendu eskubidea ematen du. Tituluan jarritako urte kopurua gehienez 50 urtekoa izan daiteke.

2. Panteoi, mausoleo edo hilobien eraikuntza eta erreformarako, Udalaren baimena beharko da. Interesatuek aipatu eginkizunetarako baimena eskatu behar diote Alkatetzari eta eskaerarekin batera baimendutako teknikariak sinaturiko memoria, planoak eta aurrekontuak aurkeztu behar dira. Obra hauei ezingo zaie hasiera eman hurrengo baldintza hau bete gabe: dagozkien eskubideak ordaindu izanaren agiria.

3.

1. Kontzesioa iraungi ahal izango da, besteak beste, ondorengo kasuetan:

a) Hilerria behin betirako ixtean.

b) Eraikuntza partikularra izan eta aurri egoeran aurkitzen denean.

c) 5 urte igarotzean dagozkion tasa eta prezioak ordaindu gabe.

2. Iraungipen espediente administratiboari ofizioz titularrari dei eginez emango zaio hasiera. Titularra ezezaguna balitz, hura Probintziako Buletin Ofizialean eta ezagutzen den azken bizilekuari dagokionean Ediktu bidez argitaratuz eta, egoki iritziz gero, Udalak egindako ikerketarekin osatuko litzateke. Deialdi horietan 30 eguneko epea jarriko da, titular edo senitartekoek ager daitezen bidezko diren eginbeharrak betetzera.

4.Terraza edo instalazio osagarriak bide publikoan jartzerakoan:

- %5eko hobaria izango dute, agiriak helbideratzen dituztenen kasuan.

- Mahaien kopuruaren eta distribuzioaren fitxa emango zaie. Fitxa hau begi bistan egongo da ikuskatzaileak ikus ahal izateko.

- Udalarekin ezin izango du zorrik eduki, bestela terraza kenarazi ahal izango zaio.

5.Terrazen kasuan, bi tarifa mota daude kokalekuaren arabera. Ondorengo kaleen arabera, tarifa 1 edo 2 likidatuko zaie:

TARIFA 1: Plaza Berria, Plaza Zaharra, Aroztegieta kalea, Euskal Herria plaza, Lopez-Mendizabal pasealekua, Trianguloa plaza, Batxiller Zaldibia kalea,

NORMAS DE APLICACIÓN

1. Por el pago de las tarifas del apartado 9. Cementerio no se adquiere el derecho de propiedad, sino únicamente el uso o aprovechamiento por el número de años que se indiquen en el título hasta un máximo de 50 años.

2. Para la construcción y reforma de panteones, mausoleos o sepulturas, se precisará autorización del Ayuntamiento. Las personas interesadas presentarán instancia dirigida a la Alcaldía, acompañando a la misma, memoria, planos y presupuestos firmados por personal técnico autorizado para ello. No podrá darse comienzo a ninguna de estas obras sin el previo requisito de haber satisfecho los derechos correspondientes.

3.

1.-Procederá la resolución de la concesión, entre otros, en los supuestos siguiente:

a) Por la clausura definitiva del Cementerio.

b) Por estado ruinoso de la construcción, si ésta fuera particular.

c) Por el transcurso de 5 años sin abono de las tasas y precios correspondientes.

2.-El expediente administrativo de resolución se iniciará de oficio con citación de la persona titular, y si no fuere conocida, mediante su publicación por Edicto en el Boletín Oficial de la provincia y en el correspondiente al último domicilio conocido; se completará asimismo con la investigación Municipal que en su caso se estime oportuna, señalando en estas citaciones el plazo de 30 días para que aparezcan las personas titulares o familiares a efectos de cumplimentar los requisitos.

4. En caso de terrazas o instalaciones complementarias en la vía pública:

- En caso de domiciliar los recibos, se concederá una bonificación del 5 %.

- Se les dará una ficha con el número de mesas y la distribución de las mismas. Dicha ficha estará a la vista para que la persona inspectora pueda verificarlo.

- No se podrá tener deuda alguna con el Ayuntamiento, si no se le podrá hacerle retirar la terraza.

5.ºEn el caso de las terrazas, hay dos tipos de tarifas en función de su situación. Dependiendo de la calle, se liquidará la tarifa 1 o 2:

TARIFA 1: Plaza Berria, Plaza Zaharra, Aroztegieta kalea, Euskal Herria plaza, Lopez-Mendizabal pasealekua, Trianguloa plaza, Batxiller Zaldibia kalea,

Oria kalea, San Frantzisko pasealekua, Zerkausia kalea, Gipuzkoa plaza, Gernikako Arbola lorategiak.

TARIFA 2: Besteak

6.Hobariak “2. Terraza eta instalazio osagarriak bide publikoan” atalean:

%50eko hobaria aplikatuko zaie, 2020rako ezarritako tarifei soilik, Covid aldiren aurretik baimendutako okupazioetarako.

%100eko hobaria ezartzen da, 2020rako soilik, Covid-aren deseskalatze fasean, Udalak aldi baterako baimendutako m2 gehikuntzentzat, ahal den neurrian, aurrez baimendutako edukiera/okupazioa eskakizun berrietara egokitzen laguntzeko.

2020ko eskaera berriei okupazioa kalkulatzerakoan, Covid aurreko irizpideak aplikatuko zaizkie, eta aurrez aipatutako hobariak aplikagarri izango dituzte.

Aipatzen diren hobariek 2020ko urtarrilaren 1era arteko atzeraeragina izando dute

Oria kalea, San Frantzisko pasealekua, Zerkausia kalea, Gipuzkoa plaza, Gernikako Arbola lorategiak.

TARIFA 2: Los demás

6.ºBonificaciones para el apartado "2. Terrazas e instalaciones auxiliares en la vía pública ":

Se aplicará una bonificación del 50%, únicamente a las tarifas establecidas para 2020, para las ocupaciones autorizadas con anterioridad a Covid.

Se establece una bonificación del 100%, sólo para 2020, para los incrementos de m2 autorizados temporalmente por el Ayuntamiento en la fase de desescalada de Covid, con el fin de contribuir, en la medida de lo posible, a la adecuación de la capacidad/ocupación previamente autorizada a los nuevos requerimientos.

A la hora de calcular la ocupación a las nuevas solicitudes 2020, se aplicarán los criterios anteriores Covid, y les serán aplicables las bonificaciones anteriormente citadas.

Las bonificaciones mencionadas tendrán carácter retroactivo al 1 de enero de 2020

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.6.- UDAL BIDE PUBLIKOETAKO LURZORU, LUR GAIN ETA LUR AZPIAREN ERABILERA PRIBATIBOA EDO APROBETXAMENDU BEREZIA, HORNIDURA ZERBITZUEN ENPRESA USTIATZAILEK

1. XEDAPEN OROKORRAK

Udal bide publikoen lurzoru, lurpe edo hegalkinaren erabilpen probatiboa edo probetxamendu bereziagatiko tasak, hornidura zerbitzuen enpresa ustiatzaileen alde, Gipuzkoako Tokiko Ogasunei buruzko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren arabera, eta Toki Entitateen Zerga Sistema aldatzen duen martxoaren 19ko 4/2003 Foru Arauaren arabera ezarri dira

2. ZERGA-GAIA

1. Zerga-gaia da herri onurakoak diren edo auzolagunen zati handi bati eragiten dioten hornidura-zerbitzuen enpresa ustiatzaileek udal bide publikoen lurzoruan, zorupean edo hegalduran erabilera pribatiboak edo aprobetxamendu berezia egitea.

2. Horretarako, honakoak hartuko dira hornidura-zerbitzuen enpresa ustiatzailetzat:

Argindarra, ura edo gasa hornitzen duten enpresak.

Jendearentzako telekomunikazio zerbitzuak ematen dituzten enpresak, baldin eta udal bide publikoen lurzoruan, zorupean edo hegalduran erabilera pribatiboz edo aprobetxamendu bereziz instalatutako telekomunikazioko sare publikoak, osorik edo zati batean, erabiltzen badira.

Hornidura-zerbitzuak ematen dituen beste edozein enpresa, baldin eta horiek emateko udal lurzorua, hegaldura edo zorupea hartzen duten hodiak, kableak eta gainerako instalazioak erabiltzen badituzte.

3. Artikulu honetan jasotakoaren ondorio horietarako, zerbitzu horien enpresa ustiatzaileen artean zerbitzu horiek banatu eta merkaturatzen dituztenak sartuko dira".

3. TARIFA

Auzateria osoari edo horren zati garrantzitsu bati dagozkion hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen aldeko bide publikoen lur, lurrazpi edo

2.2.6. UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VÍAS PÚBLICAS MUNICIPALES EN FAVOR DE EMPRESAS EXPLOTADORAS DE SERVICIOS DE SUMINISTRO

1. DISPOSICIONES GENERALES

Las tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro, se establecen de acuerdo con la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, y con la Norma Foral 4/2003, de 19 de marzo, de reforma del sistema de tributación local.

2. HECHO IMPONIBLE

1. Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, en favor de Empresas Explotadoras de Servicios de Suministros que resulten de interés general o afecten a la generalidad de una parte importante del vecindario.

2. A estos efectos, tendrán la consideración de empresas explotadoras de servicios de suministro:

Las empresas suministradoras de energía eléctrica, agua o gas.

Las empresas que presten servicios de telecomunicaciones disponibles al público mediante la utilización, total o parcial, de redes públicas de telecomunicaciones instaladas con utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, con independencia de la titularidad de las redes o instalaciones.

Cualesquiera otras empresas de servicios de suministros que utilicen para la prestación de las mismas tuberías, cables y demás instalaciones que ocupen el suelo, vuelo o subsuelo municipales

3. A los efectos de lo establecido en este artículo se incluirán entre las empresas explotadoras de servicios las empresas distribuidoras y comercializadoras de los mismos.

3. TARIFA

El precio por las utilizaciones privativas o aprovechamientos especiales constituidos en el suelo, subsuelo o vuelo de las Vías Públicas municipales, en

lurgainaren erabilera pribatibo edo probetxamendu bereziengatiko prezioa, aipatu enpresek udal barrutian urtean eskuratzen duten fakturaziotik sortutako sarrera gordinen % 1,5 ekoa izango da.

Ordenantza honetan xedatutakoaren ondorioetarako, fakturaziotik eratorritako sarrera gordinak hauek direla joko da, alegia, entitate bakoitzari egozgarriak izanik, entitateak udalerri bakoitzean egindako zerbitzuengatik kontraprestazio gisa lortutakoak.

Ondorio hauetarako, egindako zerbitzuak kargatzen dituzten zeharkako zergak ez dira sarrera gordinen artean sartuko, ezta ere hirugarren batzuen kontura kobratutako partida edo kopuruak tasa kuantifikatzeko erregimen berezi hau aplikagarri duen entitatearen berezko sarrerak ez badira.

Hornidurak egitean inoren sareak erabiltzen dituzten enpresek kopuru hauek kenduko dituzte beren fakturazioaren sarrera gordinetatik, hain zuzen, sare horietara sartzeagatik edo haiekin interkonektatzeagatik beste enpresei ordaindutako kopuruak. Sare horien enpresa titularrek beren fakturazioaren sarrera gordinen artean konputatu beharko dituzte kontzeptu horregatik jasotako kopuruak.

Erregimen berezi hau aplikatzetik ateratzen den zenbatekoa ezingo zaie ordenantza honetan aipatzen diren hornidura zerbitzuen erabiltzaileei jasanarazi.

Ordenantza honetan arautzen diren tasak bateragarriak dira udal eskumeneko zerbitzuak eman edo jarduera egiteagatik finkatu daitezkeen bestelako tasekin, baldin eta letra honetan aipatzen diren enpresak haien subjektu pasibo badira 4/2003 foru arauaren 23.1.b) artikuluan ezarritakoaren arabera. Alabaina, udal bide publikoen lurzoruan, zorupean edo hegalduran eratutako erabilera pribatibo edo aprobetxamendu berezitik erator litezkeen bestelako tasen ordainarazpena ez da tasa hauen ordainketarekin bateragarria izango

favor de empresas explotadoras de servicios de suministro que afecten a la generalidad o a una parte importante del vecindario será el 1,5 % de los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en el término municipal dichas empresas.

A efectos de lo dispuesto en esta Ordenanza se entenderá por ingresos brutos procedentes de la facturación aquellos que, siendo imputables a cada entidad, hayan sido obtenidos por la misma como contra prestación por los servicios prestados en cada término municipal.

No se incluirán entre los ingresos brutos, a estos efectos, los impuestos indirectos que graven los servicios prestados ni las partidas o cantidades cobradas por cuenta de terceros que no constituyan un ingreso propio de la entidad a la que se aplique este régimen especial de cuantificación de la tasa.

Las empresas que empleen redes ajenas para efectuar los suministros deducirán de sus ingresos brutos de facturación las cantidades satisfechas a otras empresas en concepto de acceso o interconexión a las redes de las mismas. Las empresas titulares de tales redes deberán computar las cantidades percibidas por tal concepto entres sus ingresos brutos de facturación.

El importe derivado de éste régimen especial no podrá ser repercutido a las personas usuarias de los servicios de suministro a que se refiere esta ordenanza.

La tasa regulada en esta ordenanza es compatible con otras tasas que puedan establecerse por la prestación de servicios o la realización de actividades de competencia municipal, de las que las que las empresas a que se refiere esta ordenanza deban ser sujetos pasivo conforme a lo establecido en el artículo 23.1.b) de la Norma Foral 4//2003, de 19 de marzo, de Reforma del Sistema de Tributación Local, quedando excluida, por el pago de esta tasa, la exacción de otras tasas derivadas de la utilización privativa o el aprovechamiento especial constituido en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales

4. KUDEAKETA

- Tasaren kitapena hiruhilabete naturalaren amaieran egingo da.

- Hiruhilabeteko naturala amaitu ondoren hurrengo 30 egun naturalen barruan, enpresek udal barrutian egindako hornidurengatik lortutako sarreren aitorpena egingo dute, aurreko hiruhilabetekoan lortutako sarrera gordinak zehazki azalduz.

- Aipatu aitorpenarekin batera, enpresaren

4. GESTION

- La liquidación de la tasa se efectuará por trimestres naturales vencidos.

- Las empresas presentarán dentro de los 30 días naturales siguientes al vencimiento del trimestre natural declaración por los ingresos obtenidos por suministros efectuados dentro del término municipal con detalle de los ingresos brutos obtenidos en el trimestre inmediatamente anterior.

- Dicha declaración habrá de acompañarse de un

kontabilitateko laburpena eta kasu bakoitzean Udal Administrazioak eskatuko dituen agiriak aurkeztu beharko dira.

- Udal Administrazioak Tasa honen zehazketa edo behin behineko kobraketa egingo du, hori egin ondoren 4 urtetan ordaindu beharreko zenbatekoa zuzendu ahal izango delarik eta, epe hori iraganik, kasu bada, behin betikotzat joko da

extracto de la contabilidad de la empresa y de la documentación que en cada caso solicite la Administración Municipal.

- La Administración Municipal procederá a la determinación o cobro provisional de esta Tasa, pudiendo rectificar la cantidad a satisfacer dentro del plazo de 4 años de haberse practicado la misma, transcurrido se entenderá, en su caso, elevada a definitiva.

AZKEN XEDAPENA

Eranskin hau Osoko Bilkurak onetsi zuen 2022ko urriaren 27an, 2023ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabakitzen ez den bitartean.

DISPOSICIÓN FINAL

Este Anexo fue aprobado por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 27 de octubre de 2022, entrará en vigor el 1 de enero del 2023 y continuará aplicándose en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.7.-FERIALEKUA , ZERKAUSI ETA ZEZEN PLAZA **2.2.7.- FERIAL, ZERKAUSI Y PLAZA DE TOROS**

ERANSKINA / ANEXO

	FERIALEKUA, ZERKAUSI eta ZEZEN PLAZA	FERIAL, ZERKAUSI y PLAZA DE TOROS	2025
1.	Egun bateko erabilera	Utilización 1 día	654,10 €
2.	Bigarren erabilera eguna %75	El 2º día de utilización 75 %	491,05 €
3.	Hirugarren erabilera eguna %50	El 3º día de utilización 50 %	327,40 €
4.	Laugarren erabilera eguna %25	El 4º día de utilización 25 %	163,60 €
5.	Laugarren erabilera egunetik gora, eguneko	A partir del 4º día, por cada día de utilización	115,95 €
6.	Karga-deskarga eta muntaketarako erabilitako eguna	Por día de utilización para carga, descarga y montaje exclusivamente	57,70 €
7.	Stand-en akura, bakoitzeko	Alquiler por stand colocado	11,70 €
8.	Gastuak:	Gastos del Recinto:	
	8.1 Argiak, orduko	8.1 Alumbrado, por hora	16,70 €
	8.2 Berokuntza, orduko	8.2 Calefacción, por hora	33,40 €

APLIKAZIO ARAUAK

1. Ferialekua erabili behar duenari fidantza jar dezan eskatuko zaio. Fidantzaren kopurua kasu bakoitzean zehaztuko da, erabilera mota eta egunak kontuan harturik.

2. Eskatzaileak lekua erabiltzeagatik sortzen diren gastuen kargu egingo da (garbiketa…). Gastu hauen kargu egingo da bai zuzenean bai Udalaren bidez kontratatuz gero. Azken kasu honetan Udalak eta zerbitzua ematen duen enpresak adostutako tarifak erabiliko dira.

NORMAS DE APLICACIÓN

1.º Se exigirá una fianza a toda persona usuaria que utilice el Ferial, cuyo importe se determinará en cada caso, en función del uso y número de días de utilización.

2 º La persona usuaria se hará cargo de los gastos derivados de la utilización del espacio (limpieza...). Se hará cargo de este gasto bien contratándolo directamente o bien contratándolo mediante el Ayuntamiento, en cuyo caso se utilizarán las tarifas acordadas entre el Ayuntamiento y la empresa dedicada a la realización de dichos servicios.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.8.- POSTUAK HERRIKO JAIETAN ETA FERIETAN

2.2.8.- PUESTOS DE FERIAS Y FESTEJOS POPULARES

ERANSKINA / ANEXO

	POSTUAK ETA BARRAKAK	PUESTOS Y BARRACAS	2025
1.	**POSTUAK**	**PUESTOS**	
1.1.	Elikagaiak edo edariak saltzeko postuak: Taberna, kafetegi, txurrotegi, txokolategiak, taloak, food truck-a. pastelak, patata frijituak eta antzerakoak (m² edo zatikia, eguneko)	Puestos de venta de alimentos o bebidas: Bares, cafeterías, churrerías, chocolaterías, talos, food truck, pasteles, patatas fritas y similares (m² o fracción por día)	8,50 €
1.2.	Artikuluak saltzeko postuak: artisautza, jostailuak, arropa, oinetakoak, bitxigintza eta hainbat produktu. (m² edo zatikia, eguneko)	Puestos de venta de artículos: artesanía, juguetes, ropa, calzado, joyería y productos diversos (m² o fracción por día)	7,10 €
1.3.	Denboraldiko postuak: izozkiak, gaztainak, etab. (m² edo zatikia, eguneko)	Puestos de temporada: helados, castañas, etc. (m² o fracción por día)	0,84 €
2.	**BARRAKAK ETA KASETAK**	**BARRACAS Y CASETAS**	
2.1.	Zabuak, tresna hegalariak, kalesitak, zaldiko-maldikoak, auto txoke pistak, oro har, mugitzen diren era guztietako aparailuak. (m² edo zatikia, eguneko)	Columpios, aparatos voladores, calesitas, potros, pistas de choque automovilístico, en general, todo tipo de aparatos en movimiento. (m² o fracción por día)	0,41 €
2.2.	Jaietako tiro txoznak, globo, jostailu eta antzeko joko salmentak dituztenak. (m² edo zatikia, eguneko)	Txoznas festivas de tiro con ventas de globos, juguetes y juegos similares (m² o fracción por día)	0,41 €
3.	**BESTELAKOAK**	**OTROS**	€
3.1..	Karrusela y cama elastica (120 m²-raino, eguneko).	Carrusel y cama elastica (hasta 120 m²/día).	10,00 €
3.2.	Karrusela y cama elastica (120 m² baino gehiago, eguneko).	Carrusel y cama elastica (más de 120 m²/día).	20,00 €
3.3.	Zirkoak (eguneko)	Circos (por día)	50,00 €
3.4.	Denboraldiko Zirkoak, gutxienez 2 hilabeteko epea (eguneko)	Circos de temporada, plazo mínimo de 2 meses (por día)	5,00 €
3.5.	Ikuskizun eta antzerkiak(m² edo zatikia, eguneko)	Espectáculos y teatros (m² o fracción por día)	2,80 €

Barraka eta feria moduan kontuan hartuko dira honako hauek: Zabuak, tresna hegalariak, kalesitak, zaldiko-maldikoak, auto txoke pistak, oro har, mugitzen diren era guztietako aparailuak. Eta jaietako kasetak honako hauek dira

Kaseta moduan kontuan hartu dira honako hauek: jaietako tiro txoznak, globo, jostailu eta antzeko joko

Se considerarán como barracas y ferias los columpios, instrumentos voladores, calesitas, potros, pistas de choque automovilístico, en general, todo tipo de aparatos en movimiento. Y las casetas de fiestas son las siguientes

Se consideran casetas: txoznas de tiro de fiestas con ventas de globos, juguetes y juegos similares

salmentak dituztenak

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko abenduaren 23ko Osoko bilkuran onartu ziren; eta, GAOn argitaratu eta hurrengo egunean sartuko dira indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 23 de diciembre de 2024 y entrarán en vigor al día siguiente de su publicación definitiva en el BOG.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.9.- KULTUR ETXEA ETA UDALAREN BESTE ZENBAIT HIGIEZIN

2.2.9.- CASA DE CULTURA Y OTROS INMUEBLES MUNICIPALES

ERANSKINA / ANEXO

	KULTUR ETXE ETA UDALEKO BESTE ZENBAIT HIGIEZIN	CASA DE CULTURA Y OTROS INMUEBLES MUNICIPALES	2025
1.	**ERABILERA OROKORRA**	**USO GENERAL**	
	1.1.Kultur Etxeko Areto Nagusiaren erabilera, eguneko	1.1 Utilización de la Sala Principal de la Casa de Cultura, por día	167,55 €
	1.2.Kultur Etxeko 1, 2 eta 3 bilera aretoak eta Topagune aretoa, eguneko	1.2 Salas de Reunión 1, 2 y 3 de la Casa de Cultura y la sala Topagune, por día	103,00 €
	1.3.Kultur Etxeko 4 eta 5 bilera aretoak	1.3 Salas de reunión 4 y 5 de la Casa de Cultura	82,35 €
	1.4.Auditorioa, eguneko	1.4 Auditorio, por día	167,55 €
2	**Leidor Aretoa**	**Leidor Aretoa**	
	2.1.Egun erdia (geh.5ordu)	2.1. .Media jornada(máx 5h)	631,55 €
	2.2 Egun osoa (geh.10 ordu)	2.2. Jornada entera(máx 10h)	1.263,75 €
3.	**Oriaburuko areto nagusia, eguneko**	**Sala principal de Oriaburu, por día**	167,55 €
4.	**Coworking, hileko (lehen 3 urteak), pertsonako eta laneko modulu gune bakoitzeko**	**Coworking, al mes (los primeros 3 años)**	52,55 €

APLIKAZIO ARAUAK

1.Lekua erreserbatzeko irizpide orokorra hau izango da: erreserba eskaeren aurkezpen ordena kronologikoari zorrozki jarraitzea

Lekua erreserbatzeko tramiteak Kultur Etxean egin behar dira (Trianguloan).

Kultura Batzordeak aztertuko ditu prezioaren ordainketaz egon daitezkeen zalantzak eta egitekoa den jarduera eztabaidagarria gerta daitekeen kasuak. Horrelakoetan, baimenik ematen ez bada, jarri duen diru kopurua oso osorik itzuliko zaio eskatzaileari.

2. Erabiltzaileek egindako hausketa, kalte, etab., haien kargura izango dira.

3.Hobariak:

Kultur Etxearen erabileraren kasuan:
- Irabazirik gabeko jardueretarako entitateek: % 100
- Tolosako Udalak partizipatutako izaera publikoko entitateak: % 100

Leidor aretoaren erabilerarengatik:
- Kultura jarduera duten irabazi asmorik gabeko erakundeak: % 100.
- Tolosako Udalak partizipatutako izaera publikoko

NORMAS DE APLICACIÓN

1. Reserva de plazas. El criterio general de reserva de plazas en esta instalación es en base a un riguroso orden cronológico de presentación de solicitudes de reserva de plaza.

La tramitación de reserva de plazas se realizará en la Casa de Cultura, sita en Triangulo.

La Comisión de Cultura, estudiará los posibles casos dudosos que se plantean en relación al pago del precio y a la actividad cuya realización pueda ser cuestionable. En estos casos, si se deniega la autorización, la cantidad depositada por la persona solicitante será devuelta en su integridad

2.Las roturas, desperfectos, etc., causados por las personas usuarias correrán a cargo de éstos

3.Bonificaciones:

En la utilización de la Casa de Cultura:
- Entidades sin ánimo de lucro: 100 %
- Entidades de derecho público participadas por el Ayuntamiento de Tolosa: 100 %

En la utilización de Leidor:
- Entidades sin ánimo de lucro cuya actividad tiene carácter cultural: 100 %.
- Entidades de derecho público participadas por el

entitateak: % 100.

4. Tasaren barnean ez dago Leidor aretoko pertsonalaren kostua. Erabiltzaileak zuzenean ordaindu beharko du pertsonalaren faktura, Udalak eta Leidor aretoan zerbitzu hauek eskaintzen dituen enpresaren arteko akordioan oinarrituz.

5. Oriaburuko Coworkingen kasuan, lehen 3 urteak igaro ondoren luzapena egiten bada, lehen urtean %50 igoko da tasa, bigarren urtean %75 eta hirugarren urtean %100.

Ayuntamiento de Tolosa tendrán una bonificación del 100%.

4.ºEn el importe de la tasa no se incluye el coste de personal de Leidor. El usuario o usuaria deberá pagar directamente la factura del personal, de acuerdo con las tarifas acordadas entre el Ayuntamiento y la empresa dedicada a la realización de dichos servicios en el Leidor.

5º En el caso del Coworking de Oriaburu, si se prorroga después de los 3 primeros años, la tasa se incrementará el primer año en un 50%, el segundo año en un 75% y el tercer año en un 100%.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.10.- IBILGAILUEN APARKALDI MUGATUA BIDE PUBLIKOAN

2.2.10.- ESTACIONAMIENTO LIMITADO DE VEHÍCULOS EN LA VÍA PÚBLICA

ERANSKINA / ANEXO

IBILGAILUEN APARKALDI MUGATUA BIDE PUBLIKOAN	ESTACIONAMIENTO LIMITADO DE VEHICULOS EN LA VIA PUBLICA	2025
30 minutu baino gutxiago, minutuko	Menos de 30 minutos, por minuto	0,01 €
Gune txuria. Gehienez 20 minutu	Zona blanca. Máximo 20 minutos	0,20 €
ALDE MARROIA	SECTOR MARRON	
30 minutu	30 minutos	0,40 €
Ordu bat	La primera hora de estacionamiento	1,05 €
Ordu eta erdi	Por hora y media de estacionamiento	1,60 €
Bi ordu	Por dos horas de estacionamiento	2,20 €
Salaketa baliogabetzea	Anulación de denuncia	12,85 €
ALDE URDINA	SECTOR AZUL	
30 minutu	30 minutos	0,40 €
Ordu bat	La primera hora de estacionamiento	1,05 €
Ordu eta erdi	Por hora y media de estacionamiento	1,60 €
Bi ordu	Por dos horas de estacionamiento	2,20 €
Hiru ordu	Por tres horas de estacionamiento	5,05 €
Lau ordu	Por cuatro horas de estacionamiento	8,90 €
Salaketa baliogabetzea	Anulación de denuncia	12,85 €
ALDE BERDEA	SECTOR VERDE	
Goiza	Mañana	2,15 €
Arratsaldea	Tarde	2,15 €
Egun osoa	Día completo	4,55 €
Salaketa baliogabetzea	Anulación de denuncia	12,85 €
BERTAKOENTZAKO APARKALEKUA	APARCAMIENTO PARA RESIDENTES	
Bertakoen txartela, € / urte	Tarjetas residentes, € / año	46,60 €
PARKIMETROAK	PARQUIMETROS	
Banakako parkimetroa, alokairuan	Parquímetro individual, en cesión de uso	231,15 €
Karga-txartela	Tarjeta de carga	12,85 €
Txartelaren karga	Carga de la tarjeta	35,00 €
Autokarabanentzako gunean aparkatzea eguneko	Estacionar en área de autocaravanas por día	1,25 €

APLIKAZIO ARAUAK

1.- Tolosako Udalerriko bide publikoan ibilgailuak aldi batean aparkatzeko ordenantza aplikatuko da gai honetan.

2.- Tarifen aplikaziorako honako alderdi hauek ezarri dira:

Alde marroia: tarifak erabiltzaile guztiei aplikatzen zaizkie, baita bertakoentzako txartela dutenei ere.

Alde urdina: tarifak erabiltzaile guztiei aplikatzen zaizkie. Hala ere, salbuetsita daude beren zonaren

NORMAS DE APLICACIÓN

1.º En esta materia se aplicará la Ordenanza reguladora del establecimiento limitado de vehículos en la vía pública en el municipio de Tolosa.

2.º A efectos de aplicación de las tarifas se establecen los siguientes sectores:

Sector marrón: las tarifas establecidas se aplican a todos las personas usuarias, incluidas las personas con tarjeta de residente.

Sector azul: las tarifas establecidas se aplican a todos las personas usuarias, excepto a las personas con

barruan aparkatzen dutenak, baldin eta bertakoentzako txartela badute.

Alde berdea: tarifak erabiltzaile guztiei aplikatzen zaizkie. Hala ere, salbuetsita daude beren zonaren barruan aparkatzen dutenak, baldin eta bertakoentzako txartela badute.

Alde gorria: zona horretan bizi direnentzat erreserbatua, baldin eta bertakoentzako txartela badute.

3.- Bertakoentzako txartela:

3.1 Bertakoentzako txartelak aukera ematen du norbera bizi den zonako alde urdin, berde eta gorrian libre aparkatzeko.

Bertakoentzako txartela eskuratzeko, baldintza hauek bete behar dira: pertsona fisikoa izatea, turismo baten jabe eta Tolosako zona hauetakoren bateko etxean erroldatuta egotea:

Lehen zona: Rondilla kalea, Antonio Lekuona kalea, Soldadu kalea, Belate pasealekua, Zuloaga auzoa, Beotibar kalea, San Frantzisko pasealekua, Kale Barrena, Zumarditxikia, Gernikako Arbola lorategiak, Laskoain kalea, Lizardi plaza, Paulo Redondo kalea, Zumalakarregi pasealekua, Inpernu kalea.

Bigarren zona: Batxiler Zaldibia kalea, Gernikako Arbola lorategiak, Gipuzkoa plaza, San Inazio kalea, San Joan kalea, Oria kalea, Pedro Tolosa pasealekua, San Frantzisko pasealekua, Emeterio Arrese kalea, Gudari kalea, Samaniego kalea, Foru etorbidea, Araba etorbidea, Alliri pasealekua, Geltoki kalea, Nafarroa etorbidea.

Hirugarren zona: San Esteban auzoa.

Laugarren zona: Rekalde Almirantearen kalea, Berazubi kalea, Elkano kalea, Sakramentu pasealekua, Martin Jose Iraola kalea.

Pertsona batek bertakoentzako txartel bakarra eskura dezake.

Zona hauek indarrean egongo dira, Gobernu Batzarrak, trafiko baldintzen bilakaerak eraginda, aparkaldi mugatuko esparrua zabaltzea edo/eta aldatzea erabakitzen ez duen bitartean.

Bertakoentzako txartela eskuratu nahi duenak eskaera aurkeztu behar du, norberaren eta ibilgailuaren dokumentazio honekin batera:

- NANaren fotokopia
- Ibilgailuaren Zirkulazio Baimenaren fotokopia.
- Ibilgailuen zerga ordaindu izanaren agiria
- Ibilgailuaren agirietan agertzen den helbidea titularraren erroldarena bera izango da.

tarjeta de residente que estacionen el vehículo dentro de su zona.

Sector verde: las tarifas establecidas se aplican a todos las personas usuarias, excepto a las personas con tarjeta de residente que estacionen el vehículo dentro de su zona

Sector rojo: este sector está reservado exclusivamente al estacionamiento de las personas residentes de la zona que dispongan de la tarjeta de residente

3.º Tarjeta de residente:

La tarjeta de residente permite el estacionamiento libre en el sector azul, verde y rojo de la zona de residencia.

Podrán obtener la tarjeta de residente las personas físicas que sean propietarias de un turismo, y que estén empadronadas en un inmueble ubicado en las siguientes zonas:

Zona Uno: Rondilla kalea, Antonio Lekuona kalea, Soldadu kalea, Belate pasealekua, Zuloaga auzoa, Beotibar kalea, San Frantzisko pasealekua, Kale Barrena, Zumarditxikia, Gernikako Arbola lorategiak, Laskoain kalea, Lizardi plaza, Paulo Redondo kalea, Zumalakarregi pasealekua, Inpernu kalea.

Zona Dos: Batxiler Zaldibia kalea, Gernikako Arbola lorategiak, Gipuzkoa plaza, San Inazio kalea, San Joan kalea, Oria kalea, Pedro Tolosa pasealekua, San Frantzisko pasealekua, Emeterio Arrese kalea, Gudari kalea, Samaniego kalea, Foru etorbidea, Araba etorbidea, Alliri pasealekua, Geltoki kalea, Nafarroa etorbidea.

Zona Tres: San Esteban auzoa.

Zona cuatro: Rekalde Almirantearen kalea, Berazubi kalea, Elkano kalea, Sakramentu pasealekua, Martin Jose Iraola kalea.

Sólo podrá obtenerse una tarjeta por persona física y vehículo.

Dichas zonas se mantendrán en vigor, siempre y cuando, la Comisión de Gobierno no acuerde ampliaciones y/o modificaciones que las condiciones de tráfico aconsejen.

Para poder obtener la tarjeta de residente las personas interesadas deberán presentar una solicitud, a la que se adjuntará la siguiente documentación del solicitante y del vehículo:

- Fotocopia del DNI
- Fotocopia del Permiso de Circulación del vehículo.
- Justificante del pago del Impuesto de Vehículos
- El domicilio que figure en los distintos documentos del vehículo deberá coincidir con

el de empadronamiento de la persona titular

3.4 Tasaren zenbatekoa ezin da murriztu, eta txartela jasotzeko ezinbestekoa da banku helbideratzea egitea.

3.4 El importe de la tasa será irreducible, y será requisito imprescindible, previo a la retirada de la tarjeta, la domiciliación bancaria.

3.5. Bertakoen TAO txartela lortzeko baldintza Tolosako Udalarekin zor guztiak ordainduta edukitzea da.

3.5 Para la obtención de la Tarjeta OTA Residente será requisito estar al corriente de pago de todas las deudas con el Ayuntamiento de Tolosa.

3.6. Gestioetarako zehazki erreserbatuta dauden epe mugatuko aparkalekuek minutuko zentimo 1eko tarifa izango dute

3.6. Aquellos aparcamientos reservados específicamente para gestiones y por tiempo limitado tendrán una tarifa de 1 céntimo por minuto.

4. Parkimetroak:

4.º Parquímetros:

Banakako parkimetroa arautAutako aparkaleku guneen erabilera ordaintzeko sistema bat da, enpresa eta merkataritza-, industria- eta zerbitzu-establezimenduei zuzendua. Honelakoetan, ibilgailua enpresa edo establezimendu hauen jarduerari zuzenean lotuta dago eta ezinbestez erabili beharra daukate. Bestalde, jarduerak desplazamendu ugari eskatzen ditu eta ez du aukerarik ematen garraio publikoa eta zama-lanetarako guneak erabiltzeko.

El parquímetro individual, como forma de pago por el uso de zonas de estacionamiento regulado, es un sistema para empresas, establecimientos industriales, comerciales o de servicios, servicios técnicos, gremios, etc., que da respuesta a las necesidades de utilización del vehículo que esté directamente vinculado a la actividad de dicha empresa o establecimiento. Actividad que requiere frecuencia de desplazamientos, sin posibilidad de uso del transporte público, ni posibilidad de uso de los reservados municipales regulados para carga y descarga.

4.1. Kontzesiorako irizpideak

4.1. Requisitos de concesión

Jarduera edo ibilgailu bakoitzeko parkimetro bat lortu ahal izango dute Tolosan kokatutako merkataritza-establezimendu, enpresa eta langile autonomoek, eta Tolosako helbidea duten ibilgailuen jabeek. Indarrean dagoen aldiko Ordenantza fiskalak arautzen duen salneurri publikoa ordaindu beharko dute.

Establecimientos comerciales, empresas y trabajadores/as autónomos/as ubicados/as en Tolosa, personas titulares de vehículos domiciliados en Tolosa, podrán obtener un parquímetro individual por actividad o por vehículo debiendo satisfacer el precio público que esté establecido en la Ordenanza Fiscal vigente en cada momento.

Parkimetro guztiek ibilgailuaren matrikula eraman beharko du, biak identifikatzeko aukera emango duen inpresio sistema ageri baten bidez.

Todo parquímetro deberá llevar la matrícula del vehículo visible mediante un sistema impreso que identifique a ambos.

Banakako parkimetroa lortzeko, ondorengo agiriak (originalak eta fotokopiak) aurkeztu behar dira:

Para la obtención de los parquímetros individuales deberán aportar la siguiente documentación (original y fotocopia):

Jardueraren udal lizentzia edo autonomoetako alta.

Licencia municipal de actividad o alta de autónomo.

Ibilgailuen zirkulazio baimena. Dokumentu honetan jasotako datuek ibilgailua enpresarekin edota honen jabearekin erlazionatu beharko dute. Ibilgailua enpresako langile batena bada eta enpresaren zerbitzurako erabiltzen bada, langilearen eta enpresaren arteko harremana frogatu beharko da.

Permiso de circulación del vehículo. Los datos que figuren en este documento deberán relacionar el vehículo con la empresa o con la persona titular de la misma. En caso de que el vehículo pertenezca a un/a trabajador/a de la empresa y sea utilizado al servicio de la misma, deberá acreditarse la relación del /la trabajador/a con esta última.

Ibilgailuaren jabea jarduera ekonomikoen gaineko zergan alta emanda egongo da.

La persona titular del vehículo deberá estar dada de alta en el impuesto de actividades económicas.

Orokorrean, garraio txartela duten industri-ibilgailuak izan beharko dute, edo enpresaren edo establezimenduaren izenarekin identifikatutako ibilgailu mistoak.

Con criterio general deberán ser vehículos industriales con tarjeta de transporte o vehículos mixtos rotulados e identificados a nombre de la empresa o establecimiento.

Banakako parkimetroak banan-banako egoeraren arabera emango dira. Emateko garaian oinarri izango dira eskatzen den jardueraren azterketa eta baldintzak betetzen direla frogatzea; bestalde, Udalak ahalmena du jarraipena egiteko, eskatu den helburuetarako erabiltzen dela egiaztatzeko. Udalak banakako parkimetroaren zerbitzu hau balio gabe uzteko ahalmena du, baldin eta ikusten badu hasiera batean pentsatutako helburuak ez dituela betetzen sistemak.

La concesión del parquímetro individual será siempre con carácter discrecional, sobre la base del estudio de la actividad para la cual se solicita el uso, comprobación de los requisitos y con facultad de seguimiento de su uso adecuado para la finalidad que se solicitó. El Ayuntamiento se reserva la potestad de suspensión del servicio de uso de parquímetro individual, en el caso de que el sistema no funcionara para la finalidad que se había pensado.

Erabiltzaileren batek aparkatzen duen gunearen denbora-muga gainditzen badu (urdina, marroia edo berdea) edo banakako parkimetroa martxan ipini gabe aparkatzen badu, zigortua izango da, parkimetro publikoa erabiltzen duten gainontzeko erabiltzaileak bezalaxe, baimendutako denbora gainditzeagatik edo txartelik ez edukitzeagatik (kasu honetan, parkimetroa martxan ez edukitzeagatik).

La persona usuaria que rebase el límite de tiempo de estacionamiento que corresponda al sector en el que estacione el vehículo (azul, marrón o verde) o que haya estacionado sin poner en funcionamiento el parquímetro individual, al igual que al resto de personas usuarias de la vía mediante parquímetro público, será sancionada por rebasar el límite de tiempo autorizado o por carecer del equivalente al título autorizante para estacionar (tique), en este caso por no tener activado el parquímetro.

Bide publikoan ibilgailuen aparkamendu mugatuko sistemarekin zerikusia duten gainontzeko gai edo alderdietan sistemari buruz indarrean dagoen udal ordenantza erabiliko da.

En el resto de materias o aspectos que guarden relación con el sistema de regulación de estacionamiento limitado de vehículos en la vía pública será de aplicación la Ordenanza Municipal vigente.

5. Autokarabanentzako gunean aparkatzeko arauak indarrean dagoen Tolosako Udaleko Autokarabanentzako zerbitzugunearen ordenantzan arautuko dira

5.º Las normas de estacionamiento en la zona de auto-caravanas se regirán por las normas establecidas en la ordenanza de la zona de auto-caravanas que esté en vigor en Ayuntamiento de Tolosa

AZKEN XEDAPENA

Eranskin hau Osoko Bilkurak onetsi zuen 2023ko urriaren 26an, 2024ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta halaxe jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabakitzen ez den bitartean.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2010eko urriaren 26an, 2011eko urtarrilaren 1az geroztik indarrean daude eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte.

DISPOSICIÓN FINAL

Este Anexo fue aprobado por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de octubre de 2023, entrará en vigor el 1 de enero del 2024 y continuará aplicándose en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de octubre de 2010, entraron en vigor el 1 de enero de 2011 y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.12.- BARATZAK

2.2.12.- HUERTAS

ERANSKINA / ANEXO

IUARRAMENDIKO BARATZEN ERABILPENA	USO DE HUERTOS MUNICIPALES DE IUARRAMENDI	2025
1.- Elbarriak	1.- Personas con minusvalía	70,00 €
2.- Langabetuak	2.- Personas desempleadas	70,00 €
3.- Beste erabiltzaileak	3.- Personas usuarias en general	139,85 €
4.- Elkarteak	4.- Asociaciones	139,85 €

1. Aisialdirako baratze ekologikoen erabilpena da tasa honen zerga egitatea.

2. Aisialdirako baratze ekologikoak erabiltzeko lizentzien onuradunak izango dira subjektu pasiboak.

Atal honek ezarritakoaren arabera, 39/2015 Legearen 38. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikulua, Tolosako Udalak hobaria eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) Nisae elkarreragingarritasun-nodoaren bidez.

- Estatutuko Enpleguko Zerbitzu Publikoa- Langabezi Datuen kontsulta".

4. Iurramendiko aisialdiko udal baratzeak erabiltzeko araudia aplikatuko da gai honetan.

4. Iurramendiko aisialdiko udal baratzeak erabiltzeko araudia aplikatuko da gai honetan.

1.º Constituye el hecho imponible la utilización de los huertos ecológicos de ocio.

2.º Son sujetos pasivos las personas beneficiarias de las licencias para el uso de los huertos ecológicos de ocio.

De acuerdo con lo establecido en este apartado, el artículo 38 de la Ley 39/2015 y el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente (salvo oposición del interesado) a través del nodo de interoperabilidad Nisae esta información para determinar el cumplimiento de los requisitos para acceder a la bonificación.

- Servicio Público de Empleo Estatal-Consulta de Datos de Desempleo.

4.º La normativa a aplicar será la establecida para el uso de las huertas municipales de ocio de Iurramendi

4.º La normativa a aplicar será la establecida para el uso de las huertas municipales de ocio de Iurramendi

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

2.2.14.- HAUTATZEN PROZESUEN TASA

ZERGAPEKO EGITATEA

1. artikulua

Tasaren zergapeko egitatea da Udal honek langile funtzionarioak eta laboralak hautatzeko —bai plazak behin-behinean edo behin betiko estaltzeko, bai lan-poltsak eratzeko— deitutako sarrera-probetan parte-hartzea eskatzen dutenen artean gauzatzen den jarduera teknikoa eta administratiboa da.

2. artikulua

Aurreko artikuluan aipatzen diren hautatze-probetan izangai gisa izena ematea eskatzen duten pertsona fisikoak dira tasaren subjektu pasiboak.

Ez dute subjektu pasiboaren izaerarik eta, beraz, ez daude tasa honetara loturik, karrerako funtzionario izaera edo lan-kontratudun finkoaren izaera edukita, barne sustapenetako hautaketa prozesuetan hautagai gisa izena ematea eskatzen dutenek

SORTZAPENA

3. artikulua

1. Tasaren sortzapena hautatze probetan izena ematea eskatzen den unean sortuko da.

2. Izena emateko eskaera hori ez da izapidetuko tasaren zenbatekoa Ordenantza honetako 5. artikuluan aurreikusitako baldintzetan ordaintzen ez den bitartean

ZERGA KUOTA

4. artikulua.

Honako zerga kuota hauek ezarri dira.

2.2.14.- TASA PROCESO SELECTIVO

HECHO IMPONIBLE

Artículo 1

Constituye el hecho imponible de la tasa la actividad técnica y administrativa que se realiza entre quienes solicitan participar en las pruebas de acceso convocadas por este Ayuntamiento para la selección de personal funcionario y laboral, tanto para la cobertura provisional o definitiva de plazas, como para la constitución de bolsas

Artículo 2

Son sujetos pasivos de la tasa las personas físicas que soliciten inscribirse como aspirantes en las pruebas selectivas mencionadas en el artículo anterior.

No tienen la condición de sujeto pasivo y, por tanto, no están sujetos a esta tasa quienes, ostentando la condición de funcionario de carrera o de laboral fijo, soliciten inscribirse como candidatos en los procesos selectivos de promoción interna

DEVENGO

Artículo 3

1. El devengo de la tasa se producirá en el momento de solicitar la inscripción en las pruebas selectivas.

2. Esta solicitud de inscripción no se tramitará en tanto no se abone el importe de la tasa en los términos previstos en el artículo 5 de esta Ordenanza.

CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 4

Se establecen las siguientes cuotas tributarias.

HAUTATZEN PROZESUEN TASA	TASA PROCESO SELECTIVO	2025
A1	A1	20,50 €
A2	A2	15,50 €
C1	C1	10,25 €
C2	C2	10,25 €

KUDEAKETA ARAUAK

5. artikulua

1. Ordenantza honetan arautako tasa autolikidazio

NORMAS DE GESTIÓN

Artículo 5

1. La tasa regulada en esta Ordenanza se exigirá en

erregimenean eskatuko da baliabide informatikoak prest baldin badaude. Bestela, transferentzia bidez ordaindu beharko da.

Subjektu pasiboek udal administrazioak hartarako gaitutako inprimakietan gauzatu beharko dute autolikidazioa, eta baimendutako edozein banku entitatetan egin beharko dute diru sarrera hori, izena emateko dagokion eskaera aurkeztu aurretik.

Tasa hori aurreko paragrafoan adierazitako epean ordaintzen ez bada, ez da onartuko hautatze probetarako izangai izatea.

2. Izena emateko eskaerarekin batera aurkeztu beharko da, beti, autolikidazioaren kopia, diru sarrera behar bezala eginda.

3. Subjektu pasiboari egotzi ezin zaion kasuengatik zergapeko egitatea den jarduera teknikoa eta/edo administratiboa egiten ez denean, bidezkoa izango da dagokion zenbatekoa itzultzea. Beraz, ez da bidezkoa izango inolako itzulketarik egitea, interesdunari egotzi ahal zaizkion kausengatik hautatze probetatik kanpo geratzen bada

régimen de autoliquidación si los medios informáticos estén disponibles. En caso contrario, el pago deberá realizarse mediante transferencia.

Los sujetos pasivos deberán realizar la autoliquidación en los impresos habilitados al efecto por la Administración municipal, y realizar dicho ingreso en cualquier entidad bancaria autorizada, con carácter previo a la presentación de la correspondiente solicitud de inscripción.

El no abonar esta tasa en el plazo señalado en el párrafo anterior, impedirá ser admitido/a para las pruebas selectivas.

2. La solicitud de inscripción deberá ir acompañada, en todo caso, de copia de la autoliquidación, con el ingreso debidamente realizado.

3. Cuando por supuestos no imputables al sujeto pasivo no se realice la actividad técnica y/o administrativa que constituye el hecho imponible, procederá la devolución del importe correspondiente. No procederá, por tanto, devolución alguna cuando, por causas imputables al/la interesado/a, éste/a quede excluido/a de las pruebas selectivas.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3. PREZIO PUBLIKOAK

3. PRECIOS PUBLICOS

3.1.	UDAL ZERBITZUAK EDO JARDUERAK	. POR PRESTACION DE SERVICIOS O LA REALIZACION DE ACTIVIDADES MUNICIPALES
3.1.1.	Hainbat udal zerbitzu	Servicios varios municipales
3.1.2..	Udal garraio publikoa	Servicio de transporte municipal
3.1.3.	Haragi	Haragi
3.1.4.	Leidor Zinema	Cine Leidor
3.1.5..	Udal argitalpen salmenta	Venta de publicaciones municipales
3.1.6.	Eduardo Mokoroa Musika eskola	Academia de música Eduardo Mocoroa
3.1.7..	Kultur tailerrak	Talleres de cultura
3.1.8.	Aitzol udal euskaltegia	Euskaltegi municipal Aitzol
3.1.9.	Etxez etxeko zerbitzua	Servicio de asistencia domiciliaria
3.1.10	Oroigarriak	Souvenir
3.1.11.	Gazte ikastaroak	Cursos Juveniles
3.1.12.	Auzolandegiak	Campos de trabajo
3.1.13.	Jabetza eskola	Escuela de empoderamiento
3.1.14	Udalekuak	Colonias

3.1. ZERBITZUAK EMAN EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua

Udal honek zerbitzuak eman eta jarduerak burutzeagatiko tasak ezarri eta galdatzen ditu, Ordenantza honen arabera eta Lurralde Historikoko Hazienda Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren arabera. Tarifak jasotzen dituen eranskina Ordenantza honen zati da.

2. artikulua.-

Ordenantza udalerri osorako da.

3. artikulua.-

Ordenantza honek erregulatzen dituen prezio publikoak zerbitzu edo jarduerez baliatzen direnek ordaindu behar dituzte.

4. artikulua.–

Ordenantzak erregulatzen dituen prezio publikoen tarifak eranskinean jasota daude.

5. artikulua.-

Galdatuko diren kopuruak eskatutako edo egindako jarduera edo zerbitzu bakoitzaren truke ordainduko dira. Epigrafeetan adierazitako kopuruak murriztezinak dira.

6. artikulua.-

Ordenantza honi dagozkion zerbitzu edo udal jardueraz baliatu ahal izateko, aldez aurretik bidezko eskaera egin behar zaio Udalari. Era berean, aipatutako zerbitzu edo jardueraz baliatzeko, Ordenantza honetan xedatuta dauden prezio publikoak ordaindu behar dira. Zerbitzu eta jarduerak luzatzen direnean, prezio publikoa ez ordaintzeak zerbitzuaren prestazioa edo jarduera etetea ekarriko du automatikoki.

7. artikulua.-

Ordenantza honek erregulatzen dituen prezio publikoak ordaintzeko beharra sortzen da zerbitzuaren prestazioa edo jarduera hasten denean.

Hala ere, emandako zerbitzuen prestazioa edo jarduera luzatu egiten denean, ordaintzeko beharra

3.1 ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES EN CONCEPTO DE:

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

Este Ayuntamiento establece y exige precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades especificados en las tarifas del anexo, según las normas contenidas en esta Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante, y de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico.

Artículo 2.-

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

Artículo 3.-

Los precios públicos regulados en esta Ordenanza las satisfarán quienes se beneficien de los servicios o actividades.

Artículo 4.-

Las tarifas por precios públicos regulados en esta Ordenanza son las que se contienen en el anexo.

Artículo 5.-

Las cantidades exigibles se satisfarán por cada servicio o actividad solicitados o realizados y serán irreducibles en cuantías señaladas en los respectivos epígrafes

Artículo 6.-

Para la prestación de los servicios o realización de actividades municipales a que se refiere esta Ordenanza, se deberá solicitar previamente a la Administración Municipal, la prestación o realización de los mismos. Dichos servicios o actividades se entenderán otorgados, en todo caso, condicionados al pago de los precios públicos regulados en esta Ordenanza y una vez prorrogados, la falta de pago del precio público determinará de forma automática la no prestación del servicio o realización de la actividad.

Artículo 7.-

La obligación de pagar los precios públicos regulados en esta ordenanza nace desde que se inicia la prestación del servicio o la realización de la actividad.

No obstante, tratándose de prestación de servicios o realización de actividades ya concedidas y

sortzen da tarifetan adierazitako epealdi natural bakoitzeko lehen egunean.

prorrogadas, la obligación de pago nace el día primero de cada uno de los períodos naturales de tiempo señalados en las tarifas respectivas.

8. artikulua.-

Prezio publikoaren ordainketa:

a) Zerbitzu bat ematea edo jarduera bat egitea denean, zuzenean udal kutxetan sartuta xedatuta dagoen gutxieneko kopurua, zerbitzu prestazioa edo jarduera gauzatu baino lehen.

b) Zerbitzu edo jardueraren izaeragatik diru sarrera ezin denean egin aldez aurretik, Administrazioak faktura aurkezten duenean.

c) Urteko izaera duen zerbitzu edo jardueren kasuan, prezio publikoak matrikuletan sartzean, urte naturaleko

Artículo 8.-

El pago del precio público se realizará:

a) Tratándose de prestación de servicios o de realización de actividades, mediante un depósito por ingreso directo en las arcas municipales, con carácter previo a la prestación del servicio o a la realización de la actividad y por la cuantía mínima señalada

b) Tratándose de prestación de servicios o de realización de actividades en que por su naturaleza no sea posible el depósito previo, en el momento en que la Administración presente la correspondiente factura.

c) Tratándose de prestaciones de servicios o de realización de actividades de carácter anual, una vez incluidos en las matrículas de precios públicos, por años naturales.

9. artikulua.-

Prezio publikoa ordaintzeko obligazioa duenari egotzi ezin zaion arrazoiren batengatik jarduera burutzen ez denean, dagokion zenbatekoa itzuli egingo zaio.

Artículo 9.-

Cuando por causas no imputables a la persona obligada al pago del precio público no se realice la actividad, procederá la devolución del importe correspondiente

10. artikulua.-

Prezio publiko hauengatik sortutako zorrak premiamenduzko prozedura administratiboaren bidez exijitu ahal izango dira.

Artículo 10.-

Las deudas por estos precios públicos podrán exigirse por el procedimiento administrativo de apremio.

11. artikulua.-

Ordenantza honek arautzen dituen prezio publikoen likidazio, bilketa edo ikuskapenari dagokion guztian, Zergen Foru Arau Orokorrak aurreikusitakoa aplikatuko da.

Articulo 11.-

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de los Precios Públicos regulados en esta Ordenanza será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria.

12. artikulua.-

Ordenantza honetarako, familia gurasobakartzat, ondorengo baldintzak betetzen dituzten familiak izango dira:

- Pertsona batek eta haren seme-alabek osatua, Erregistro Zibilean pertsona hori guraso bakartzat inskribatuta duela.
- Alarguntasun-egoeran edo horren egoera baliokide batean dagoenak eta pertsona zenduarekin edo desagertuarekin izandako seme-alabek osatzen dutena.
- Guraso batek, guraso-ahala modu esklusiboan duela edo prozesuan dagoela, eta seme-alabek osatzen dutena.
- Pertsona batek eta urtebeterako edo gehiagorako

Artículo 12.-

A efectos de esta ordenanza, se considerarán familias monoparentales, aquellas familias que cumplen los siguientes requisitos:

- Aquella formada por una persona y su hijo o hija o sus hijos o hijas que esté inscrita en el Registro Civil, solo ella como progenitora.
- Aquella formada por una persona viuda o en situación equiparada y el hijo o hija o los hijos o hijas que tuviera con la persona fallecida o desaparecida.
- Persona progenitora con patria potestad en exclusiva de sus hijos/as o en proceso.
- Una persona con menores de edad que tenga en

harreran hartuta dituen adingabeek osatzen dutena.

- Seme-alabak ardurapen dituen gurasoak, beste gurasoa urtebetez edo gehiagoz espetxean badago, eta haien seme-alabek osatzen dutena.
- Seme-alabak ardurapen dituen gurasoak genero indarkeria jasan duenean, eta haren seme-alabek osatzen dutena.

Seme-alabek bete beharreko baldintzak guztiak:

- Ezkongai egotea eta 21 urte baino gutxiago izatea; muga hori 26 urtera arte luzatuko da, baldin eta beren adinerako eta titulaziorako egokitzat jotzen diren ikasketak egiten ari badira edo lanpostu bat lortzea xede duten ikasketak egiten ari badira. Desgaitasunen bat (% 33) duten edo lan egiteko ezinduta dauden seme-alabek ez dute adin mugarik.
- Gurasoarekin bizitzea. Salbuespen izango dira gurasoarekin bizi ez arren ekonomikoki haren mende dauden seme-alabak.
- Ekonomikoki gurasoaren mende egotea.

Noiz galtzen dute izaera hori?:

- Familia-unitatearen burutza duen pertsona ezkontzen denean edo hark izatezko unitate bat eratzen duenean 2/2003 Legearen arabera.
- Guraso bakarreko familiaren aitorpena lortzeko eskatzen diren baldintzetako edozein betetzeari uzten zaionean.

13. artikulua.-

Ordenantza honetarako, bizikidetza unitatea definitzeko Eusko Jaurlaritzak Unibertsitateaz kanpoko mailetako ikasleak eskolatzeko ikasketa-beka eta laguntzen prozedurarako argitaratzen duen definizioa erabiliko da.

VI. AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza Fiskal hau 2021eko apirilaren 29an onetsi zuen Osoko Bilkurak.

Era berean, Ordenantza honetako eranskinen aldaketak dagozkien osoko bilkuretan onetsi zituzten, eranskinetan bertan adierazten diren egunetan sartu ziren indarrean eta halaxe jarraituko dute haiek aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte.

acogida por tiempo igual o superior a un año.

- Aquella formada por una persona y su hijo o hija o sus hijos o hijas, cuando la otra persona progenitora lleva en la cárcel 1 año o más.
- Aquella formada por una persona y su hijo o hija o sus hijos o hijas, cuando han sufrido violencia de género.

Requisitos de los hijos/as:

- Deben estar solteros y ser menores de 21 años; dicho límite de edad se ampliará hasta los 26 años de edad, cuando cursen estudios que se consideren adecuados a su edad y titulación o estén encaminados a la obtención de un puesto de trabajo. Los hijos/as con discapacidad (mínimo 33 %) o incapacitados para trabajar no tendrán un límite de edad.
- Convivir con la persona progenitora. Se exceptúa el caso de un padre o madre separado legalmente y su hijo o hijos que aún no viviendo con él o ella dependan económicamente del mismo/a.
- Depender económicamente de la persona progenitora.

¿Cuándo se pierde esta condición?

- Cuando la persona que encabeza la unidad familiar contraiga matrimonio con otra persona o constituya pareja de hecho con arreglo a lo dispuesto en le Ley 2/2003.
- Cuando se deje de cumplir cualquiera de los requisitos exigidos para obtener el reconocimiento de familia monoparental.

Artículo 13.-

A los efectos de la presente Ordenanza, la unidad convivencial se definirá de acuerdo con la definición que publica el Gobierno Vasco para el procedimiento de becas y ayudas al estudio para la escolarización de estudiantes de niveles no universitarios.

VI. DISPOSICIÓN FINAL

La Ordenanza Fiscal transcrita, aprobada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 29 de abril de 2021.

A su vez, las modificaciones de los anexos a esta Ordenanza fueron aprobadas en las sesiones plenarias indicadas en cada uno de ellos, entrando en vigor en la fecha que asimismo en los mismos se expresa, y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.1. ZENBAIT UDAL ZERBITZU

Prezio publiko hau ordaindu beharrik ez dutenak: onura publikokotzat jotako fundazio eta elkarteak nahiz interes orokorreko helburuak lortu asmo dituzten gainerako entitateak, baldin eta Eusko Jaurlaritzaren edo Tolosako Udalaren erroldetan hala ageri badira, edo ikastetxe publikoek edo hezkuntza itunetara bildutako ikastetxe pribatuenak udal jabariaren erabilera partikularra edo aprobetxamendu berezia egiteagatik baltzuaren xedeari dagokion ekintzaren bat egiteko.

3.1.1. SERVICIOS VARIOS MUNICIPALES

No estarán obligados al pago de este precio público: las fundaciones, entidades sin ánimo de lucro y las asociaciones declaradas de utilidad pública y demás entidades que persiguiendo fines de interés general, consten inscritas en el Registro del Gobierno Vasco o del Ayuntamiento de Tolosa, y centros docentes públicos o privados acogidos al régimen de concierto educativos, por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal por los aprovechamientos inherentes al objeto social

ERANSKINA / ANEXO

	ZENBAIT UDAL ZERBITZU	SERVICIOS VARIOS	EUROAK 2025
A)	MATERIALAK	MATERIALES	
	A. 1. Hesi metalikoak; hesiko eta eguneko (3.40*2)	A. 1. Vallas metálicas: por cada valla y día (3.40*2)	3,10 €
	A. 2. Hesi metalikoak, hesiko eta eguneko (2*1)	A . 2. Vallas metálicas, por cada valla y día (2*1)	3,10 €
	A. 3.Taulatuak; m²ko eta eguneko (2,5*3)	A. 3. Tablados, por cada m² y día (2,5*3)	10,50 €
	A. 4.Mahaiak bi astorekin(2,50*080)	A. 4. Mesas (2,50*0,80)	5,45 €
	A. 5. Sukaldea, eguneko	A. 5. Cocina, por unidad y día	4,80 €
	A. 6. Buruhandiak, eguneko	A. 6. Cabezudos, por unidad y día	6,05 €
	A. 7. Danborra, eguneko	A. 7. Tambor, por unidad y día	6,05 €
	A. 8. Kaioila, eguneko	A. 8. Jaula, por unidad y día	1,85 €
	A. 9. Panel txuriak, eguneko	A. 9. Panel blanco, por día	2,40 €
	A.10. Aulkiak; aleko eta eguneko	A.10. Sillas, por unidad y día	0,40 €
	A.11. Karpa txikia, aleko eta eguneko	A.11. Carpa pequeña, por unidad y día	45,80 €
	A.12 Karpa handia, moduloko eta eguneko	A.12. Carpa grande, por módulo y día	70,90 €
	A.13. Eszenatokia	A.13 Escenario	236,45 €
B)	MAKINERIA ETA IBILGAILUAK	MAQUINARIA Y VEHICULOS	
	B. 1. Kamioi saskiduna orduko edo zatikiko	B. 1. Camión cesta, por hora o fracción	127,65 €
	B. 2.Beste kamioiak orduko edo zatikiko	B. 2. Otros camiones, por hora o fracción	110,10 €
	B. 3. Makineria oro har (dumper,zanpatzeko makina, etab.).Udalarekin zehazteko.	B. 3. Maquinaria en general (dumper, apisonadora, etc.). A convenir con la Administración Municipal.	
C)	PERTSONALA	PERSONAL	
	C.1. Gidaria, ordu bakoitza	C.1. Chófer, por cada hora	48,90 €
	C.2. Laguntzailea, ordu bakoitza	C.2. Peón, por cada hora	44,95 €

APLIKAZIO ARAUAK:

1. Tolosan erroldatutako pertsona fisikoak eta egoitza soziala Tolosan duten pertsona juridikoak salbuetsita daude materialaren erabilpena udal intereserako

NORMAS DE APLICACIÓN:

1.º Las personas físicas empadronadas en Tolosa y las personas jurídicas con domicilio social en Tolosa estarán exentas del pago del precio establecido si el

jarduerak egiteko bada.

2. Tolosako Udalak materiala utziko dio eskatzaileari, beti ere erabilgarri badaude.

3. Egunak materiala biltegitik atera zen egunetik hasi eta itzultzen duten egunerarte kontatzen dira. 2 egun deskontatuko dira (bat muntaiarena eta bestea desmuntaiarena) beti ere erabiltze egunekin bat etortzen ez badira.

Materialaren karga eta deskarga astelehenetik ostiralera egingo dira, 07:00etatik 13:30era.

Materialaren karga, deskarga, garraioaren gastua eta garraioaren kontratazioa eskatzailearen gain izango dira, 1. puntuan daudenak izan ezik.

Karpa handiaren eta eszenatokiaren karga eta deskarga enpresa homologatu batek egin beharko du, aurretik Udalaren baimena lortuta

4. Zerbitzuaren gestioa:

4.1. Ondasunen erabilera Alkatetzari eskatu behar zaio, gutxienez 15 egun lehenago.

4.2. Udal arduradunak emango dio materiala edo zerbitzua.

4.3. Materiala deskargatu ondoren, bere egoera aztertuko da eta prezioen likidazioa egingo da.

Likidazioa jakinarazi ondoren, bere ordainketa egiteko 30 eguneko borondatezko epea dago jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

4.4. Materialaren edo karpen muntaketan istripuren bat gertatuz gero, Tolosako Udalak ez du inolako erantzukizunik izango.

4.5 Materialak jasandako kalteak edo hura desagertzea, materiala biltegitik atera zen egunetik hasita itzultzen den egun arte, eskatzaileak ordaindu beharko ditu eta dagokion faktura bidaliko zaio.

uso del material es para la realización de actividades de interés municipal

2.º El Ayuntamiento de Tolosa dejará el material correspondiente siempre y cuando estén disponibles

3.º Los días se computan desde el día de salida de material del almacén hasta el día de entrega. Se descontarán 2 días (uno de montaje y otro de desmontaje) siempre que no coincidan los días de utilización.

La carga y descarga del material se realizará de lunes a viernes, desde las 07:00 hasta las 13:30.

La carga, descarga, el coste del transporte y la contratación del transporte irán a cargo del/la solicitante, salvo para quienes se encuentren en el punto 1.

La carga y descarga de la carpa grande y del escenario irán a cargo de una empresa homologada, previa autorización del Ayuntamiento

4.º Gestión del servicio:

4.1. La utilización de los bienes deberá solicitarse a Alcaldía con una antelación mínima de 15 días.

4.2. La persona encargada municipal procederá a la entrega del material o prestación del servicio.

4.3. Una vez finalizada la descarga del material se verificará su estado y se procederá a la liquidación de los precios.

Una vez notificada la liquidación, el plazo voluntario de pago es de 30 días desde el día siguiente de la notificación.

4.4. En caso de accidente en el montaje del material o carpa, el Ayuntamiento de Tolosa no tendrá ninguna responsabilidad.

4.5. Los daños ocasionados en el material, así como su desaparición desde el momento de la salida del almacén hasta su entrega, serán cubiertos por la persona solicitante y se giraría factura por el importe que proceda.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.2 UDAL GARRAIO PUBLIKOA

1. Artikulua

Ogasun Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 43. artikulutik 50.era bitartekoek xedatuaren arabera, udal garraio zerbitzua emateko prezio publikoak ezarri eta exijitzen dira.

2. Artikulua

Eranskin honen xedea da Tolosako udalerrian bidaiarien hiri-garraio erregularraren zerbitzuengatiko tarifak arautzea

3. Artikulua

Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusiak onartzen dituen baldintza orokorrek arautuko dituzte erabiltzaileen aldetik txartel bakarra erabiltzeko baldintzak.

4. Artikulua

Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusiak onartutako 3. Hiribusa taldeko tarifak aplikatuko dira Tolosan.

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2021eko abenduaren 23an eta Tolosako Udala Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Zerbitzuan integratzen denean sartuko da indarrean.

3.1.2 SERVICIO DE TRANSPORTE MUNICIPAL

Artículo 1.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 43 a 50 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales, se fijan y exigen precios públicos para la prestación del servicio de transporte municipal.

Artículo 2

El presente anexo tiene por objeto la regulación de las tarifas por los servicios de transporte regular urbano de viajeros en el municipio de Tolosa.

Artículo 3º

Las condiciones generales de utilización del billete único por parte de los usuarios se regularán por las que apruebe la Asamblea General de la Autoridad Territorial del Transporte.

Artículo 4.-

En Tolosa se aplicarán las tarifas del Grupo 3 de Bus Urbano aprobadas por la Asamblea General de la Autoridad Territorial del Transporte.

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 23 de diciembre de 2021 y entrarán en vigor cuando el Ayuntamiento de Tolosa se integre en el Servicio de la Autoridad Territorial del Transporte.

ERANSKINA / ANEXO

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.3. AZOKA BEREZIAK

1.- Azoka berezietan jan-edanen prezio publikoa ordaindu behar da dagokion otorduaren edota ekimenaren baitan

2.- Prezio publiko horien sortzapena txartela erosten den momentuan bertan gertatzen da.

3.- Dagokion zenbaketakoa ez da inondik inora itzuliko.

3.1.3. FERIAS ESPECIALES

1.- En ferias especiales se debe abonar el precio público de comida en función de la comida o iniciativa correspondiente.

2.- El devengo de estos precios públicos se produce en el momento de la compra del billete.

3.- En ningún caso se devolverá el importe correspondiente.

ERANSKINA / ANEXO

Pintxoak/ Pintxo	2€
Dastaketak/Degustación	8€
Ura: botila txikia /Agua: botella pequeña	2€
Ura: botila handia/ Agua: botella grande	3€
Sagardoa: txotxa/ Sidra: txotx	2€
Sagardoa: botila/ Sidra: botella	7€
Ardoa: kopa/Vino: copa	2€
Ardoa: botila/Vino: botella	10€
Gosariak: arrunta edo kontinentzala	5€
Gosariak: bereziak	8€
Bazkariak: eguneko menua	25€
Bazkariak: menu berezia	50€
Afariak: berezia	60€

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.4. LEIDOR ZINEA	**3.1.4. CINE LEIDOR**

ERANSKINA / ANEXO

LEIDOR ZINEMAREN ZERBITZUA SERVICIO DEL CINE LEIDOR	2025 ARRUNTA NORMAL	2025 MURRIZTUA REDUCIDA
1. Zine komertziala	5,75	4,50
2. Zine Foruma	4,50	4,50
3. Ikuslearen Eguna	4,50	4,50
4. Haurren saioak	4,50	

LEIDOR ZINEMA ARETOAREN ZERBITZUA

APLIKAZIO ARAUAK

1)Tolosako Udalak Zinemaren zerbitzua emateko prezio publikoak ezarri eta exijitzen ditu, Ogasun Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren araberako

2) Ordenantza hau Udalerri osoan aplikatuko da.

3) Ordaindu beharreko kopurua prezio publikoarengatik ondorengoa izango da:

4) Tarifa hauek aplikatzeko saio desberdinak daude:

Zine Komertziala: Asteburuetan (ostiraletik igandera) eskaintzen diren saio orokorrak.

Zine Foruma: Tolosako Zine Klubak proposaturiko filmak, jatorrizko bertsioan, ostegunetan.

Ikuslearen eguna: Astelehenetan, 20:30ean.

Haurren saioak: Igandeetan, 17:00etan

Udalak eskumena du saioen eguna eta orduak aldatzeko. Aldaketa horiek, beti ere, aldez aurretik publikatuko dira.

5) Tarifa murriztua aplikatuko da ondorengo pertsonei, beti ere NANa aurkeztu beharko dutelarik:

- 65 urtetik gorako pertsonako
- Gazte-txartela dutenak edo 14 urte baino gutxiago dutenak

6) Zine bonuak

SERVICIOS DE CINE LEIDOR

NORMAS DE APLICACIÓN

1) Se establecen y exigen precios públicos por el disfrute del servicio de Cine Municipal, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales

2) La presente Ordenanza será de aplicación en todo el término municipal

3)El importe a satisfacer por este precio público será el siguiente:

4) A efectos de aplicación de estas tarifas se establecen diferentes tipos de sesiones:

Cine Comercial: sesiones de cine que se ofrecen los fines de semana (de viernes a domingo)

Cine Forum: Películas propuestas por el Cine Club de Tolosa, en versión original, los jueves.

Día del espectador: Los lunes a las 20:30 horas

Sesiones infantiles: Los domingos a las 17:00 horas.

El Ayuntamiento se reserva el derecho a cambiar las sesiones de día y hora. Dichos cambios se publicarán previamente.

5) Se aplicará la tarifa reducida a las siguientes personas, siempre que presenten el DNI:

- Personas mayores de 65 años
- Personas titulares de tarjeta joven o menores de 14 años

6) Bonos de cine.

Udalak zine zikloak antolatzen dituenean, zinea sustatzeko bonuak eskaini ahal izango ditu ondorengo helburuekin:

- Zine europarra, eta estatubatuarra ez dena, sustatzea
- Jatorrizko bertsioak sustatzea
- Zine programazioaren jasangarritasun ekonomikoa bermatzea.

Zine zikloek ondorengo gutxieneko baldintzak bete beharko dituzte bonuak eskaini ahal izateko:

- Gutxieneko zine europarra, eta estatubatuarra ez dena: filmen % 55.
- Gutxieneko zine forum filmak: kopuru osoaren %40.
- Gutxieneko jatorrizko bertsioen saioak: saioen % 55.

6.1. Bonuaren funtzionamendua:

- Zikloaren arabera, bonuak 10 eta 15 film bitarte bilduko ditu, 4 eta 6 aste inguruko tartean, eta film bakoitzaren saio batera joateko aukera emango du.
- Bonua leihatilan aurkeztu eta bonudunen gonbidapena erretiratu beharko da aretora sartzeko, eta bonuari, dagokion filmaren irudiaren gainean marka egingo diote.
- Bonua izenik gabea izango da

6.2. Bonuen prezioak:

- Film bakoitzaren edozein saiotarako:
  - 10 film – 12,00 €
  - 11 film – 13,00 €
  - 12 film – 14,00 €
  - 13 film – 15,00 €
  - 14 film – 16,00 €
- Film bakoitzaren edozein saio igande arratsaldekoa izan ezik:
  - 10 film – 11,00 €
  - 11 film – 12,00 €
  - 12 film – 13,00 €
  - 13 film – 14,00 €
  - 14 film – 15,00 €

6.3. Bonuz kanpoko filmak:

Filma programatzerakoan, banatzaileak jarritako baldintzengatik, filma bonuaren barruan eskaintzea ezinezkoa bada, bonudunentzat ikuslearen eguneko prezioan eskaini ahal izango da.

Zine zikloen bereizgarritasunaren arabera, udalak beste prezio batzuk erabaki ahalko ditu, puntualki.

Cuando el ayuntamiento organice ciclos de cine, podrá ofrecer bonos para la promoción del cine con los siguientes fines:

- Promocionar el cine no europeo ni estadounidense.
- Promocionar el cine en versión original.
- Garantizar la sostenibilidad económica de la programación de cine.

Para poder ofrecer bonos, los ciclos de cine deberán cumplir las siguientes condiciones mínimas

- Porcentaje mínimo de cine no europeo ni estadounidense: 55% de las películas.
- Porcentaje mínimo de películas de cine forum: 40% del total.
- Porcentaje mínimo de sesiones en versión original: 55% de las sesiones.

6.1. Funcionamiento del bono:

- En función del ciclo, el bono contendrá entre 10 y 15 películas, en un intervalo de entre 4 y 6 semanas, dando opción a acudir a una sesión de cada película.
- Una vez presentado el bono en la ventanilla se recogerá la invitación de abonado y se le hará una marca al bono sobre la imagen de la película correspondiente.
- Los bonos no serán nominales.

6.2. Precios de los bonos:

- Para cualquier sesión de cada película:
  - 10 películas – 12,00 €
  - 11 películas – 13,00 €
  - 12 películas – 14,00 €
  - 13 películas – 15,00 €
  - 14 películas – 16,00 €
- Para cualquier sesión de cada película, excepto la de la tarde del domingo:
  - 10 películas – 11,00 €
  - 11 películas – 12,00 €
  - 12 películas – 13,00 €
  - 13 películas – 14,00 €
  - 14 películas – 15,00 €

6.3. Películas fuera de bono:

En caso de que al programar una película no sea posible ofrecer la misma dentro del bono debido a las condiciones impuestas por el distribuidor, se podrá ofrecer a los abonados al precio del día del espectador.

En función de las características específicas de los ciclos de cine, el Ayuntamiento podrá puntualmente acordar otros precios.

7) Haur zine-bonuak:

Udalak haur-zine zikloak antolatzen dituenean, haurren artean zinea sustatzeko bonuak eskaini ahal izango ditu ondorengo helburuekin:

- Zine europarra sustatzea
- Zinea euskaraz sustatzea

Zine zikloek ondorengo gutxieneko baldintzak bete beharko dituzte bonuak eskaini ahal izateko:

- Gutxieneko zine europarra: zikloko filmen %50
- Gutxieneko euskarazko film kopurua: zikloko filmen %55

7.2. Bonuen prezioak:

- Film bakoitzaren edozein saiotarako
  - 5 film – 8,00 €
  - 6 film – 9,00 €
  - 7 film – 10,00 €
  - 8 film – 11,00 €
  - 9 film – 13,00 €
  - 10 film – 14,00 €

7.3. Bonuz kanpoko filmak:

Filma programatzerakoan, banatzaileak jarritako baldintzengatik, filma bonuaren barruan eskaintzea ezinezkoa bada, bonudunentzat 3,5 €ko prezioan eskaini ahal izango da

Zine zikloen bereizgarritasunaren arabera, udalak beste prezio batzuk erabaki ahalko ditu, puntualki

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean

7) Bonos de cine infantil:

Cuando el Ayuntamiento organice ciclos de cine infantil para la promoción del cine en ese sector de edad, podrá ofrecer bonos que tengan los siguientes objetivos:

- Promocionar el cine europeo.
- Promocionar el cine en euskera

Para que sea factible ofrecer bonos, los ciclos de cine deberán cumplir los siguientes objetivos

- Porcentaje mínimo de cine europeo: 50% de las películas del ciclo.
- Porcentaje mínimo de películas en euskera: 55% de las películas del ciclo.

7.2. Precios de los bonos:

- Para cualquier sesión de cada película.
  - 5 películas – 8,00 €
  - 6 películas – 9,00 €
  - 7 películas – 10,00 €
  - 8 películas – 11,00 €
  - 9 películas – 13,00 €
  - 10 películas – 14,00 €

7.3. Películas fuera de bono:

En caso de que al programar una película no sea posible ofrecer la misma dentro del bono debido a las condiciones impuestas por el distribuidor, se podrá ofrecer a los abonados al precio de 3,5€.

En función de las características específicas de los ciclos de cine, el Ayuntamiento podrá puntualmente acordar otros precios.

Las modificaciones de esta Ordenanza se aprobaron en el Pleno del 31 de octubre de 2024 y entrará en vigor el día 1 de enero de 2025

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.5 UDAL ARGITALPENEN SALMENTA

3.1.5 VENTA DE PUBLICACIONES MUNICIPALES

APLIKAZIO ARAUAK

1)Tolosako Udalak udal argitalpenen salmentaren zerbitzua emateko prezio publikoak ezarri eta exijitzen ditu, Ogasun Lokalak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren araberako

2) Ordenantza hau Udalerri osoan aplikatuko da.

3) Ordenantza honetan aratutako prezio publikoa ordaintzera behartuta daude, Udal honek argitaratutako liburuak eskuratzen dituztenak.

4) Ordaindu beharreko kopurua prezio publikoarengatik ondorengoa izango da:

NORMAS DE APLICACIÓN

1) Se establecen y exigen precios públicos por el disfrute del servicio de venta de publicaciones municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales

2) La presente Ordenanza será de aplicación en todo el término municipal

3) Están obligados al pago del precio público, regulado en esta ordenanza, los que se beneficien de la adquisición de los libros editados por este Ayuntamiento.

4)El importe a satisfacer por este precio público será el siguiente

ERANSKINA / ANEXO

UDAL ARGITALPENEN SALMENTA	VENTA PUBLICACIONES MUNICIPALES	EUROAK (BEZ barne)
Turismo bidaia-kuadernoa	Cuaderno de viaje de Turismo	1,00

Ordenantza honetako aldaketak, 2024ko urriaren 31ko Osoko Bilkuran onartu ziren eta 2025eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 3 de marzo de 2017 y entraron en vigor el 16 de marzo del 2017, continuando aplicándose en tanto no acuerde su modificación o derogación. Cualquier modificación de la normativa foral, modificará directamente dicha ordenanza.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.6 MUSIKA ESKOLA	3.1.6 MUSIKA ESKOLA

ERANSKINA / ANEXO

1. zikloa	1º ciclo	214,80 €
2. zikloa	2º ciclo	637,35 €
2. zikloa b*	2º ciclo b*	425,10 €
3. zikloa	3. ciclo	770,20 €
3. zikloa b *	3. ciclo b*	533,65 €
4. zikloa	4. ciclo	
a) Musika taldea	a) Conjunto musical	107,40 €
b) instrumentua + musika taldea	b) instrumento + conjunto musical	425,10 €
Ikasle errefortzatuak	Alumnado con refuerzo	983,90 €
Ikasgai teorikoak	Asignaturas teóricas	214,80 €
Bigarren instrumentua	Segundo instrumento	214,80 €

b* ikasketak gainditutа dituztenentzat

b* para los que ya hayan superado los estudios

APLIKAZIO ARAUAK

1. Sortzapena

Prezio publiko honen sortzapena matrikula egiterakoan, edo berritze automatikoarekin, sortuko da.

2.

Aurreko ikasturtea amaitu aurretik, hurrengo ikasturterako matrikulazio epealdia zabalduko da.

Ez jarraitzeko jakinarazpena aurreko ikasturtearen amaieraren aurretik egin behar da, hau da, ekainaren 20a baino lehenago. Hala egiten ez badu, Udalak dagokion matrikularen ordainarazpena jaulkiko dio ikasleari

3. ORDAINKETA

Matrikularen zenbateko honela ordainduko da:

a) %50: Aurreko urteetako ikasleak, matrikula egiteko unean, edo berritze automatikoarekin batera, uztailaren 15tik 30era. (1. Kuota)

Ikasle berriak eta bakanteen zain dauden ikasleak, aldiz, azaroaren 1etik 15era.

NORMAS DE APLICACION

1. Devengo

El devengo de este precio público se producirá al formalizar o renovar la matrícula.

2.

Antes de finalizar el curso anterior se abrirá el período de matriculación del curso siguiente.

La notificación de no continuidad debe realizarse antes de la finalización del curso anterior, es decir, antes del 20 de junio. De no hacerlo así, el Ayuntamiento expedirá al alumno la exacción de la matrícula correspondiente

3. PAGO.

3.1 El importe de la matrícula se abonará de la siguiente manera:

- a) 50%: alumnado de años anteriores, en el momento de la matrícula, o junto con la renovación automática, del 15 al 30 de julio. (1º. Cuota)
- El alumnado de nuevo ingreso y el alumnado en espera de vacantes, del 1 al 15 de noviembre.

b) %50 otsailaren 1etik 15era (2. kuota)

3.2. Ikasleak baja eskatzen badu beti ere artikulu honetan adierazitako arrazoiren batengatik, ikastaroaren kuota osoa hilabeteka hainbanatuko da. Ikasleak baja eskatzen den hilabetea ere ordaindu beharko du.

Ikasleak baja eskatzeko arrazoiak:

- Gaixotasuna, betiere medikuaren egiaztagiriarekin, ikasketak jarraitzeko ezintasun larria duela adieraziz.
- Haurdunaldia, medikuak baloratutako arriskutasuna ikusita.
- Amatasun edo aitatasun baja.
- Ikasketa arautu edota homologatuen derrigorrezko lekualdaketak eta aldaketak, beti ere behar diren dokumentuekin egiaztatzen bada
- Ez-ohiko egoera lan eremuan (lekualdaketak, kaleratzeak...) zein pertsonalean, beti ere behar diren dokumentuekin egiaztatzen bada.

Inongo kasutan ez da itzuliko kuotaren zenbateko osoaren % 20a.

Arrazoi horiek direla-eta egiten diren eskaerak Musika Eskolako Zuzendaritzak aztertu eta bidezko txostena emango du kuoten itzulpena edo bertan behera uztea baimendu edo ez proposatuz, eta Alkateak ebatziko ditu.

3.3 Matrikula baliogabetzeko eska daiteke eskola-eskolen lehenengo bi asteetan, inolako arrazoirik justifikatu gabe. Kasu horietan, ikasleak matrikularen zenbatekoaren % 20 ordaindu beharko du.

3.4 Ikasleak baja eskatzen badu, eskola eskolen lehenengo bi aste pasa ondoren, artikulu honetan aurreikusitako arrazoirik gabe, ikasleak kuotaren zenbateko osoa ordaindu beharko du.

b) 50% del 1 al 15 de febrero (2ª cuota)

3.2. En el caso de que el alumno solicite baja por alguna de las causas señaladas en este artículo, la cuota íntegra del curso se prorrateará por meses. El alumno o alumna deberá abonar también el mes en el que solicita la baja.

Motivos de baja del alumno/a:

• Enfermedad con certificado médico que acredite la imposibilidad grave de continuar los estudios.
• Embarazo, en función del riesgo valorado por el médico.
• Baja maternal o paternal.
• Traslados y modificaciones forzosas de estudios reglados y/u homologados, siempre que se acredite documentalmente.
• Situación excepcional en el ámbito laboral (traslados, despidos...) y personal, siempre que se acredite documentalmente.

En ningún caso se devolverá el 20% del importe total de la cuota.

Las solicitudes que se formulen por estos motivos serán estudiadas por la Dirección de la Escuela de Música que emitirá el correspondiente informe proponiendo la autorización o no de la devolución o cancelación de las cuotas, que serán resueltas por el Alcalde.

3.3 Se podrá solicitar la anulación de matrícula durante las dos primeras semanas de clase sin causa justificada. En estos casos, el alumno o alumna deberá abonar el 20% del importe de la matrícula.

3.4 En el caso de que el alumno solicite la baja después de transcurridas dos primeras semanas de clase, sin que concurra el motivo previsto en este artículo, el alumno deberá abonar el importe íntegro de la cuota.

4.PREZIO JEITSIERA

4.1 Familia ugariei eta familia gurasobakarrei %50eko murriztuko zaie prezio publikoa.

Familia gurasobakarren kasuan, subetu pasiboak urtero eskatu beharko du prezio jaitsiera.

Familia ugariaren murrizketaz gozatzeko, subjektu pasiboak eskatu egin behar du, eta, aldi berean, honako baldintza hauek bete behar ditu:

- - Matrikulatzen den ikasturtearen matrikula egiteko

4. REDUCCIÓN DEL PRECIO PÚBLICO

4.1. Tendrán una reducción del 50 % del precio público las familias numerosas y las familias monoparentales.

Las familias monoparentales tendrán que solicitar anualmente la reducción del precio público.

El disfrute de la reducción del precio público de las familias numerosas requerirá la previa solicitud del sujeto pasivo, y el cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Ostentar la condición de familia numerosa en el plazo de matriculación del curso en el que se

epealdian familia ugariaren izaera edukitzea

- Tramiteak errazteko, eskaera ez da urtero egin behar izango

Hala eta guztiz ere, subjektu pasiboa behartuta dago prezioaren murrizketa horren baldintza eta betekizunen inguruan gerta daitezkeen aldaketen berri ematera, eta aldaketa horiek nolanahi ere, gertatu diren ekitaldian ez, hurrengoan izango dute eragina.

Administrazioak beretzat gordetzen du prezio jaitsiera onartu eta emateko behar diren baldintzak betetzen diren ala ez ofizioz egiaztatzeko eskubidea, eta subjektu pasiboak prezio jaitsiera eskuratzeko eskubidea duela egiaztatzeko behar diren agiri guztiak aurkez daitezen eskatzekoa ere bai.

4.2 Eskaera egiten dutenei, Tolosako udalarekin zorrik ez badute eta Gizarteratzeko eta Diru- sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemak eskaintzen dituen prestazio baterako baldintza ekonomikoak betetzen baditu, %80 murriztuko zaie prezio publikoa.

4.3. Eskaera egiten dutenei, bizikidetza unitatearen ondorengo baldintzak betetzen baditu:

- ondarea ez izatea 42.900 euro baino handiagoa. Arau hau aplikatzerako garaian, ez dira aintzat hartuko honako ondasun higiezin hauek: ohiko bizilekua, garajeak (gehienez ere bi garaje) eta familia unitateko kideren batek bere konturako jarduera bat gauzatzeko erabiltzen duen lokala

Behin baldintzak beteta, prezio publikoaren jaitsiera bizikidetza unitateko kideen diru sarreraren arabera kalkulatuko da

matricula.

- Para la simplificación de los trámites no será necesaria la renovación anual de las solicitudes.

No obstante, el sujeto pasivo está obligado a comunicar las variaciones que se produzcan en ellas condiciones y requisitos de esta reducción y que, en todo caso, surtirán efectos a partir del ejercicio siguiente en que se hayan producido.

La Administración se reserva el derecho de comprobar de oficio el cumplimiento de los requisitos necesarios para el otorgamiento y concesión de la reducción y de requerir la presentación de cuantos documentos sean necesarios para acreditar el derecho del sujeto pasivo a la reducción.

4.2. Tendrán una reducción del 80 % las personas que no tengan ninguna deuda con el Ayuntamiento de Tolosa y reúnan los requisitos económicos para las prestaciones ofrecidas por el Sistema Vasco de Garantía de Ingresos.

4.3. Tendrán una reducción, aquellas personas que soliciten y que la unidad convivencial cumpla los siguientes requisitos:

- Patrimonio no superior a 42.900 euros. En la aplicación de esta norma no se tendrán en cuenta los bienes inmuebles de residencia habitual, garajes (hasta un máximo de dos garajes) y el local en el que alguno o alguna de los/las miembros de la unidad familiar ejerza una actividad por cuenta propia.

Una vez cumplidos los requisitos, la rebaja del precio público se calculará en función del ingreso de los y las miembros de la unidad convivencial:

Bizikidetza unitateko kide kopurua / Número de miembros de la unidad convencional	**0-LGS**	**LGS -1,2 *LGS**	**1,2 *LGS - 1,4 *LGS**	**1,4 *LGS - 1,55 *LGS**
1-2	%80	%60	%50	%0
3	%90	%70	%60	%25
4 o más	%95	%90	%90	%60

Atal honetako prezio publikoen jeitsiera lortzeko, bizikidetza unitateko kideen informazio fiskala aurkeztu beharko dute

4.1., 4.2 eta 4.3 ataletako jeitsierak lortzeko baldintzak betetzen badituzte, portzentai handiena duen jeitsiera aplikatuko zaie, hau da, eskatzatzaileari onura gehien sortzen dion jeitsiera.

Para obtener la reducción de los precios públicos deberán presentar la información fiscal de los y las miembros de la unidad convivencial

Si cumplen los requisitos para acceder a las reducciones de los apartados 4.1, 4.2 y 4.3, se les aplicará la rebaja con mayor porcentaje, es decir, la que mayor beneficio genera al/a la solicitante

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2023eko urriaren 26an.

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de octubre de 2023.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2023ko urriaren 26an

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de octubre de 2023.

Tolosan, 2024ko irailaren 23an

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.7 KULTUR TAILERRAK	**3.1.7 KULTUR TAILERRAK**

ERANSKINA / ANEXO

		2025-2026
Pintura ikastaroa.14 urtez gorakoak	Curso de pintura. Mayores de 14 años	220,55
Eskulanak. 6-14 urte bitartekoak	Manualidades. De 6 a 14 años	162,25
Zeramika ikastaroa,urteko	Curso de cerámica, anual	220,55
Antzerki ikasturtea	Curso de teatro, anual	196,55
Argazkigintza (100 ordu)	Fotografía (100 horas)	265,10
Argazkigintza (80 ordu)	Fotografía (80 horas)	212,10
Argazkigintza (60 ordu)	Fotografía (60 horas)	159,05
Balleta	Ballet	167,95
Baleta aurreratua	Ballet avanzado	229,70
Balleta puntak	Ballet puntas	62,85
Dantza garaikidea	Baile contemporaneo	229,70
Ehoziriak eta patchwork	Encaje de bolillos y patchwork	220,55
Ez ohiko ikastaroak	Cursos extraordinarios	4€/ orduko

APLIKAZIO ARAUAK

1.- Tarifatutako gaiei buruzko espezializazio ikastaroak antolatzeko ahalmena izango du udalak. Ikastaro horien prezioa kostuaren araberakoa izango da. Era berean, bestelako ikastaroak antolatzea Udalaren eskumena da. Horrelakoetan, dagozkien kostuen araberako prezio publikoak finkatuko ditu Udalak

2.-Udalak eranskineko taulan aurreikusitako ikastaroak eskainiko ditu. Aurreikusitako ikastaroaren iraupena aldatzen bada, tarifa proportzionalki hainbanatuko da.

NORMAS DE APLICACIÓN

1.- El Ayuntamiento tiene la facultad de organizar cursillos de especialización sobre las materias tarifadas, cuyo precio será en función de su coste. Así mismo, es competencia del Ayuntamiento organizar otros cursillos diferentes, en los que el Ayuntamiento fijará los precios públicos en función de los costes correspondientes.

2.- El Ayuntamiento ofrecerá los cursos previstos en la tabla anexa. En caso de variación en la duración prevista del curso, la tarifa se prorrateará proporcionalmente.

3.- Ordainarazpena matrikula egiterakoan sortuko da. Matrikula egiteko nahitaezkoa da aurreko ikasturteetako kuota guztiak ordainduta edukitzea.

3.- Este precio público se devenga al realizar la matrícula. Para matricularse, será imprescindible tener abonadas todas las cuotas de cursos anteriores.

4.- Materialaren ordainketa zuzendaritzak berak erabakiko du nola egin.

4.- La dirección determinará la forma de pago del material.

5.- Matrikulazio aukerak eta zenbatekoa ordaintzeko moduak:

5.- Tipos de matrícula y formas de pago:

5.1.- Ikasturte osoa (urritik ekainera)

- Tarifa osoa matrikula egiterakoan edo berritze automatikoarekin. Ordainketa epemuga: abenduaren 11
- • Tarifa osoa bi zatitan
  - 1. kuota matrikula egiterakoan edo berritze automatikoarekin: %50. Ordainketa epemuga: azaroaren 15etik 30era.
  - 2. kuota: %50. Ordainketa epemuga: otsailaren 15etik 28ra

5.1.- Curso completo (de octubre a junio)

- La tarifa total en el momento de matricularse o de renovar automáticamente la matrícula. Plazo de pago: 11 de diciembre
- La tarifa total en dos plazos
  - La 1ª cuota al formalizar la matrícula o con la renovación automática: 50 %. Plazo de pago: de 15 a 30 de noviembre.
  - La 2ª cuota: 50 %. Plazo de pago: de 15 a 28 de febrero

5.2.- Urtarriletik ekainera: Tarifa osoaren %75. Ordainketa epemuga: otsailaren 15etik 28ra

5.2.- De enero a junio: 75 % de la tarifa total. Plazo de pago: de 15 a 28 de febrero

5.3.- Martxotik ekainera: Tarifa osoaren %50. Ordainketa epemuga: maiatzaren 15etik 30era.

5.3.- De marzo a junio: 50 % de la tarifa total. Plazo de pago: 15 a 30 de mayo.

6.

6.- Ikasleak baja eskatzen badu beti ere artikulu honetan adierazitako arrazoiren batengatik, ikastaroaren kuota osoa hilabeteka hainbanatuko da. Ikasleak baja eskatzen den hilabetea ere ordaindu beharko du.

Ikasleak baja eskatzeko arrazoiak:

- Gaixotasuna, betiere medikuaren egiaztagiriarekin, eskolara joateko ezintasun larria duela adieraziz
- Haurdunaldia, medikuaren txostenak erabateko atsedena hartu behar duela baldin badio
- Amatasuna
- Ikasketa arautu edota homologatuen derrigorrezko lekualdaketak eta aldaketak, beti ere behar diren dokumentuekin egiaztatzen bada
- Ez-ohiko egoera lan eremuan (lekualdaketak, kaleratzeak...), beti ere behar diren dokumentuekin egiaztatzen bada.

Inongo kasutan ez da itzuliko kuotaren zenbateko osoaren % 20a.

6.

6.- En el caso de que el alumno solicite baja por alguna de las causas señaladas en este artículo, la cuota íntegra del curso se prorrateará por meses. El alumno o alumna deberá abonar también el mes en el que solicita la baja.

Motivos de baja del alumno/a:

- Enfermedad, con certificado médico que indique incapacidad grave para acudir a la escuela.
- Embarazo, si informe médico prescribe reposo total
- Maternidad
- Traslados o modificaciones obligadas de los estudios reglados u homologados, siempre que se certifiquen por medio de documentos
- Situaciones extraordinarias en el ámbito laboral (traslados, despidos...), siempre que se certifiquen por medio de documentos

En ningún caso se devolverá el 20% del importe total de la cuota.

Arrazoi horiek direla-eta egiten diren eskaerak Kultura Zerbitzuko zuzendariak aztertu eta bidezko txostena emango du kuoten itzulpena edo bertan behera uztea baimendu edo ez proposatuz, eta Alkateak ebatziko ditu

Matrikula baliogabetzeko eska daiteke eskolako lehenengo bi asteetan, inolako arrazoirik justifikatu gabe. Kasu horietan, ikasleak matrikularen zenbatekoaren % 20 ordaindu beharko du.

Ikasleak baja eskatzen badu, eskolako lehenengo bi aste pasa ondoren, artikulu honetan aurreikusitako arrazoirik gabe, ikasleak kuotaren zenbateko osoa ordaindu beharko du.

7.-PREZIO JAITSIERA

7.1. Familia ugariek eta guraso bakarrek %50eko jaitsiera izango dute.

Familia gurasobakarren kasuan, subjektu pasiboak urtero eskatu beharko du prezio jaitsiera.

Familia ugariaren murrizketaz gozatzeko, subjektu pasiboak eskatu egin behar du, eta, aldi berean, honako baldintza hauek bete behar ditu:

- Matrikulatzen den ikasturtearen matrikula egiteko epealdian familia ugariaren izaera edukitzea.
- Tramiteak errazteko, eskaera ez da urtero egin behar izango.

Hala eta guztiz ere, subjektu pasiboa behartuta dago prezio publikoaren murrizketa horren baldintza eta betekizunen inguruan gerta daitezkeen aldaketen berri ematera, eta aldaketa horiek nolanahi ere, gertatu diren ekitaldian ez, hurrengoan izango dute eragina.

Administrazioak beretzat gordetzen du prezio publikoaren jaitsiera onartu eta emateko behar diren baldintzak betetzen diren ala ez ofizioz egiaztatzeko eskubidea, eta subjektu pasiboak prezio publikoaren jaitsier eskuratzeko eskubidea duela egiaztatzeko behar diren agiri guztiak aurkez daitezen eskatzekoa ere bai.

7.2. Eskaera egiten dutenei, Tolosako udalarekin zorrik ez badute eta Gizarteratzeko eta Diru- sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemak eskaintzen dituen prestazio baterako baldintza ekonomikoak betetzen baditu, %80 murriztuko zaie prezio publikoa

7.3. Eskaera egiten dutenei, bizikidetza unitatearen ondorengo baldintzak betetzen baditu:

Las solicitudes que se formulen por tales motivos serán estudiadas por el Director del Servicio de Cultura, quien emitirá el oportuno informe proponiendo la autorización o no de la devolución o cancelación de las cuotas, que serán resueltas por el Alcalde.

Se podrá solicitar la anulación de la matrícula durante las dos primeras semanas de clase sin causa justificada. En estos casos, el alumno o alumna deberá abonar el 20% del importe de la matrícula.

En el caso de que el alumno o alumna solicite la baja después de transcurridas dos primeras semanas de clase, sin que concurra la causa prevista en este artículo, el alumno o alumna deberá abonar el importe íntegro de la cuota.

7.-REDUCCIÓN DE PRECIO

7.1. Tendrán una reducción del 50 % del precio público las familias numerosas y las familias monoparentales.

Las familias monoparentales tendrán que solicitar anualmente la reducción del precio público.

El disfrute de la reducción del precio público de las familias numerosas requerirá la previa solicitud del sujeto pasivo, y el cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Ostentar la condición de familia numerosa en el plazo de matriculación del curso en el que se matricula.
- Para la simplificación de los trámites no será necesaria la renovación anual de las solicitudes

No obstante, el sujeto pasivo está obligado a comunicar las variaciones que se produzcan en ellas condiciones y requisitos de esta reducción y que, en todo caso, surtirán efectos a partir del ejercicio siguiente en que se hayan producido.

La Administración se reserva el derecho de comprobar de oficio el cumplimiento de los requisitos necesarios para el otorgamiento y concesión de la reducción y de requerir la presentación de cuantos documentos sean necesarios para acreditar el derecho del sujeto pasivo a la reducción

7.2. Tendrán una reducción del 80 % las personas que soliciten que no tengan ninguna deuda con el Ayuntamiento de Tolosa y reúnan los requisitos económicos para las prestaciones ofrecidas por el Sistema Vasco de Garantía de Ingresos.

7.3. Tendrán una reducción, aquellas personas que soliciten y que la unidad convivencial cumpla los siguientes requisitos:

- ondarea ez izatea 42.900 euro baino handiagoa. Arau hau aplikatzerako garaian, ez dira aintzat hartuko honako ondasun higiezin hauek: ohiko bizilekua, garajeak (gehienez ere bi garaje) eta familia unitateko kideren batek bere konturako jarduera bat gauzatzeko erabiltzen duen lokala

- Patrimonio no superior a 42.900 euros. En la aplicación de esta norma no se tendrán en cuenta los bienes inmuebles de residencia habitual, garajes (hasta un máximo de dos garajes) y el local en el que alguno o alguna de los/las miembros de la unidad familiar ejerza una actividad por cuenta propia.

Behin baldintzak beteta, prezio publikoaren jaitsiera bizikidetza unitateko kideen diru-sarreraren arabera kalkulatuko da

Una vez cumplidos los requisitos, la rebaja del precio público se calculará en función del ingreso de los y las miembros de la unidad convivencial:

Bizikidetza unitateko kide kopurua / Número de miembros de la unidad convencional	**0-LGS**	**LGS -1,2 *LGS**	**1,2 *LGS - 1,4 *LGS**	**1,4 *LGS - 1,55 *LGS**
1-2	%80	%60	%50	%0
3	%90	%70	%60	%25
4 o más	%95	%90	%90	%60

Atal honetako prezio publikoen jaitsiera lortzeko, bizikidetza unitateko kideen informazio fiskala aurkeztu beharko dute.

7.1., 7.2 eta 7.3 ataletako jaitsierak lortzeko baldintzak betetzen badituzte, portzentaje handiena duen jaitsiera aplikatuko zaie, hau da, eskatzaileari onura gehien sortzen dion jaitsiera.

Para obtener la reducción de los precios públicos deberán presentar la información fiscal de los y las miembros de la unidad convivencial

Si cumplen los requisitos para acceder a las reducciones de los apartados 7.1, 7.2 y 7.3, se les aplicará la rebaja con mayor porcentaje, es decir, la que mayor beneficio genera al/a la solicitante

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2023ko urriaren 26an.

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de octubre de 2023.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.8 EUSKALTEGIA

3.1.8 EUSKALTEGIA

ERANSKINA / ANEXO

		2025 / 2026
Aurrez aurreko taldeak (C2 izan ezik)	Clases presenciales (excepto C2)	1,39 €/orduko
Aurrez aurreko taldeak C2	Clases presenciales C2	2,09 €/orduko
Autoikaskuntza taldeak (C2 izan ezik)	Autoaprendizaje (excepto C2)	2,50 €/orduko
Autoikaskuntza C2	Autoaprendizaje C2	2,63 €/orduko
Jardun bikoa	Aprendizaje mixto	1,95 €/orduko
Enpresei eskainitako ikastaroak	Cursos ofrecidos a empresas	73 €/orduko 1,65 €/km

APLIKAZIO ARAUAK

1.

Udalaren esku dago tarifatu ez diren ikastaroak antolatzea eta dagozkien prezio publikoak ezartzea.

2.

Ordainarazpena matrikula egiterakoan sortuko da. Matrikulatzeko ezinbesteko baldintza da aurrez ordainduta edukitzea aurreko urteetako kuota guztiak.

3.- ORDAINKETA EPEAK:

3.1. HABEren eta Tolosako Aitzol Euskaltegiaren arteko lankidetza hitzarmenaren ondorioz, A1 helburu duten ikasleei dirulaguntzak emateko prozesuan, prezio publikoaren ordainketa epeak hauek dira:

NORMAS DE APLICACIÓN

1.

El Ayuntamiento se reserva la posibilidad de organizar cursos y de establecer los correspondientes precios públicos.

2.

La exacción se considerará devengada en el momento de formalizarse la matrícula. Será condición inexcusable para matricularse el haber satisfecho previamente todas las cuotas de cursos anteriores.

3.- PLAZOS DE ABONO:

3.1. Los plazos de pago del precio público en el proceso de concesión de ayudas a los alumnos y alumnas cuyo objetivo es A1, derivado del convenio de colaboración entre HABE y Aitzol Euskaltegi de Tolosa,

son los siguientes:

- Matrikulazio-epean: 0,60 euro orduko, betiere 330 orduraino (ikasleak ordainduko ditu). Ikasle tolosarren kasuan, aplikazio-arau hauetan jaso bezala, matrikula osoaren % 5 ordainduko du ikasleak

- Gainerakoa: hitzarmenean azaltzen diren baldintzetan, beti ere ekainaren 30a baino lehen (HABEk ordainduko du)

- Durante el periodo de matriculación: 0,60 euros/hora, hasta 330 horas (a cargo del alumno/a). En el caso del alumnado de Tolosa, tal y como se recoge en estas normas de aplicación, el alumno o alumna abonará el 5% de la matrícula total

- Resto: en las condiciones reflejadas en el Convenio y siempre antes del 30 de junio (a cargo de HABE)

3.2.	HERRITARRAK/CIUDADANOS		HABEK	HERRITARRAK/ CIUDADANOS
	Azaroaren 15a baino lehen/Antes de 15 de noviembre	Abenduaren 15a baino lehen/ Antes de 15 de diciembre	Abenduan/ En diciembre	Irailaren 30a baino lehen/ Antes de 30 de septiembre
TOLOSAN ERROLDATUTA/ Empadronados en Tolosa				
A1	%5		0,75€/ord*	Gainontzekoa/ Resto
C1C1(16-18 urte)	0,20 €/ord		Gainontzekoa	
B1-B2	%5			Gainontzekoa/ Resto
C1	%25			Gainontzekoa/ Resto
C2	%50			Gainontzekoa/ Resto
TOLOSAN EZ ERROLDATUTA (epe bakarrean)/ No empadronados en Tolosa (único pago)				
A1	Gainontzekoa/ Resto		0,75 €/ord*	
C1C1(16-18 urte)	0,20 €/ord		Gainontzekoa/ Resto	
Gainontzekoak/ Resto	%100			
• GEHIENEZ 330 ORDU/ máximo 330 horas				

3.3. Alkateak gehitu eta luza ditzake ordainketa egiteko epeak kasu berezietan, Euskara eta Hezkuntza Sailaren eskariz

3.4. Gainontzeko ikastaroak epe bakarrean eta ikastaroa hasi aurretik ordaindu beharko dira.

3.5. Matrikula egiterakoan ikasleek kontu korrontea eman beharko dute ordainketa helbideratzeko

3.6. Aitzol Euskaltegian dauden HABEren hitzarmenpeko ikasleen matrikulen ordainketa:

HABEk IVAP, IRALE, JUSTIZIA, LANBIDE eta OSAKIDETZArekin hitzarmena dauka bertako langileek euskara ikas dezaten inolako gasturik izan gabe. Hitzarmen horren arabera, herri erakundeetako langileen matrikula gastuak ordaintzeaz gain, euskalduntze-prozesuan euskaltegiek asistentzia datuak bildu eta HABEra bidaltzeagatiko zerbitzua ere

3.3. La Alcaldía podrá, según sea el caso, prorrogar o ampliar los plazos para el abono de las tarifas, a propuesta del Área de Euskara y Educación

3.4. En el resto de los cursos deberá abonarse en un único plazo y antes de su inicio

3.5. Al matricularse deberán aportar el nº de la cuenta corriente a fin de domiciliar el recibo.

3.6. Pago de las matrículas del alumnado de Aitzol Euskaltegia bajo convenio de HABE:

HABE tiene un convenio con el IVAP, IRALE, JUSTICIA, LANBIDE y OSAKIDETZA para que su personal aprenda euskera sin ningún tipo de gasto. En virtud de dicho convenio, además de sufragar los gastos de matrícula del personal de las entidades públicas, se financia el servicio de recogida de datos de asistencia por parte de los euskaltegis en el

finantzatzen da. HABEk hitzarmenpeko ikasleen matrikulak eta kudeaketa gastuak ordaintzeko HABEk onartutako epeen arabera ezarriko da.

proceso de euskaldunización y su envío a HABE. Se establecerá de acuerdo con los plazos aprobados por HABE para el abono de las matrículas y gastos de gestión de los alumnos acogidos al convenio.

Ikasle guztien aukera-eskubidea bermatzeko asmoz, HABEk urtero ikastaro mota bakoitzaren prezio publikoak ezartzen ditu agindu baten bidez. Agindu horretan HABEren hitzarmenpeko ikasleen matrikula eta kudeaketa gastuengatiko prezio publikoen tarifak zehazten dira. Udalak HABEk ezarritako ordainketa epeen arabera dagozkion ordainagiriak sortu behar ditu eta HABEra bidali ordainketa egin dezaten.

Con el fin de garantizar el derecho de opción de todos los alumnos, HABE establece anualmente mediante Orden los precios públicos de cada tipo de curso. En dicha Orden se determinan las tarifas de los precios públicos por gastos de matrícula y gestión del alumnado sujeto al convenio de HABE. El Ayuntamiento deberá generar las facturas correspondientes según los plazos de pago establecidos por HABE y remitirlas a HABE para su abono.

3.7. HABE eta Tolosako Aitzol Euskaltegiaren arteko lankidetza hitzarmenaren ondorioz, C1C1 helburu duten 16-18 urtek ikasleei dirulaguntzak emateko prozesuan, prezio publikoaren ordainketa epeak hauek dira:

- Matrikulazio epean: 0,20 euro orduko (ikasleak ordainduko ditu)

- Gainerakoa: hitzarmenean azaltzen diren baldintzetan, beti ere ekainaren 30a baino lehen (HABEk ordainduko du)

3.7. Como consecuencia del convenio de colaboración entre HABE y Aitzol Euskaltegia, en el proceso de subvencionar a los alumnos de entre 16-18 años con objetivo C1C1, los plazos de abono de los precios públicos son los siguientes:

- Durante el periodo de matriculación: 0,20 euros / hora (los pagará el/la alumno/a)

- El resto: en las condiciones que aparecen en el convenio, siempre y cuando antes del 30 de junio (lo pagará HABE).

4. Baja eskatzeko eskubidea:

Jarraian aipatzen direnei buruzko erabakia alkatea edo zinegotzi delegatuari dagokio, horretarako Euskara Teknikariak proposamena egingo du eta Kontuhartzailetzak dagokion txostena egingo du.

4.1. Nahitaezko arrazoiren* bategatik eraginda ikasleren bat baja izango balitz ikasturtean zehar, bigarren kuota ez ordaintzeko eskubidea izango du, betiere:

- Baja hartu arte %85eko asistentzia bete izan badu.
- Errendimendu egokia izan badu.

Horrelako kasuetan euskaltegiko irakasleak egindako eta euskaltegiko zuzendariak sinatutako txosten baten bidez egiaztatuko da baja den ikasleak %85eko asistentzia eta errendimendu egokia izan duela

4. Derecho a solicitar la baja:

La decisión sobre los siguientes extremos corresponderá a la alcaldía o concejalía delegada, a propuesta del/de la Técnico/a de Euskera e informe de Intervención

4.1. Si por causa de fuerza mayor* alguien causara baja durante el curso, tendrá derecho a no abonar la segunda cuota, siempre que:

- haya cumplido el 85 % de asistencia hasta la baja,
- haya tenido un rendimiento adecuado

En estos casos, se acreditará mediante informe del profesor o profesora del Euskaltegi, firmado por el director o directora del Euskaltegi, que la persona que ha causado baja ha tenido una asistencia del 85 % y un rendimiento adecuado.

Inongo kasutan ez da itzuliko kuotaren zenbateko osoaren % 20a.

Matrikula baliogabetzeko eska daiteke eskolako lehenengo bi asteetan, inolako arrazoirik justifikatu gabe. Kasu horietan, ikasleak matrikularen zenbatekoaren % 20 ordaindu beharko du.

En ningún caso se devolverá el 20% del importe total de la cuota.

Se podrá solicitar la anulación de la matrícula durante las dos primeras semanas de clase sin causa justificada. En estos casos, el alumno o alumna deberá abonar el 20% del importe de la matrícula.

Ikasleak baja eskatzen badu, eskolako lehenengo bi aste pasa ondoren, artikulu honetan aurreikusitako arrazoirik gabe, ikasleak kuotaren zenbateko osoa ordaindu beharko du.

Nahitaezko arrazoiak*:

- Eskolara joateko ezintasuna, betiere horixe adierazten duen medikuaren egiaztagiria badago.
- Ez-ohiko egoera lan eremuan (lekualdaketak, kaleratzeak...), betiere behar diren dokumentuekin egiaztatzen bada.

5.

Matrikularik ez dute pagatu beharko jarraian aipatutako beste baldintza hauetakoren bat betetzen dutenek:

a) LANBIDEk emandako Lanbide Arteko Gutxieneko Soldata (LAGS/SMI) ziurtagiria izatea.

b) Familia ugariaren txartela eguneraturik edukitzea, matrikulatzen den ikasturtearen matrikula egiteko epealdian edo familia gurasobakar izatea.

c) Diru Sarrerak eta Gizarteratzea Bermatzeko Euskal Sistemaren prestazio ekonomikoak eskuratzeko baldintza ekonomikoak betetzea. Kasu honetan, materialaren kopurua ere ez dute ordaindu beharko

Atal honetan jasotakoaz baliatu nahi dutenek Udalean aurkeztu beharko dituzte eskatutako datu eta dokumentu guztiak eta hauek egiaztatzeko egin behar diren azterketa guztiak onartu beharko dituzte.

Datuak eta dokumentuak urteko edozein momentutan azter daitezke.

6.

Prezio publikoa ondorengo portzentajean jaitsiko zaie, eskaera egiten dutenei, beti ere Tolosan erroldatuta badaude eta Udalarekin zorrik ez badute, bizikidetza unitatearen ondorengo baldintzak betetzen baditu:

- ondarea ez izatea 42.900 euro baino handiagoa. Arau hau aplikatzerako garaian, ez dira aintzat hartuko honako ondasun higiezin hauek: ohiko bizilekua, garajeak (gehienez ere bi garaje) eta familia unitateko kideren batek bere konturako jarduera bat gauzatzeko erabiltzen duen lokala.

En el caso de que el alumno o alumna solicite la baja después de transcurridas dos primeras semanas de clase, sin que concurra la causa prevista en este artículo, el alumno o alumna deberá abonar el importe íntegro de la cuota.

Causas de fuerza mayor*:

- Imposibilidad de asistir a clase, siempre que exista justificante médico que así lo indique.
- Situación excepcional en el ámbito laboral (traslados, despidos...), siempre que se acredite documentalmente.

5.

No tendrán que pagar la matrícula aquellas personas que cumplan alguno de los siguientes requisitos :

a) Disponer del certificado del salario mínimo interprofesional (SMI) emitido por Lanbide.

b) Ostentar la condición de familia numerosa en el plazo de matriculación del curso en el que se matricula o que la familia sea monoparental.

c) Cumplir los requisitos económicos para acceder a los ingresos y a las prestaciones económicas del Sistema Vasco de Garantía de Inclusión Social. En este caso, tampoco tendrán que pagar el material.

Quienes deseen valerse de lo recogido en este apartado deberán presentar en el Ayuntamiento todos los datos y documentos requeridos y aceptar todas las inspecciones necesarias para su comprobación

Los datos y documentos pueden ser analizados en cualquier momento del año.

6.

El precio público se reducirá en los siguientes porcentajes a los/las solicitantes, siempre que estén empadronados/as en Tolosa, no tengan deudas con el Ayuntamiento y la unidad convivencial cumpla los siguientes requisitos:

- Patrimonio no superior a 42.900 euros. En la aplicación de esta norma no se tendrán en cuenta los bienes inmuebles de residencia habitual, garajes (hasta un máximo de dos garajes) y el local en el que alguno o alguna de los/las miembros de la unidad familiar ejerza una actividad por cuenta propia.

Bizikidetza unitateko kide kopurua / Número de miembros de la unidad convencional	**0-LGS**	**LGS -1,2 *LGS**	**1,2 *LGS - 1,4 *LGS**	**1,4 *LGS - 1,55 *LGS**
1-2	%80	%60	%50	%0

3	%90	%70	%60	%25
4 o más	%95	%90	%90	%60

Ataleko prezio publikoen jaitsiera lortzeko, bizikidetza unitateko kideen informazio fiskala aurkeztu beharko dute.

5. eta 6. ataletako jaitsierak lortzeko baldintzak betetzen badituzte, portzentaje handiena duen jaitsiera aplikatuko zaie, hau da, eskatzaileari onura gehien sortzen dion jaitsiera

Hala ere, hurrengo ikasturteetan baldintza beretan matrikulatu ahal izateko, hau da, 5. eta 6. puntuetako prezio jaitsierak aplikatzeko, baldintza hauek bete beharko dituzte:

*Aurrez aurreko ikasleak: ikastaroa amaitu eta ikasturtean gutxienik % 85eko asistentzia izatea. Maila bakoitzari dagozkion azterketa guztiak egin eta ikaslearen errendimenduaz irakaslearen aldeko agiri sinatua ekartzea. Eskolara joan ez izana zuritzeko, gaixotasun-ziurtagiriak aurkeztea.

* Autoikaskuntzako ikasleak: ikastaroa amaitu eta aurrez aurreko zein autoikaskuntzak dituen ataletan % 85eko parte hartzea izatea . Maila bakoitzari dagozkion azterketa guztiak egin eta ikaslearen errendimenduaz irakaslearen aldeko agiri sinatua ekartzea. Ikastaroa bukatu ez izana zuritzeko, gaixotasun-ziurtagiriak aurkeztea.

Baldintza horiek euskaltegiko zuzendariak sinatutako agirien bidez zuritu beharko ditu.

7.- AISA etorkinak euskara hurbiltzeko harrera ikastaroen barruko ikasleek ez dute prezio publikoa ordainduko.

AZKEN XEDAPENA

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2024ko irailaren 26an 2024-2025 ikasturterako eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2023ko apirilaren 27an, 2023-2024 ikasturteaz geroztik indarrean daude eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte.

Para obtener la reducción de los precios públicos deberán presentar la información fiscal de los y las miembros de la unidad convivencial.

Si cumplen los requisitos para acceder a las reducciones de los apartados 5 y 6, se les aplicará la rebaja con mayor porcentaje, es decir, la que mayor beneficio genera al/a la solicitante.

No obstante, para poder matricularse en los cursos siguientes en las mismas condiciones, es decir, para aplicar los descuentos de precios de los puntos 5 y 6, deberán cumplir los siguientes requisitos:

* Alumnado presencial: asistencia mínima del 85 % al finalizar el curso. Realizar todos los exámenes correspondientes a cada nivel y aportar documento favorable sobre el rendimiento, firmado por el profesor o la profesora. Presentar certificados de enfermedad que justifiquen la inasistencia a clase.

* Alumnado de autoaprendizaje: finalizar el curso y participar en el 85 % de las sesiones presenciales y de autoaprendizaje. Realizar todos los exámenes correspondientes a cada nivel y aportar documento favorable sobre el rendimiento, firmado por el profesor o la profesora. Presentar certificados de enfermedad que justifiquen la inasistencia a clase.

El cumplimiento de estos requisitos se justificará mediante certificado de la dirección del Euskaltegi.

7.- El alumnado de los cursos de acogida para el acercamiento del euskera a inmigrantes AISA no abonará el precio público.

DISPOSICIÓN FINAL

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 26 de septiembre de 2024 para el curso 2024-2025 continuando aplicándose en tanto no acuerde su modificación o derogación.

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 27 de abril de 2023, entraron en vigor en el curso 2023-2024 y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA　　　KONTU-HARTZAILEA　　　IDAZKARIA

3.1.9. ETXEZ ETXEKO ZERBITZUA

1.- Aplikazio esparrua

Arautegi hau etxez etxeko laguntza zerbitzuari aplikatuko zaio, izan zerbitzua zuzeneko kudeaketa erregimenekoa, izan beste erakunde publiko batzuekiko hitzarmen bidezkoa edo beste erakunde pribatu batzuekiko itun, hitzarmen edo kontratu bidezkoa

2.- Ordaintzera behartuta dauden pertsonak

Prezio publikoa ordaintzera behartuta daude:

Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren zuzeneko onuradun diren pertsona fisikoak, non eta ez dauden 1. paragrafo honetako b) eta c) ataletan aipatzen diren egoeretan.

a)Zerbitzuaren erabiltzaileak adingabeak badira, haien gaineko guraso agintea, tutoretza edo zaintza duen/duten pertsona/pertsonak.

b)Pertsona helduak, zerbitzura sartzeko arautegian aurreikusitako moduan legezko ordezkari edo izatezko zaintzaile bidez dihardutenean; hala ere, kasu horretan, ordezkatutako pertsonaren errentaren eta ondarearen kontura egingo da ordainketa, eta ordezkatutako pertsonaren ahalmen ekonomikoa hartuko da kontuan.

c)Zerbitzuan sartzeko eskaria egin aurreko bost urteetan erabiltzaileak doan egindako ondare eskualdatze baten edo gehiagoren onuradun izan diren pertsonak, baldin eta zerbitzuaren titularrak ezin badio aurre egin legokiokeen prezio publikoaren ordainketari, Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legearen 57.6 artikuluan adierazitakoari jarraituz

3.- Prezio publikoa

Gehieneko prezio publiko hau aplikatuko zaie erabiltzaileei: 15,00 euro/orduko.

4.- Ekarpenen koadroa

Erabiltzailearen ekarpena gehieneko prezio publikoaren portzentaje bat izango da, eta aplikatu beharreko ehuneko hori ahalmen ekonomikoaren araberakoa izango da

Ahalmen ekonomikoa zerbitzuaren erregelamenduak II Eranskinean jarritako irizpideak erabiliz kalkulatuko da.

3.1.9. SERVICIO DE ASISTENCIA DOMICILIARIA

1.- Ámbito de aplicación

La presente normativa será de aplicación al servicio de asistencia domiciliaria, ya sea en régimen de gestión directa, ya sea mediante convenio con otras instituciones públicas o mediante conciertos, convenios o contratos con otras entidades privadas.

2.- Personas obligadas al pago

Están obligadas al pago de los precios públicos:

Las personas físicas beneficiarias directas del servicio de ayuda a domicilio, salvo que concurran las circunstancias b) y c) del presente apartado 1.

a) Si las personas usuarias del servicio son menores de edad, la persona o personas que ejerce/ejercen la patria potestad, tutela o guarda sobre ellas.

b) Las personas adultas que actúen mediante representante legal o guardador/a de hecho en los términos previstos en la normativa de acceso al servicio, si bien, en este caso, el pago se realizará con cargo a la renta y patrimonio de la persona representada, teniendo en cuenta la capacidad económica de la persona representada.

c)Las personas que se hayan visto favorecidas por una o varias transmisiones patrimoniales, realizadas a título gratuito por la persona usuaria, en los cinco años inmediatamente anteriores a la solicitud de acceso al servicio, cuando la persona titular del servicio no pueda hacer frente al pago del precio público que pudiera corresponderle, de acuerdo con lo señalado en el artículo 57.6 de la Ley 12/2008, de Servicios Sociales

3.- Precio público

El precio público máximo para aplicar a las personas usuarios será de 15,00 euros/hora.

4.- Cuadro de aportaciones

La aportación de la persona usuaria será un porcentaje del precio público máximo, porcentaje a aplicar que dependerá de su capacidad económica.

La capacidad económica se calculará utilizando los criterios establecidos por el reglamento del servicio en el Anexo II.

Capacidad económica	Precio: % del precio público máximo
≤ 75 % del SMI	1,5 %
>75-78 %	4 %
>78-81 %	8 %
>81-94 %	15 %
>94-110 %	24 %
>110-125 %	35 %
>125-140 %	48 %
>140-155 %	61 %
>155-170 %	74 %
>170-190 %	87 %
>190 % del SMI	100 %

5.-Ondarea zenbatzea

Familia unitateko kideen arabera, gehieneko ondare muga hauek ezartzen dira.

Muga horiek gainditzen ez badira, aurreko taula aplikatuko zaie; muga horiek gaindituz gero, berriz, prezio publikoaren %100 ordainduko dute

5.- Cómputo del patrimonio

Se establecen los siguientes límites patrimoniales máximos en función de los miembros de la unidad familiar.

En caso de que no se superen estos límites, se aplicará la tabla anterior y en caso de superarse estos límites, se abonará el 100 % del precio público

Kide kopurua	Gehieneko ondarea
1	50.000.-€
2	70.000.-€
3 edo gehiago	85.000.-€

6.- Libreki erabiltzeko zenbatekoa

Libreki erabiltzeko zenbatekoa izango da LAGSaren % 100i dagokion zenbatekoa. Baldin eta familia edo bizikidetza unitateko kideen kopurua bat baino handiagoa bada, LAGSaren % 40 gehituko zaio zenbateko horri bigarren kideagatik eta LAGSaren % 30 gainerako kideetako bakoitzagatik.

6.- Cantidad de libre disposición

El importe de libre disposición será el correspondiente al 100 % del SMI. En el caso de que el número de miembros de la unidad familiar o convivencial sea superior a uno, dicho importe se incrementará en un 40 % del SMI por el/la segundo/a miembro y en un 30 % del SMI por cada uno/una de los/las demás

miembros.

7.- Kobrantza

Zerbitzua hilero kobratuko da, emandako zerbitzuaren arabera

Ordaintzeko obligazioa zerbitzua ematen hasten denetik sortzen da.

Ordaindu behar duenari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik zerbitzua ematen ez bada, dagokion zenbatekoa itzuli beharko da.

7.- Cobro

El servicio se cobrará mensualmente en función del servicio prestado

La obligación de pago nace desde el inicio de la prestación del servicio.

La no prestación del servicio por causas no imputables a la persona obligada al pago dará lugar al reintegro de la cantidad correspondiente.

AZKEN XEDAPENA

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2021eko otsailaren 25ean.

DISPOSICIÓN FINAL

Las normas de aplicación de este anexo, fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 25 de febrero de 2021.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.10 OROIGARRIAK

APLIKAZIO ARAUAK:

1) Tolosako udalak souvenir edo oroigarri gisa, edalontzi eta aterkien salmenta zerbitzua emateko prezio publikoak ezarri eta exijitzen ditu.

2) Ordenantza honetan araututako prezio publikoa ordaintzera behartuta daude, Tolosako udalak salduko dituen aterki eta edalontziak eskuratzen dituztenak.

3) Ordaindu beharreko kopurua prezio publikoarengatik ondorengoa izango da:

3.1.10 SOUVENIRS

NORMAS DE APLICACIÓN:

1) El Ayuntamiento de Tolosa establece y exige precios públicos por la prestación del servicio de venta de vasos y paraguas como como souvenir o recordatorio.

2) Están obligados al pago del precio público regulado en esta Ordenanza quienes adquieran los paraguas y vasos que venderán el Ayuntamiento de Tolosa.

3) La cantidad a pagar por precio público será

ERANSKINA / ANEXO

PRODUKTUA / Producto	**PREZIO PUBLIKOA (BEZa barne)/ Precio público (IVA incluido)**
Edalontzia/ Vaso	9 €
Aterkia/Paraguas	21 €

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.11 GAZTE IKASTAROAK

APLIKAZIO ARAUAK

1.- Tolosako Udalak hainbat Gazte Ikastaro antolatzen ditu 16-35 urte bitarteko gazteentzat.

2.- Izen emate epea martxan jartzen da, eta leku kopurua baino izen emate eskaera gehiago baleude, zozketa bidez esleitzen dira plazak.

3.- Ordainketa epea urriaren 1etik 30 bitarte izango da.

4.- Ordainketa guztiak helbideratuta egongo dira.

5.- Behin ikastaroa hasita, ez da bajarik onartu eta ez da dirurik itzuliko.

6.- Ordaindu beharreko kopurua:

3.1.11 CURSOS JUVENILES

NORMAS DE APLICACIÓN

1.- El Ayuntamiento de Tolosa organiza diversos Cursos Juveniles para jóvenes de 16 a 35 años.

2.- Se pone en marcha el plazo de inscripción y si hay más solicitudes de inscripción que plazas se adjudican por sorteo.

3.- El plazo de pago será del 1 al 30 de octubre.

4.- Todos los pagos deberán estar domiciliados.

5.- Una vez iniciado el curso, no se aceptarán bajas ni se devolverán cantidades.

6.- Cantidad a abonar:

ERANSKINA / ANEXO

Ikastaroko/ Por curso	20 €

AZKEN XEDAPENA

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2024ko maiatzaren 30 2024-2025 ikasturterako eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2024ko maiatzaren 30, 2024-2025 ikasturteaz geroztik indarrean daude eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte..

DISPOSICIÓN FINAL

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de mayo de 2024 para el curso 2024-2025 continuando aplicándose en tanto no acuerde su modificación o derogación.

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de mayo de 2024, entraron en vigor en el curso 2024-2025 y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.12. AUZOLANDEGIAK

APLIKAZIO ARAUAK

1.- Auzolandegi itxiak 15 eta 18 urte bitarteko gazteei zuzenduta daude, eta aste bateko iraupena duen egonaldia eskaintzen da.

2.- Izen emate epea martxan jartzen da, eta leku kopurua baino izen emate eskaera gehiago baleude, zozketa bidez esleitzen dira plazak.

3.- Ordainketa epea ekainaren 17tik 28 bitarte izango da.

4.- Ordainketa guztiak helbideratuta egongo dira.

5.- Behin auzolandegia hasita, ez da bajarik onartu eta ez da dirurik itzuliko.

6.- Ordaindu beharreko kopurua:

3.1.12. CAMPOS DE TRABAJO

NORMAS DE APLICACIÓN

1.- Los campos de trabajo cerrados están dirigidos a jóvenes de entre 15 y 18 años y se ofrece una estancia de una semana de duración.

2.- Se pone en marcha el plazo de inscripción y si hay más solicitudes de inscripción que plazas se adjudican por sorteo.

3.- El plazo de pago será del 17 al 28 de junio

4.- Todos los pagos estarán domiciliados.

5.- Una vez iniciado el campo de trabajo, no se aceptarán bajas ni se procederá a la devolución de cantidades.

6. Cantidad a abonar

ERANSKINA / ANEXO

Auzolandegia / Campos de trabajo	120 €

AZKEN XEDAPENA

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2024ko maiatzaren 30 2024-2025 ikasturterako eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2024ko maiatzaren 30, 2024-2025 ikasturteaz geroztik indarrean daude eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte..

DISPOSICIÓN FINAL

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de mayo de 2024 para el curso 2024-2025 continuando aplicándose en tanto no acuerde su modificación o derogación.

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de mayo de 2024, entraron en vigor en el curso 2024-2025 y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.13 JABETZA ESKOLA

3.1.13 ESCUELA DE EMPODERAMIENTO

ERANSKINA / ANEXO

JARDUERA-ILDOAK	LÍNEAS DE ACTUACIÓN	TARIFA 2024
Arte bidezko adierazpena eta sormena	Expresión artística y creatividad	0,90€ orduko
Auto-zaintza eta osasuna	Autocuidado y salud	0,90€ orduko
Komunikazioa	Comunicación	0,90€ orduko
Aldarrikapen feministak	Reivindicaciones feministas	0,90€ orduko
Identitatea eta subjektibotasuna	Identidad y subjetividad	0,90€ orduko
Kulturartekotasuna	Interculturalidad	0,90€ orduko

APLIKAZIO ARAUAK

1.- Aplikazio eremua.

Tolosako Udalak maila pertsonalean zein kolektiboan, emakumeen ahalduntzea eta partaidetza soziopolitikoa indartzeko eta gizarte bidezkoagoa lortzeko jarduerak antolatzen ditu.

2.- Izen emate prozesua.

2.1. Bi denboraldi bereizten dira jabetza eskolan, udazkena-negua eta udaberria. Denboraldi bakoitza hastean, ikastaroetan izena emateko prozedura, eta epealdia Udalaren web orrian argitaratuko dira.

2.2. Izen ematea Internet bidez honako helbidean:

udala.tolosa.eus/eu/zerbitzuak/berdintasuna/programa-eta-proiektuak/jabetze-eskola

Matrikulazioarekin zailtasunak dituzten pertsonak Andragorara hurbil daitezke eta beharrezko laguntza jasoko dute

2.3. Izen ematea, jarduera hasi baino bi egun lehenago arte egingo da.

2.4. Ikastaroetako eta lantegietako plazak iristeko hurrenkeraren arabera banatuko dira.

2.5. Denboraldi bakoitzean errepikakorrak diren jardueretan, aldez aurretik parte ez duten pertsonek izango dute lehentasuna.

NORMAS DE APLICACIÓN

1.- Ámbito de aplicación.

El Ayuntamiento de Tolosa, tanto a nivel personal como colectivo, organiza actividades para fortalecer el empoderamiento y la participación sociopolítica de las mujeres y lograr una sociedad más justa.

2.- Proceso de inscripción.

2.1. Se distinguen dos periodos en la escuela, otoño-invierno y primavera. Al inicio de cada temporada se publicará en la página web del Ayuntamiento el procedimiento de inscripción a los cursos y el periodo.

2.2. Inscripción por Internet en:

udala.tolosa.eus/es/servicios/igualdad/programas-y-proyectos/escuela-empoderamiento

Las personas que tengan dificultades con la matriculación pueden acercarse a Andrágora y recibirán la ayuda necesaria

2.3. La inscripción se realizará hasta dos días antes del inicio de la actividad.

2.4. Las plazas de los cursos y talleres se distribuirán por orden de acceso.

2.5. En las actividades repetitivas en cada temporada tendrán prioridad las personas que no hayan participado previamente.

3.- Ordainketa

3.1. Izen emateak balio izateko, ikastaroetan tokia lortu duten pertsonek ikastaroaren prezioa ordaindu beharko dute.

3.2. Ordainketa epemuga ikastaroa hasi baino bi egun lehenago izango da.

3.3. Epe hori igaro ondoren ez bada ordainketarik egin, baja emango zaio eskaera horri eta tokia libre geratuko da. Itxaron zerrenda dauden kasuetan, hurrengo pertsonak hartuko du toki hori.

4.- Prezio jaitsiera

4.1. Eskaera egiten dutenei, Gizarteratzeko eta Dirusarrerak Bermatzeko Euskal Sistemak eskaintzen dituen prestazio baterako baldintza ekonomikoak betetzen baditu, %100 murriztuko zaie prezio publikoa.

5.- Matrikula bertan behera uztea eta matrikula etetea

5.1. Matrikulan ordaindutakoa ez da inondik eta inora itzuliko, baldin eta matrikula bertan behera uzteko eskaera ez bada egiten gutxienez ikastaroa hasi baino 7 egun natural lehenago.

5.2. Izena eman dutenek ikastarora bertaratu ezinean, jarduera hasi baino lehen baja eman behar da e-mailez. Hala, beste batzuek hartu ahalko dute lekua.

5.3. Irakaslea aldatu dela-eta ez da matrikularen dirua itzuliko.

5.4. Ezinbestean ikastaroren bat eteten bada, bilatuko da hura nola berreskuratu. Ez bada egiten, dirua itzuliko da.

5.5. Ikastaroak egin ahal izateko, baliozko izen-emateen kopuru bat izan beharko dute gutxienez, ikastaroa hasi baino hiru egun lehenago. Kopuru hori aldatu ahal izango da ikastaro-motaren arabera. Gutxieneko pertsona-kopurua egongo ez balitz ikastaroa egiteko, bertan behera geratuko litzateke , eta dirua itzuliko litzaieke izena eman dutenei.

5.6. Eskolen kalitatea zaintzeko, gehienera egon daitekeen parte hartzaile kopurua finkatuko da, ikastaroaren gaiaren arabera.

3.- Pago

3.1. Para que la inscripción sea válida, las personas que hayan obtenido plaza en los cursos deberán abonar el precio del curso.

3.2. El pago se realizará con dos días de antelación al inicio del curso.

3.3. Transcurrido dicho plazo sin que se haya efectuado el pago igualse procederá a dar de baja dicha solicitud, quedando expedita la plaza. En los casos en los que exista lista de espera, la siguiente persona ocupará el lugar.

4.- Bajada de precio

4.1. Las personas solicitantes que cumplan los requisitos económicos para acceder a una prestación del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos e Inclusión Social verán reducido el precio público en un 100%.

5.- Anulación de matrícula e interrupción de matrícula

5.1. En ningún caso se devolverá lo abonado en la matrícula si no se realiza la solicitud de anulación de matrícula al menos con 7 días naturales de antelación al inicio del curso.

5.2. Cuando las personas inscritas no puedan asistir al curso, se debe dar de baja por email, antes de iniciar la actividad. Así, otros podrán ocupar el lugar.

5.3. El cambio de profesor no dará lugar a la devolución del importe de la matrícula.

5.4 Si se interrumpe un curso por causa de fuerza mayor, se buscará su recuperación. Si no se hace, se devolverá el dinero.

5.5. Para poder acceder a los cursos, deberán contar con un número mínimo de inscripciones válidas tres días antes del inicio del curso. Este número podrá variar en función del tipo de curso. En caso de no existir un número mínimo de personas para realizar el curso, éste quedaría suspendido y se devolvería el dinero a las personas inscritas.

5.6. Para velar por la calidad de las clases se establecerá un número máximo de participantes en función de la temática del curso.

AZKEN XEDAPENA

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2024ko maiatzaren 30 2024-2025 ikasturterako eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

DISPOSICIÓN FINAL

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de mayo de 2024 para el curso 2024-2025 continuando aplicándose en tanto no acuerde su modificación o derogación.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2024ko maiatzaren 30, 2024-2025 ikasturteaz geroztik indarrean daude eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte..

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de mayo de 2024, entraron en vigor en el curso 2024-2025 y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

3.1.14. UDALEKUAK

1. artikulua. Kontzeptua

Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 43.etik 50.era bitarteko artikuluetan ematen zaizkidan eskumenez baliatuz, Tolosako udal udalekuen zerbitzua emateagatiko prezio publikoa ezartzen du Udal honek.

2. artikulua.- Ordaintzera behartuak

Seme alabak udalekuetan izena ematen dutenak egongo dira behartuta ordenantza honetan arautzen den prezio publikoa ordaintzera.

3. artikulua.- Sortzapena

Prezio publikoa ordaintzeko betebeharra zerbitzuaren xedea den zerbitzua ematen hasten denetik sortzen da, hau da, jardueran izena emateko edo parte hartzeko eskabidea egiten denetik.

4. artikulua.–Zenbatekoa eta ordaintzeko obligazioa

Prezio publikoaren zenbatekoa eranskinean ezarritakoa izango da.

5. artikulua.-Kobrantza

a) Prezio publikoaren ordainketa kuota bakarrean egingo da, ekainaren 15tik 30era bitarte.

b) Ordainketa guztiak banketxearen bidez helbideratuko dira.

c) Prezioa ordaindu behar duenari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik zerbitzua ematen ez bada edo garatzen ez bada, dagokion zenbatekoa itzuliko zaio.

d) Izenematea deuseztatzeko eskaera egin daiteke ondorengo arrazoiengatik, baina edozein dela ere arrazoia, prezio publikoaren %20a ez da itzuliko:

* Gaixotasuna, betiere medikuaren egiaztagiriarekin, udalekuetan parte hartu ezin duela argudiatuz.

* Ez-ohiko egoera pertsonalean, beti ere behar diren dokumentuekin egiaztatzen bada.

e) Partehartzaileak udalekuak hasi aurretik eskatu beharko du ordainketak bertan behera uzteko edo kuota itzultzeko. Salbuespen gisa, kontuan izango dira epez kanpoko baja eskaerak, baldin eta eskatzaileak udalekuetako egun batera ere ez dela joan ziurtatzen bada.

f) Prezio publikoen ondoriozko zorrak premiamendu-

3.1.14. COLONIAS

Artículo 1.-Concepto

En virtud de las competencias atribuidas en los artículos 43 a 50 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, este Ayuntamiento establece el precio público por la prestación del servicio de colonias municipales de Tolosa.

Artículo 2.-Obligados al pago

Las personas que se inscriban a sus hijos/as en las colonias de verano estarán obligadas al pago del precio público regulado en esta ordenanza.

Artículo 3.-Devengo

La obligación de pagar el precio público nace desde el inicio de la prestación del servicio que constituye su objeto, entendiéndose por tal el momento en que se produce la solicitud de inscripción o de participación en la actividad.

Artículo 4.-Cuantia y obligadas al pago

La cuantía del precio público será la establecida en el anexo.

Artículo 5.-Cobro

a) Prezio publikoaren ordainketa kuota bakarrean egingo da, ekainaren 15tik 30era bitarte.

b) Todos los pagos se domiciliarán a través de entidades bancarias.

c) Cuando por causas no imputables al/a la obligado/a al desarrolle, procederá a la devolución del importe correspondiente.

d) Se podrá solicitar la cancelación de la inscripción por cualquiera de las siguientes causas, sin que proceda la devolución del 20% del precio público:

* Enfermedad, siempre con justificante médico, alegando que no puede participar en las colonias.

* Situación personal excepcional, siempre que se acredite documentalmente.

e) El participante deberá solicitar la anulación de los pagos o la devolución de la cuota antes del inicio de las colonias. Excepcionalmente, se tendrán en cuenta las solicitudes de baja fuera de plazo, siempre que se acredite que el solicitante no ha acudido a ninguno de los días de las colonias.

f) Las deudas por precios públicos se exigirán por el

prozeduraren bidez eskatuko dira.

6. artikulua.-Prezio murrizketa

6.1. Prezio murrizketa

6.1.1. Familia ugariei %50ean murriztuko zaie prezio publikoa.

6.1.2. Familia gurasobakarrei %50ean murriztuko zaie prezio publikoa.

6.1.3. Tolosako udalarekin zorrik ez badute eta Gizarte Zerbitzuen eta Euskal Sistemaren prestazio ekonomikoen onuradun badira, %80 murriztuko zaie prezio publikoa.

6.1.4. 42.900 euro baino txikiagoko ondarea dutenek 2. eranskinean azaltzen diren prezio publikoaren murrizketa izango dute. Horretarako bizikidetza unitateko kideen dirusarrerak hartuko dira kontuan eta ez dira aintzat hartuko honako ondasun higiezin hauek: ohiko bizilekua, garajeak (gehienez ere bi garaje) eta familia unitateko kideren batek bere konturako jarduera bat gauzatzeko erabiltzen duen lokala.

6.2. Prezio murrizketaren kudeaketa

6.2.1. Familia ugariaren kasuan, izenemate epealdian familia ugariaren izaera duela ziurtatu beharko dute edo Tolosako udalari baimena emango dio Nisae elkarregaingarritun nodoaren bidez egoera hori egiaztatzeko.

6.2.2. Familia gurasobakarren kasuan, eskaera egiten duenak Tolosako udaleko Zerbitzuak eman edo udal jarduerak burutzeagatik prezio publikoak arautzen dituen ordenantzaren 12. artikuluko baldintzak betetzen dituela ziurtatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko du.

6.2.3. Gizarte Zerbitzuen eta Euskal Sistemaren prestazio ekonomikoen onuradun badira, egoera hori ziurtatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko du edo Tolosako udalari baimena emango dio hori ziurtatu ahal izateko.

6.2.4. Egoera ekonomikoarengatik prezio murrizketa eskatu duten kasuetan, bizikidetza unitateko kideen informazio fiskala aurkeztu beharko dute.

6.2.5. 6.1. artikuluko murrizketak lortzeko baldintzak betetzen badituzte, portzentai handiena duen jeitsiera aplikatuko zaie, hau da, eskatzaileari onura gehien sortzen dion jeitsiera.

7. artikulua.-Kudeaketa

Ordenantza honetan arautzen den Prezio publiko hauek kitatzeari, biltzeari eta ikuskatzeari dagozkion guztian, Zergen Foru-Arau Orokorrean aurrikusitakoa

procedimiento de apremio.

Artículo 6.-Reduccion de precios

6.1. Reducción de precios

6.1.1.- Reducción del 50% del precio público a las familias numerosas.

6.1.2. A las familias monoparentales se les reducirá en un 50% el precio público.

6.1.3. En el caso de que no tengan deudas contraídas con el Ayuntamiento de Tolosa y sean benefiaciarios de las prestaciones económicas del Sistema Vasco de Servicios Sociales, se reducirá en un 80% el precio público.

6.1.4. Quienes tengan un patrimonio inferior a 42.900 euros tendrán la reducción del precio público que figura en el anexo 2. A estos efectos se tendrán en cuenta los ingresos de los miembros de la unidad convivencial y no se tendrán en cuenta los siguientes bienes inmuebles: la vivienda habitual, los garajes (hasta un máximo de dos garajes) y el local donde alguno de los miembros de la unidad familiar realiza una actividad por cuenta propia.

6.2. Gestión de la reducción de precios

6.2.1. En el caso de familia numerosa, deberán acreditar su condición de familia numerosa durante el periodo de inscripción o autorizarán al Ayuntamiento de Tolosa a acreditar dicha situación mediante el nodo de familias cotizadas Nisae.

6.2.2. En el caso de familias monoparentales, el solicitante deberá presentar la documentación que acredite el cumplimiento de los requisitos del artículo 12 de la Ordenanza Reguladora de los Precios Públicos por Prestación de Servicios o realización de actividades municipales.

6.2.3. En el caso de ser beneficiarios de las prestaciones económicas del Sistema Vasco de Servicios Sociales, deberá aportar la documentación que acredite dicha situación o autorizar al Ayuntamiento de Tolosa para su acreditación.

6.2.4. En los casos en que se haya solicitado una reducción del precio por circunstancias económicas, deberán presentar información fiscal de los miembros de la unidad convivencial.

6.2.5. Si se cumplen los requisitos para acogerse a las reducciones del artículo 6.1, se aplicará el porcentaje más alto, es decir, el que resulte más beneficioso para el solicitante.

Artículo 7.-Gestion

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de estos precios públicos regulado en esta Ordenanza, será de aplicación lo previsto en la Norma

izango da aplikaziozkoa.

8. artikulua.-Indarrean sartzea

Prezio publikoaren ordainketa: Prezio publikoa ezartzeko akordio hau indarrean jarriko da testu arautzaile hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean.

Foral General Tributaria.

Artículo 8.- Entrada en vigor

El presente acuerdo de establecimiento de precio público entrará en vigor al día siguiente de la publicación de este texto regulador en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa:

1. ERANSKINA / ANEXO 1

EPEA	DURACIÓN	TARIFA
1 aste	1 semana	25 €
2 aste	2 semanas	45 €
3 aste	3 semanas	65 €
4 aste	4 semanas	85 €

2 ERANSKINA/ ANEXO 2

Bizikidetza unitateko kide kopurua	0-15.876 €	15.877-19.501 €	19.502-21.723 €	21.724-24.320 €
1 edo 2	80%	60%	50%	0%
3	90%	70%	60%	25%
4 edo gehiago	95%	90%	90%	60%

AZKEN XEDAPENA

Eranskin honetako tarifak Osoko Bilkurak onetsi zituen 2024ko abenduaren 23an 2025 ikasturterako eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

Eranskin honetako aplikazio arauek Osoko Bilkuraren behin betiko onespena jaso zuten 2024ko abenduaren 23an, 2025 ikasturterako indarrean daude eta halaxe jarraituko dute aldatzea edo baliogabetzea erabaki arte..

DISPOSICIÓN FINAL

Las tarifas de este Anexo fueron aprobados por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 23 de diciembre de 2024 para el curso 2025 continuando aplicándose en tanto no acuerde su modificación o derogación.

Las normas de aplicación de este anexo fueron aprobadas definitivamente por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 23 de diciembre de 2024, entraran en vigor en el curso 2025 y continuarán en vigor, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA

4. KONTRIBUZIO BEREZIAK

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua

Udal honek obrak egin edo udal zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatiko kontribuzio berezietako Ordenantza Orokorra onetsi du, Hazienda Lokalak erregulatzen dituen Lurralde Historikoko Foru Arauan aurreikusitakoaren arabera.

2. artikulua.-

Ordenantza udalerri osorako da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua.-

Udal obrak burutu edo Udalak udal zerbitzu publikoak ezarri nahiz hedatzearen ondorioz subjektu pasiboak hobaria edo bere ondasunen balioaren gehikuntza lortzea dugu kontribuzio berezien zerga egitatea.

4. artikulua.–

1. Hurrengo hauek hartuko dira udal obra eta zerbitzutzat:

a) Bere eskumenen esparruan, dagozkion xedeak betetzeko Udalak egiten dituenak, ondare ondasunen jabe gisa egiten dituztenak salbu

b) Entitate publikoek esleitu edo delegatuta Udalak egiten dituenak eta legeriaren arabera bere gain hartu dituenak.

c) Bestelako entitate publikoek nahiz horien kontzesiodunek Udalaren ekarpen ekonomikoaz burutzen dituztenak

2. Aurreko zenbakiko a) hizkian sartutakoek ez dute udal obra edo zerbitzu kontsiderazioa galduko, nahiz eta haien egile izan kapital sozial osoa Udalarena duten organismo autonomo edo merkataritza sozietateak, udal ekarpena duten kontzesiodunak edo zergadunen administrazio elkarteak.

5. artikulua.-

Kontribuzio bereziengatik bildutako zenbatekoak erabili ahal izango dira soilik haiek exijitzeko arrazoi izan zen obra edo zerbitzuaren gastuak ordaintzeko

4. CONTRIBUCIONES ESPECIALES

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.-

Este Ayuntamiento aprueba la Ordenanza General de contribuciones especiales por la realización de obras o por el establecimiento o ampliación de servicios municipales, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral del Territorio Histórico, reguladora de las Haciendas Locales.

Artículo 2.-

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.-

Constituye el hecho imponible de las contribuciones especiales la obtención por el sujeto pasivo de un beneficio o de un aumento de valor de sus bienes como consecuencia de la realización de obras públicas o del establecimiento o ampliación de servicios públicos municipales por el Ayuntamiento

Artículo 4.-

1. Tendrán la consideración de obras y servicios municipales:

a) Los que realicen el Ayuntamiento dentro del ámbito de sus competencias para cumplir los fines que les estén atribuidos, excepto aquéllos que se ejecuten a título de dueños/as de sus bienes patrimoniales.

b) Los que realice el Ayuntamiento por haberles sido atribuidos o delegados por otras entidades públicas y aquellos cuya titularidad hayan asumido de acuerdo con la legislación.

c) Los que realicen otras entidades públicas, o los/as concesionarios/as de las mismas, con aportación económica municipal

2. No perderán la consideración de obras o servicios municipales los comprendidos en la letra a) del número anterior, aunque sean realizados por organismos autónomos o sociedades mercantiles cuyo capital social pertenezca íntegramente al Ayuntamiento, por concesionarios/as con aportación municipal o por asociaciones administrativas de contribuyentes

Artículo 5.-

Las cantidades recaudadas por contribuciones especiales sólo podrán destinarse a sufragar los gastos de la obra o del servicio por cuya razón se

hubiesen exigido.

III. SUBJEKTU PASIBOA

6. artikulua.-

1. Kontribuzio berezietako subjektu pasiboak dira zerga ordaintzeko beharra sortzen duten obren burutzapenaz edo udal zerbitzuen ezarpen nahiz hedaketaz onura berezia ateratzen duten pertsona fisiko eta juridikoak, eta Lurralde Historikoko Foru Tributu Arau orokorraren 35.3 artikuluak aipatzen dituen entitateak.

2. Hurrengo hauek onura berezia ateratzen dutela iritziko da:

a)Ondasun higiezinei dagozkien obrak egin edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatiko kontribuzio berezietan, haien jabe direnak.

b)Enpresa ustiapenen ondoriozko obrak egin edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatiko kontribuzio berezietan, haien titulartasuna duten pertsona edo entitateak.

c)Suteen itzalketa zerbitzuak hedatu edo hobetzeagatiko kontribuzio berezietan, erasandako ondasunen jabeez gain, udalerriaren barruan beren jarduerak alor horretan burutzen dituzten aseguru konpainiak.

d)Lurrazpiko bideak egiteagatiko kontribuzio berezietan, geroago erabiliko dituzten enpresa hornitzaileak.

3.Jabetza horizontaleko erregimeneko kasuetan, etxejabeen komunitateko ordezkaritzak, etxejabeen izena eta komunitatearekiko parte-hartze koefizientearen berri emango dio Udalari kuota indibidualak igorri ahal izateko. Horrela egiten ez bada, kuota bakarra igortzea onartzen dela ulertuko da, eta komunitatea bera arduratuko da ondorengo banaketaz.

III. SUJETO PASIVO

Artículo 6.-

1. Son sujetos pasivos de las contribuciones especiales las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio histórico, especialmente beneficiadas por la realización de las obras o por el establecimiento o ampliación de los servicios municipales que originen la obligación de contribuir.

2. Se considerarán personas especialmente beneficiadas:

a) En las contribuciones especiales por realización de obras o establecimiento o ampliación de servicios que afecten a bienes inmuebles, los/as propietarios/as de los mismos.

b) En las contribuciones especiales por realización de obras o establecimiento o ampliación de servicios a consecuencia de explotaciones empresariales, las personas o entidades titulares de estas.

c) En las contribuciones especiales por ampliación o mejora de los servicios de extinción de incendios, además de los/las propietarios/as de los bienes afectados, las compañías de seguros que desarrollen su actividad en el ramo, dentro del término municipal.

d) En las contribuciones especiales por construcción de galerías subterráneas, las empresas suministradoras que deben utilizarlas.

3. En los casos de régimen de propiedad horizontal, la representación de la comunidad de propietarios facilitará a la Administración Municipal el nombre de los/las copropietarios/as y su coeficiente de participación en la comunidad a fin de proceder al giro de cuotas individuales. De no hacerse así se entenderá aceptado el que se gire una única cuota de cuya distribución se ocupará la propia comunidad.

IV. ZERGA OINARRIA

7. artikulua.-

1. Kontribuzio berezietako zerga oinarria, gehienez ere, obrak egin edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeagatik Udalak jasan behar duen kostuaren ehuneko 90 izango da. Udalak agindua ematen duenean, ezar daitekeen portzentajea finkatuko du, kasu bakoitzean.

2. Aipatu kostua hurrengo kontzeptuek osatuko dute:

a) Peritu lan, proiektuen idazketako lanen eta lan,

IV. BASE IMPONIBLE

Artículo 7.-

1.º La base imponible de las contribuciones especiales está constituida, como máximo, por el 90 por cien del coste que el Municipio soporte por la realización o ampliación de los servicios. El Ayuntamiento al adoptar el acuerdo de ordenación fijará, en cada caso, el porcentaje aplicable.

2.º El referido coste estará integrado por los siguientes conceptos:

a) El coste real de los trabajos periciales, de redacción

plangintza eta programa teknikoen zuzendaritza lanen benetako kostua.

b) Egin beharreko obren edo zerbitzuen ezarketa nahiz hedatze lanen zenbatekoa.

c) Obra nahiz zerbitzuek iraunkorki okupatu beharreko lurren balioa, salbu erabilera publikoko ondasunak, Udalari doan eta nahitaez lagatako lursail edo legerian ezarritako baldintzetan lagatako ondasun higiezinak direnean.

d) Eraikuntzak eraitsi eta landaketa, obra edo instalazioak birrintzetik etorritako indemnizazioak hala nola birrindu nahiz okupatu beharreko ondasunen errentariengandik etorritakoak.

e) Obra nahiz zerbitzuetan inbertituriko kapitalaren interesa, kontribuzio bereziek estaltzen ez duten atala finantzatzeko edo haiek zatituz gero estalita gelditzen den zatia finantzatzeko Udalak kreditua erabili behar badu.

3. Obra nahiz zerbitzuen kostu osoaz egindako aurrekontuak, aurreikuspen izaera hutsa izango du. Benetako kostua aurreikusitakoa baino handiago edo txikiagoa balitz, lehenbizikoa hartuko litzateke dagozkion kuotak kalkulatzeko.

4. Aurreko 4.1.c) artikuluak aipatzen dituen obra nahiz zerbitzuak direnean edo, artikulu bereko 2 zenbakiko kontzesiodunek egindakoak direnean, kontribuzio berezietako zerga oinarri ekarpen horien arabera zehaztuko da, obra edo zerbitzu beraren zioz beste administrazio publikoek ezar ditzaketenen kaltetan izan gabe. Nolanahi ere, artikulu honetako lehen zenbakiak aipatzen duen %90eko muga errespetatuko da.

5.Zerga oinarria erabakitzeko, Udalak jasandako kostutzat honako hau hartuko da: guztizko kostuari Udalak lortuko dituen subentzio edo laguntzen zenbatekoa kendu ondoren lortzen den emaitza.

6.Aipatu subentzio edo laguntza, kontribuzio bereziko subjektu pasiboren batek ematen badu, zenbatekoa pertsona edo entitate horren kuota konpentsatzeko erabiliko da lehenbizi. Subentzio edo laguntzaren balioak kuota hori gainditzen badu, gehiegizko kopurua gainerako subjektu pasiboen kuotetatik kenduko da, hainbanatuz.

de proyectos y de dirección de obras, planes y programas técnicos.

b) El importe de las obras a realizar o de los trabajos de establecimiento o ampliación de los servicios.

c) El valor de los terrenos que hubieren de ocupar permanentemente las obras o servicios, salvo que se trate de bienes de uso público, de terrenos cedidos gratuita y obligatoriamente al Ayuntamiento, o el de los inmuebles cedidos en los términos establecidos en la legislación.

d)Las indemnizaciones procedentes por el derribo de construcciones, destrucción de plantaciones, obras o instalaciones, así como las que procedan a los/las arrendatarios/as de los bienes que hayan de ser derruidos u ocupados.

e) El interés del capital invertido en la obra o servicios cuando el Ayuntamiento hubiere de apelar al crédito para financiar la porción no cubierta por contribuciones especiales o la cubierta por éstas en caso de fraccionamiento general de las mismas.

3. El coste total presupuestado de las obras o servicios, tendrá carácter de mera previsión. Si el coste real fuese mayor o menor que el previsto, se tomará aquel a efectos del cálculo de las cuotas correspondientes.

4. Cuando se trate de obras o servicios, a que se refiere el artículo 4.1.c), o de las realizadas por concesionarios/as con aportación municipal a que se refiere el número 2 del mismo artículo, la base imponible de las contribuciones especiales se determinará en función del importe de estas aportaciones, sin perjuicio de las que puedan imponer otras administraciones públicas por razón de la misma obra o servicio. En todo caso, se respetará el límite del 90 % a que se refiere el número primero de este artículo.

5.º A los efectos de determinar la base imponible, se entenderá por coste soportado por el Ayuntamiento la cuantía resultante de restar a la cifra del coste total el importe de las subvenciones o auxilios que el Ayuntamiento obtenga.

6.º Si la subvención o el auxilio citados se otorgasen por un sujeto pasivo de la contribución especial, su importe se destinará primeramente a compensar la cuota de la respectiva persona o entidad. Si el valor de la subvención o auxilio excediera de dicha cuota, el exceso reducirá, a prorrata, las cuotas de los demás sujetos pasivos.

V. KUOTA

8. artikulua.-

Kontribuzio berezien zerga oinarria subjektu pasiboen

V. CUOTA

Artículo 8.-

La base imponible de las contribuciones especiales se

artean banatuko da, obra eta zerbitzu mota eta izaera kontuan hartuz, hurrengo arauen arabera:

a)Orokorrean, eraikinen fatxadako metro linealak, azalera, horien bolumen eraikigarria eta ondasun higiezinen gaineko zergaren eraginetarako katastroko balioa aplikatuko dira, batera nahiz banan banan, banaketa modulu gisa.

b)Suteen itzalketarako zerbitzuaren ezarpen, hedapen edo hobekuntza denean, udal barrutian kokaturiko ondasunen arriskua estaltzen duten entitate edo sozietateen artean egin daiteke banaketa, aurreko urtean bildutako primen zenbatekoaren proportzioan. Subjektu pasibo bakoitzari eska dakiokeen kuota berak bildutako kuoten zenbatekoaren % 5 baino handiagoa balitz, gehiegizkoa hurrengo ekitaldietara atzeratuko litzateke, guztiz amortizatu arte.

c)Ordenantza honetako 6.artikuluko d) atalak aipatzen dituen obrak direnean, kontribuzio berezien guztizko zenbatekoa erabiltzaile izango diren konpainia edo enpresen artean banatuko da, horietako bakoitzari erreserbaturiko espazioaren arabera edo horien sekzio osoaren arabera, nahiz eta berehala erabili ez.

repartirá entre los sujetos pasivos, teniendo en cuenta la clase y naturaleza de las obras y servicios, con sujeción a las siguientes reglas:

a) Con carácter general, se aplicarán conjunta o separadamente, como módulos de reparto, los metros lineales de fachada de los inmuebles, su superficie, el volumen edificable de los mismos y el valor catastral a efectos del Impuesto sobre bienes inmuebles.

b) Si se trata del establecimiento, ampliación o mejora del servicio de extinción de incendios, la distribución podrá llevarse a cabo entre las entidades o sociedades que cubran el riesgo por bienes sitos en el término municipal, proporcionalmente al importe de las primas recaudadas en el año inmediatamente anterior. Si la cuota exigible a cada sujeto pasivo fuera superior al 5 % del importe de las primas recaudadas por el mismo, el exceso se trasladará a los ejercicios sucesivos hasta su total amortización.

c) En el caso de las obras a que se refiere el apartado d) del número segundo, del artículo 6 de la presente Ordenanza, el importe total de las contribuciones especiales será distribuido entre las compañías o empresas que hayan de utilizarlas en razón al espacio reservado a cada una o en proporción a la total sección de las mismas, aún cuando no las usen inmediatamente.

9. artikulua.-

Aplikagarri den legeriak edo nazioarteko hitzarmenek onura fiskalak ematen dituztenean, onuradunei legozkiekeen kuotak ez dira gainerako zergadunen artean banatuko

Artículo 9.-

En el supuesto de que la normativa aplicable o tratados internacionales concedan beneficios fiscales, las cuotas que puedan corresponder a las personas beneficiarias no serán distribuidas entre los demás contribuyentes

10. artikulua.-

Ordaindu beharreko kuota finkatu ondoren, subjektu pasiboak horrela eskaturik, Udalak haren zatiketa edo gehienez ere bost urteko epez atzeratzea onetsi ahal izango du.

Artículo 10.-

Una vez determinada la cuota a satisfacer, la Corporación podrá conceder, a solicitud del sujeto pasivo, el fraccionamiento o aplazamiento de aquella por un plazo máximo de cinco años.

VI. ZERGAREN SORTZEPENA

11. artikulua.-

1. Kontribuzio bereziak, lanak burutu direnean edo zerbitzuak eskaintzen hasten diren unean sortzen dira. Lan zatikagarriak badira, sortzapena subjektu pasibo bakoitzarentzat sortuko da, obra tarte edo zati bakoitzari dagozkionak egiten direnetik.

2. Aurreko zenbakian ezarritakoaren kaltetan izan gabe, ezarri eta ordenatzeko erabakia onartu ondoren, Udalak kontribuzio berezien aldez aurreko ordainketa eskatu ahal izango du, hurrengo urterako aurreikusi kostuaren zenbatekoaren arabera. Ezin izango da

VI. DEVENGO DEL TRIBUTO

Articulo 11.-

1. Las contribuciones especiales se devengan en el momento en que las obras se hayan ejecutado o el servicio haya comenzado a prestarse. Si las obras fueran fraccionables, el devengo se producirá para cada uno de los sujetos pasivos desde que se hayan ejecutado las correspondientes a cada tramo o fracción de la obra.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el número anterior, una vez aprobado el acuerdo concreto de imposición y ordenación, el Ayuntamiento podrá exigir por anticipado el pago de las contribuciones especiales en función del importe del coste previsto para el año

urteko ordainketa berri bat eskatu, ez badira bukatu obrak zeinetan aurrerakina eskatu baitzen.

3. Kontribuzio berezien sortzapen unean kontuan hartuko da ordaindu behar duen pertsona zehazteko xedez, 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, nahiz eta aginduaren erabaki konkretuan subjektu pasibo gisa agertu onarpen datan subjektu zena eta horrek kuotak aurreratuak izan arren, artikulu honetako bigarren zenbakian ezarritakoaren arabera. Aginduaren erabaki zehatzean subjektu pasibo gisa agertzen den pertsonak, horren jakinarazpena izan duelarik, ezarpena sortzen duten ondasun edo ustiapenen gaineko eskubideak eskualdatzen dituenean, aipatu erabakia hartzen denetik sortzapenaren hasterainoko epearen barruan, egindako eskualdaketaren berri eman beharko dio Udalari hori gertatu eta hurrengo hilabetean, eta horrela egiten ez badu, Udalak espedientean subjektu pasibo gisa agertzen denaren kontrako kobratze tramiteak ahal izango ditu.

4. Behin obrak osorik edo partzialki bukaturik edo zerbitzua ematen hasi ondoren, subjektu pasiboak, oinarria eta behin betiko kuota bananduak finkatuko dira, egoki diren likidazioak eginik eta egin litezkeen ordainketa aurreratuak konturako emaitza gisa konpentsatuz. Behin betiko finkatze hori Udalak egingo du, kasu horretako obra edo zerbitzurako tributuaren ordenamendu erabaki zehatzeko arauak beteaz.

5. Aurreratutako ordainketak tributuaren sortzapen unean subjektu pasibo izaera ez duten pertsonek egiten badituzte, edo dagokien behin betiko kuota indibiduala gainditzen badu, Udalak ofizioz egingo du beharrezko itzulketa.

siguiente. No podrá exigirse el anticipo de una nueva anualidad sin que hayan sido ejecutadas las obras para las cuales se exigió el correspondiente anticipo.

3.º El momento del devengo de las contribuciones especiales se tendrá en cuenta a los efectos de determinar la persona obligada al pago de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6, aún cuando en el acuerdo concreto de ordenación figure como sujeto pasivo quien lo sea con referencia a la fecha de su aprobación y de que el mismo hubiere anticipado el pago de cuotas, de conformidad a lo dispuesto en el número segundo del presente artículo. Cuando la persona que figure como sujeto pasivo en el acuerdo concreto de ordenación y haya sido notificada de ello, transmita los derechos sobre los bienes o explotaciones que motivan la imposición en el período comprendido entre la aprobación de dicho acuerdo y el del nacimiento del devengo, estará obligada a dar cuenta a la Administración Municipal de la transmisión efectuada, dentro del plazo de un mes desde la fecha de ésta, y, si no lo hiciera, dicha Administración podrá dirigir la acción para el cobro, contra quien figuraba como sujeto pasivo en el expediente.

4.º Una vez finalizada la realización total o parcial de las obras, o iniciada la prestación del servicio, se procederá a señalar los sujetos pasivos, la base y las cuotas individualizadas definitivas, girando las liquidaciones que procedan y compensando como entrega a cuenta los pagos anticipados que se hubieren efectuado. Tal señalamiento definitivo se realizará por la Administración Municipal ajustándose a las normas del acuerdo concreto de ordenación del tributo para la obra o servicio de que se trate.

5º Si los pagos anticipados hubieran sido efectuados por personas que no tienen la condición de sujetos pasivos en la fecha del devengo del tributo o bien excedieran de la cuota individual definitiva que les corresponda, la Administración Municipal practicará de oficio la pertinente devolución

VII. EZARPENA ETA AGINDUA

12. artikulua.-

1. Kontribuzio bereziak eskatu ahal izateko, aldez aurretik haiek ezartzeko erabakia hartu beharko da kasu konkretu bakoitzean.

2. Kontribuzio berezien bidez finantzatu behar den obra bat egin edo zerbitzu bat ezarri nahiz hedatzeari buruzko erabakia ezin izango da bete, aurrekoen agindu zehatza onartu bitartean.

3. Aginduaren erabakia nahi eta nahi ez hartu beharko da eta horren barruan agertuko dira obra eta zerbitzuen kostu aurreikusiaren zehaztapena,

VII. IMPOSICION Y ORDENACION

Artículo 12.-

1.º La exacción de las contribuciones especiales precisará la previa adopción del acuerdo de imposición en cada caso concreto.

2.ºEl acuerdo relativo a la realización de una obra o al establecimiento o ampliación de un servicio que deba costearse mediante contribuciones especiales no podrá ejecutarse hasta que se haya aprobado la ordenación concreta de éstas.

3.ºEl acuerdo de ordenación será de inexcusable adopción y contendrá la determinación del coste previsto de las obras y servicios, de la cantidad a

onuradunen artean banatu beharreko kantitatea eta banaketa irizpideak. Aginduaren erabaki zehatza Ordenantza honen araberakoa izango da.

4. Kontribuzio berezietako aginduaren erabakia harturik eta ordaindu beharreko kuotak zehazturik, banan-banan jakinaraziko zaizkien subjektu pasiboei beraiek edo beren helbideak ezagunak badira eta, horren ezean, ediktu bidez. Interesatuek berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango dute Udalaren aurrean hala nola erreklamazio ekonomiko administratiboa Gipuzkoako Foru Auzitegi Ekonomiko-Administratiboaren aurrean, horien edukia izan daitekeelarik kontribuzio berezien egokitasuna, onura berezia ateratzen duten pertsonek ordaindu beharreko kostuaren portzentaia edo asignaturiko kuotak.

repartir entre las personas beneficiarias y de los criterios de reparto. El acuerdo de ordenación concreto se remitirá a la presente Ordenanza.

4.ºUna vez adoptado el acuerdo concreto de ordenación de contribuciones especiales y determinadas las cuotas a satisfacer, estas serán notificadas individualmente a cada sujeto pasivo si este o su domicilio fueren conocidos, y, en su defecto, por edictos. Las personas interesadas podrán formular recurso de reposición ante el Ayuntamiento o, en su caso, reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Foral del Territorio Histórico, que podrá versar sobre la procedencia de las contribuciones especiales, el porcentaje del coste que deban satisfacer las personas especialmente beneficiadas o las cuotas asignadas

13. artikulua.-

1. Udal konpetentziako obra eta zerbitzuak Udalak burutu edo eskaintzen baditu bestelako entitate lokalen baten kolaborazio ekonomikoarekin eta, foru arautegian ezarritakoaren araberako kontribuzio bereziak ezartzen baldin badira, horien kudeaketa eta bilketa lanak burutzeko edo zerbitzuak ezarri nahiz hedatzeko ardura hartzen duen entitateak egingo ditu, ezarpen eta aginduaren erabakiei dagokienean entitate bakoitzak bere konpetentzia gordetzearen kaltetan izan gabe.

2. Horietako entitateren batek aginduaren erabaki zehatza onartzen ez badu, eraginik gabe geldituko da jarduketa unitatea, bakoitzak bere aldetik hartuko dituztelarik beharrezko erabakiak.

Artículo 13.-

1.º Cuando las obras y servicios de la competencia municipal sean realizadas o prestados por el Ayuntamiento con la colaboración económica de otra Entidad Local, y siempre que se impongan contribuciones especiales con arreglo a lo dispuesto en la normativa foral, la gestión y recaudación de las mismas se hará por la Entidad que tome a su cargo la realización de las obras o el establecimiento o ampliación de los servicios, sin perjuicio de que cada entidad conserve su competencia respectiva en orden a los acuerdos de imposición y de ordenación.

2 º En el supuesto de que el acuerdo concreto de ordenación no fuera aprobado por una de dichas entidades, quedará sin efecto la unidad de actuación, adoptando separadamente cada una de ellas las decisiones que procedan.

VIII. HERRITARREN LANKIDETZA

14. artikulua.-

1. Obrek erasandako jabe edo tituludunek zergadunen administrazio elkartea osatu ahal izango dute eta obren burutzea edo udal zerbitzuen ezarpen nahiz hedaketa sustatu, obra edo zerbitzuaren izaeraren arabera dagozkienaz gain, Udalari dagokion partea ordaintzeko konpromisoa hartuz, Udalaren finantza egoeragatik berak ezin badu egin.

2. Halaber, obren burutzeak edo Udalak zerbitzu publikoak ezartze nahiz eratzeak erasandako jabe edo tituludunek zergadunen administrazio elkartea osatu ahal izango dute kontribuzio berezien aginduaren erabakiaren jendaurreko epealdian.

VIII. COLABORACION CIUDADANA

Artículo 14.-

.1. Los/las propietarios/as o personas titulares afectados/as por las obras podrán constituirse en asociación administrativa de contribuyentes y promover la realización de obras o el establecimiento o ampliación de servicios municipales comprometiéndose a sufragar la parte que corresponde aportar al Ayuntamiento cuando la situación financiera de este no lo permitiera, además de la que les corresponda según la naturaleza de la obra o servicio.

2 Asimismo, los/las propietarios/as o personas titulares afectados/as por la realización de las obras o el establecimiento o ampliación de servicios promovidos por el Ayuntamiento podrán constituirse en asociaciones administrativas de contribuyentes en el periodo de exposición al público del acuerdo de ordenación de las contribuciones especiales.

15. artikulua.-

Aurreko artikuluak aipatzen dituen zergadunen administrazio elkarteak osatzeko, erasandakoen gehiengo osoak hartu behar du erabakia, beti eta gutxienez, ordaindu beharreko kuoten bi herenak ordezkatzen badituzte.

16. artikulua.-

1. Zergadunen elkarteen funtzionamendua izango da Hazienda Lokalak erregulatzen dituen Foru Araua garatzen duten erregelamenduzko arauek ezartzen dutenaren araberakoa.

2.Nolanahi ere, zergadunen administrazio elkarteak harturiko erabakiak, kideen gehiengoarekin eta ordaindu beharreko kuoten bi herenak ordezkatuz, obligaziozkoak izango dira gainerakoentzat. Elkarte horrek, beharrezko quorumarekin, batzorde edo batzar beterazlea izendatuko du eta honek harturiko erabakiek indarra izango dute interesatuak behartzeko.

3.Zergadunen administrazio elkarteek, 14. artikuluko lehen eta bigarren zenbakietan ezarritakoaren arabera osatu ondoren, obra eta zerbitzuen zuzeneko exekuzioa eskatu ahal izango diote Udalari.

Horretarako, hurrengo baldintza hauek hartuko dira kontuan:

a)Exekuzioa Udalak egindako proiektuko baldintza eta epeak beteaz egin beharko da edo, gutxienez, elkarteak aurkeztu eta Udalak onartutako proiektuaren arabera.

b) Aipatu exekuzioa, nolanahi ere, Udalak izendaturiko teknikarien zuzendaritzapean egingo da.

c) Elkarteak bere gain hartuko du interes publiko nahiz pribatuei sortu ahal zaizkien kalteen ardura, hala nola exekuzioaren atzerapenarena eta behin betiko jaso ondorengo bost urteetan ager litezkeen ezkutuko bizioena.

d)Udalak ahalmena du zergadunen administrazio elkarteek obra eta zerbitzu horien exekuziorako egingo dituzten proposamenak onartu edo errefusatzeko.

e)Obra eta zerbitzuetarako udal ekarpena, horrelakorik baldin badago, behin betiko onarpena egin eta berehala gauzatuko da.

Artículo 15.-

Para la constitución de las asociaciones administrativas de contribuyentes a que se refiere el artículo anterior, el acuerdo deberá ser tomado por la mayoría absoluta de los afectados/as, siempre que representen, al menos, los dos tercios de las cuotas que deban satisfacer

Artículo 16.-

1.º El funcionamiento de las asociaciones de contribuyentes se acomodará a lo que dispongan las normas reglamentarias que desarrollen la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales.

2. En todo caso, los acuerdos adoptados por la Asociación administrativa de contribuyentes por mayoría absoluta de éstos y que representen los dos tercios de las cuotas que deban satisfacerse, obligarán a los demás. Si dicha Asociación con el indicado quórum designará dentro de ella una comisión o junta ejecutiva, los acuerdos adoptados por ésta tendrán fuerza para obligar a las personas interesadas.

3 Las asociaciones administrativas de contribuyentes, una vez constituidas conforme a lo dispuesto en los números primero y segundo del artículo 14, podrán recabar del Ayuntamiento la ejecución directa de las obras y servicios.

A tal efecto, se tendrán en cuenta los siguientes requisitos:

a) La ejecución habrá de llevarse a cabo con sujeción a las condiciones y plazos del proyecto elaborado por el Ayuntamiento o, al menos, sobre el proyecto presentado por la asociación y aprobado por el Ayuntamiento.

b) Dicha ejecución, en todo caso, se hará bajo la dirección del personal técnico designados por el Ayuntamiento.

c)La asociación se hará responsable de los daños y perjuicios que puedan originar tanto a los intereses públicos como privados, así como también del retraso en la ejecución y de los vicios ocultos que se pongan de manifiesto en los cinco años siguientes a la recepción definitiva.

d)Queda facultado el Ayuntamiento para aceptar o rechazar las proposiciones que hagan las Asociaciones administrativas de contribuyentes en orden a la ejecución de las referidas obras y servicios.

e) La aportación municipal a las obras o servicios caso de existir, será satisfecha inmediatamente después de haber tenido lugar la recepción definitiva.

IX. AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honek Oso Bilkuraren onespena jaso zuen 1989ko irailaren 29an, 1990eko urtarrilaren 1ean jarri zen indarrean eta 1998ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jarraituko du, hura aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

IX. DISPOSICION FINAL

La Ordenanza Fiscal transcrita, aprobada por el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 29 de septiembre de 1989, empezó a regir el 1 de enero de 1990 y continuará en vigor a partir del 1 de enero de 1998, en tanto no se acuerde su modificación o derogación.

Tolosan, 2024ko abenduaren 31n

ALKATEA KONTU-HARTZAILEA IDAZKARIA